

S A V I E M

CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE

MOTEURS

P. R. 250

CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE

MOTEURS

P. R. 250

Février 1964

AVANT-PROPOS

Le catalogue de pièces de rechange P. R. 250 est établi pour permettre l'identification rapide et précise des **organes, sous-ensembles ou pièces élémentaires** rentrant dans la constitution des **moteurs** équipant les **véhicules des Nouvelles Gammes SAVIEM** et dont le **Magasin de Pièces de Rechange** peut assurer la fourniture.

Chaque moteur fait l'objet d'un groupe du catalogue dans lequel ne sont traités que les **organes du moteur proprement dit, y compris le dispositif d'injection.**

Par contre, les **organes d'habillage extérieur** (embrayage et commande de débrayage, dynamo, démarreur, compresseur, filtre à air, commandes d'accélérateur et de ralenti...) ainsi que les **organes de fixation du moteur**, susceptibles de varier selon la nature ou le type du véhicule équipé, ne figurent pas dans ce P.R. mais restent toujours détaillés dans le P.R. correspondant au type du véhicule considéré.

Toutefois, il n'a pas paru nécessaire d'inclure dans le P. R. 250 les moteurs anciens suivants :

— **D 615 H** et **D 615 HS** qui n'équipent que le **JL 20** et qui restent entièrement détaillés dans le **P. R. 200**,

— le moteur **572** qui équipe les **véhicules ex-Renault** et qui reste entièrement traité dans le **P. R. 190** pour les camions et tracteurs **4153, 4154, 4182, Tancarville** et le **P. R. 300** pour les cars **ZR 20**.

Pour toute demande de renseignements, écrire à : **SAVIEM**

Siège Social : 8, quai Gallieni, **Suresnes** (Seine).

Tél. : 506-72-80 et 506-78-30

Les commandes de Pièces de Rechange doivent être adressées au :

Magasin des Pièces de Rechange : 172, rue Danton, **Levallois** (Seine).

Tél. : 737-39-22 et 737-58-00

MOTEURS 4 CYL. 120 et 124

A

MOTEURS 6 CYL. 130 Vertical

B

MOTEUR 6 CYL. 130 Horizontal
Couché à droite

C

D

MOTEUR HENSCHEL 520 D 6

E

MOTEUR PERKINS 6-354

F

G

H

J

K

CONSTITUTION DES GROUPES

Les Groupes sont constitués par des ensembles de **planches** et de **textes**, placés en regard l'un de l'autre, et portant le même numéro de pagination, chaque planche étant présentée de manière à servir de **guide de montage**.

Toute pièce, mentionnée dans un texte, figure sur la planche en regard, traitée en vue éclatée.

Repère de planche.

Chaque pièce, ou ensemble, est affectée d'un repère permettant de se reporter facilement du dessin au texte et réciproquement.

Le repérage est chiffré sur chaque planche à partir de l'unité dans l'ordre qui correspond pratiquement aux opérations normales de montage.

Une seule pièce peut être affectée de plusieurs repères sur la planche ; la lecture du texte montre alors qu'il s'agit :

- soit de pièces symétriques,
- soit de variantes de montage,
- soit d'une affectation particulière à l'un ou à l'autre type de véhicule.

Les repères cerclés sur le dessin correspondent à des ensembles livrables par le M.P.R. et dont les éléments sont néanmoins détaillés, soit partiellement, soit en totalité.

Texte.

Le texte est constitué par un tableau dont les colonnes indiquent, pour chaque pièce, de la droite à la gauche :

- **Le repère** du dessin.
- **Le numéro de pièce** qui identifie la pièce, et qui doit figurer sur toute commande de pièce.

Pour faciliter éventuellement la constitution de stocks, les numéros de pièce figurant plusieurs fois sur une même planche sont affectés d'un astérisque.

— **Le coefficient**, c'est-à-dire le nombre de pièces du même numéro, figurant sur l'ensemble, objet de la planche.

Il existe parfois plusieurs colonnes « coefficient », chacune d'elles correspondant à un type particulier de châssis ou d'organe.

— **La désignation de la pièce** (ou de l'ensemble), avec la référence du constructeur lorsque la pièce (ou l'ensemble) n'est pas fabriquée par la SAVIEM.

— **Les observations** utiles pour définir exactement la pièce, ou son utilisation, le cas échéant.

Le texte est établi, en principe par sous-ensembles successifs, dans l'ordre numérique des repères de planche.

Si une pièce, déjà mentionnée sur la page, doit être répétée plus loin pour la clarté de la présentation et pour l'intelligence du montage, elle conserve évidemment le même repère que précédemment.

Table des matières et Identification.

En tête de chaque groupe, repéré par une lettre, une table des matières récapitule toutes les planches contenues dans le groupe, suivie d'une page donnant toutes les indications relatives à l'identification du moteur.

Il y a lieu de se conformer strictement aux indications de cette page pour éviter toute erreur dans la livraison des pièces de rechange.

REMARQUES

1° Définitions.

Les termes : **Droite, Gauche, Avant, Arrière** sont définis par rapport au conducteur assis sur son siège.

2° Profils.

Certaines pièces prises dans des profils (acier, aluminium, plastique, caoutchouc) n'ont pas de « numéro de pièce » propre.

Seul le profil a un « numéro de pièce » et **la pièce est définie par le numéro de « pièce » du profil et par sa longueur**. Le M.P.R. ne vend les profils qu'au mètre ou en grande longueur.

3° Visserie-boulonnerie normalisée.

Certains éléments de visserie-boulonnerie normalisée figurant sur les planches peuvent ne pas être répertoriés intégralement dans le texte. Ils sont alors indiqués dans la colonne « observations ».

GRUPE A

MOTEURS 4 CYL. 120 et 124

GROUPE A — MOTEURS 120 ET 124 V

TABLE DES MATIÈRES

NUMÉROS des Planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
A.01	Ensembles Moteurs — Plaque d'identification.	
A.02	Carter-cylindres — Ligne d'arbre.	
A.03	Carter-cylindres — Fermetures — Fixations diverses.	
A.05	Vilebrequin — Volant.	
A.06	Chemises — Pistons — Bielles.	
A.09	Culasses — Soupapes.	
A.12	Arbre à cames — Culbuterie.	
A.14	Pignons intermédiaires — Commande de pompe d'injection.	
A.15	Carter de distribution.	
A.16	Pompe à huile.	
A.17	Circulation d'huile — Filtre à huile.	
A.20	Pompe à eau — Ventilateur.	
A.21	Collecteur d'eau — Calorstat.	
A.24	Pompe d'injection Lavalette.	
A.25	Canalisations de gas-oil — Filtre — Injecteurs.	
A.30	Collecteurs : Admission — Échappement.	

REMARQUE

Pour les organes d'habillage extérieur (dynamo, démarreur, compresseur, filtre à air, commandes d'accélérateur et de ralenti) ainsi que les organes de fixation des **MOTEURS 120 et 124 V**, se reporter au P. R. correspondant au véhicule considéré, comme l'indique le tableau ci-dessous.

TYPES DE VÉHICULES	P. R. correspondants
Camions et tracteurs routiers JL 21 - JL 23 - JL 25.....	201
Camions JL 28.....	202
Tracteurs tous terrains TL 21 - TL 22 - TL 23	280
Cars SC 5 - Autobus SC 6.....	302

ENSEMBLES MOTEURS

Les moteurs « **Forme rechange** » ayant une constitution qui varie avec les châssis qu'ils équipent, leurs numéros sont donnés au **Groupe I** du **P. R.** du véhicule correspondant, auquel il y a lieu de se reporter.

IDENTIFICATION DES MOTEURS

Dans toute **correspondance** ou **commande de pièces de rechange**, **INDIQUER TOUJOURS**, indépendamment du **Type du Véhicule** :

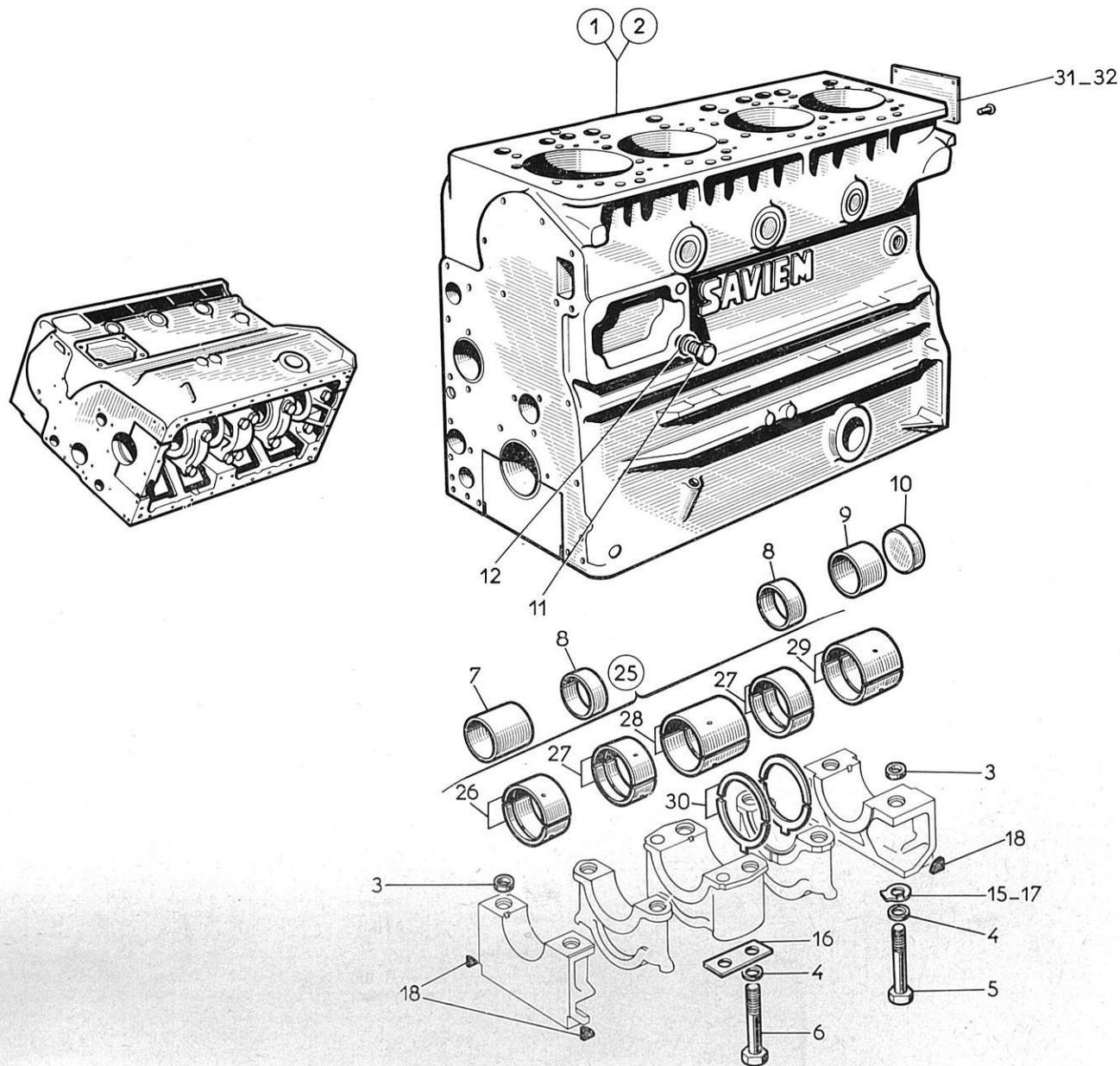
le **Type du Moteur**;

le **N° de fabrication du moteur**.

Ces renseignements sont portés sur la plaque d'identification dont l'emplacement est donné dans les P. R. Véhicules.

TYPE du moteur	N° de départ de fabrication	OBSERVATIONS	
		Alésage	∅ axe de piston
120.XX	001	110	34
124.XX	001	115	38

A.02 MOTEURS 120-124 V : CARTER-CYLINDRES — LIGNE D'ARBRE



MOTEURS 120-124 V : CARTER-CYLINDRES — LIGNE D'ARBRE — A.02

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.231.229	1	Carter-cylindre moteur 120 (sans goujons de culasse, sans coussinets de vilebrequin, ni chemises).....	} comprenant : Non fournis séparément.
2	38.231.235	1	Carter-cylindre moteur 124 (sans goujons de culasse, sans coussinets de vilebrequin, ni chemises).....	
3	6.037.353	10	— Chapeaux de palier	
4	6.038.591	12	— Douille de centrage.	
5	6.037.358	4	— Rondelle des vis.	
6	6.037.351	4	— Vis (côtés distribution et accouplement).	
7	6.037.351	8	— Vis (autres paliers).	
7	6.041.248	1	— Bague d'arbre à cames, côté distribution. <i>33145095</i>	
8	6.034.669	2	— Bague d'arbre à cames, intermédiaire. <i>33145094</i>	
9	6.037.349	1	— Bague d'arbre à cames, côté accouplement. <i>33185045</i>	
10	6.037.350	1	— Bouchon d'obturation AR.	Voir planche A.03. Voir détails planche A.17. Voir planche A.03.
		3	— Bouchon expansible \varnothing 36	
		2	— Bouchon d'obturation	
		1	— Goujon de pompe à huile	
		1	— Bouchon de prise d'eau.	
11	24.480.418	1	— Joint.	
12	24.460.418	1	Arrêteur.	
15	35.612.162	4	Arrêteur.	
16	35.313.299	2	Arrêteur.	
17	35.612.163	4	Arrêteur.	
18	6.034.784	4	Joint latéral (liège).	
25	38.209.517	1	Jeu de coussinets de vilebrequin, comprenant	Voir NOTA I.
26	9.810.588	1	— Coussinet, côté distribution	
27	38.209.146	2	— Coussinet intermédiaire	
28	9.810.600	1	— Coussinet central	
29	9.810.595	1	— Coussinet, côté accouplement	
30	38.455.013	1	Jeu de 4 demi-flasques	
31	35.314.389	1	Plaque d'immatriculation du moteur 120	Voir NOTA II. Fixer avec 4 rivets R 2 x 4. Fixer avec 4 rivets R 2 x 4.
32	35.314.406	1	Plaque d'immatriculation du moteur 124	

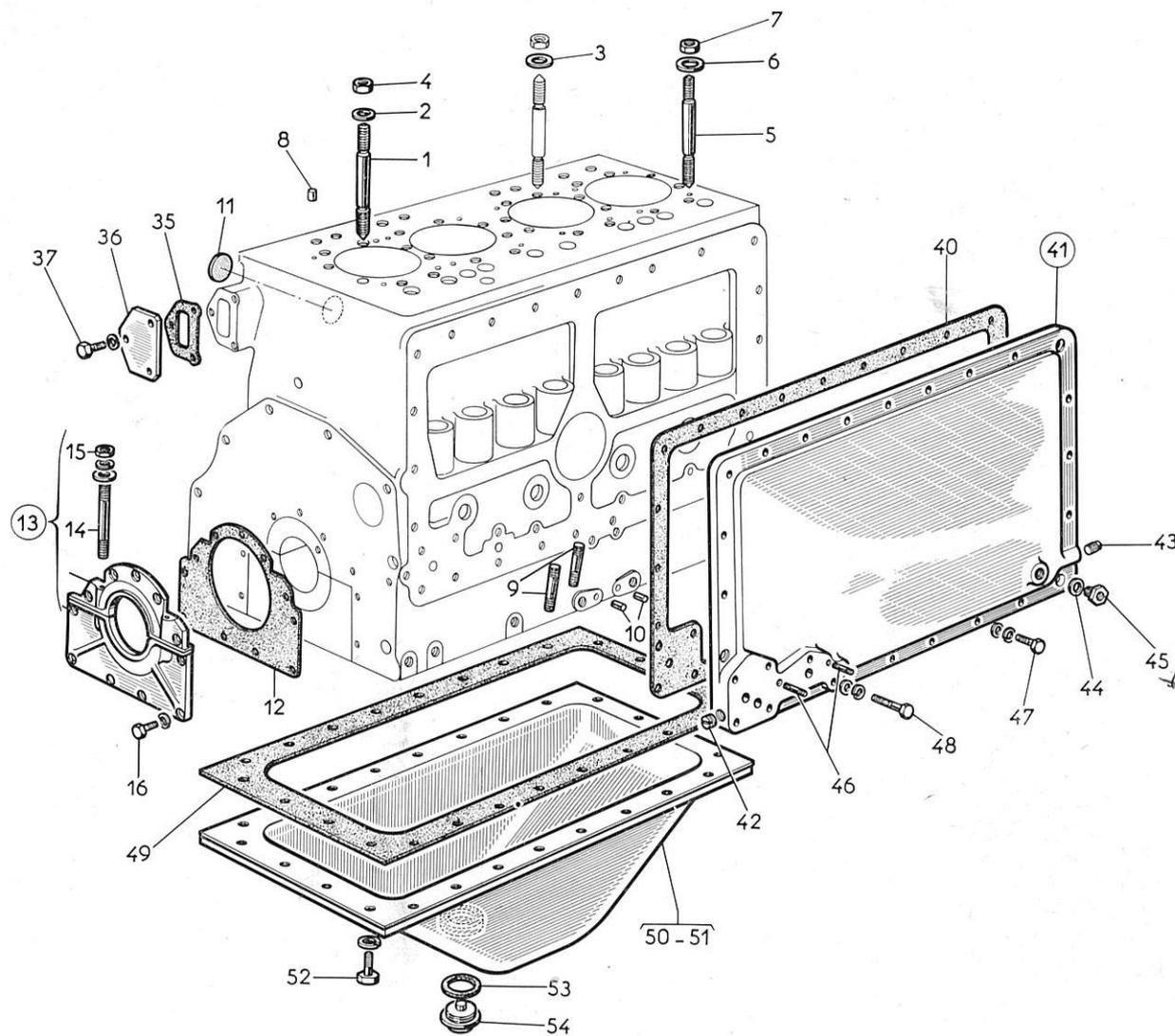
NOTA I. — Coussinets de vilebrequin, cotes réparation :

REP.	\varnothing 69,5	\varnothing 69
25	38.209.523	38.209.524
26	9.810.587	9.810.586
27	38.209.164	38.209.165
28	9.810.599	9.810.598
29	9.810.594	9.810.593

NOTA II. — Jeu de 4 demi-flasques, cotes réparation :

REP.	Ép. = 3,25	Ép. = 3,40	Ép. = 3,30
30	38.455.017	38.455.018	<i>38.455.023</i>

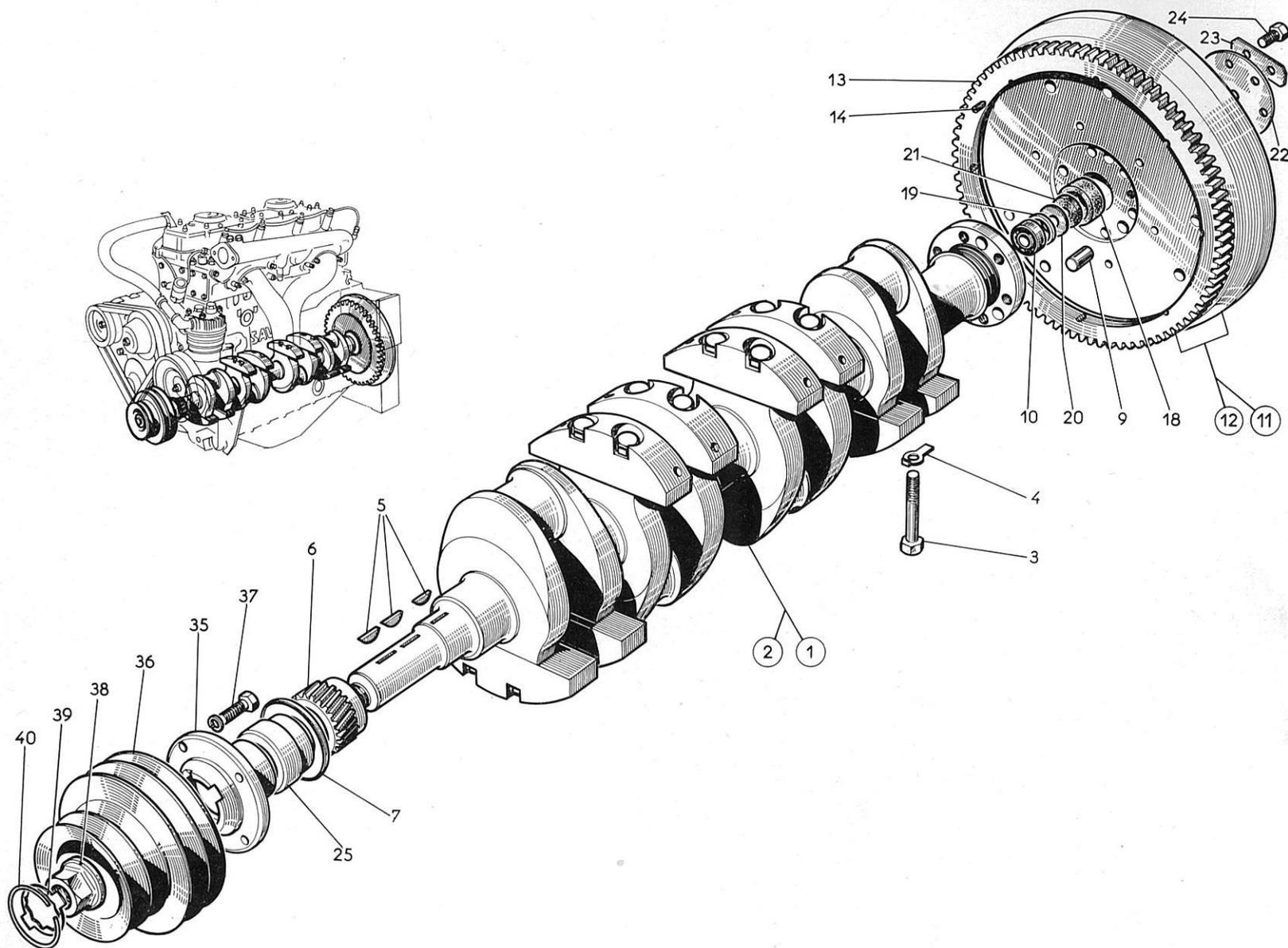
A.03 MOTEURS 120-124 V : CARTER-CYLINDRES — FERMETURES — FIXATIONS DIVERSES



MOTEURS 120-124 V : CARTER-CYLINDRES — FERMETURES — FIXATIONS DIVERSES
A.03

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteur 120 B = Moteur 124
		A	B		
1	6.060.644	28		Goujon de culasse \varnothing 12.....	} Moteur 120.
2	35.121.099	8		Rondelle plate, côté injecteurs.....	
3	10.81.11.12.5.6	20		Rondelle plate	
4	33.522.104	28		Écrou	
5	33.354.030		28	Goujon de culasse \varnothing 13.....	} Moteur 124.
6	35.121.938		28	Rondelle	
7	33.522.148		28	Écrou	
8	7.062.475	4	4	Pied de centrage des joints de culasse.	
9	33.116.048	2	2	Goujon de pompe à huile.	
10	7.058.824	2	2	Pied de centrage de support de pompe d'injection.	
11	24.481.361	3	3	Bouchon expansible de \varnothing 36.	
12	6.034.760	1	1	Joint du couvercle AR.	
13	9.811.166	1	1	Ensemble de couvercle AR de vilebrequin :	
14	33.112.359	2	2	— Goujon.	
15	10.80.10.05.5.6	2	2	— Écrou	Monter avec rondelles plate et W 5.
16	10.23.06.016.6	11	11	Vis de fixation de couvercle AR.....	Monter avec rondelle W 6.
				Traverse carter de volant.....	Voir PR Véhicule Groupe 1.
35	36.881.065	1	1	Joint de plaque.	
36	35.454.340	1	3	Plaque de fermeture de rampe d'eau.	
37	10.23.06.020.6	3	1	Vis H 6 \times 20	Monter avec rondelle W 6.
40	36.823.064	1	1	Joint de couvercle.	
41	38.238.008	1	1	Couvercle latéral équipé, comprenant :	
42	7.029.784	1	1	— Bouchon de 16.	
43	7.029.753	1	1	— Bouchon groupé de 12.	
44	7.033.279	1	1	— Joint métalloplastique. †	
45	6.038.388	1	1	— Embase de mancontact d'huile. †	
46	10.16.08.020.6	2	2	Goujon de 8 \times 20, fixation de la soupape de décharge.	
47	10.23.08.025.6	21	21	Vis H 8 \times 25	Monter avec rondelles plate et W 8.
48	10.23.08.040.6	1	1	Vis H 8 \times 40	Monter avec rondelles plate et W 8.
49	36.813.026	1	1	Joint de cuvette.	
50	31.185.093	1	1	Cuvette d'huile, montée.	
51	31.185.108	1	1	Cuvette d'huile, montée	Pour TL 21 - 22 - 23 seulement.
52	21.411.417	24	24	Vis H 8 \times 25	Monter avec rondelle W 8.
53	24.466.401	1	1	Joint.	
54	24.488.036	1	1	Bouchon magnétique MFB 36 \times 200 n° 16.917.	

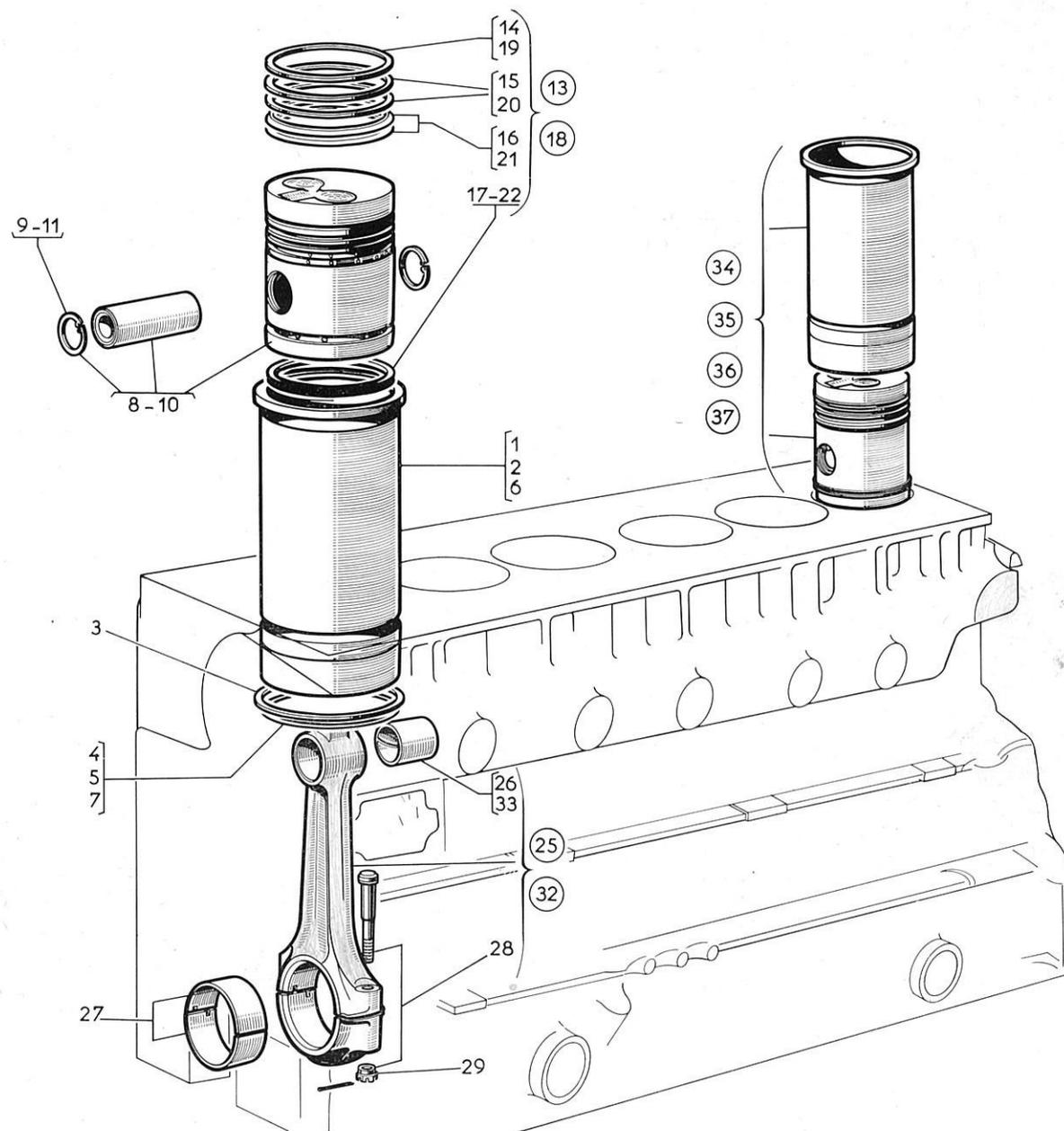
A.05 MOTEURS 120-124 V : VILEBREQUIN — VOLANT



MOTEURS 120-124 V : VILEBREQUIN — VOLANT A.05

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.831.027	1	Vilebrequin avec contrepoids, douilles, arrêteurs et vis.....	Moteur 120.
2	38.831.029	1	Vilebrequin avec contrepoids, douilles, arrêteurs et vis.....	Moteur 124.
3	33.612.924	16 8	Vis des contrepoids. pour M. 124	
4	35.452.264	16 8	Arrêteurs des vis. pour M 124	
5	7.035.008	3	Clavette Woodruff n° 8.	
6	5.547.636	1	Pignon de distribution.	
7	6.034.427	1	Défecteur d'huile.	
9	6.051.409	2	Pied de cisaillement.	
10	23.416.204	1	Roulement 20 × 47 × 14.	
11	9.811.214	1	Volant avec couronne assemblés comprenant	Pour embrayage monodisque.
			ou :	
12	9.811.213	1	Volant avec couronne assemblés comprenant	Pour embrayage bidisque.
13	5.526.958	1	— Couronne de lancement. 37376022	
14	7.051.404	8	— Ergot de fixation de couronne.	
18	2.532.976	1	Bague liège.	
19	2.532.975	1	Rondelle entretoise.	
20	2.532.978	1	Rondelle d'appui du feutre.	
21	2.532.977	1	Rondelle feutre.	
22	6.013.909	1	Disque formant cage à feutre.	
23	6.013.917	3	Arrêteur des vis.	
24	33.714.033	6	Vis de fixation.	
25	33.384.011	1	Entretoise. pour montage sans damper	
35	33.487.428	1	Moyeu de poulie.	} vendus assemblés
36	37.764.042	1	Poulie d'entraînement.	
37	10.23.10.025.6	4	Vis H 10 × 25.....	Monter avec rondelle W 10.
38	33.632.331	1	Écrou de blocage du moyeu.	
39	6.039.913	1	Arrêteur d'écrou.	
40	7.059.013	1	Jonc d'arrêteur.	
26	38244013	1	Damper Holset 8" 1 1/4 complet comprenant 27-28-29	
27	21320121	8	Vis BTR 8	
28	23552232	1	Damper Holset 8" 1 1/4	
29	33488633	1	Plateau	

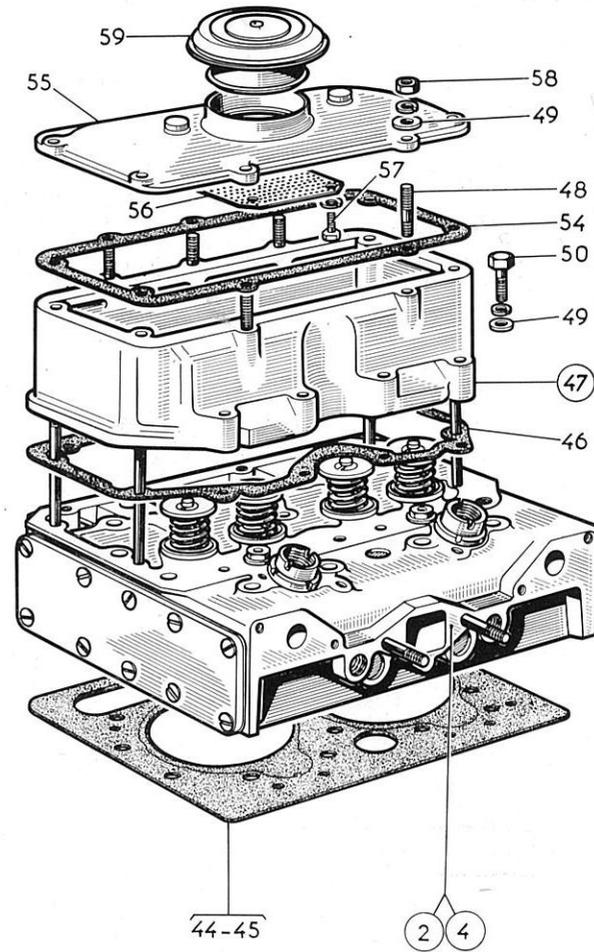
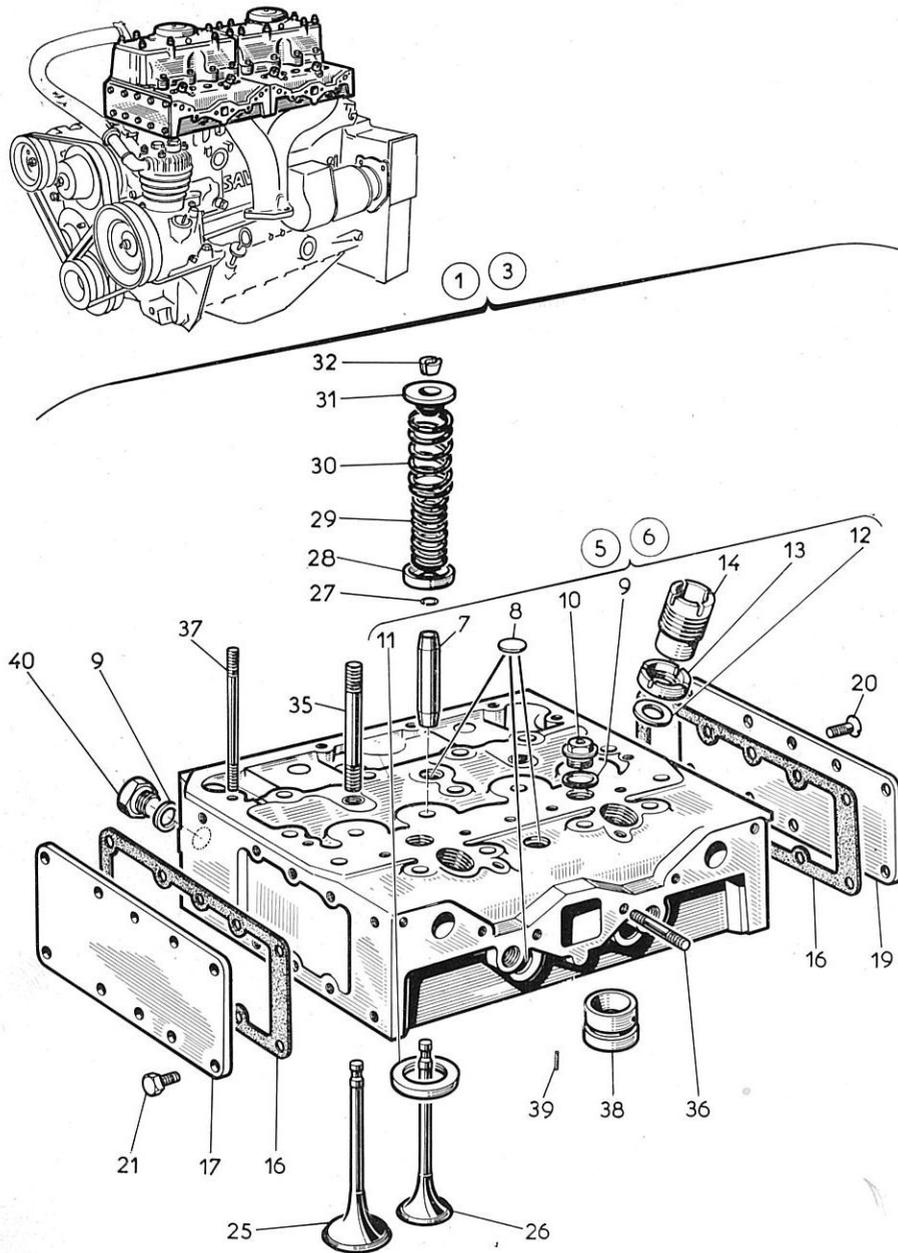
A.06 MOTEURS 120-124 V : CHEMISES — PISTONS — BIELLES



MOTEURS 120-124 V : CHEMISES — PISTONS — BIELLES A.06

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
		A	B		
CHEMISES					
1	33.343.030	4		Chemise de carter à 1 gorge, alésage 110.	
2	33.343.037	4		Chemise de carter à 2 gorges, alésage 110.	
3	6.035.077	4		Joint cuivre sous épaulement.	
4	6.063.202	4		Joint de gorge caoutchouc (pour chemise à 1 gorge, alésage 110).	
5	38.863.017	8		Joint de gorge caoutchouc (pour chemise à 2 gorges, alésage 110).	
6	33.343.036	4		Chemise de carter, alésage 115.	
7	36.863.005	8		Joint de gorge caoutchouc (alésage 115).	
PISTONS					
8	38.652.317	4		Piston avec axe et arrêtoirs (alésage 110):	
9	8.516.068	8		— Arrêtoir.	
10	38.652.314	4		Piston avec axe et arrêtoirs (alésage 115):	
11	22.273.538	8		— Arrêtoir.	
13	38.444.007	4		Jeu de segments (alésage 110), comprenant chacun :	
14	24.472.140	1		— Segment trapèze chromé.	
15	24.472.141	2		— Segment d'étanchéité.	
16	24.472.143	1		— Segment racleur double.	
17	24.472.142	1		— Segment racleur à fente.	
18	38.444.008	4		Jeu de segments (alésage 115), comprenant chacun :	
19	24.472.146	1		— Segment trapèze chromé.	
20	24.472.147	2		— Segment d'étanchéité.	
21	24.472.173	1		— Segment racleur double.	
22	24.472.148	1		— Segment racleur à fente.	
BIELLES					
25	38.158.411	4		Bielle assemblée avec bague et boulons, sans coussinet.	
26	6.037.429	4		Bague de pied de bielle.	
27	38.209.147*	4		Coussinet en 2 pièces..... Origine ø 70	
28	38.837.009*	8		Boulon avec écrou.....	Monter avec goupille V 3 x 25.
29	3.524.672*	8		Écrou crénelé 33672 H13.....	Monter avec goupille V 3 x 25.
32	38.158.411	4		Bielle assemblée avec bague et boulons, sans coussinet. 38158 H20	<i>changement de matière</i>
33	33.145.092	4		Bague de pied de bielle. 33165 L46	
27	38.209.147*	4		Coussinet en 2 pièces..... Origine ø 70	
28	38.837.009*	8		Boulon avec écrou.....	Monter avec goupille V 3 x 25.
29	3.524.672*	8		Écrou crénelé.....	Monter avec goupille V 3 x 25.
PIÈCES DE RÉPARATION					
34	38.652.717	+		Ensemble chemise-piston, comprenant repères 1-8-13.	38 652 725
35	38.652.718	+		Ensemble chemise-piston, comprenant repères 2-8-13.	
36	38.652.712	X L	+	Ensemble chemise-piston, comprenant repères 6-10-18.	
27	38.209.166	+	+	Coussinet en 2 pièces ø 69,5.	
27	38.209.167	+	+	Coussinet en 2 pièces ø 69.	

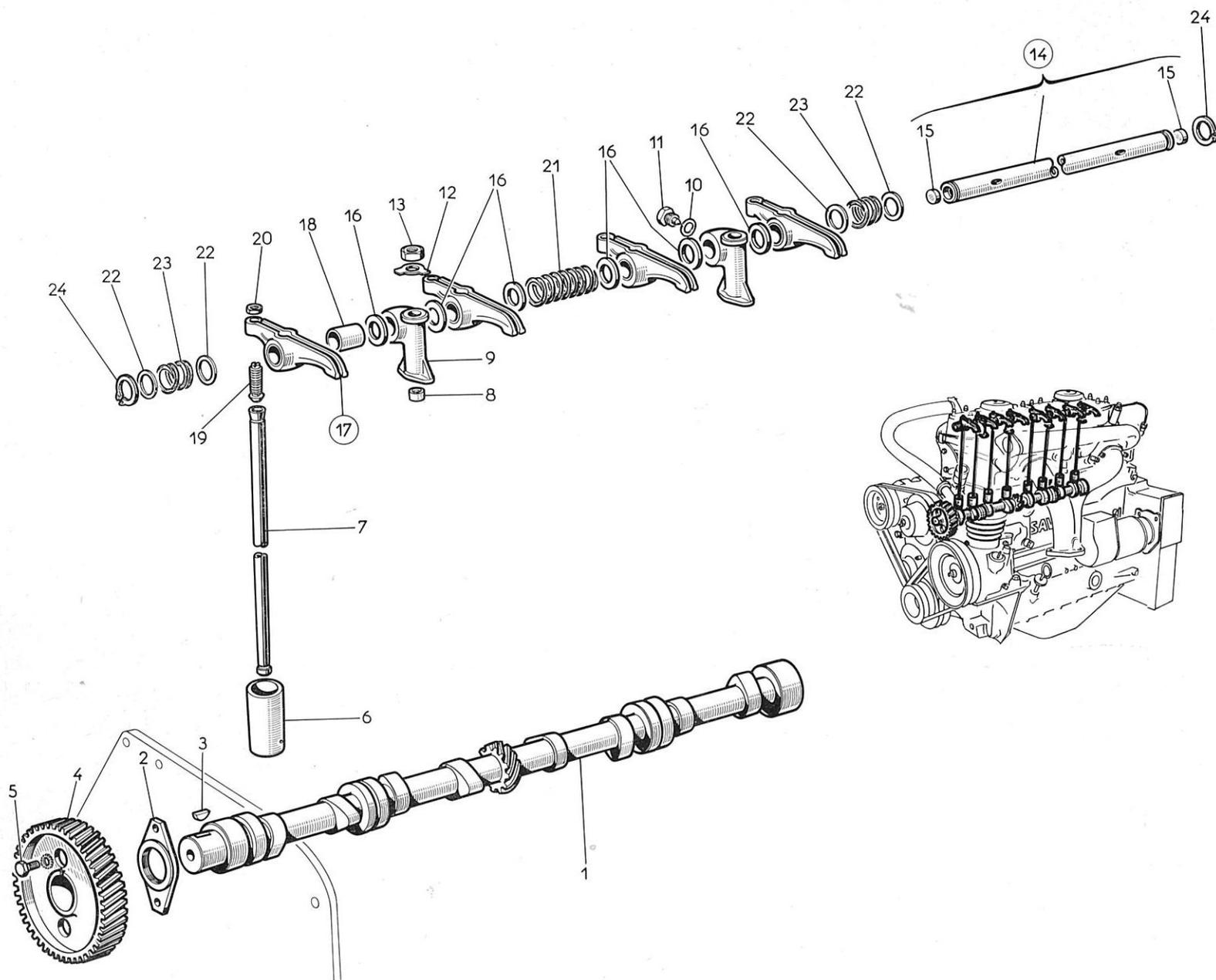
A.09 MOTEURS 120-124 V : CULASSES — SOUPAPES



MOTEURS 120-124 V : CULASSES — SOUPAPES A.09

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteur 120 B = Moteur 124
		A	B		
1	38.228.238	1		Culasse AV complète pour goujonnage de 12.	} comprenant chacune :
2	38.228.239	1		Culasse AR complète pour goujonnage de 12.	
3	38.228.242		1	Culasse AV complète pour goujonnage de 13.	} comprenant :
4	38.228.243		1	Culasse AR complète pour goujonnage de 13.	
5	38.228.237	1		— Culasse équipée pour goujonnage de 12.	} comprenant :
6	38.228.118		1	— Culasse équipée pour goujonnage de 13.	
7	33.133.403	4	4	— Guide de soupape.	
8	24.481.221	4	4	— Bouchon expansible ø 22.	
9	24.460.418*	2	2	— Joint de 18.	
10	33.722.014	2	2	— Bouchon 18 x 150.	
11	33.123.176	2	2	— Siège de soupape d'échappement.	
12	24.464.316	2	2	— Joint de douille.	
13	33.572.006	2	2	— Contre-écrou.	
14	33.282.005	2	2	— Douille d'injecteur.	
16	5.526.343	2	2	— Joint de porte.	
17	6.034.746	1	1	— Porte (à trous cylindriques) AV de culasse AV et AR de culasse AR.	
19	5.526.340	1	1	— Porte AR de culasse AV et AV de culasse AR.	
20	21.350.121	10	10	— Vis F 90 - 8 x 16.	
21	21.410.121	10	10	— Vis H 8 x 16.	
25	38.745.034	2	2	— Soupape d'admission. 3874501	} Soupape admission habitée comprenant rep 25 et 27 à 32 inclus
26	38.745.027	2	2	— Soupape d'échappement. 3874502	
27	34.481.032	4	4	— Jonc de retenue.	
28	35.141.065	4	4	— Coupelle de ressorts.	
29	34.441.029	4	4	— Ressort intérieur.	
30	34.447.027	4	4	— Ressort extérieur.	
31	33.443.065	4	4	— Assiette de ressorts.	
32	33.173.032	8	8	— Demi-segment.	
35	33.114.056	2	2	— Goujon de support d'axe de culbuteur.	
36	21.450.132	2	2	— Goujon de collecteur d'échappement.	
37	33.114.055	4	4	— Goujon de capot de culbuteur. 16081106	} chambre de Combustion 38218203 - profondeur de 6 - 0,03
38	31.521.043	2	2	— Demi-chambre de combustion	
39	22.252.102	2	2	— Goupille d'arrêt et d'orientation LGC de 3 x 10.	
9	24.460.418*	1	1	— Joint de 18.	
40	24.480.418	1	1	— Bouchon 18 x 150.	
44	36.857.018	2		Joint de culasse.	
45	36.857.020	2	2	Joint de culasse.	
46	36.857.014	2	2	Joint de capot.	
47	38.202.002	1	1	Capot intermédiaire goujonné.	
48	21.451.418	10	10	— Goujon de 8 x 25.	
49	10.81.11.08.5.6	34	34	Rondelle plate.	
50	21.410.123	16	16	Vis H 8 x 30.....	Monter avec rondelle W 8.
54	36.881.062	2	2	Joint de couvercle.	
55	31.424.063	2	2	Couvercle de culasse.	
56	35.381.019	2	2	Tamis.	
57	21.410.111	8	8	Vis H 6 x 12.....	Monter avec rondelle W 6.
58	10.80.10.08.5.6	18	18	Écrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8.
59	31.187.024	2	2	Bouchon de remplissage.	

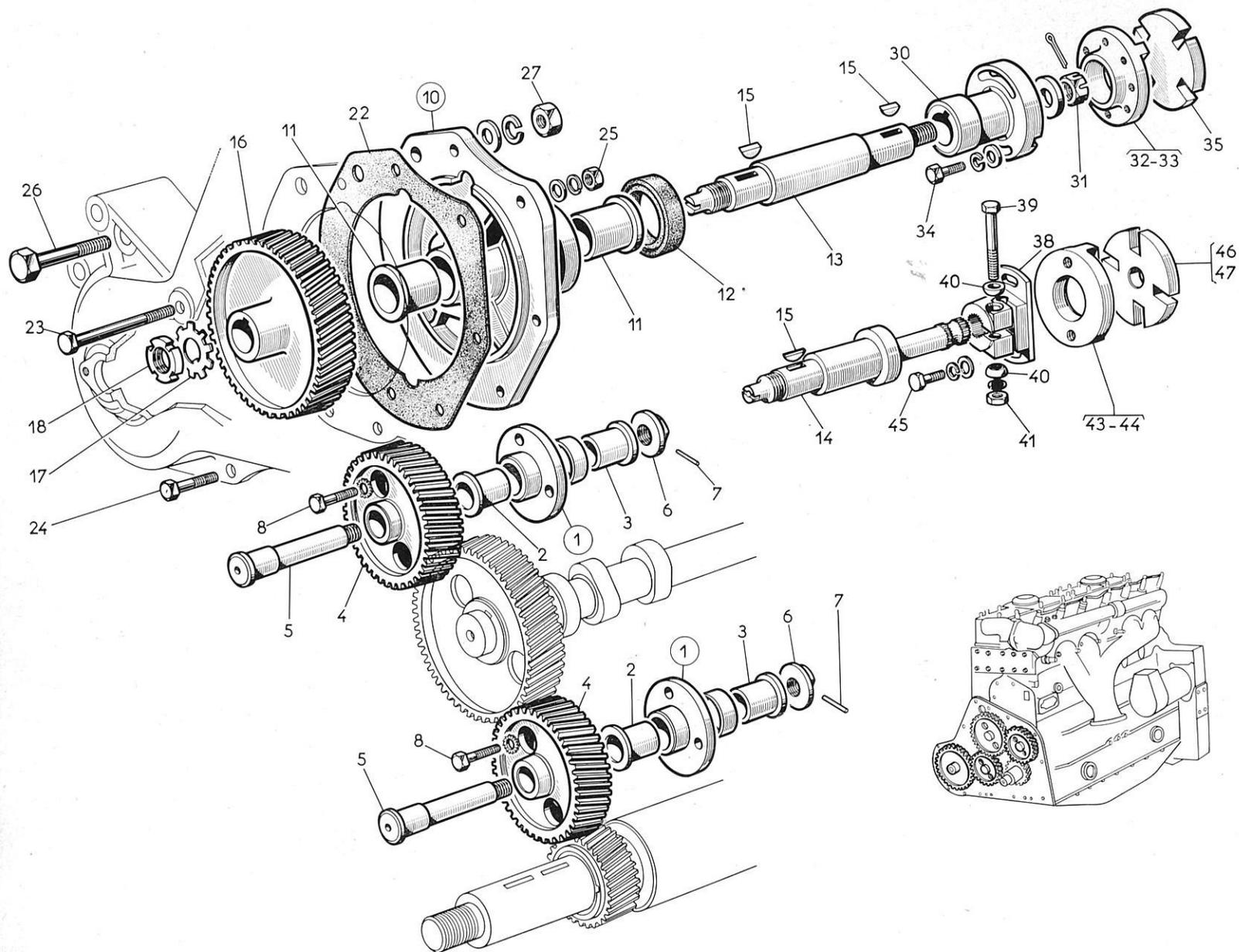
A.12 MOTEURS 120-124 V : ARBRE A CAMES — CULBUTERIE



MOTEURS 120-124 V : ARBRE A CAMES — CULBUTERIE A.12

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	37.752.816	1	Arbre à cames.	
2	6.061.156	1	Bride de butée d'arbre à cames.	
3	7.035.007	1	Clavette Woodruff n° 7.	
4	5.526.883	1	Roue de distribution.	
5	10.23.08.025.6	2	Vis H 8 × 25	Monter avec rondelle AZ 8.
6	5.530.216	8	Poussoir.	
7	33.330.030	8	Tige de commande de culbuteurs.	
8	33.141.013	4	Bague de centrage de support.	
9	31.461.013	4	Support d'arbre de culbuteurs.	
10	24.462.105	2	Joint d'étanchéité Ø 10 × 15 × 1..... LE BOZEC 806	
11	33.616.024	2	Vis à téton	Monter avec fil de fer.
12	35.452.027	4	Frein d'écrou à ailerons en équerre.	
13	21.765.106	4	Écrou H 80 × 12. <i>21765012</i>	
14	38.123.002	2	Arbre de culbuteur équipé :	
15	6.028.730	4	— Bouchon d'arbre.	
16	35.141.016	12	Rondelle de frottement.	
17	38.232.006	8	Culbuteur équipé :	
18	33.125.211	8	— Bague de culbuteur.	
19	33.354.202	8	— Vis rotule.	
20	33.522.007	8	— Écrou H 8 × 100.	
21	34.432.019	2	Ressort de culbuteur (milieu).	
22	35.121.151	8	Rondelle de ressort extrême.	
23	34.432.020	4	Ressort de culbuteur (extrême).	
24	22.270.120	4	Circlips 20 e.	

**A.14 MOTEURS 120-124 V : PIGNONS INTERMÉDIAIRES
COMMANDE DE POMPE D'INJECTION**

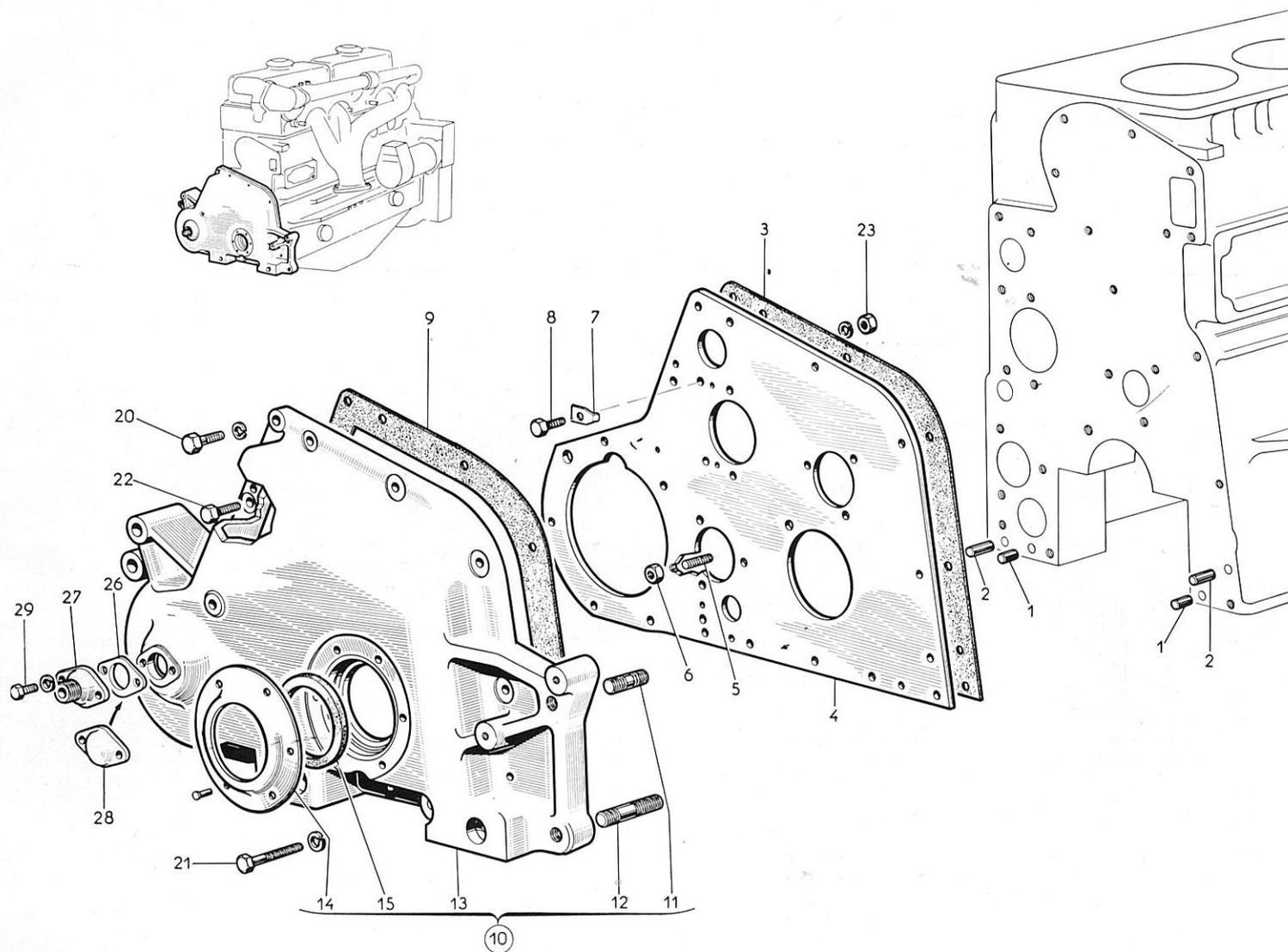


MOTEURS 120-124 V : PIGNONS INTERMÉDIAIRES COMMANDE DE POMPE D'INJECTION

A.14

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	9.810.149	2	Support de pignon intermédiaire bagué, comprenant :	
2	6.031.185	1	— Bague côté pignon.	
3	6.031.184	1	— Bague côté écrou.	
4	5.527.672	2	Pignon intermédiaire.	
5	6.036.430	2	Axe de pignon.	
6	6.036.670	2	Écrou de l'axe.	
7	33.111.025	2	Goupille cylindrique.	
8	10.23.080.25.6	6	Vis H 8 × 25.....	Monter avec rondelle AZ 8.
10	38.768.005	1	Support d'arbre bagué.	
11	6.034.650	2	— Bague.	
12	8.513.426	1	Bague d'étanchéité.	
13	5.532.771	1	Arbre de commande (entraînement par clavetage). ou :	
14	33.754.035	1	Arbre de commande (entraînement par cannelures).	
15	7.035.007*	1	Clavette Woodruff n° 7.	
16	5.526.885	1	Pignon de commande.	
17	7.029.642	1	Rondelle frein à languettes.	
18	10.80.30.22.5.0	1	Écrou à encoches de 22.	
22	5.526.366	1	Joint de support d'arbre.	
23	10.24.08.090.6	1	Vis H 8 × 90.	
24	10.23.08.035.6	4	Vis H 8 × 35.	
25	10.80.10.08.5.6	6	Écrou H 8.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
26	10.24.12.060.6	1	Vis H 12 × 60.	
27	10.80.10.12.5.6	1	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
ENTRAÎNEMENT PAR CLAVETAGE				
15	7.035.007*	1	Clavette Woodruff n° 7.	
30	33.683.020	1	Entraîneur de pompe d'injection.	
31	10.80.17.14.5.6	1	Écrou HKZ 14.....	Monter avec rondelle plate et goupille V 3 × 35.
32	33.638.716	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe PM). ou :	
33	33.638.717	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Lavalette).	
34	10.23.08.025.6	2	Vis H 8 × 25.	
35	1.224.779	1	Rondelle d'entraînement.	
ENTRAÎNEMENT PAR CANNELURES				
38	33.785.013	1	Entraîneur de pompe d'injection.	
39	10.24.08.060.6	1	Vis H 8 × 60.	
40	33.233.201	2	Rondelle hémisphérique.	
41	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8.
43	24.571.571	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Sigma). ou :	
44	24.571.458	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Lavalette).	
45	10.23.08.020.6	2	Vis H 8 × 20.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
46	24.571.572	1	Rondelle d'entraînement (pour pompe Sigma). ou :	
47	24.571.459	1	Rondelle d'entraînement (pour pompe Lavalette).	

A.15 MOTEURS 120-124 V : CARTER DE DISTRIBUTION

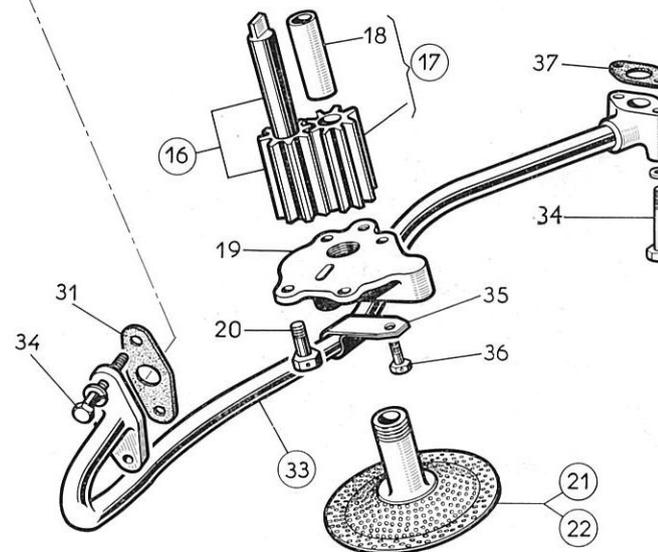
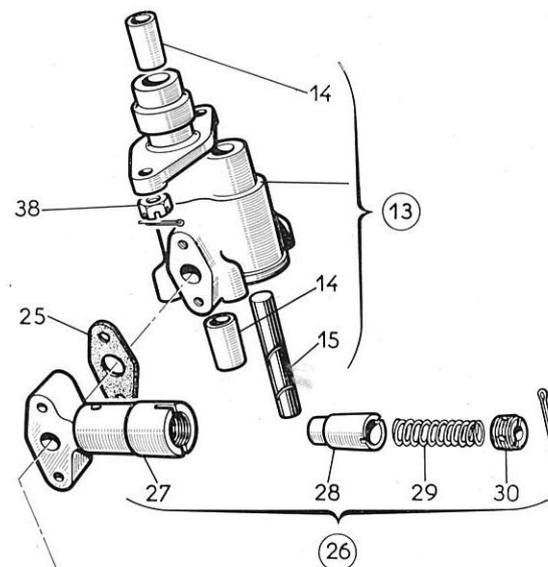
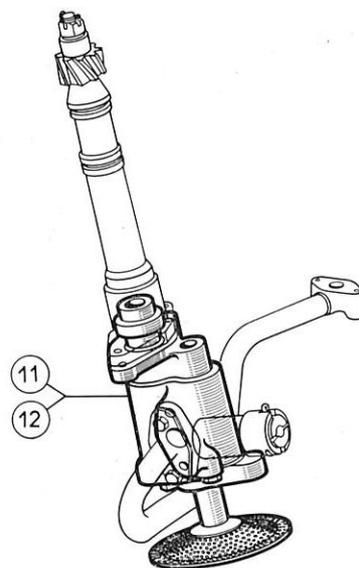
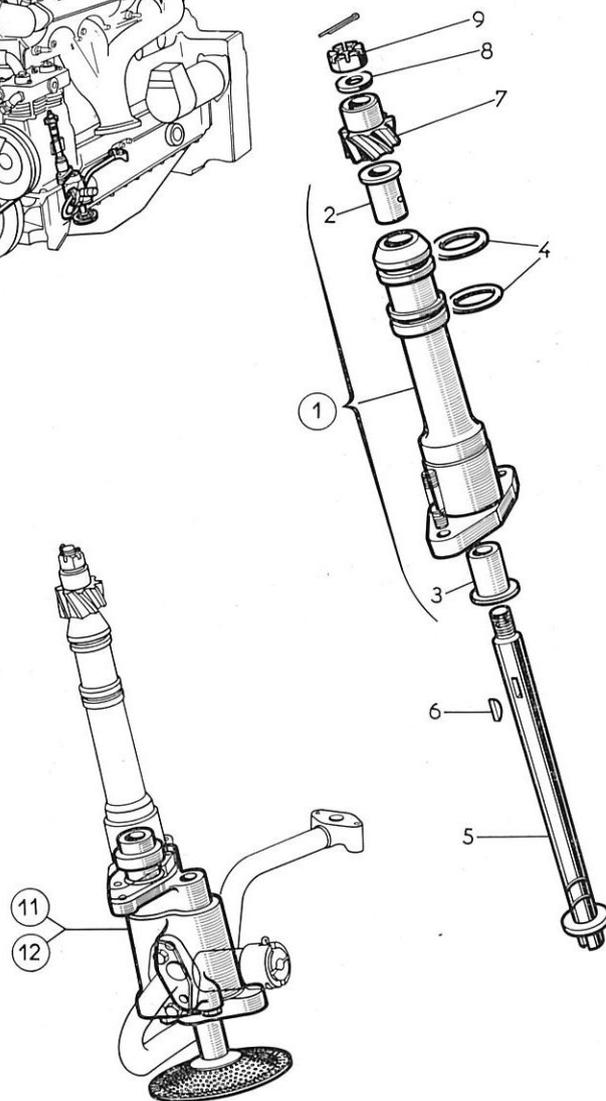
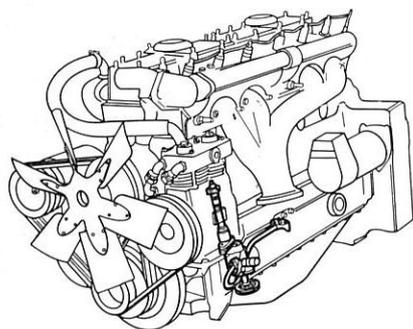


MOTEURS 120-124 V : CARTER DE DISTRIBUTION

A.15

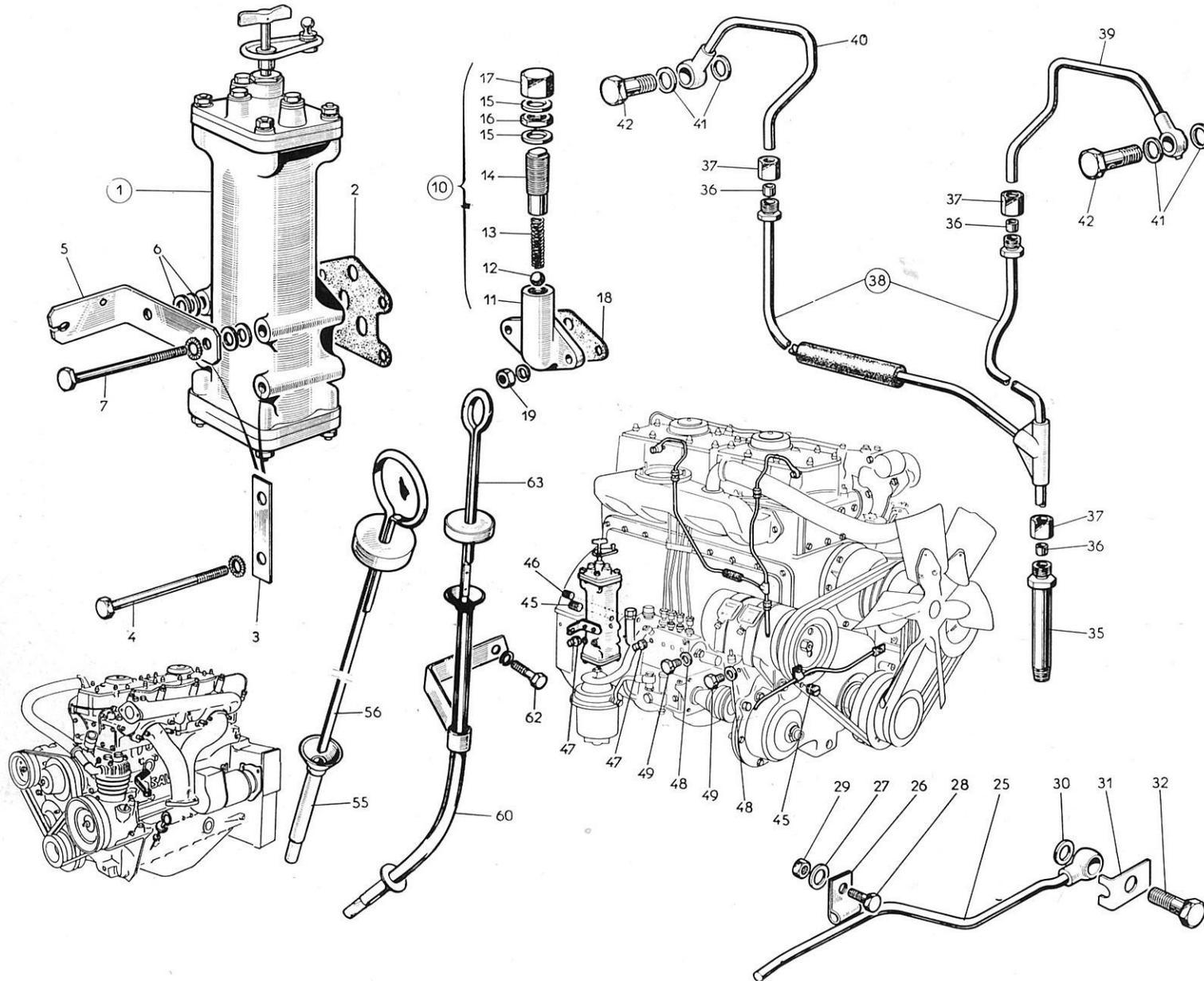
REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	7.062.475	2	Pied de centrage de plaque de distribution (8 × 14).	
2	7.059.671	2	Pied de centrage de couvercle de distribution (8 × 22).	
3	36.823.066	1	Joint de plaque.	
4	35.467.090	1	Plaque de distribution.	
5	10.16.08.020.6	1	Goujon 8 × 20.	
6	10.80.10.08.4.6	1	Écrou H 80 × 8.	
7	7.056.885	3	Arrêteoir de vis.	
8	10.23.08.020.6	3	Vis H 8 × 20.	
9	36.823.067	1	Joint du couvercle de distribution.	
10	38.246.015	1	Couvercle de distribution équipé, comprenant :	
11	10.16.14.040.6	1	— Goujon 14 × 40.	
12	10.16.14.060.6	1	— Goujon 14 × 60.	
13	31.435.078	1	— Couvercle de distribution.	
14	6.065.335	1	— Tôle de cage à joint	Fixer avec 6 rivets R 4 × 12.
15	24.421.701	1	— Joint d'étanchéité.	
20	10.23.08.025.6*	6	Vis H 8 × 25	Monter avec rondelle W 8.
21	10.23.08.060.6	3	Vis H 8 × 60	Monter avec rondelle W 8.
20	10.23.08.025.6*	1	Vis H 8 × 25.	
23	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8	Monter avec rondelle W 8.
26	6.042.333	1	Joint de prise de compte-tours.	
27	6.042.332	1	Prise de compte-tours	} Voir NOTA.
			ou :	
28	6.042.431	1	Couvercle d'obturation	
29	10.23.06.016.6	2	Vis H 6 × 16	Monter avec rondelle W 6.
<p>NOTA. — Le couvercle repère 28 remplace la prise repère 27 pour les moteurs sans prise de compte-tours.</p>				

A.16 MOTEURS 120-124 V : POMPE A HUILE



REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.639.001	1	Support d'arbre bagué :	
2	33.323.055	1	— Bague supérieure.	
3	33.323.054	1	— Bague inférieure.	
4	24.432.911	2	Joint Impervia 26 × 3,2.	
5	33.456.344	1	Arbre de commande supérieure.	
6	7.035.003	1	Clavette Woodruff n° 3.	
7	5.526.258	1	Pignon de commande de pompe.	
8	10.81.10.10.5.6	1	Rondelle plate.	
9	10.80.14.10.5.6	1	Écrou HK 10.....	Monter avec goupille V 3 × 25.
11	38.648.019	1	Ensemble de pompe à huile.	
			ou :	
12	38.648.022	1	Ensemble de pompe à huile, comprenant	Pour TL 21 - 22 - 23 seulement.
13	9.810.192	1	— Corps de pompe avec axe et bagues :	
14	6.034.625	2	— Bague.	
15	6.017.629	1	— Axe.	
16	37.377.032	1	— Arbre pignon commandé assemblé.	
17	9.810.040	1	— Pignon fou bagué :	
18	6.031.255	1	— Bague.	
19	31.312.639	1	— Couvercle.	
20	7.053.381	4	— Vis (tête percée).....	Monter avec fil de fer.
21	31.187.007	1	— Tamis monté.	
			ou :	
22	31.187.043	1	— Tamis monté.....	Pour TL 21 - 22 - 23 seulement.
25	7.058.662	1	Joint entre pompe et soupape.	
26	38.746.005	1	Soupape de sûreté montée, comprenant :	
27	6.036.419	1	— Corps.	
28	6.039.242	1	— Piston.	
29	6.036.418	1	— Ressort.	
30	6.039.241	1	— Bouchon	Monter avec goupille V 4 × 45.
31	7.058.662	1	Joint entre soupape et tuyauterie.	
33	31.166.064	1	Tuyauterie assemblée.	
34	10.23.36.040.6	4	Vis H 6 × 40 (tête percée).....	Monter avec rondelle W 6 et fil de fer.
35	35.648.013	1	Collier.	
36	10.23.36.012.6	1	Vis H 6 × 12 (tête percée).....	Monter avec fil de fer.
37	36.881.064	1	Joint entre tuyauterie et carter-cylindre.	
38	10.80.14.08.5.6	2	Écrou HK 8.....	Monter avec goupille V 2 × 25.

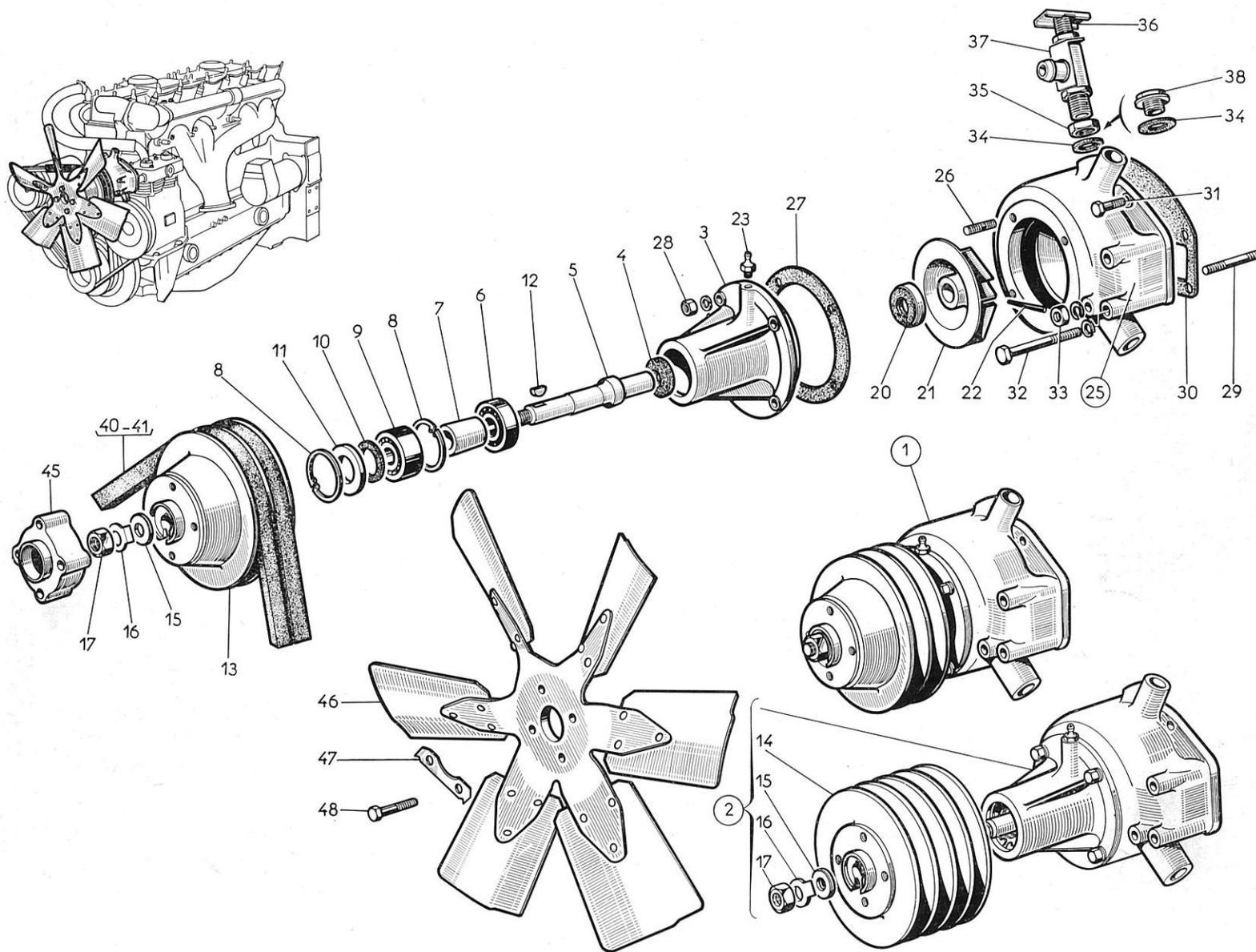
A.17 MOTEURS 120-124 V : CIRCULATION D'HUILE — FILTRE A HUILE



MOTEURS 120-124 V : CIRCULATION D'HUILE — FILTRE A HUILE A.17

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
			FILTRE A HUILE	
1	38.331.001	1	Filtre à huile complet.	<i>pour filtre à huile Mann voir mise à jour 0,10</i>
2	36.823.050	1	Joint.	
3	35.313.055	2	Frein double de 10 (pour montage sans support de commande à billes seulement).	
4	10.24.10.120.6	2	Vis H 10 × 120 (4 dans le cas d'un montage sans support de commande à billes)	Monter avec rondelle AZ 10.
5	35.614.109	1	Support de commande à billes d'accélérateur. 31133075	
6	10.81.10.10.6.6	4	Rondelle plate.	
7	10.24.10.130.6	2	Vis H 10 × 130	Monter avec rondelle AZ 10.
			SOUPAPE DE DÉCHARGE	
10	38.746.004	1	Soupape de décharge montée, comprenant :	
11	31.336.611	1	— Corps de soupape.	
12	23.461.151	1	— Bille.	
13	34.432.051	1	— Ressort.	
14	33.612.494	1	— Vis de réglage.	
15	24.463.512	2	— Joint de 18.	
16	21.764.018	1	— Écrou H 18	Ép. = 7
17	33.542.012	1	— Chapeau.	
18	36.821.014	1	Joint de corps de soupape.	
19	10.80.10.08.4.6	2	Écrou H 80 - 8	Monter avec rondelle W 8.
25	31.184.196	1	Tuyau assemblé avec raccord et bouchon.	
26	3.524.451	1	Collier.	
27	7.033.237	1	Joint.	
28	10.23.06.012.6	1	Vis H 6 × 12.	
29	10.80.10.06.4.6	1	Écrou H 80 - 6.	
30	7.033.275	1	Joint. - 24462107	
31	6.037.818	1	Arrêteoir de vis.	
32	7.053.923	1	Vis creuse.	
35	33.734.613	1	Raccord sur carter-cylindre.	
36	24.383.106	3	Bague biconique.	
37	24.384.306	3	Écrou raccord.	
38	31.186.073	1	Tube assemblé inférieur.	
39	31.144.087	1	Tube assemblé supérieur AV.	
40	31.144.088	1	Tube assemblé supérieur AR.	
41	24.462.105	4	Joint 10 × 15 × 1.	
42	33.648.041	2	Vis creuse avec pastille.	
			BOUCHONS	
45	24.483.034	2	Bouchon à fente 12 × 17 — 3/8".	
46	6.037.535	1	Bouchon de 8 × 125.	
47	7.029.752	2	Bouchon groupé de 10 × 100.	
48	7.033.275	2	Joint Ø 10. 24462107	
49	33.616.446	2	Bouchon de 10 × 100.	
			JAUGE D'HUILE RIGIDE	
55	33.233.271	1	Tube de jauge d'huile.	
56	31.142.031	1	Jauge d'huile.	
			JAUGE D'HUILE FLEXIBLE	Voir NOTA.
60	31.164.199	1	Tube de jauge.	
62	10.23.08.020.6	1	Vis H 8 × 20	Monter avec rondelle W 8.
63	31.162.030	1	Jauge d'huile. 31137657	
			NOTA. — Ce type de jauge remplace la jauge rigide sur certains véhicules.	

A.20 MOTEURS 120-124 V : POMPE A EAU — VENTILATEUR

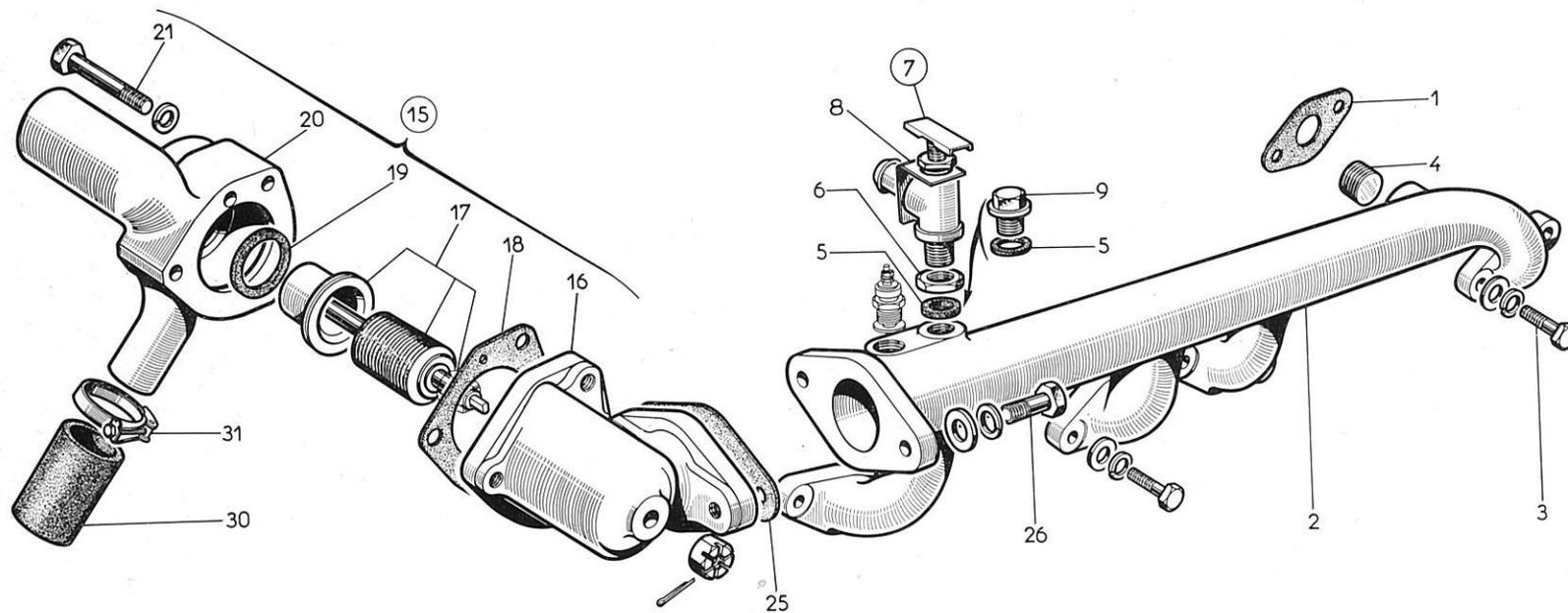
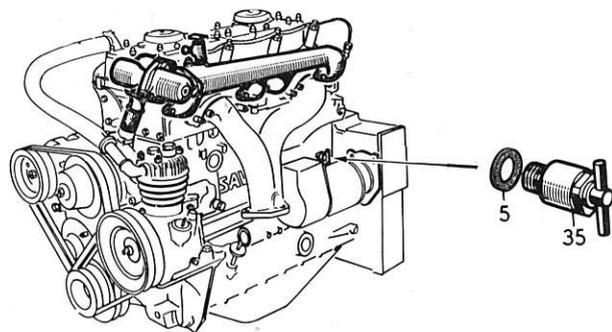


MOTEURS 120-124 V : POMPE A EAU — VENTILATEUR A.20

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.647.011	1	Ensemble de pompe à eau, sans ventilateur.	
2	38.647.017	1	Ensemble de pompe à eau, sans ventilateur.....	Pour châssis avec servo-direction hydraulique.
3	31.523.084	1	Moyeu d'axe de pompe.	
4	36.628.004	1	Garniture d'étanchéité AR 6 × 6 × 100	Tresse carrée suiffée.
5	33.452.359	1	Arbre de pompe.	
6	23.416.204	1	Roulement AR 20 × 47 × 14	S.K.F. 6.204
7	33.141.115	1	Entretoise.	
8	22.270.547*	1	Circlips 47 i.	
9	24.413.303	1	Roulement AV 17 × 47 × 22,2	S.K.F. 3.303
10	4.250.271	1	Garniture AV, feutre.	
11	35.141.049	1	Cage à feutre.	
8	22.270.547*	1	Circlips 47 i.	
12	7.035.003	1	Clavette Woodruff n° 3.	
13	37.762.434	1	Poulie à 2 gorges.	
			ou :	
14	37.764.044	1	Poulie à 4 gorges.....	Pour châssis avec servo-direction hydraulique.
15	10.81.10.14.6.0	1	Rondelle plate.	
16	6.048.490	1	Arrêtoir.	
17	10.80.16.14.5.6	1	Écrou.	
20	24.411.207	1	Bague d'étanchéité 20 × 42 × 12.....	CYCLAM
21	31.152.017	1	Turbine.	
22	22.240.211	1	Goupille conique 4 × 40.	
23	8.511.271	1	Graisneur GC 33.708/125.....	TÉCALÉMIT
25	38.647.201	1	Corps des volutes goujonné :	
26	10.16.08.020.6	4	— Goujons 8 × 20.	
27	36.822.018	1	Joint du moyeu.	
28	10.80.10.08.4.6	4	Écrou H 80 × 8.....	Monter avec rondelle W 8.
29	10.16.08.100.6	1	Goujon de pompe à eau.	
30	36.881.066	1	Joint du corps.	
31	10.23.08.020.6	4	Vis H 8 × 20	Monter avec rondelle W 8.
32	10.23.08.100.6	2	Vis H 8 × 100.....	Monter avec rondelle W 8.
33	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8	Monter avec rondelle W 8.
34	24.460.418*	1	Joint de 18.	
35	26.181.151	1	Contre-écrou 18 × 150.	
36	26.181.122	1	Vanne de 18 × 150 équipée d'un frein d'écrou.....	SIROCO S 43
37	35.612.152	1	— Frein d'écrou.	
34	24.460.418*	1	Joint de 18.	
38	24.480.418	1	Bouchon obturateur.....	Voir NOTA.
40	23.255.220	2	Courroie n° 17 - 01.385.....	COLOMBES TEXTROPE Pour JL 21-23-25 — TL 21-22-23.
			ou :	
41	23.255.218	2	Courroie n° 17 - 01.328.....	COLOMBES TEXTROPE Pour JL 28 — SC 5.
45	5.546.229	1	Entretoise de ventilateur.	
46	8.538.657	1	Ventilateur 6 pales.	
47	6.058.563	2	Arrêtoir.	
48	10.23.08.050.6	4	Vis H 8 × 50.	

NOTA. — Bouchon en remplacement des repères 35-36 dans le cas du montage sans dégivrage.

A.21 MOTEURS 120-124 V : COLLECTEUR D'EAU --- CALORSTAT



MOTEURS 120-124 V : COLLECTEUR D'EAU — CALORSTAT

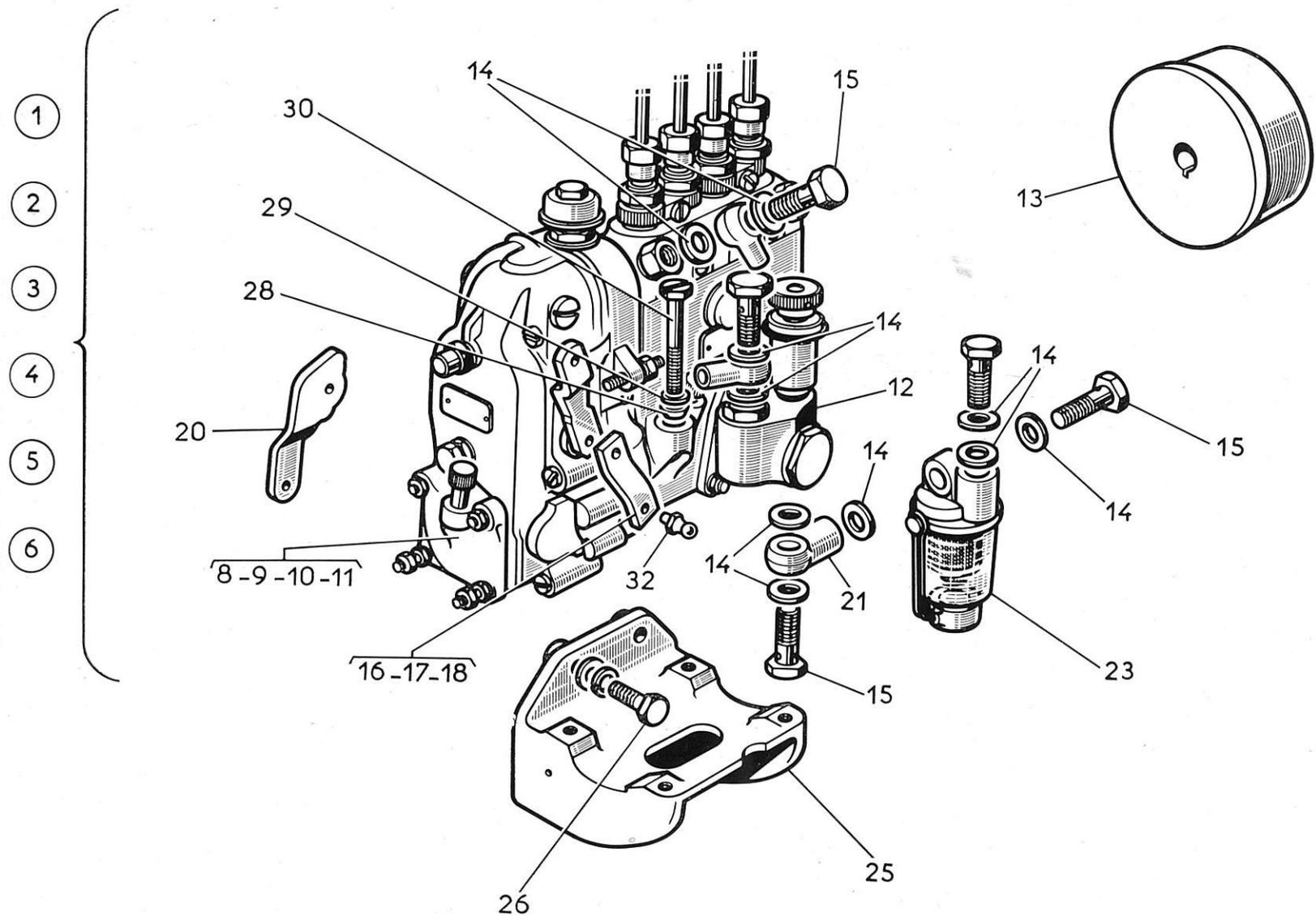
A.21

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	6.034.740	4	Joint.	
2	31.358.016	1	Tubulure.	
3	7.051.359	8	Vis	Monter avec rondelles plate et W 8.
4	7.029.787	1	Bouchon 24 × 150.	
5	24.460.418*	1	Joint de 18.	
6	26.181.151	1	Écrou plat 18 × 150.	
7	26.181.122	1	Vanne de 18 × 150, équipée d'un frein d'écrou..... SIROCO S 43	
8	35.612.152	1	— Frein d'écrou.	
5	24.460.418*	1	Joint de 18.	
9	24.480.418	1	Bouchon obturateur de prise d'eau.....	Voir NOTA I.
15	38.772.006	1	Ensemble de thermostat, comprenant :	
16	38.772.202	1	— Boîtier avec ajustage.	
17	26.152.006	1	— Élément thermostatique complet..... CALORSTAT BP 48 n° 896	Monter avec goupille V 2 × 25.
18	36.881.027	1	— Joint klingérit.	
19	24.421.397	1	— Joint feutre.	
20	31.413.032	1	— Couvercle.	
21	10.23.10.060.6	3	— Vis H 10 × 60.....	Monter avec rondelle W 10.
25	24.451.052	1	Joint lugdumite.	
26	10.23.10.030.6	2	Vis H 10 × 30.....	Monter avec rondelles plate et W 10.
30	36.864.064	1	Raccord caoutchouc 32 × 40 × 60.	
31	22.111.026	2	Collier HB n° 36.....	Voir NOTA II.
35	24.515.184	1	Robinet de vidange type R.A.T.P.	
5	24.460.418*	1	Joint de 18.	

NOTA I. — Bouchon en remplacement des repères 6-7, dans le cas du montage sans dégivrage.

NOTA II. — Variante de collier repère 31 : 22.111.051 - Caillau 55 n° 1.

A.24 MOTEURS 120-124 V : POMPE D'INJECTION LAVALETTE

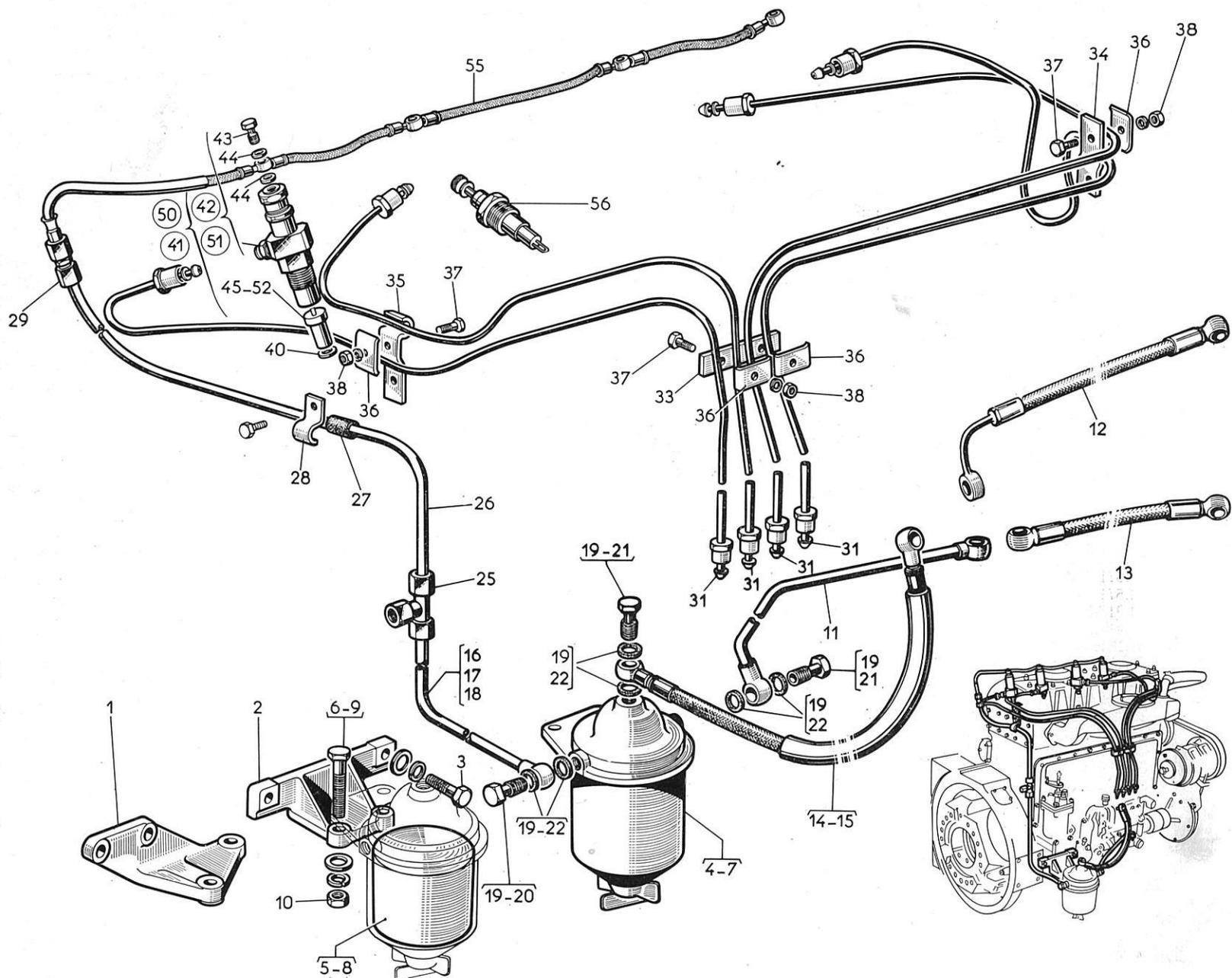


MOTEURS 120-124 V : POMPE D'INJECTION LAVALETTE

A.24

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteur 120 B = Moteur 124
		A	B		
POMPE LAVALETTE (avec avance automatique)					
1	24.571.183	1		Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 4 A 80 B 412 S 75 F5.....	Avec levier entre-axe 42.
2	3.916.592	1		Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 4 A 80 B 412 S 75 F5.....	Avec levier entre-axe 100.
3	24.571.108	1		Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 4 A 80 B 412 S 75 F5.....	Avec levier entre-axe 65.
4	24.571.181		1	Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 4 A 90 B 412 S 75 F5.....	Avec levier entre-axe 42.
5	3.916.593		1	Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 4 A 90 B 412 S 75 F5.....	Avec levier entre-axe 100.
6	24.571.185		1	Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 4 A 90 B 412 S 75 F5.....	Avec levier entre-axe 65.
8	24.571.351	1	1	— Régulateur FEP/RSV 200-1250 A 1 A 30 1 F 17.....	Pour pompes 24.571.183 - 24.571.181 - 24.571.185.
				ou :	
9	24.571.352	1		— Régulateur FEP/RSV 200-1250 A 1 A 30 1 F 18.....	Pour pompe 24.571.108.
				ou :	
10	24.571.354	1		— Régulateur FEP/RSV 200-1250 A 1 A 30 1 F 20.....	Pour pompe 3.916.592.
				ou :	
11	24.571.355		1	— Régulateur FEP/RSV 200-1250 A 1 A 30 1 F 20 b.....	Pour pompe 3.916.593.
12	24.571.074	1	1	— Pompe d'alimentation FEP/KS 22 AC 6/F7.	
13	24.571.078	1	1	— Avance automatique EP/SA 500-1300 A 6 BRI.	
14	24.417.102*	6	6	— Joint de raccord NMR 51/5 X.	
15	24.317.121*	3	3	— Vis creuse NSR 5302/1 X.	
16	24.571.361	1	1	— Levier d'accélération FEPHE 9 FL 4 Z.....	Entre-axe 42.
				ou :	
17	3.916.213	1	1	— Levier d'accélération FEPHE 9 FL 4 X.....	Entre-axe 65.
				ou :	
18	24.571.373	1	1	— Levier d'accélération FEPHE 86 S 1 × 313 a.....	Entre-axe 100.
20	24.571.381	1	1	— Levier d'arrêt FEPHE 102 P 8 × 313 a.	
21	24.571.454	1	1	— Raccord banjo WRV 2120/1 X.	
15	24.317.121*	1	1	— Vis creuse NSR 5302/1 X.	
14	24.417.102*	2	2	— Joint NMR 51/5 X.	
23	24.151.053	1	1	Préfiltre FISI 1/504 Z.	
15	24.317.121*	1	1	Vis creuse NSR 5302/1 X.	
14	24.417.102*	2	2	Joint NMR 51/5 X.	
25	38.768.008	1	1	Support de pompe à injection.	
26	1023.10.030.6	4	4	Vis H 10 × 30.....	Monter avec rondelles plate et W 10.
28	33.233.201	4	4	Rondelle hémisphérique.	
29	35.121.003	4	4	Rondelle 8,5 × 19 × 0,5.	
30	33.612.052	4	4	Vis H 8 × 75.	
32	33.423.710	1	1	Rotule.	

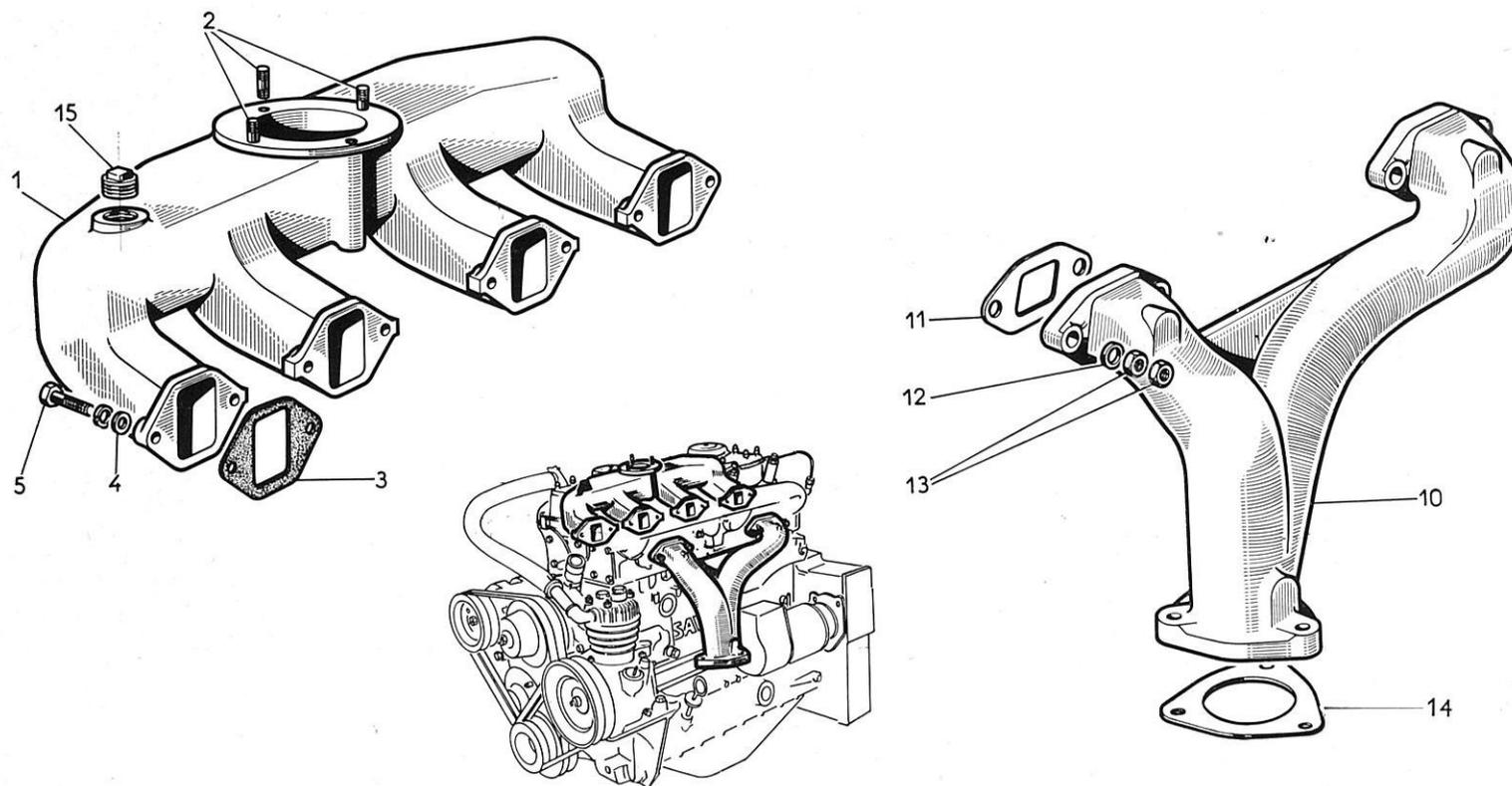
A.25 MOTEURS 120-124 V : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS



MOTEURS 120-124 V : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
A.25

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Avec pompe Lavalette B = Avec pompe PM
		A	B		
1	30.030.109	1		Support de filtre Lavalette.	
2	31.335.028		1	Support de filtre PM.	
3	10.23.12.035.6	2	2	Vis H 12 × 35	Monter avec rondelles plate et W 12.
4	24.151.003	1	1	Filtre à combustible PM, type U 1 K/D	Peut être utilisé avec pompe Lavalette.
5	24.152.001	1	1	Cartouche filtrante « Diatrose ».	
6	10.24.12.060.6	2	2	Vis H 12 × 60, ou :	
7	24.151.052	1		Filtre à combustible Lavalette, type F 6 PGF 1.	
8	24.152.205	1		Cartouche filtrante PS 16 F - 1 Z.	
9	10.24.12.050.6	2		Vis H 12 × 50.	
10	10.80.10.12.5.6	2	2	Écrou H 12	Monter avec rondelles plate et W 12.
11	31.164.195	1		Tube assemblé (pour filtre PM avec pompe Lavalette), ou :	
12	24.211.707	1		Tuyau flexible Otom.	
13	24.211.706		1	Tuyau flexible Otom.	
14	24.211.704	1		Tuyau flexible Otom.	
15	24.211.705		1	Tuyau flexible Otom.	
16	31.144.165	1		Tube de retour assemblé (pour filtre PM avec pompe Lavalette).	
17	31.144.196	1		Tube de retour assemblé.	
18	31.144.150		1	Tube de retour assemblé.	
19	24.571.991		1	Joints, vis creuses et soupape de décharge	Livrés en sachet.
20	24.571.412	1		Soupape de décharge.	
21	24.317.121	2		Vis creuse.	
22	24.417.102	6		Joint.	
25	24.368.101	1	1	Té complet Le Bozec n° 990.	
26	33.129.047	1	1	Tube intermédiaire.	
27	8.118.594	1	1	Fourniture caoutchouc.	
28	35.646.026	1	1	Collier.	
29	24.328.108	1	1	Raccord biconique Le Bozec n° 340.	
31	31.184.543	4	4	Tube d'injection	A former à la demande.
33	35.313.280	1	1	Barrette de fixation centrale.	
34	35.643.114	1	1	Barrette de fixation AV.	
35	35.665.111	1	1	Barrette de fixation AR.	
36	35.635.061	4	4	Bride de fixation.	
37	10.23.06.020.6	4	4	Vis H 6 × 20.	
38	10.80.10.06.5.6	4	4	Écrou H 6 D	Monter avec rondelle W 6.
40	24.463.115	4	4	Joint d'injecteur.	
41	24.871.022	4,		Ensemble porte-injecteur et injecteur Lavalette, comprenant	Avec pompe Lavalette seulement.
42	24.871.026	1		— Porte-injecteur Lavalette KD 45 SA 252 F 15, comprenant :	
43	24.316.105*	1		— Vis creuse.	
44	24.571.223*	2		— Joint.	
45	24.871.061	1		— Injecteur Lavalette DN 4 S 2.	
50	24.871.024		4	Ensemble porte-injecteur et injecteur PM BP 61 K 344/01, comprenant	Avec pompe PM seulement.
51	24.871.025		1	— Porte-injecteur :	
43	24.316.105*		1	— Vis creuse.	
44	24.571.223*		2	— Joint.	
52	24.871.009		1	— Injecteur PM 6 G 20 B 5.	
55	24.278.005	1	1	Rampe de retour Otom.	
56	25.871.045	4	4	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	

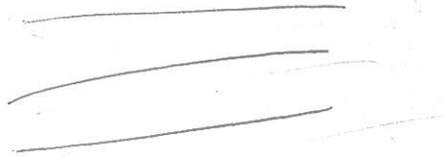
A.30 MOTEURS 120-124 V : COLLECTEURS : ADMISSION — ÉCHAPPEMENT



REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	31.433.048	1	Collecteur d'admission.	
2	10.16.08.020.6	3	Goujon de 8 × 20.	
3	36.857.011	4	Joint de collecteur.	
4	10.81.11.08.5.6	8	Rondelle A 8.	
5	10.23.08.025.6	8	Vis H 8 × 25.....	Monter avec rondelle W 8.
10	31.478.022	1	Collecteur d'échappement.	
11	35.363.008	2	Joint de collecteur.	
12	10.81.11.10.5.0	4	Rondelle A 10.	
13	21.768.010	8	Écrou H 10 laiton.	
14	36.856.008	1	Joint de bride.	
15	7.029.805	1	Bouchon conique de 21 - 27 - 3/4".....	Montage sans compresseur d'air.

GROUPE B

MOTEUR 6 CYL. 130 VERTICAL



B

GROUPE B — MOTEUR 130 VERTICAL

TABLE DES MATIÈRES

NUMÉROS des Planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
B.01	Ensembles moteurs — Plaque d'identification.	
B.02	Carter-cylindres — Ligne d'arbre.	
B.03	Carter-cylindres — Fermetures — Fixations diverses.	
B.05	Vilebrequin — Damper — Volant.	
B.06	Chemises — Pistons — Bielles.	
B.09	Culasses — Soupapes.	
B.12	Arbre à cames — Culbuterie.	
B.14	Pignons intermédiaires — Commande de pompe d'injection.	
B.15	Carter de distribution.	
B.16	Pompe à huile.	
B.17	Circulation d'huile — Filtre à huile.	
B.20	Pompe à eau — Ventilateur.	
B.21	Collecteur d'eau — Calorstat.	
B.24	Pompes d'injection Lavalette et Sigma.	
B.25	Canalisations de gas-oil — Filtre — Injecteurs (Avec pompe P M).	
B.26	Canalisations de gas-oil — Filtre — Injecteurs (Avec pompe Sigma).	
B.27	Canalisations de gas-oil — Filtre — Injecteurs (Avec pompe Lavalette).	
B.30	Collecteurs : Admission — Échappement.	

REMARQUE

Pour les organes d'habillage extérieur (dynamo, démarreur, compresseur, filtre à air, commandes d'accélérateur et de ralenti) ainsi que les organes de fixation du **MOTEUR 130 VERTICAL**, se reporter au P. R. correspondant au véhicule considéré, comme l'indique le tableau ci-dessous.

TYPES DE VÉHICULES	P. R. correspondants
Camions JL 23 - JL 25.....	201
Camions JL 28 - JL 29.....	202

ENSEMBLES MOTEURS

Les moteurs « **Forme rechange** » ayant une constitution qui varie avec les châssis qu'ils équipent, leurs numéros sont donnés au **Groupe I** du **P. R.** du véhicule correspondant, auquel il y a lieu de se reporter.

IDENTIFICATION DES MOTEURS

Dans toute **correspondance** ou **commande de pièces de rechange**, **INDIQUER TOUJOURS**, indépendamment du **Type du Véhicule** :

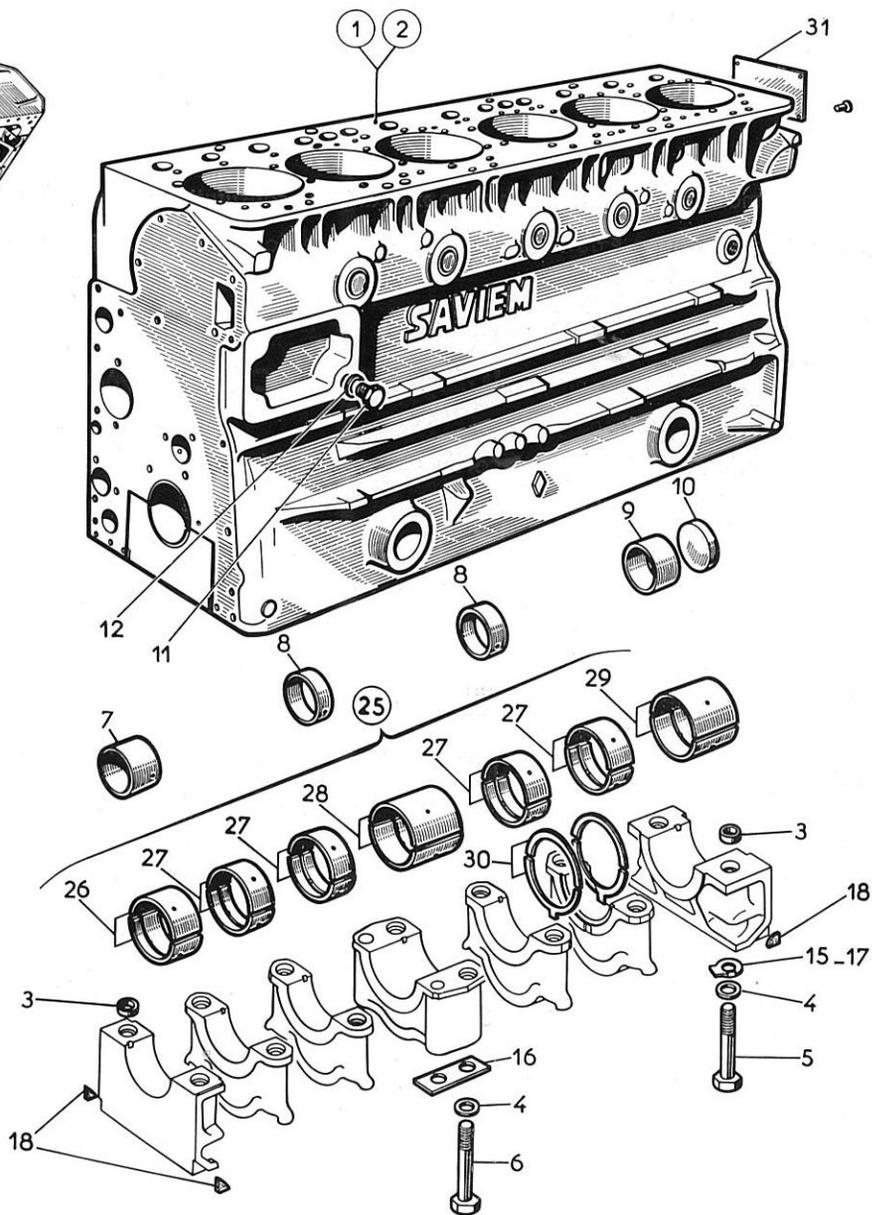
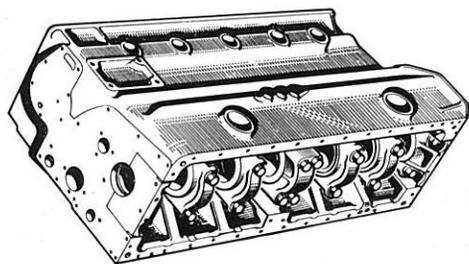
SAVIEM	
8 Quai Gallieni - Suresnes (Seine)	
MOTEUR TYPE 130	XX
N° du moteur	XXX
Caractéristiques	CV

le **Type du Moteur**;

le **N° de fabrication du moteur**.

Ces renseignements sont portés sur la plaque d'identification dont l'emplacement est donné dans les P. R. Véhicules.

B.02 MOTEUR 130 VERTICAL : CARTER-CYLINDRES — LIGNE D'ARBRE

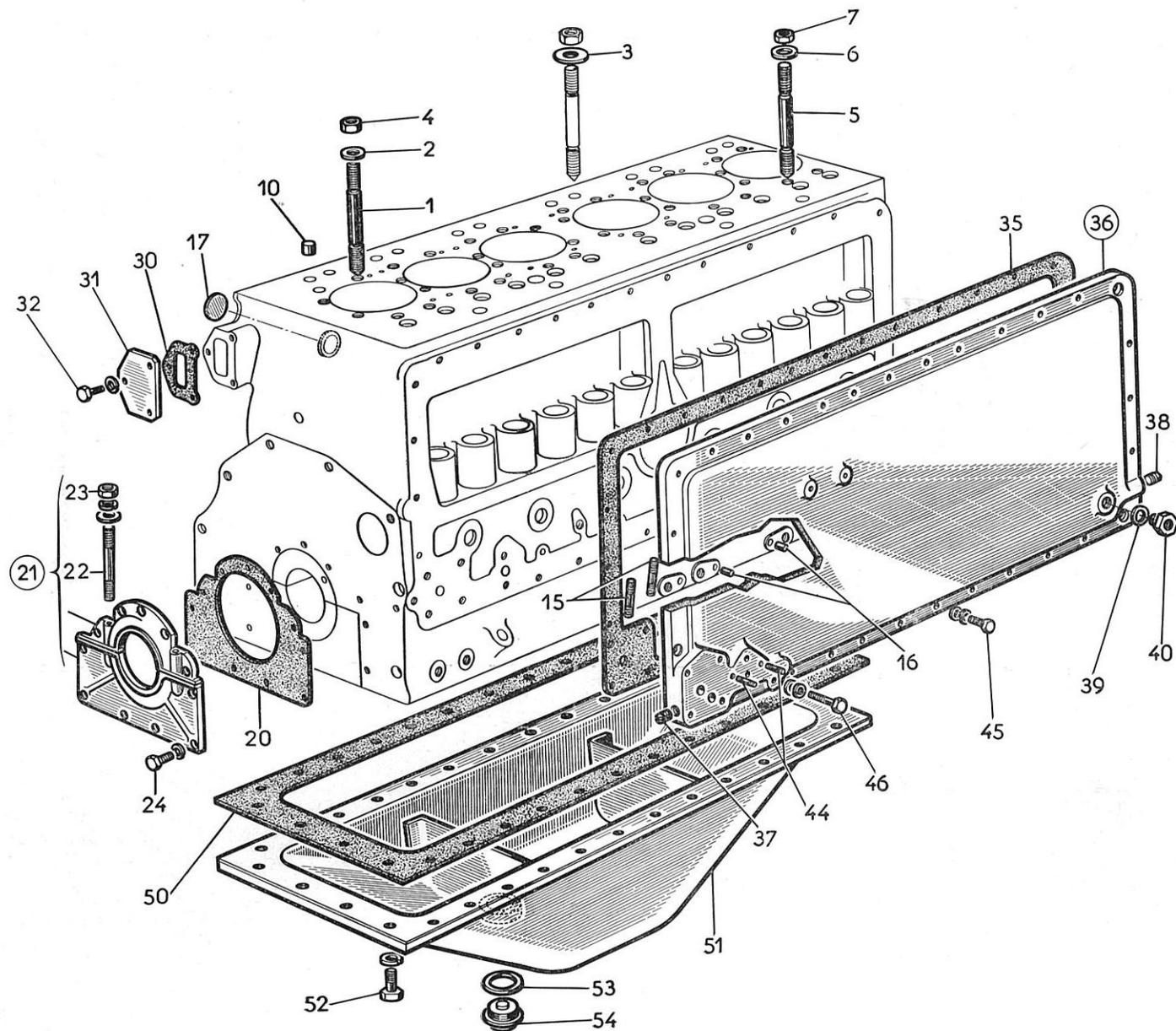


MOTEUR 130 VERTICAL : CARTER-CYLINDRES — LIGNE D'ARBRE

B.02

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS																	
1	38.231.227	1	Carter-cylindre équipé (sans goujons de culasse, sans coussinets de vilebrequin, ni chemises), comprenant :	Pour goujonnage de 12.																	
			ou :																		
2	38.231.238	1	Carter-cylindre équipé (sans goujons de culasse, sans coussinets de vilebrequin, ni chemises), comprenant :		Pour goujonnage de 13. Non fournis séparément.																
3	6.037.353	14	— Chapeaux de palier																		
4	6.038.591	16	— Douille de centrage.																		
5	6.037.358	4	— Rondelle des vis.																		
6	6.037.351	4	— Vis (côté distribution et accouplement).																		
7	6.041.248	12	— Vis (autres paliers).																		
8	6.034.669	1	— Bague d'arbre à cames, côté distribution. 33145095																		
9	6.037.349	2	— Bague d'arbre à cames, intermédiaire. 33145094																		
10	6.037.350	1	— Bague d'arbre à cames, côté accouplement. 33185045																		
		1	— Bouchon d'obturation AR.	Rep. 17 - Pl. B.03. Voir détails - Pl. B.17. Rep. 15 - Pl. B.03.																	
		5	— Bouchon expansible \varnothing 36																		
			— Bouchons d'obturation																		
		2	— Goujon de pompe à huile																		
		1	— Bouchon de prise d'eau.																		
11	24.480.418	1	— Joint.																		
12	24.460.418	1	Arrêteur.																		
15	35.612.162	6	Arrêteur.																		
16	35.313.299	2	Arrêteur.																		
17	35.612.163	6	Arrêteur.																		
18	6.034.784	4	Joint latéral (liège).																		
25	38.209.516	1	Jeu de coussinets de vilebrequin, comprenant :	Voir NOTA I.																	
26	9.810.588	1	— Coussinet côté distribution		Origine \varnothing 70																
27	38.209.146	4	— Coussinet intermédiaire		Origine \varnothing 70																
28	9.810.600	1	— Coussinet central		Origine \varnothing 70																
29	9.810.595	1	— Coussinet côté accouplement		Origine \varnothing 70																
30	38.455.013	1	Jeu de 4 demi-flasques	Origine Ép. = 3 mm																	
31	35.314.388	1	Plaque d'immatriculation	Voir NOTA II. Fixer avec 4 rivets R 2 x 4.																	
32	35115031 plaque de fermeture		NOTA I. — Coussinet de vilebrequin, cotes réparation :	Fermeture de l'orifice de la bride de retour d'huile du Compresseur																	
33	36822032 - joint de plaque 1																				
34	102306016-6 - Vis H 5 3																				
35	38443052 - Collection joints moteur																				
			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Rep.</th> <th style="width: 20%;">\varnothing 69,5</th> <th style="width: 20%;">\varnothing 69</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>25</td> <td>38.209.521</td> <td>38.209.522</td> </tr> <tr> <td>26</td> <td>9.810.587</td> <td>9.810.586</td> </tr> <tr> <td>27</td> <td>38.209.164</td> <td>38.209.165</td> </tr> <tr> <td>28</td> <td>9.810.599</td> <td>9.810.598</td> </tr> <tr> <td>29</td> <td>9.810.594</td> <td>9.810.593</td> </tr> </tbody> </table>	Rep.	\varnothing 69,5	\varnothing 69	25	38.209.521	38.209.522	26	9.810.587	9.810.586	27	38.209.164	38.209.165	28	9.810.599	9.810.598	29	9.810.594	9.810.593
Rep.	\varnothing 69,5	\varnothing 69																			
25	38.209.521	38.209.522																			
26	9.810.587	9.810.586																			
27	38.209.164	38.209.165																			
28	9.810.599	9.810.598																			
29	9.810.594	9.810.593																			
			NOTA II. — Jeu de 4 demi-flasques, cotes réparation :																		
			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Rep.</th> <th style="width: 20%;">Ép. = 3,25</th> <th style="width: 20%;">Ép. = 3,40</th> <th style="width: 20%;">Ép. = 3,30</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>30</td> <td>38.455.017</td> <td>38.455.018</td> <td>38.455.023</td> </tr> </tbody> </table>	Rep.	Ép. = 3,25	Ép. = 3,40	Ép. = 3,30	30	38.455.017	38.455.018	38.455.023										
Rep.	Ép. = 3,25	Ép. = 3,40	Ép. = 3,30																		
30	38.455.017	38.455.018	38.455.023																		

B.03 MOTEUR 130 VERTICAL : CARTER-CYLINDRES — FERMETURES — FIXATIONS DIVERSES

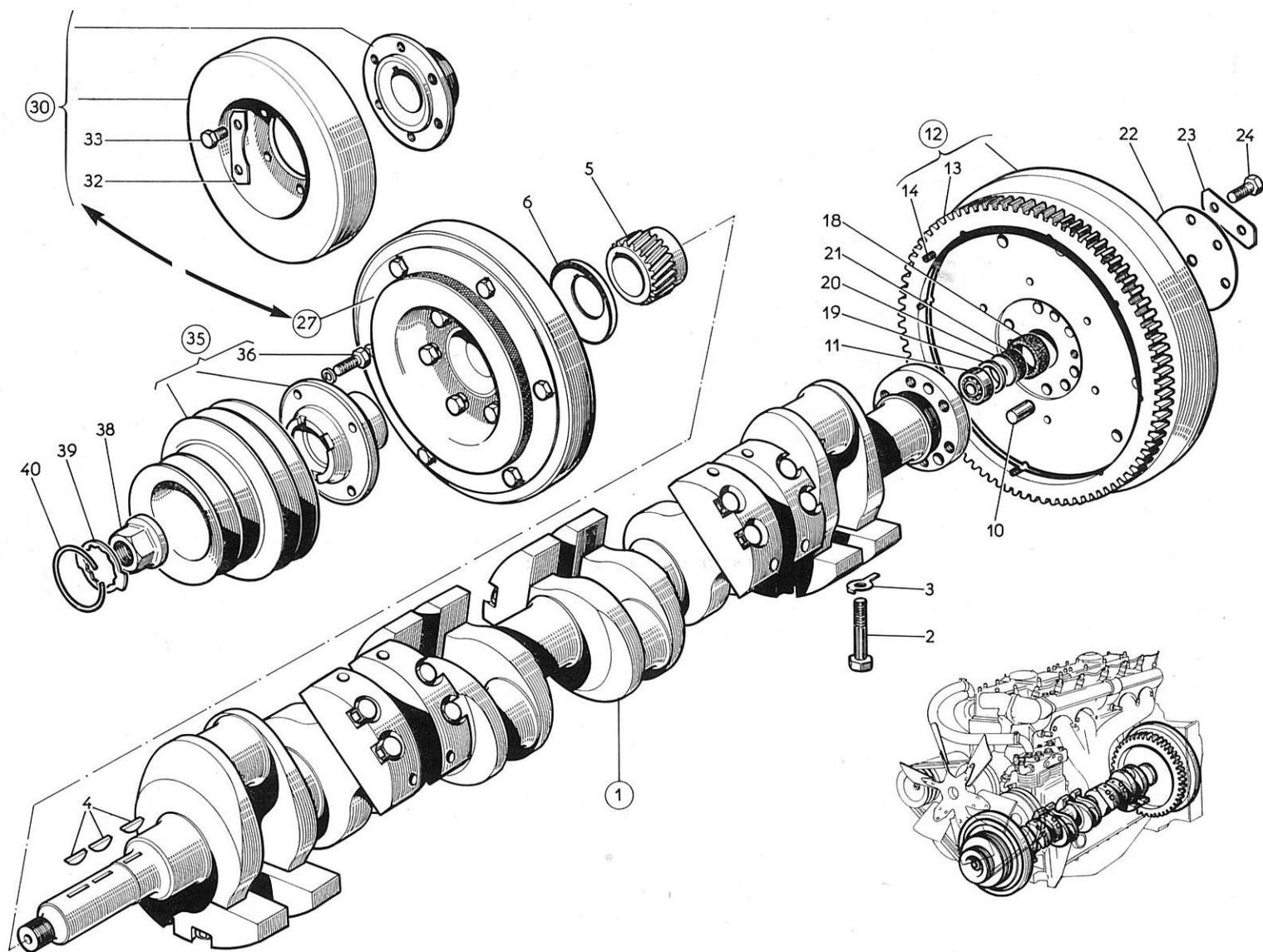


MOTEUR 130 VERTICAL : CARTER-CYLINDRES — FERMETURES — FIXATIONS DIVERSES

B.03

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	6.060.644	40	Goujon de culasse \varnothing 12.....	} Avec carter, rep. 1 - Pl. B.02.
2	35.121.099	12	Rondelle plate, côté injecteurs.....	
3	10.81.11.12.5.6	28	Rondelle plate.....	
4	33.522.104	40	Écrou.....	
5	33.354.030	40	Goujon de culasse \varnothing 13.....	} Avec carter, rep. 2 - Pl. B.02.
6	35.121.938	40	Rondelle.....	
7	33.522.148	40	Écrou.....	
10	7.062.475	4	Pied de centrage des joints de culasse.	
15	33.116.048	2	Goujon de pompe à huile.	
16	7.058.824	2	Pied de centrage de support de pompe d'injection.	
17	24.481.361	5	Bouchon expansible de \varnothing 36.	
20	6.034.760	1	Joint de couvercle AR.	
21	9.811.166	1	Ensemble de couvercle AR de vilebrequin :	
22	33.112.359	2	— Goujon.	
23	10.80.10.05.5.6	2	— Écrou.....	Monter avec rondelles plate et W 5.
24	10.23.06.016.6	11	Vis de fixation de couvercle AR.....	Monter avec rondelle W 6.
30	36 881.065	1	Joint de plaque. <i>30 bis - 36881065 tôle de fermeture 1</i>	} Pour fermeture de la nouvelle galerie d'eau
31	35.454.340	1	Plaque de fermeture de la rampe d'eau. <i>31 bis - joint de tôle 1 35454340</i>	
32	10.23.06.020.6	3	Vis H 6 \times 20... <i>32 bis - 10.23.06.020-6 - Vis H - 8 \times 20</i>	Monter avec rondelle W 6.
35	36.823.063	1	Joint de couvercle.	
36	38.238.007	1	Couvercle latéral équipé, comprenant :	
37	7.029.784	1	— Bouchon de 16.	
38	7.029.753	1	— Bouchon groupé de 12.	
39	7.033.279	1	— Joint métalloplastique 16,3 \times 22 \times 2.	
40	6.038.388	1	— Embase de manocontact d'huile.	
44	10.16.08.020.6	2	Goujon 8 \times 20, fixation de la soupape de décharge.	
45	10.23.08.025.6	29	Vis H 8 \times 25.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
46	10.23.08.040.6	1	Vis H 8 \times 40.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
50	36.813.027	1	Joint de cuvette.	
51	31.185.094	1	Cuvette d'huile montée.	
52	21.411.417	32	Vis H 8 \times 25.....	Monter avec rondelle W 8.
53	24.466.401	1	Joint.	
54	24.488.036	1	Bouchon magnétique MFB 36 \times 200 n° 16917.	
55	31 114 264	1	plaque intermédiaire de fixation de jauge	} <i>Spécial Recharge: montage du carter à jauge déplacée et compensateur d'effort sur couvercle latéral</i>
56	802108020-6	2	Vis de fixation	
57	811008-6-6	2	rondelle W 8	
58	31164286	1	Support patte du compensateur d'effort	

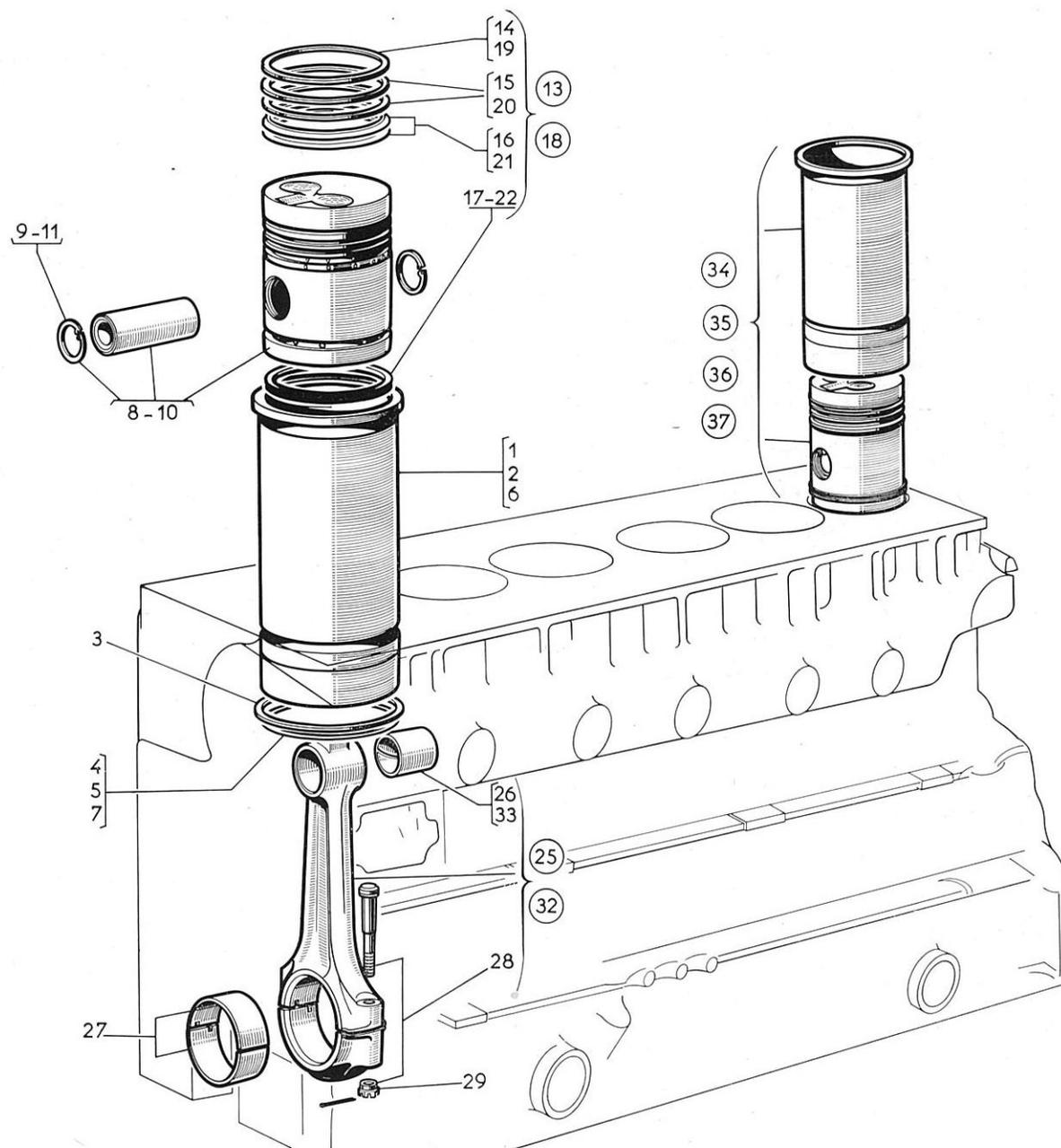
B.05 MOTEUR 130 VERTICAL : VILEBREQUIN — DAMPER — VOLANT



MOTEUR 130 VERTICAL : VILEBREQUIN — DAMPER — VOLANT B.05

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.831.022	1	Vilebrequin avec contrepoids, douilles, arrêteurs et vis.	
2	6.046.818	24	Vis des contrepoids.	
3	7.058.637	24	Arrêteur des vis.	
4	7.035.008	3	Clavette Woodruff n° 8.	
5	5.547.636	1	Pignon de distribution.	
6	6.034.427	1	Défecteur d'huile.	
10	6.051.409	2	Pied de cisaillement.	
11	23.416.204	1	Roulement 20 × 47 × 14.	
12	9.811.214	1	Volant avec couronne assemblés, comprenant :	Pour embrayage monodisque.
13	5.526.958	1	— Couronne de lancement. <i>37376 022</i>	
14	7.051.404	8	— Ergot de fixation de couronne.	
18	2.532.976	1	Bague liège.	
19	2.532.975	1	Rondelle entretoise.	
20	2.532.978	1	Rondelle appui du feutre.	
21	2.532.977	1	Rondelle feutre.	
22	6.013.909	1	Disque formant cage à feutre.	
23	6.013.917	3	Arrêteur de vis.	
24	33.714.033	6	Vis de fixation.	
27	38.244.001	1	Damper Paulstra complet, ou	} Voir NOTA.
30	38.244.008	1	Damper Holset 9" × 1 1/2" avec plateau, comprenant :	
32	35.453.253	3	— Frein double	
33	10.23.10.016.6	6	— Vis H 10 × 16.....	
35	38.668.404	1	Moyeu avec poulie d'entraînement, comprenant :	Freiner avec rondelle W 10.
36	10.23.10.025.6	4	— Vis H 10 × 25.....	
38	33.632.331	1	Écrou de blocage de moyeu.	
39	6.039.913	1	Arrêteur d'écrou.	
40	7.059.013	1	Jonc d'arrêteur.	
			NOTA. — Le damper Paulstra repère 27 peut être remplacé par le damper Holset comportant les repères 30 - 32 - 33.	

B.06 MOTEUR 130 VERTICAL : CHEMISES — PISTONS — BIELLES

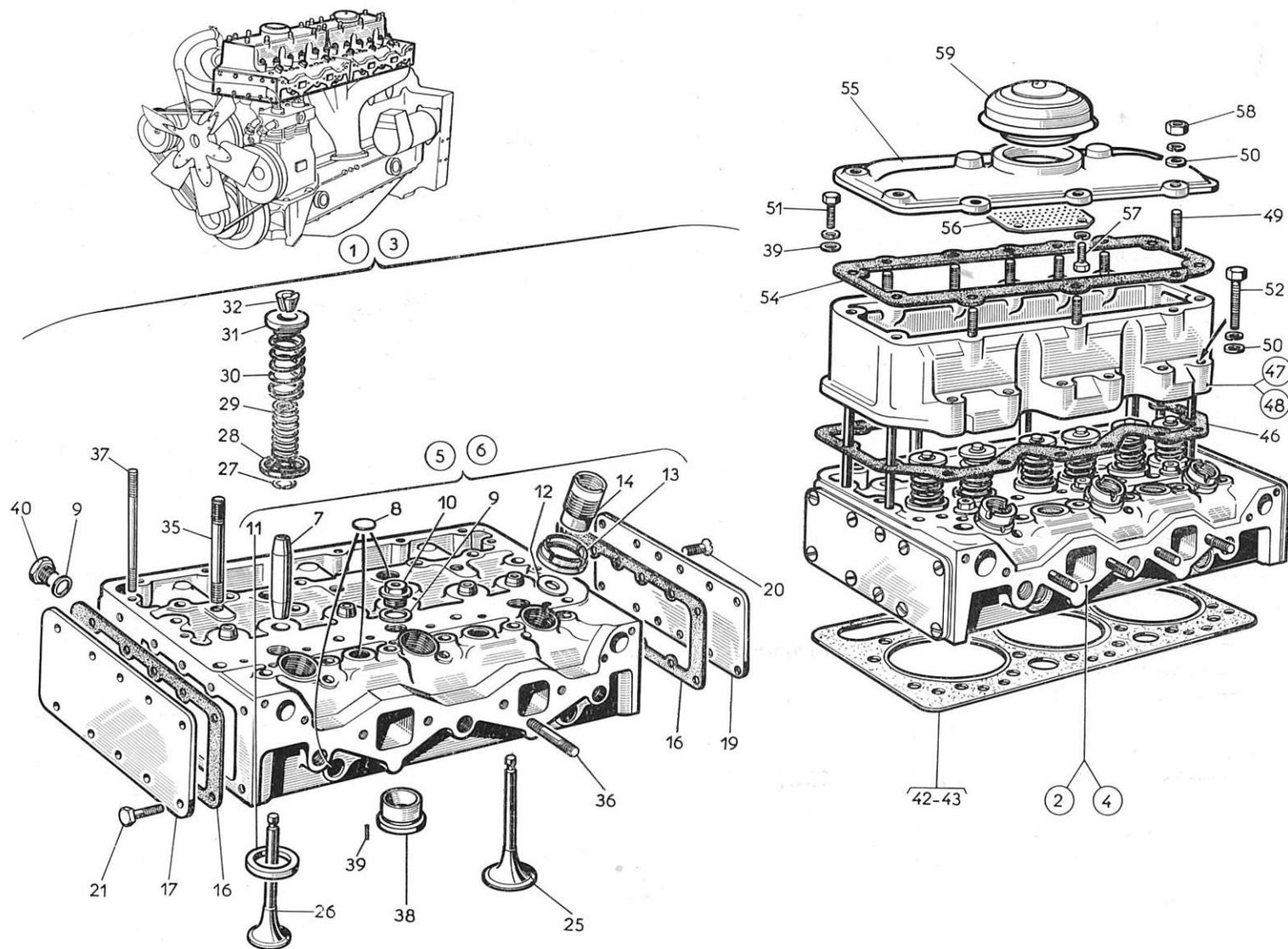


MOTEUR 130 VERTICAL : CHEMISES — PISTONS — BIELLES

B.06

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
		A	B		
CHEMISES					
1	33.343.030	6	6	Chemise de carter à 1 gorge.	
2	33.343.037	6	6	Chemise de carter à 2 gorges.	
3	6.035.077	6	6	Joint de gorge cuivre, sous épaulement.	
4	6.063.202	6	6	Joint de gorge caoutchouc (pour chemise à 1 gorge).	
5	36.863.017	12	12	Joint de gorge caoutchouc (pour chemise à 2 gorges).	
PISTONS					
8	38.652.317	6		Piston avec axe de \varnothing 34 et arrêteurs :	
9	8.516.068	12		— Arrêteur.	
10	38.652.315		6	Piston avec axe de \varnothing 38 et arrêteurs :	
11	22.273.538		12	— Arrêteur.	
13	34.444.007	6	6	Jeu de segments comprenant chacun :	
14	24.472.140	1	1	— Segment trapèze chromé.	
15	24.472.141	2	2	— Segment d'étanchéité.	
16	24.472.143	1	1	— Segment racleur double.	
17	24.472.142	1	1	— Segment racleur à fente.	
BIELLES					
25	38.158.411	6		Bielle assemblée avec bague et boulons, sans coussinet pour axe de \varnothing 34.	
26	6.037.429	6		Bague de pied de bielle.	
27	38.209.147*	6		Coussinet en 2 pièces. Origine \varnothing 70	
28	38.837.009*	12		Boulon avec écrou.	Monter avec goupille V 3 \times 25.
29	3.524.672*	12		Écrou crénelé... 33672413	Monter avec goupille V 3 \times 25.
32	38.158.417 38158420	6		Bielle assemblée avec bague et boulons, sans coussinet pour axe de \varnothing 38.	
33	33.145.002 33165246	6		Bague de pied de bielle.	
27	38.209.147*	6		Coussinet en 2 pièces. Origine \varnothing 70	
28	38.837.009*	12		Boulon avec écrou.	Monter avec goupille V 3 \times 25.
29	3.524.672*	12		Écrou crénelé... 33672413	Monter avec goupille V 3 \times 25.
PIÈCES DE RÉPARATION					
34	38.652.717	+		Ensemble chemise-piston, comprenant repères 1 - 8 - 13.	
35	38.652.716		+	Ensemble chemise-piston, comprenant repères 1 - 10 - 13.	
36	38.652.718	+		Ensemble chemise-piston, comprenant repères 2 - 8 - 13.	
37	38.652.714		+	Ensemble chemise-piston, comprenant repères 2 - 10 - 13.	
27	38.209.166	+	+	Coussinet en 2 pièces \varnothing 69,5.	
27	38.209.167	+	+	Coussinet en 2 pièces \varnothing 69.	

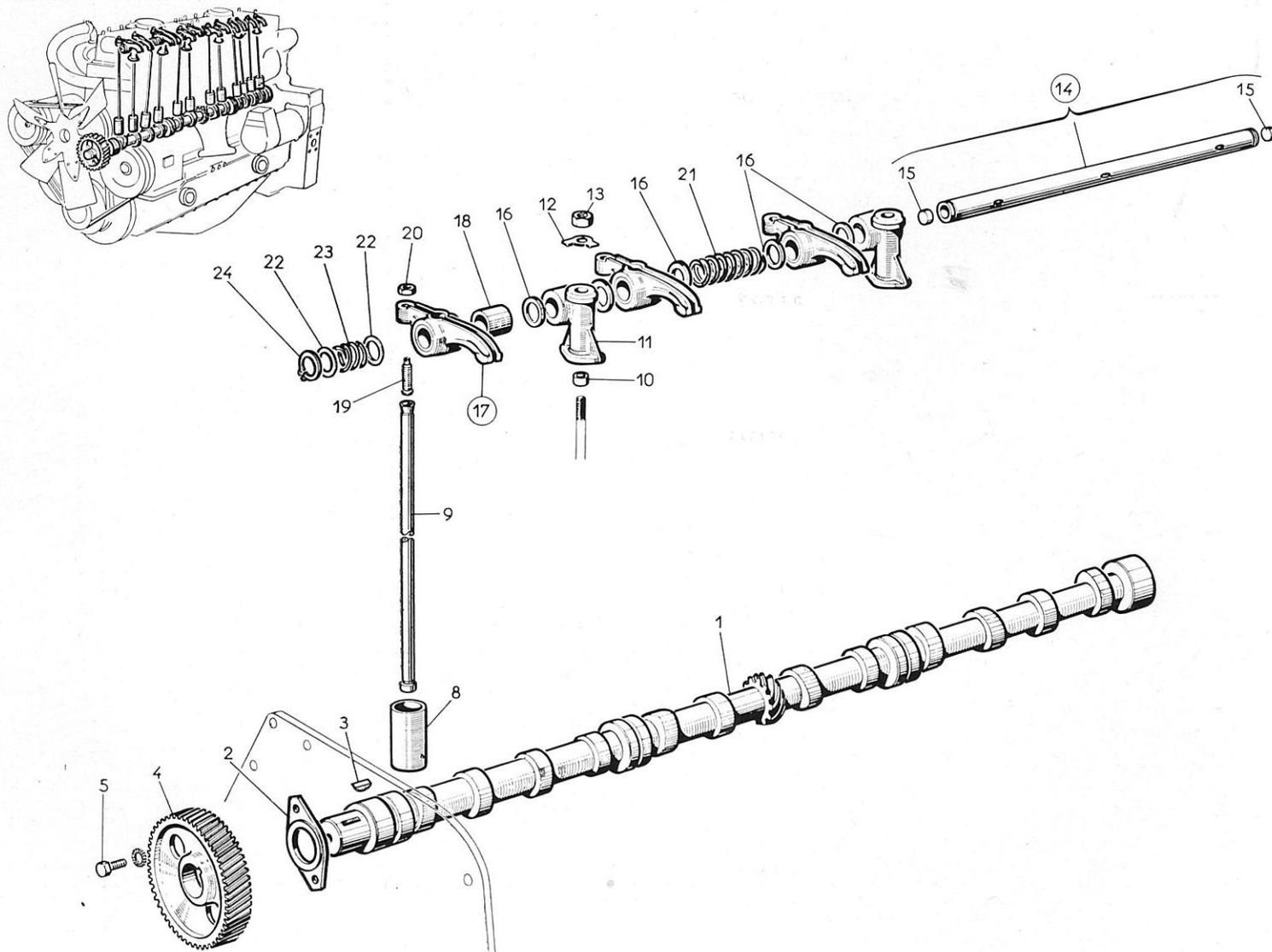
B.09 MOTEUR 130 VERTICAL : CULASSES — SOUPAPES



MOTEUR 130 VERTICAL : CULASSES — SOUPAPES B.09

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.228.236	1	Culasse AV complète pour goujonnage de 12	Ces culasses reçoivent des bougies de préchauffage de 18 x 150. Dans le cas de culasses avec des bougies de 14 x 125, consulter le M.P.R.
2	38.228.234	1	Culasse AR complète pour goujonnage de 12	
3	38.228.253	1	Culasse AV complète pour goujonnage de 13	
4	38.228.257	1	Culasse AR complète pour goujonnage de 13	
5	38.228.116.142	1	— Culasse équipée pour goujonnage de 12	comprenant :
6	38.228.144	1	— Culasse équipée pour goujonnage de 13	
7	33.133.403	6	— Guide de soupape.	
8	24.481.221	6	— Bouchon expansible Ø 22.	
9	24.460.418*	2	— Joint de 18.	
10	33.722.014	3	— Bouchon 18 x 150.	
11	33.123.176	3	— Siège de soupape d'échappement.	
12	24.464.316	3	— Joint de douille.	
13	33.752.006	3	— Contre-écrou. 33572006	
14	33.282.005	3	— Douille d'injecteur.	
16	5.526.343	2	— Joint de porte.	
17	6.034.746	1	— Porte (à trous cylindriques) AV de culasse AV et AR de culasse AR.	
19	5.526.340	1	— Porte (à trous fraisés) AR de culasse AV et AV de culasse AR.	
20	21.350.121	10	— Vis F 90 - 8 x 16.	
21	21.410.121	10	— Vis H 8 x 16.	
25	38.745.034	3	— Soupape d'admission. 38745501 soupape admission Habillée comprenant les tifs 25 et 27 à 32 microns	
26	38.745.027	3	— Soupape d'échappement. 38745502 — échappement — — — — — 26 et 27 à 32 microns.	
27	34.481.010	6	— Jonc de retenue.	
28	35.141.065	6	— Coupelle de ressort.	
29	34.441.029	6	— Ressort intérieur.	
30	34.447.027	6	— Ressort extérieur.	
31	33.443.065	6	— Assiette de ressorts.	
32	33.173.032	12	— Demi-segment.	
35	33.114.056	3	— Goujon de support d'axe de culbuteur.	
36	21.450.132	4	— Goujon de collecteur d'échappement.	
37	33.114.055	4	— Goujon de capot de culbuteur. 16081105	Chambre Combustion 38218203. profondeur de 6 - 0.03
38	31.521.043	3	— Demi-chambre de combustion.	
39	22.252.102	3	— Goupille d'arrêt et d'orientation LGC de 3 x 10.	
9	24.460.418*	1	— Joint de 18.	
40	24.480.418	1	— Bouchon de 18 x 150.	
42	36.857.019	2	Joint de culasse	Pour goujonnage de 12.
43	36.857.023	2	Joint de culasse	Pour goujonnage de 13.
46	36.857.008	2	Joint de capot.	
47	38.202.001	2	Capot intermédiaire goujonné	Pour goujonnage de 12.
48	38.202.003	2	Capot intermédiaire goujonné	Pour goujonnage de 13.
49	21.451.418	16	— Goujon 8 x 25.	
50	10.81.11.08.5.6	48	Rondelle plate.	
51	21.410.123	12	Vis H 8 x 30	Monter avec rondelle W 8.
52	21.410.125	12	Vis H 8 x 50	Monter avec rondelle W 8.
54	36.881.047	2	Joint de couvercle.	
55	31.424.062	2	Couvercle de culasse.	
56	35.381.019	2	Tamis.	
57	21.410.111	8	Vis H 6 x 12	Monter avec rondelle W 6.
58	10.80.10.08.5.6	24	Écrou H 8	Monter avec rondelle W 8.
59	31.187.024	2	Bouchon de remplissage.	

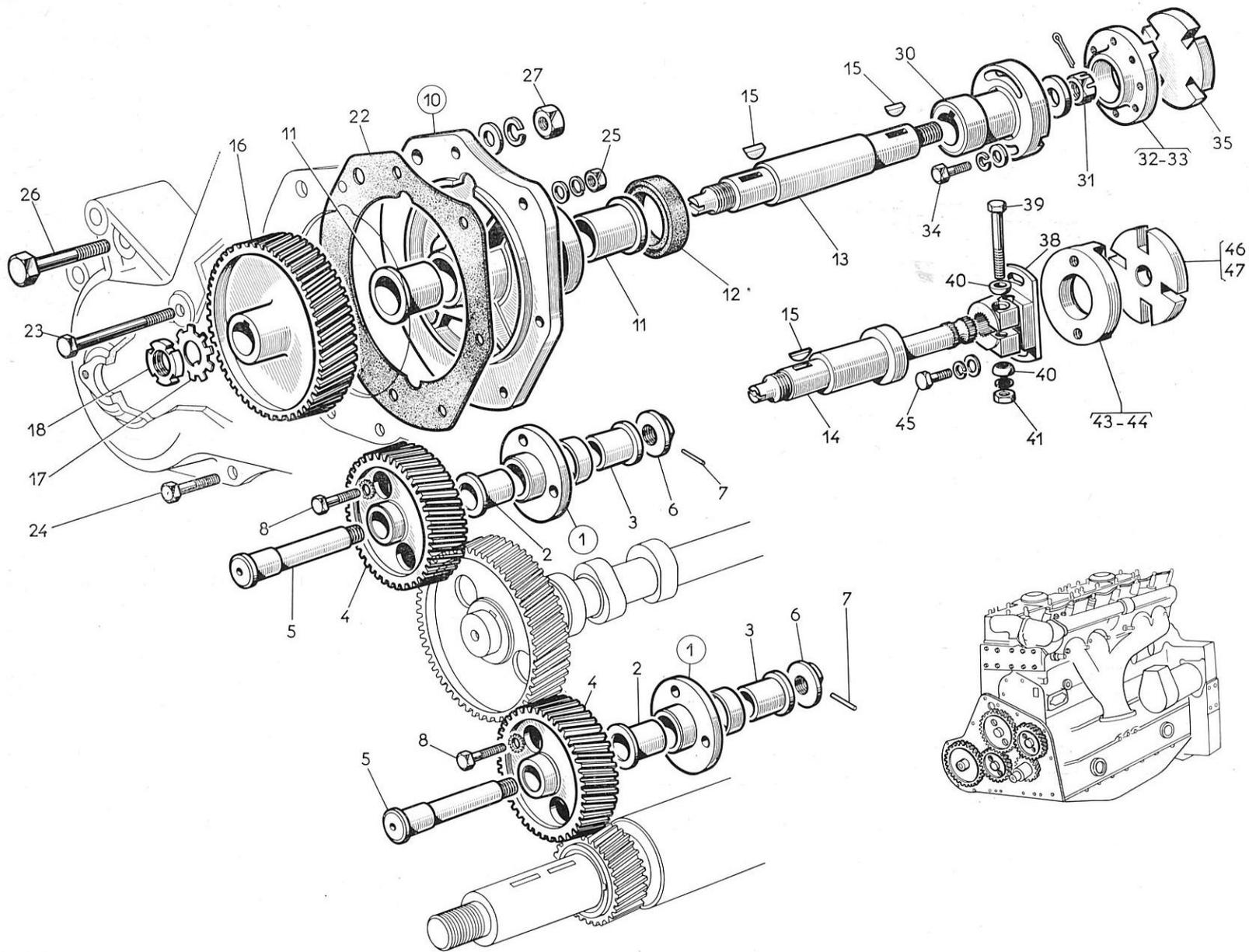
B.12 MOTEUR 130 VERTICAL : ARBRE A CAMES — CULBUTERIE



MOTEUR 130 VERTICAL : ARBRE A CAMES — CULBUTERIE **B.12**

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	37.752.814	1	Arbre à cames.	
2	6.061.156	1	Bride de butée d'arbre à cames.	
3	7.035.007	1	Clavette Woodruff n° 7.	
4	5.526.883	1	Roue de distribution.	
5	10.23.08.025.6	2	Vis 8 × 25	Freiner avec rondelle à crans de 8.
8	5.530.216	12	Poussoir.	
9	33.333.030	12	Tige de culbuteurs.	
10	33.141.013	4	Bague de centrage de support.	
11	31.461.013	6	Support d'arbre de culbuteur.	
12	35.452.027	6	Frein en équerre.	
13	21.760.106	6	Écrou H 80 × 12.	
14	38.123.001	2	Arbre de culbuteur, comprenant :	
15	6.028.730	4	— Bouchon.	
16	35.141.016	20	Rondelle de frottement.	
17	38.232.006	12	Culbuteur équipé :	
18	33.125.211	12	— Bague de culbuteur.	
19	33.354.202	12	— Vis rotule.	
20	33.522.007	12	— Écrou H 8 × 100.	
21	34.432.019	4	Ressort de culbuteur (milieu).	
22	35.121.151	8	Rondelle de ressort extrême.	
23	34.432.020	4	Ressort de culbuteur (extrême)	
24	22.270.120	4	Circlips 20 e.	

B.14 MOTEUR 130 VERTICAL : PIGNONS INTERMÉDIAIRES COMMANDE DE POMPE D'INJECTION

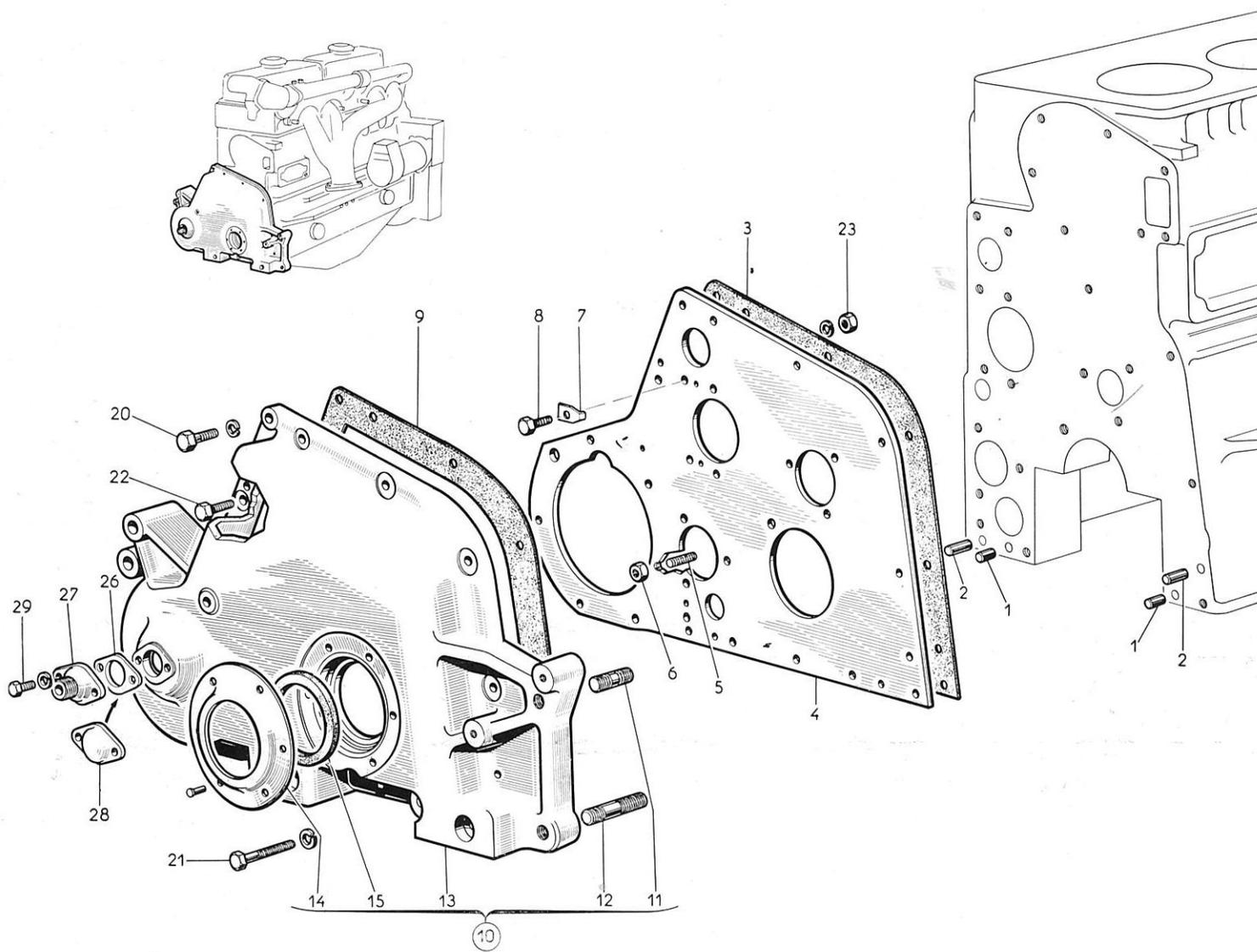


MOTEUR 130 VERTICAL : PIGNONS INTERMÉDIAIRES — COMMANDE DE POMPE D'INJECTION

B.14

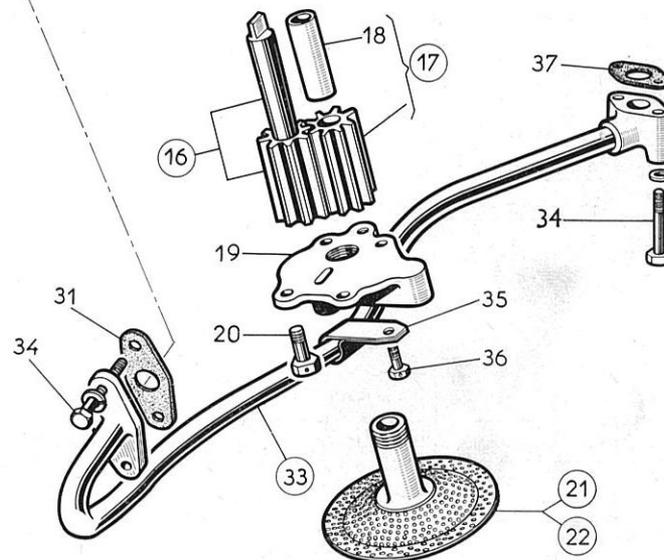
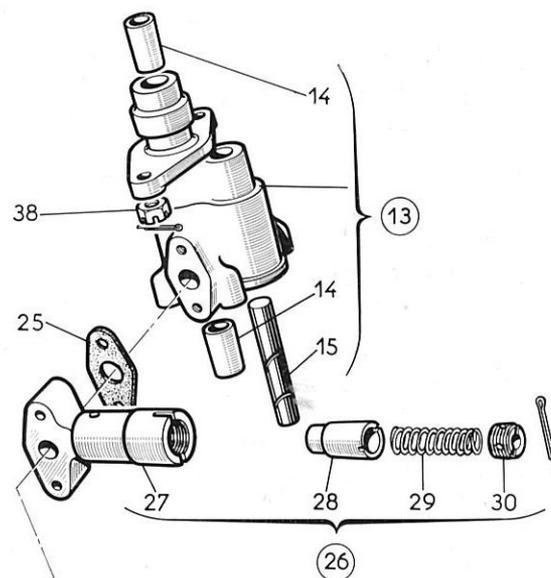
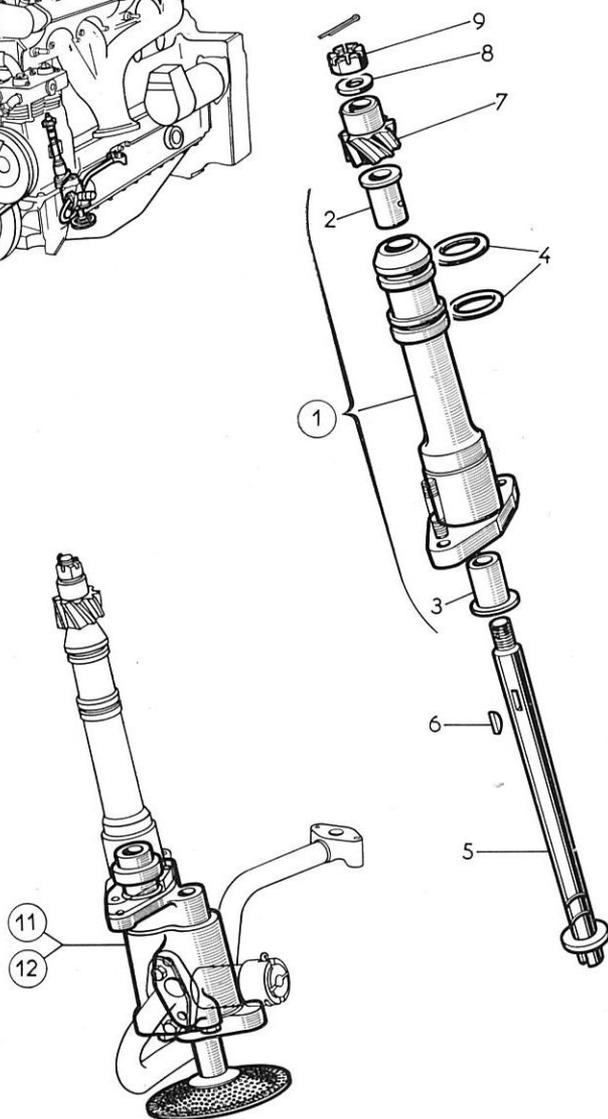
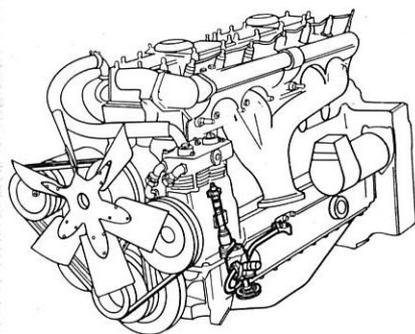
REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	9.810.149	2	Support de pignon intermédiaire bagué, comprenant :	
2	6.031.185	1	— Bague côté pignon.	
3	6.031.184	1	— Bague côté écrou.	
4	5.527.672	2	Pignon intermédiaire.	
5	6.036.430	2	Axe de pignon.	
6	6.036.670	2	Écrou de l'axe.	
7	33.111.025	2	Goupille cylindrique.	
8	10.23.080.25.6	6	Vis H 8 × 25.....	Monter avec rondelle AZ 8.
10	38.768.005	1	Support d'arbre bagué.	
11	6.034.650	2	— Bague.	
12	8.513.426	1	Bague d'étanchéité.	
13	5.532.771	1	Arbre de commande (entraînement par clavetage). ou :	
14	33.754.035	1	Arbre de commande (entraînement par cannelures).	
15	7.035.007*	1	Clavette Woodruff n° 7.	
16	5.526.885	1	Pignon de commande.	
17	7.029.642	1	Rondelle frein à languettes.	
18	10.80.30.22.5.0	1	Écrou à encoches de 22.	
22	5.526.366	1	Joint de support d'arbre.	
23	10.24.08.090.6	1	Vis H 8 × 90.	
24	10.23.08.035.6	4	Vis H 8 × 35.	
25	10.80.10.08.5.6	6	Écrou H 8.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
26	10.24.12.060.6	1	Vis H 12 × 60.	
27	10.80.10.12.5.6	1	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
ENTRAÎNEMENT PAR CLAVETAGE				
15	7.035.007*	1	Clavette Woodruff n° 7.	
30	33.683.020	1	Entraîneur de pompe d'injection.	
31	10.80.17.14.5.6	1	Écrou HKZ 14.....	Monter avec rondelle plate et goupille V 3 × 35.
32	33.638.716	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe PM). ou :	
33	33.638.717	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Lavalette).	
34	10.23.08.025.6	2	Vis H 8 × 25.	
35	1.224.779	1	Rondelle d'entraînement.	
ENTRAÎNEMENT PAR CANNELURES				
38	33.785.013	1	Entraîneur de pompe d'injection.	
39	10.24.08.060.6	1	Vis H 8 × 60.	
40	33.233.201	2	Rondelle hémisphérique.	
41	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8.
43	24.571.571	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Sigma). ou :	
44	24.571.458	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Lavalette).	
45	10.23.08.020.6	2	Vis H 8 × 20.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
46	24.571.572	1	Rondelle d'entraînement (pour pompe Sigma). ou :	
47	24.571.459	1	Rondelle d'entraînement (pour pompe Lavalette).	

B.15 MOTEUR 130 VERTICAL : CARTER DE DISTRIBUTION



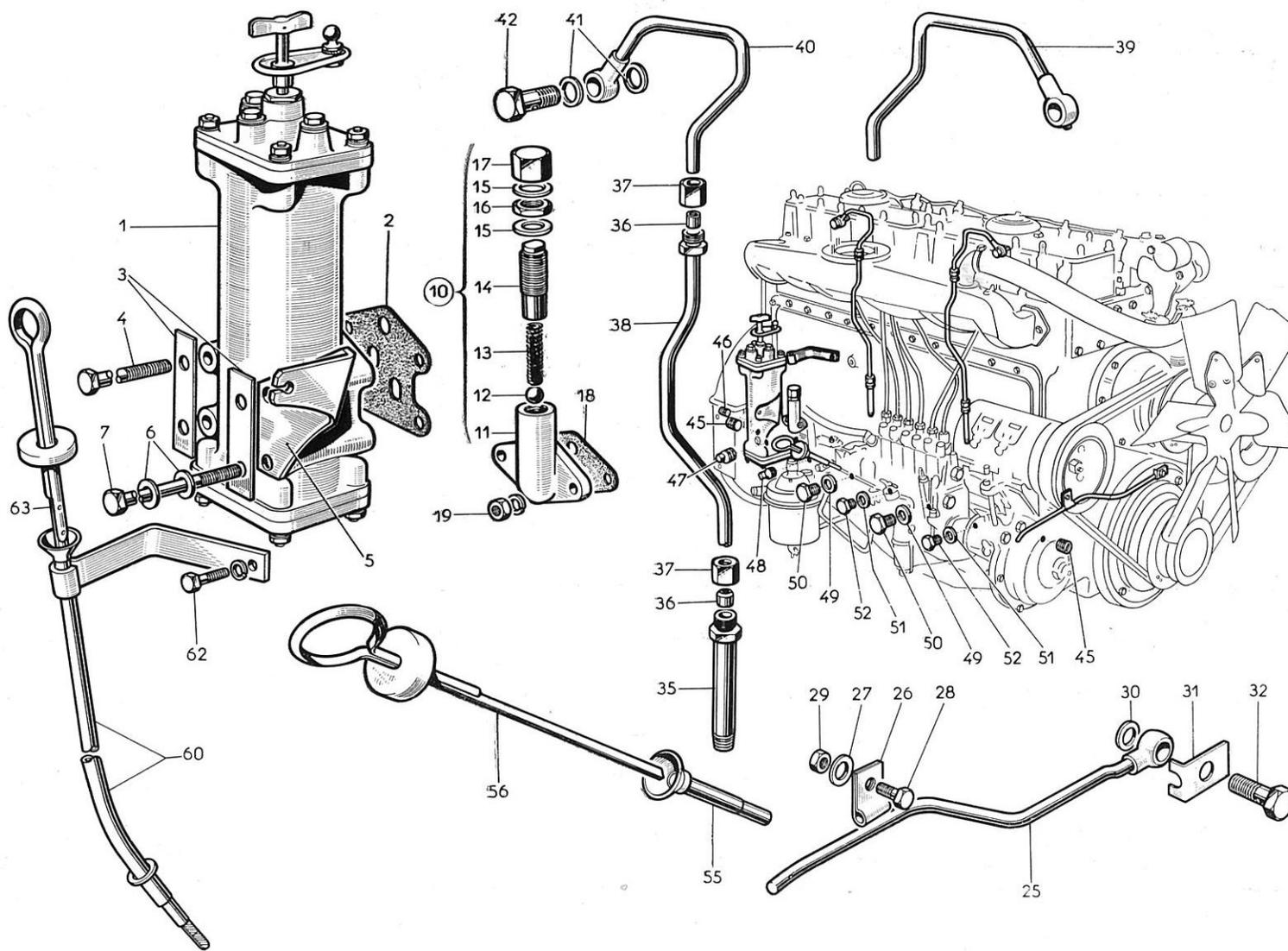
REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	7.062.475	2	Pied de centrage de plaque de distribution (8 × 14).	
2	7.059.671	2	Pied de centrage de couvercle de distribution (8 × 22).	
3	36.823.066	1	Joint de plaque.	
4	35.467.090	1	Plaque de distribution.	
5	10.16.08.020.6	1	Goujon 8 × 20.	
6	10.80.10.08.4.6	1	Écrou H 80 × 8.	
7	7.056.885	3	Arrêteoir de vis.	
8	10.23.08.020.6	3	Vis H 8 × 20.	
9	36.823.067	1	Joint du couvercle de distribution.	
10	38.246.015	1	Couvercle de distribution équipé, comprenant :	
11	10.16.14.040.6	1	— Goujon 14 × 40.	
12	10.16.14.060.6	1	— Goujon 14 × 60.	
13	31.435.078	1	— Couvercle de distribution.	
14	6.065.335	1	— Tôle de cage à joint	Fixer avec 6 rivets R 4 × 12.
15	24.421.701	1	— Joint d'étanchéité.	
20	10.23.08.025.6*	6	Vis H 8 × 25	Monter avec rondelle W 8.
21	10.23.08.060.6	3	Vis H 8 × 60	Monter avec rondelle W 8.
20	10.23.08.025.6*	1	Vis H 8 × 25.	
23	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8	Monter avec rondelle W 8.
26	6.042.333	1	Joint de prise de compte-tours.	
27	6.042.332	1	Prise de compte-tours	} Voir NOTA.
			ou :	
28	6.042.431	1	Couvercle d'obturation	
29	10.23.06.016.6	2	Vis H 6 × 16	Monter avec rondelle W 6.
<p>NOTA. — Le couvercle repère 28 remplace la prise repère 27 pour les moteurs sans prise de compte-tours.</p>				

B.16 MOTEUR 130 VERTICAL : POMPE A HUILE



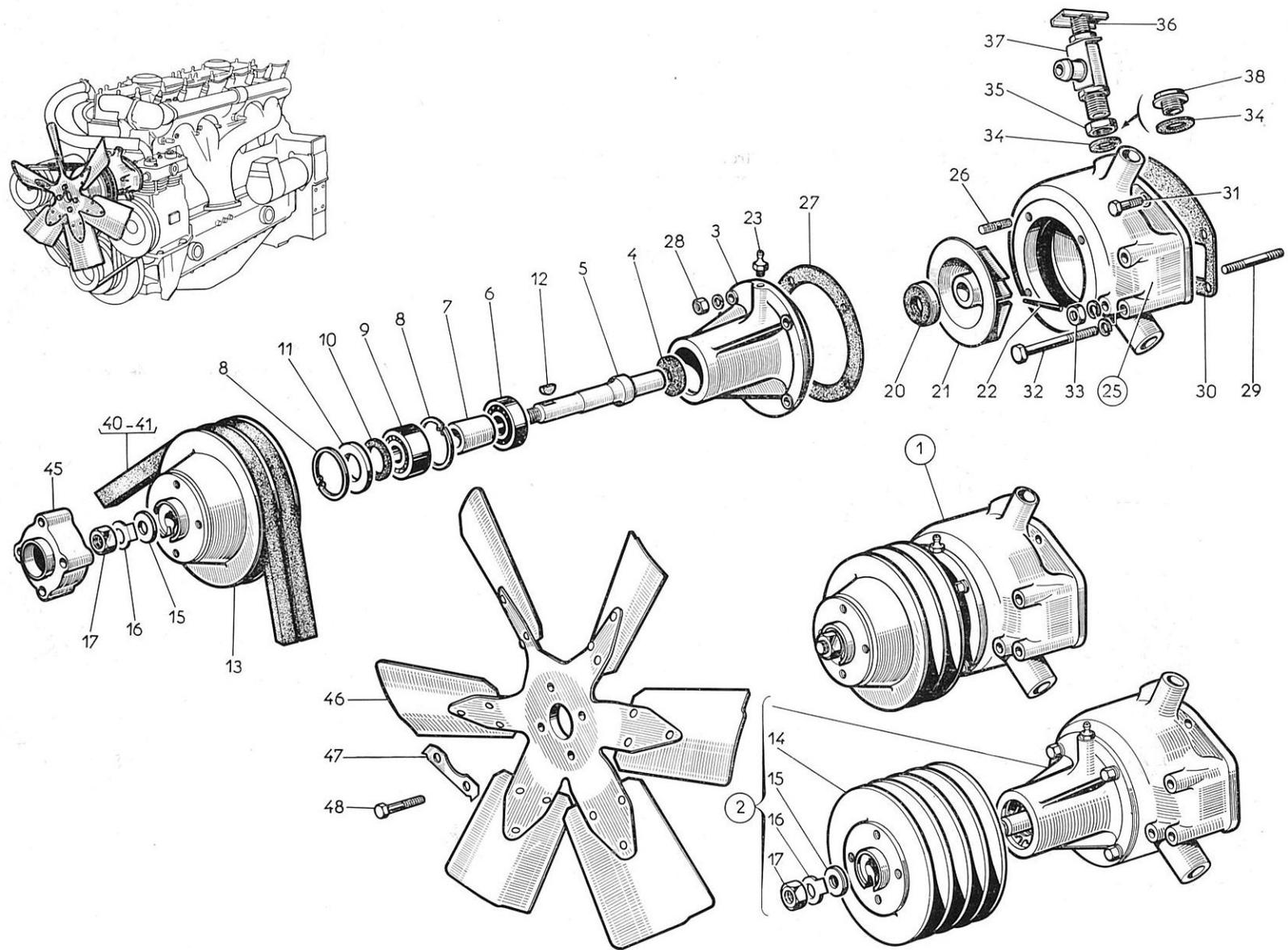
REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.639.001	1	Support d'arbre bagué :	
2	33.323.055	1	— Bague supérieure.	
3	33.323.054	1	— Bague inférieure.	
4	24.432.911	2	Joint Impervia 26 × 3,2.	
5	33.456.344	1	Arbre de commande supérieur.	
6	7.035.003	1	Clavette Woodruff n° 3.	
7	5.526.258	1	Pignon de commande de pompe.	
8	10.8110.10.5.6	1	Rondelle plate.	
9	10.8014.10.5.6	1	Écrou HK 10	Freiner avec goupille V 3 × 25.
12	38.648.019	1	Ensemble de pompe à huile, comprenant :	
13	9.810.192	1	— Corps de pompe avec axe et bagues.	
14	6.034.625	2	— Bague.	
15	6.017.629	1	— Axe.	
16	37.377.032	1	— Arbre-pignon commandé assemblé.	
17	9.810.040	1	— Pignon fou bagué.	
18	6.031.255	1	— Bague.	
19	31.312.639	1	— Couvercle.	
20	7.053.381	4	— Vis (tête percée)	Freiner avec fil de fer.
21	31.187.007	1	— Tamis monté.	
25	7.058.662	1	Joint entre pompe et soupape.	
26	38.746.005	1	Soupape de sûreté montée, comprenant :	
27	6.036.419	1	— Corps.	
28	6.039.242	1	— Piston.	
29	6.036.418	1	— Ressort.	
30	6.039.241	1	— Bouchon	Freiner avec goupille V 4 × 45.
31	7.058.662	1	Joint entre soupape et tuyauterie.	
33	31.166.063	1	Tuyauterie assemblée.	
34	10.23.06.040.6	4	Vis H 6 × 40 (tête percée).....	Freiner avec rondelle W 6 et fil de fer.
35	35.648.013	1	Collier.	
36	10.23.36.012.6	1	Vis H 6 × 12 (tête percée).....	Freiner avec fil de fer.
37	36.881.064	1	Joint entre tuyauterie et carter-cylindre.	
38	10.8014.08.5.6	2	Écrou HK 8	Freiner avec goupille V 2 × 25.

B.17 MOTEUR 130 VERTICAL : CIRCULATION D'HUILE — FILTRE A HUILE



REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
			FILTRE A HUILE	
			<i>pour filtre Mann sur mise à jour 010</i>	
1	38.331.001	1	Filtre à huile complet.	
2	36.823.050	1	Joint.	
3	35.313.055	2	Frein double de 10.	
4	10.24.10.120.6	2	Vis H 10 × 120.	
5	31.133.056	1	Support de commande à billes d'accélérateur.....	(Pour pompe PM).
6	10.8110.10.6.6	4	Rondelle plate.	
7	10.24.10.130.6	2	Vis H 10 × 130 fixation du filtre.	
			SOUPEPE DE DÉCHARGE	
10	38.746.004	1	Soupepe de décharge montée, comprenant :	
11	31.336.611	1	— Corps de soupape.	
12	23.461.151	1	— Bille.	
13	34.432.051	1	— Ressort.	
14	33.612.494	1	— Vis de réglage.	
15	24.463.512	2	— Joint de 18.	
16	21.764.018	1	— Écrou H 18.....	Ép. = 7
17	33.542.012	1	— Chapeau.	
18	36.821.014	1	Joint de corps de soupape.	
19	10.8010.08.4.6	2	Écrou H 80 - 8.....	Freiner avec rondelle W 8.
			TUYAUTERIES	
25	31.184.196	1	Tuyau assemblé avec raccord et bouchon.	
26	3.524.451	1	Collier.	
27	7.033.237	1	Joint.	
28	10.23.06.012.6	1	Vis H 6 × 12.	
29	10.8010.06.4.6	1	Écrou H 80 - 6.	
30	7.033.275	1	Joint. 24462107	
31	6.037.818	1	Arrêteur de vis.	
32	7.053.923	1	Vis creuse.	
35	33.734.613	2	Raccord sur carter-cylindre.	
36	24.383.106	4	Bague biconique.	
37	24.384.306	4	Écrou raccord.	
38	31.144.086	2	Tube assemblé inférieur.	
39	31.144.087	1	Tube assemblé supérieur AV.	
40	31.144.088	1	Tube assemblé supérieur AR.	
41	24.462.105	4	Joint 10 × 15 × 1.	
42	33.648.041	2	Vis creuse avec pastille.	
			BOUCHONS	
45	24.483.034	2	Bouchon à fente 12 × 17 - 3/8".	
46	6.037.535	1	Bouchon de 8 × 125.	
47	7.029.753	1	Bouchon groupé 12 × 100.	
48	7.029.752	1	Bouchon groupé 10 × 100.	
49	7.033.277	2	Joint ø 12.	
50	33.616.447	2	Bouchon 12 × 100.	
51	7.033.275	2	Joint ø 10. 24462107	
52	33.616.446	2	Bouchon de 10 × 100.	
			JAUGE D'HUILE RIGIDE	
55	33.233.271	1	Tube de jauge d'huile.	
56	3.914.406	1	Jauge d'huile.	
			JAUGE D'HUILE FLEXIBLE	Voir NOTA.
60	31.164.202	1	Tube de jauge.	
62	10.23.08.020.6	1	Vis H 8 × 20.....	Freiner avec rondelle W 8.
63	31.137.660	1	Jauge d'huile.	
65	31164259	1	NOTA. — Ce type de jauge remplace la jauge rigide sur certains véhicules.	
66	31137664	1	<i>tube de jauge</i>	
68			<i>jauge d'huile</i>	

B.20 MOTEUR 130 VERTICAL : POMPE A EAU — VENTILATEUR

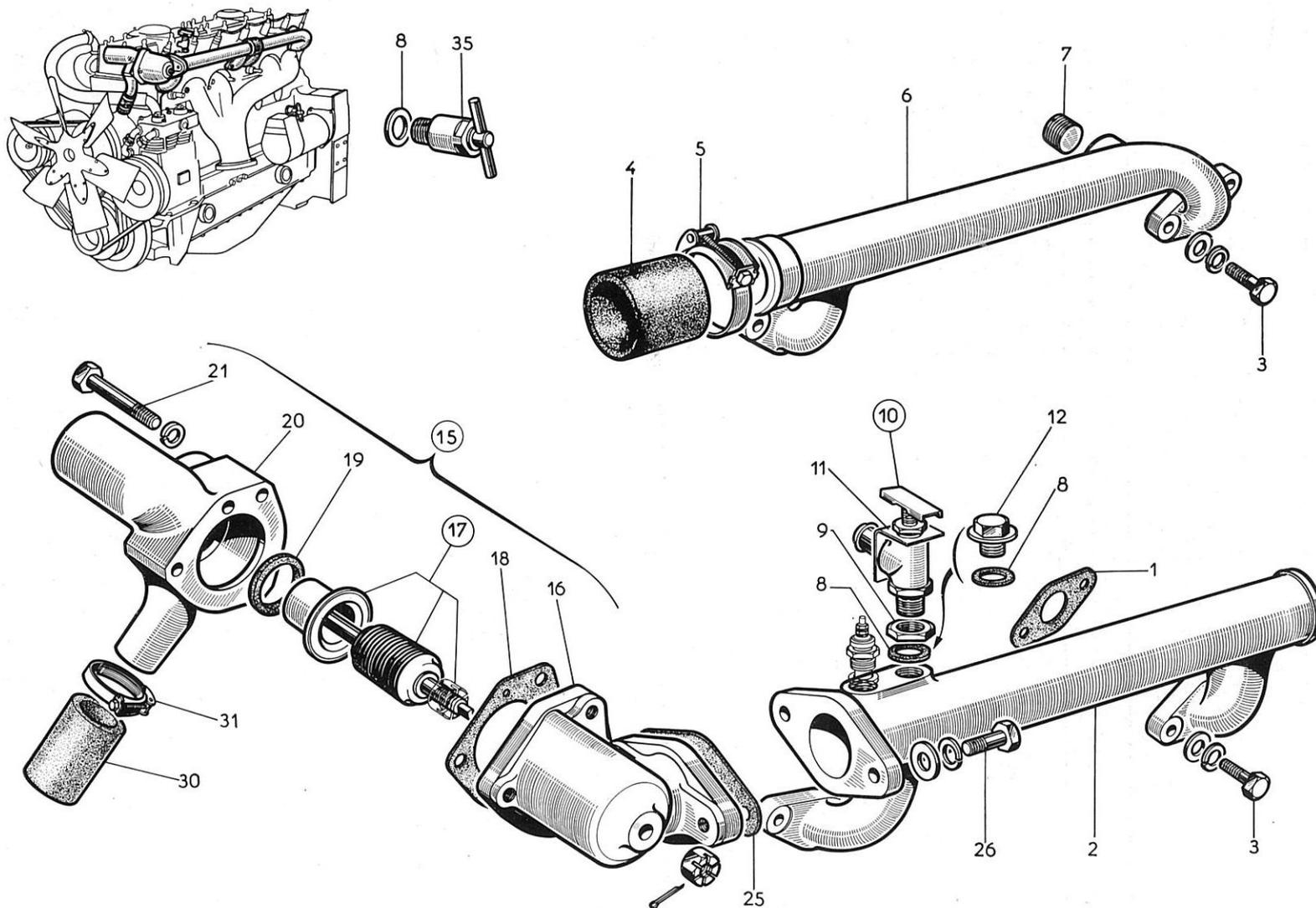


MOTEUR 130 VERTICAL : POMPE A EAU — VENTILATEUR B.20

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.647.011	1	Ensemble de pompe à eau, sans ventilateur.	
2	38.647.017	1	Ensemble de pompe à eau, sans ventilateur	Pour châssis avec servo-direction hydraulique.
3	31.523.084	1	Moyeu d'axe de pompe.	
4	36.828.004	1	Garniture d'étanchéité AR	6 × 6 × 100 Tresse carrée suiffée.
5	33.452.359	1	Arbre de pompe.	
6	23.416.204	1	Roulement AR 20 × 47 × 14	S.K.F. 6.204
7	33.141.115	1	Entretoise.	
8	22.270.547*	1	Circlips 47 i.	
9	23.413.303	1	Roulement AV 17 × 47 × 22,2.....	S.K.F. 3.303
10	4.250.271	1	Garniture AV, feutre.	
11	35.141.049	1	Cage à feutre.	
8	22.270.547*	1	Circlips 47 i.	
12	7.035.003	1	Clavette Woodruff n° 3.	
13	37.762.434	1	Poulie à 2 gorges, ou	
14	37.764.044	1	Poulie à 4 gorges	Pour châssis avec servo-direction hydraulique.
15	10.8110.14.6.0	1	Rondelle plate.	
16	6.048.490	1	Arrêteoir.	
17	10.8016.14.5.6	1	Écrou.	
20	24.411.207	1	Bague d'étanchéité 20 × 42 × 12.....	CYCLAM
21	31.512.017	1	Turbine.	
22	22.240.211	1	Goupille conique 4 × 40.	
23	8.511.271	1	Graisneur GG 33.708/125.....	TÉCALÉMIT
25	38.647.201	1	Corps des volutes goujonné :	
26	10.16.08.020.6	4	— Goujon 8 × 20.	
27	36.822.018	1	Joint du moyeu.	
28	10.80.10.08.4.6	4	Écrou H 80 × 8.....	Monter avec rondelle W 8.
29	10.16.08.100.6	1	Goujon de pompe à eau.	
30	36.881.066	1	Joint du corps.	
31	10.23.08.020.6	4	Vis H 8 × 20.....	Monter avec rondelle W 8.
32	10.23.08.100.6	2	Vis H 8 × 100.....	Monter avec rondelle W 8.
33	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8.
34	24.460.418*	1	Joint de 18.	
35	26.181.151	1	Contre-écrou 18 × 150.	
36	26.181.122	1	Vanne de 18 × 150 équipée d'un frein d'écrou.....	SIROCO S 43
37	35.612.152	1	— Frein d'écrou.	
34	24.460.418*	1	Joint de 18.	
38	24.480.418	1	Bouchon obturateur.....	Voir NOTA.
40	23.255.220	2	Courroie n° 17 - 01.385	COLOMBES TEXTROPE
45	5.546.229	1	Entretoise de ventilateur.	
46	8.538.657	1	Ventilateur 6 pales.	
47	6.058.563	2	Arrêteoir.	
48	10.23.08.050.6	4	Vis H 8 × 50.	

NOTA. — Bouchon en remplacement des repères 35 - 36 dans le cas du montage sans dégivrage.

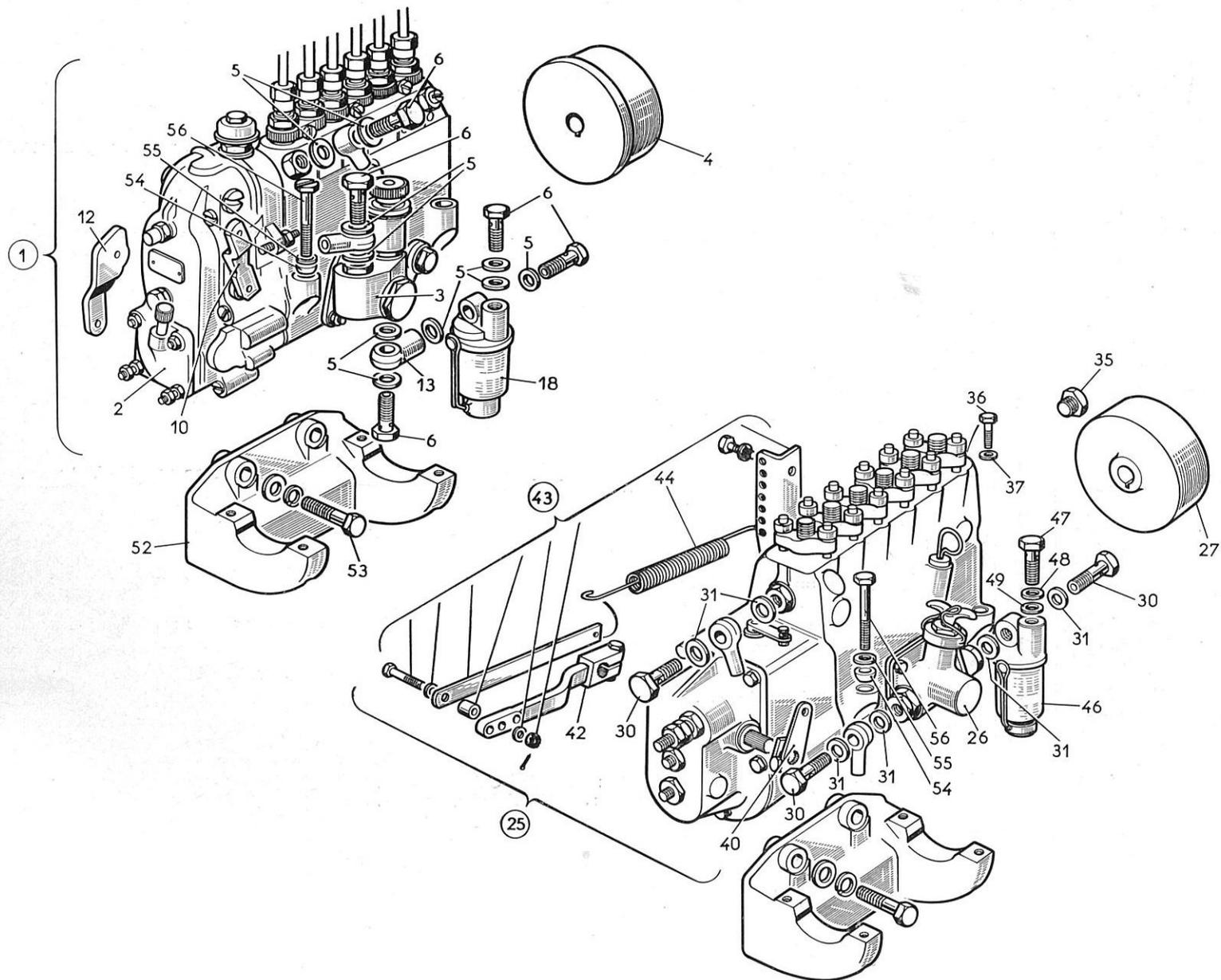
B.21 MOTEUR 130 VERTICAL : COLLECTEUR D'EAU — CALORSTAT



MOTEUR 130 VERTICAL : COLLECTEUR D'EAU — CALORSTAT B.21

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	6.034.740	4	Joint.	
2	31.338.017	1	Tubulure AV.	
3	7.051.359	8	Vis.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
4	36.864.065	1	Raccord caoutchouc 50 × 60 × 55	
5	22.111.028	2	Collier HB n° 70.....	Voir NOTA I.
6	31.312.216	1	Tubulure AR.	
7	7.029.787	1	Bouchon 24 × 150.	
8	24.460.418*	1	Joint de 18.	
9	26.181.151	1	Écrou plat 18 × 150.	
10	26.181.122	1	Vanne de 18 × 150, équipée d'un frein d'écrou..... SIROCO - S 43	
11	35.612.152	1	— Frein d'écrou.	
8	24.460.418*	1	Joint de 18	
12	24.480.418	1	Bouchon obturateur de prise d'eau.....	Voir NOTA II.
15	38.772.006	1	Ensemble de thermostat, comprenant :	
16	38.772.202	1	— Boîtier avec ajustage.	
17	26.152.006	1	— Élément thermostatique complet..... CALORSTAT BP 48 n° 896	Monter avec goupille V 2 × 25.
18	36.881.027	1	— Joint klingérite.	
19	24.421.397	1	— Joint feutre.	
20	31.413.032	1	— Couvercle.	
21	10.23.10.060.6	3	— Vis H 10 × 60.....	Monter avec rondelle W 10.
25	24.451.052	1	Joint lugdumite.	
26	10.23.10.030.6	2	Vis H 10 × 30.....	Monter avec rondelles plate et W 10.
30	36.864.064	1	Raccord caoutchouc 32 × 40 × 60.	
31	22.111.026	2	Collier HB n° 36.....	Voir NOTA I.
35	24.515.184	1	Robinet de vidange type R.A.T.P.	
8	24.460.418*	1	Joint de 18.	
			NOTA I. — Variante de collier repère 5 : 22.111.053 Caillau 55 n° 3. Variante de collier repère 31 : 22.111.051 Caillau 55 n° 1.	
			II. — Bouchon en remplacement des repères 9 - 10 dans le cas du montage sans dégivrage.	

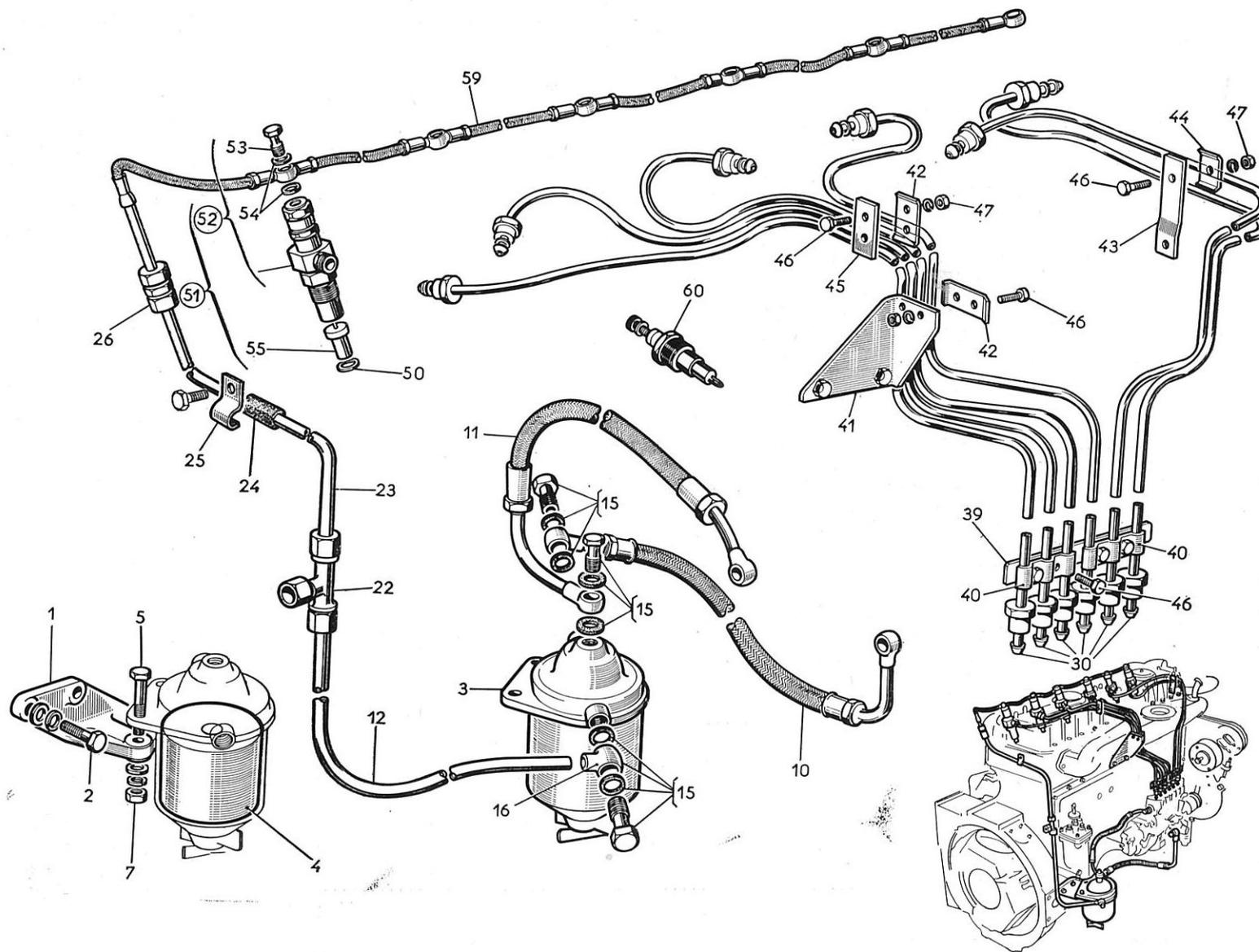
B.24 MOTEUR 130 VERTICAL : POMPES D'INJECTION « LAVALETTE » ET « SIGMA »



MOTEUR 130 VERTICAL : POMPES D'INJECTION « LAVALETTE » ET « SIGMA » B.24

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
POMPE LAVALETTE (avec avance automatique)				
1	24.571.107	1	Ensemble de pompe d'injection Lavalette F.PE 6 A 80 B 412 S 75 F 5.	
2	24.571.351	1	— Régulateur FEP/RSV 200 - 1250 A 1 A 301 F 17.	
3	24.571.074	1	— Pompe d'alimentation FEP/KS 22 AC 6/F 7.	
4	24.571.078	1	— Avance automatique EP/SA 500 - 1300 A 6 BRI.	
5	24.417.102*	6	— Joint de raccord NMR 51/5 X.	
6	24.317.121*	3	— Vis creuse NSR 5302/1 X.	
10	24.571.361	1	— Levier d'accélération FEPHE 9 FL 4 Z.	
12	24.571.381	1	— Levier d'arrêt FEPHE 102 P 8.	
13	24.571.454	1	— Raccord banjo WRV 2120/1 X.	
6	24.317.121*	1	— Vis creuse NSR 5302/1 X.	
5	24.417.102*	2	— Joint NMR 51/5 X.	
18	24.151.053	1	Préfiltre FISI 1/504 Z.	
6	24.317.121*	1	Vis creuse NSR 5302/1 X.	
5	24.417.102*	2	Joint NMR 51/5 X.	
POMPE SIGMA (avec avance automatique)				
25	24.571.035	1	Ensemble de pompe d'injection Sigma GMS 6 B 80 SS.	
26	24.571.081	1	— Pompe d'alimentation LM 32.....	70.202.215
27	24.571.082	1	— Avance automatique D 3 - 400/1300.....	70.205.284
30	24.571.575	3	— Vis creuse.....	70.132.180
31	24.571.576	6	— Joint.....	21.856.99
35	24.571.577	1	— Bouchon côté opposé à l'arrivée.....	70.320.618
36	24.571.578	1	— Vis de purge.....	70.320.116.01
37	24.571.579	1	— Joint.....	70.001.777
40	24.571.583	1	— Levier d'accélération.....	70.204.998
42	24.571.580	1	— Levier d'arrêt.....	70.320.282
43	24.571.531	1	— Système compensateur d'effort avec ressort :	
44	24.571.582	1	— Ressort du système compensateur.....	70.320.345
46	24.151.010	1	Préfiltre ZF 5 B comprenant :.....	70.205.614
47	24.571.589	1	— Vis creuse.....	70.200.784
48	24.571.588	1	— Joint spécial.....	26.896.99
49	24.571.576	1	— Joint.....	21.856.99
PIÈCES COMMUNES				
52	38.768.007	1	Support de pompe.	
53	10.23.12.050.6	4	Vis H 12 × 50.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
54	33.233.201	4	Rondelle hémisphérique.	
55	35.121.003	4	Rondelle 8,5 × 19 × 0,5.	
56	33.612.052	4	Vis H 8 × 75.	

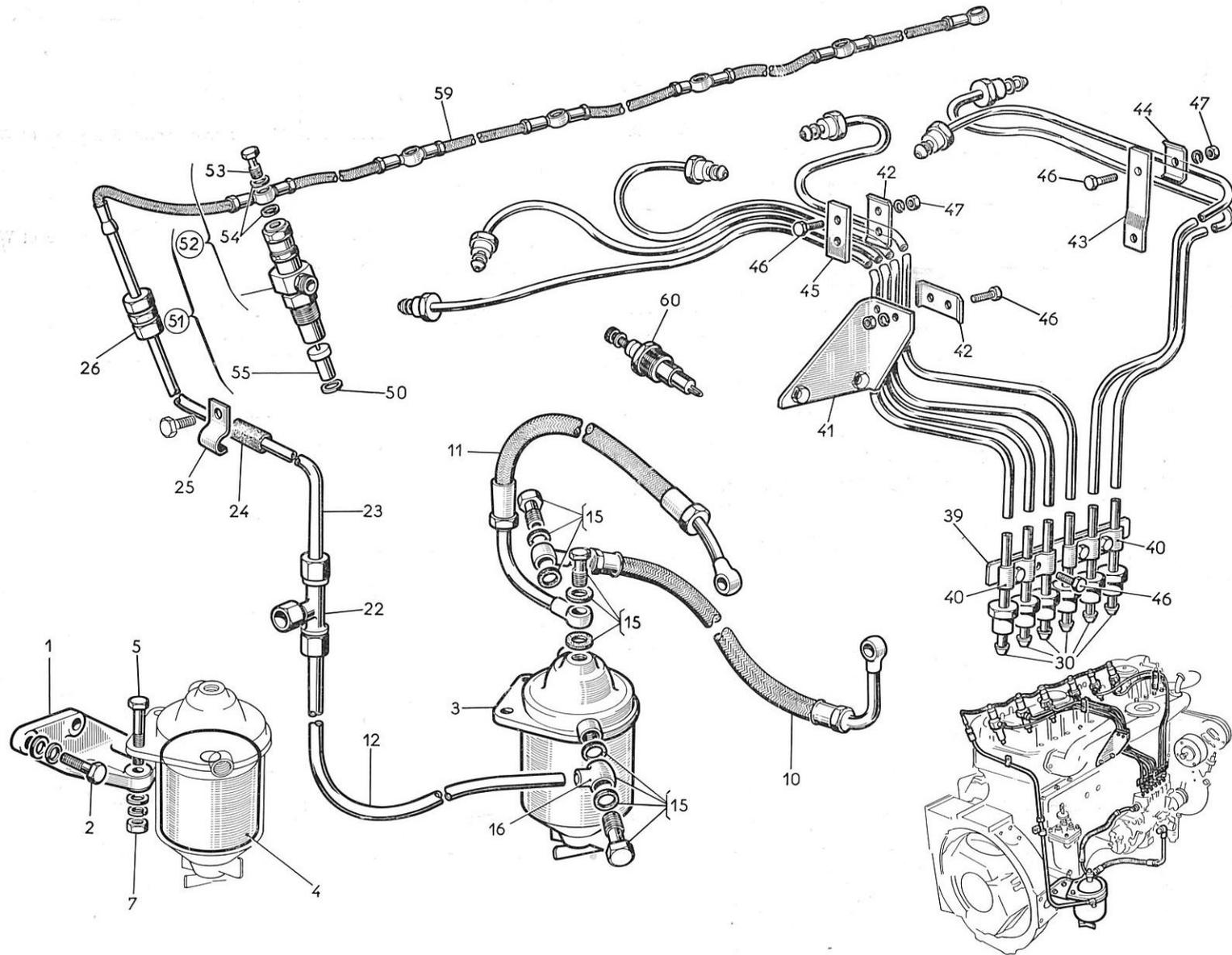
B.25 MOTEUR 130 VERTICAL : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS



MOTEUR 130 VERTICAL : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
B.25

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
MONTAGE AVEC POMPE P M				
1	30.030.109	1	Support de filtre.	
2	10.23.12.035.6	2	Vis H 12 × 35.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
3	24.151.003	1	Filtre à combustible PM, type U 1 K/D.	
4	24.152.001	1	Cartouche filtrante Diatrose.	
5	10.24.12.060.6	2	Vis H 12 × 60.	
7	10.80.10.12.5.6	2	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12
10	24.211.701	1	Tube flexible Otom.	
11	24.211.702	1	Tuyau flexible Otom.	
12		*	Tube de retour.....	Profil 98.020.089.
15	24.571.991	1	Joints, vis creuses raccord et soupape de décharge.....	Livrés en sachet.
16	24.315.113	*	— Raccord orientable.	
22	24.368.101	1	Té complet Le Bozec n° 990.	
23		*	Tube intermédiaire..... L = 440	Profil 98.020.089.
24	8.118.594	1	Fourrure caoutchouc.	
25	35.646.026	1	Collier.	
26	24.328.108	1	Raccord biconique Le Bozec n° 340.	
30	31.584.543	6	Tuyauterie d'injection assemblée.	
39	35.317.135	1	Barrette de fixation.	
40	35.656.041	2	Bride de fixation.	
41	35.615.217	1	Support.	
42	35.635.251*	1	Bride de fixation.	
43	35.643.122	1	Barrette de fixation.	
44	35.635.061	1	Bride de fixation.	
45	35.313.303	1	Barrette de fixation.	
42	35.635.251*	1	Bride de fixation.	
46	10.23.06.020.6	9	Vis H 6 × 20.	
47	10.80.10.06.5.6	5	Écrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6.
50	24.463.115	6	Joint d'injecteur.	
51	24.871.024	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur PM-BS 61 K 353/01, comprenant :	
52	24.871.025	1	— Porte-injecteur PM-BS 61 K 353, comprenant :	
53	24.316.105	1	— Vis creuse.	
54	24.571.223	2	— Joint.	
55	24.871.009	1	— Injecteur PM-6 G 20 B 5.	
59	24.278.004	1	Rampe de retour Otom.	
60	25.871.045	6	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	

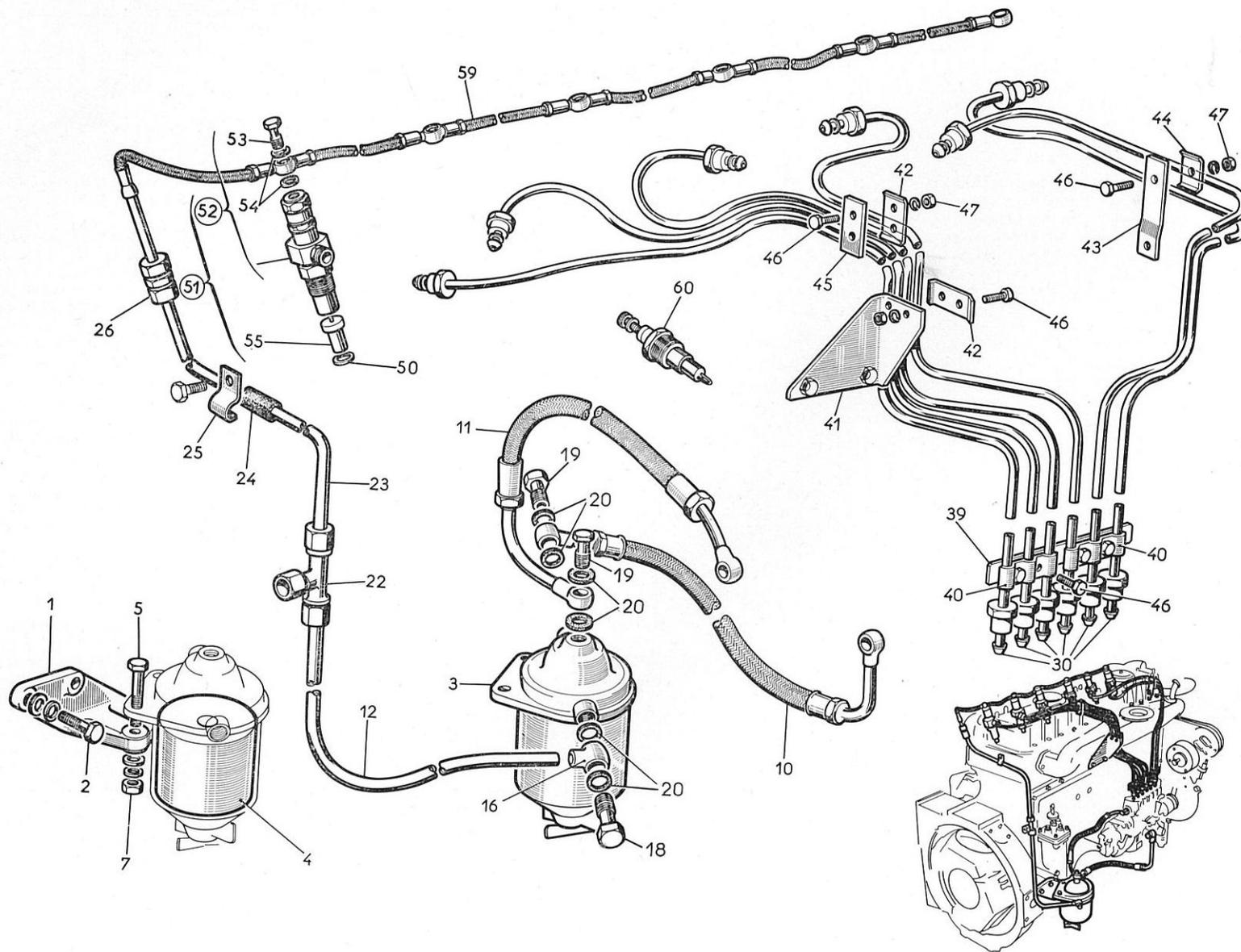
B.26 MOTEUR 130 VERTICAL : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS



MOTEUR 130 VERTICAL : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
B.26

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
MONTAGE AVEC POMPE SIGMA				
1	30.030.109	1	Support de filtre.	
2	10.23.12.035.6	2	Vis H 12 × 35.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
3	24.151.012	1	Filtre à combustible Sigma type FS 80 MI.	
4	24.155.408	1	Cartouche filtrante.	
6	10.24.12.050.6	2	Vis H 12 × 50.	
7	10.80.10.12.5.6	2	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
10	24.211.701	1	Tube flexible Otom.	
11	24.211.702	1	Tuyau flexible Otom.	
12		*	Tube de retour.....	Profil 98.020.089.
15	24.571.992	1	Joints, vis creuses raccord et soupape de décharge.....	Livrés en sachet.
16	24.325.157	*	— Raccord orientable.	
22	24.368.101	1	Té complet Le Bozec n° 990.	
23		*	Tube intermédiaire..... L = 440	Profil 98.020.089.
24	8.118.594	1	Fouffure caoutchouc.	
25	35.646.026	1	Collier.	
26	24.328.108	1	Raccord biconique Le Bozec n° 340.	
30	31.584.543	6	Tuyauterie d'injection assemblée.	
39	35.317.135	1	Barrette de fixation.	
40	35.656.041	2	Bride de fixation.	
41	35.615.217	1	Support.	
42	35.635.251*	1	Bride de fixation.	
43	35.643.122	1	Barrette de fixation.	
44	35.635.061	1	Bride de fixation.	
45	35.313.303	1	Barrette de fixation.	
42	35.635.251*	1	Bride de fixation.	
46	10.23.06.020.6	9	Vis H 6 × 20.	
47	10.80.10.06.5.6	5	Écrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6.
50	24.463.115	6	Joint d'injecteur.	
51	24.871.034	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur Sigma - 70.205.272, comprenant :	
52	24.871.038	1	— Porte-injecteur Sigma - SBS 61 A, comprenant :	
53	24.571.590	1	— Vis creuse.	
54	24.571.591	2	— Joint.	
55	24.871.071	1	— Injecteur Sigma 6 G 20 HI.	
59	24.278.004	1	Rampe de retour Otom.	
60	25.871.045	6	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	

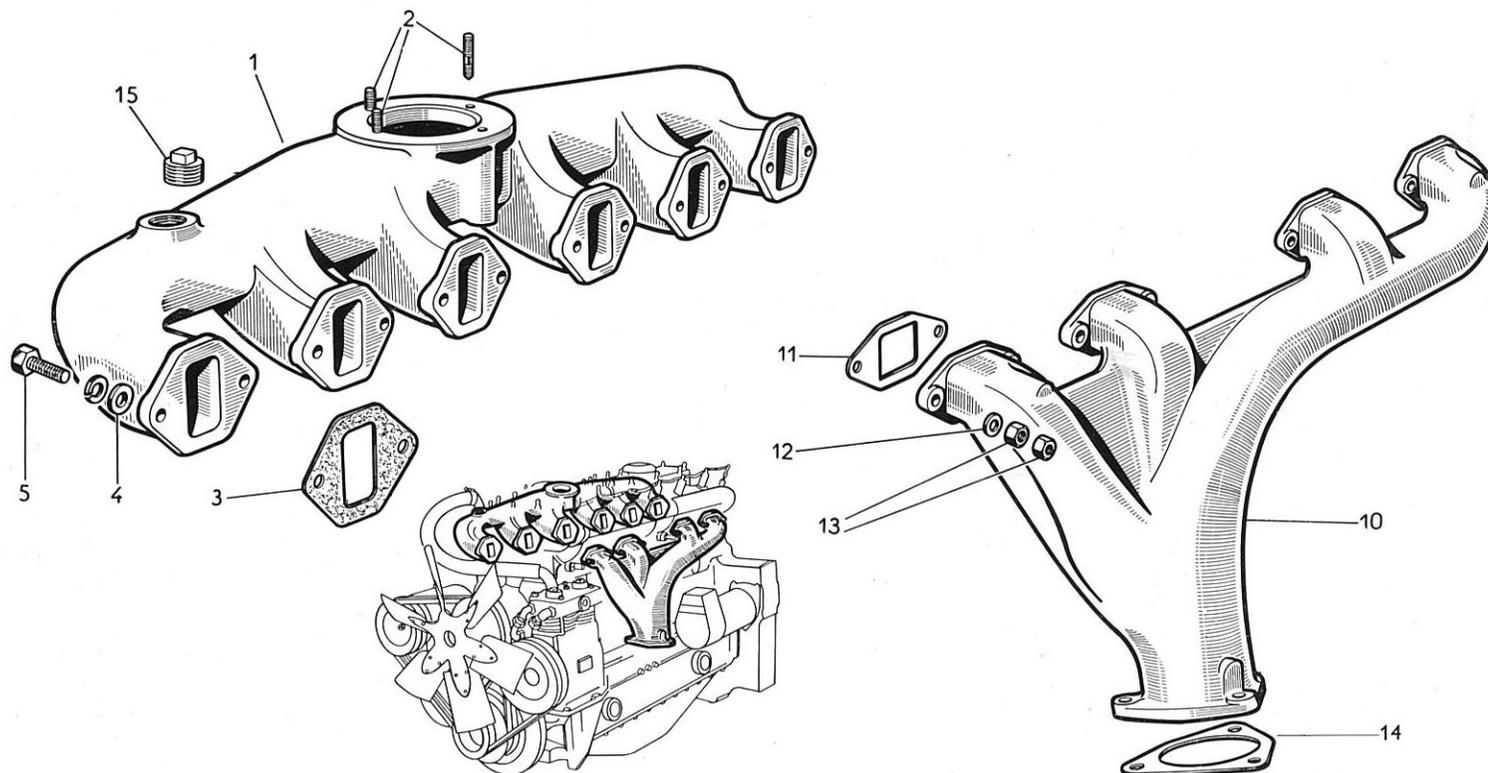
B.27 MOTEUR 130 VERTICAL : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS



MOTEUR 130 VERTICAL : CANALISATIONS DE GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
B.27

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
MONTAGE AVEC POMPE LAVALETTE				
1	30.030.109	1	Support de filtre.	
2	10.23.12.035.6	2	Vis H 12 × 35.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
3	24.151.052	1	Filtre à combustible Lavalette, type F 6 PGF 1.	
4	24.152.205	1	Cartouche filtrante PS 16 F - 1 Z.	
6	10.24.12.050.6	2	Vis H 12 × 50.	
7	10.80.10.12.5.6	2	Écrou H 12	Monter avec rondelles plate et W 12.
10	24.211.701	1	Tube flexible Otom.	
11	24.211.703	1	Tuyau flexible Otom.	
12		*	Tube de retour.....	Profil 98.020.089.
18	24.571.412	1	Soupape de décharge.	
19	24.317.121	2	Vis creuse.	
20	24.417.102	6	Joint.	
16	24.313.151	1	Raccord orientable.	
22	24.368.101	1	Té complet Le Bozec n° 990.	
23		*	Tube intermédiaire..... L = 440	Profil 98.020.089.
24	8.118.594	1	Fouffure caoutchouc.	
25	35.646.026	1	Collier.	
26	24.328.108	1	Raccord biconique Le Bozec n° 340.	
30	31.584.543	6	Tuyauterie d'injection assemblée.	
39	35.317.135	1	Barrette de fixation.	
40	35.656.041	2	Bride de fixation.	
41	35.615.217	1	Support.	
42	35.635.251*	1	Bride de fixation.	
43	35.643.122	1	Barrette de fixation.	
44	35.635.061	1	Bride de fixation.	
45	35.313.303	1	Barrette de fixation.	
42	35.635.251*	1	Bride de fixation.	
46	10.23.06.020.6	9	Vis H 6 × 20.	
47	10.80.10.06.5.6	5	Écrou H 6	Monter avec rondelle W 6.
50	24.463.115	6	Joint d'injecteur.	
51	24.871.022	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur Lavalette, comprenant :	
52	24.871.026	1	— Porte-injecteur Lavalette - KD 45 SA 252 F 15, comprenant :	
53	24.317.122	1	— Vis creuse.	
54	24.571.462	2	— Joint.	
55	24.871.061	1	— Injecteur Lavalette - DN 4 S 2.	
59	24.278.004	1	Rampe de retour Otom.	
60	25.871.045	6	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	

B.30 MOTEUR 130 VERTICAL : COLLECTEURS : ADMISSION — ÉCHAPPEMENT



REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	31.433.046	1	Collecteur d'admission.	
2	10.16.08.020.6	3	Goujon de 8 × 20.	
3	36.857.011	6	Joint de collecteur.	
4	10.8111.08.5.6	12	Rondelle A 8.	
5	10.23.08.030.6	12	Vis H 8 × 30.....	Freiner avec rondelle W 8.
10	31.478.028	1	Collecteur d'échappement.	
11	35.363.008	4	Joint de collecteur.	
12	10.8111.10.5.0	8	Rondelle A 10.	
13	21.768.010	16	Écrou H 10, laiton.	
14	6.012.204	1	Joint de bride.	
15	7.029.805	1	Bouchon conique de 21 - 27 - 3/4".....	Montage sans compresseur d'air.

GROUPE C

MOTEUR 6 CYL. 130 HORIZONTAL

couché à droite

GROUPE C – MOTEUR 130 HORIZONTAL

COUCHÉ A DROITE

TABLE DES MATIÈRES

NUMÉROS des Planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
C.01	Ensembles moteurs — Plaque d'identification.	
C.02	Carter-cylindres — Ligne d'arbre.	
C.03	Bloc-cylindres : Habillage — Couvercle latéral.	
C.05	Vilebrequin — Damper — Volant.	
C.06	Chemises — Pistons — Bielles.	
C.09	Culasses — Soupapes.	
C.10	Capots — Couvercles de culasses.	
C.12	Arbre à cames — Culbuterie.	
C.14	Pignons de distribution — Commande de pompe d'injection.	
C.15	Carter de distribution.	
C.16	Pompe à huile — Clapets — Filtre à huile.	
C.17	Tuyauterie de graissage interne.	
C.18	Carter d'huile.	
C.20	Pompe à eau — Ventilateur.	
C.21	Tendeur de courroies.	
C.22	Refroidissement : Collecteur de sortie d'eau — Calorstat.	
C.24	Pompe d'injection Lavalette et Sigma.	
C.25	Canalisation de gas-oil — Filtre — Injecteurs — Bougie de préchauffage (Avec pompe P M).	
C.26	Canalisation de gas-oil — Filtre — Injecteurs — Bougie de préchauffage (Avec pompe Sigma).	
C.27	Canalisation de gas-oil — Filtre — Injecteurs — Bougie de préchauffage (Avec pompe Lavalette).	
C.30	Collecteurs : Admission — Échappement.	

REMARQUE

Pour les organes d'habillage extérieur (dynamo, démarreur, compresseur, filtre à air, commandes d'accélérateur et de ralenti) ainsi que les organes de fixation du **MOTEUR 130 HORIZONTAL, couché à droite**, se reporter au P. R. correspondant au véhicule considéré, comme l'indique le tableau ci-dessous.

TYPES DE VÉHICULES	P. R. correspondants
Camions Tancarville - Véhicules 4 × 4.....	190
Cars SC 1 - Autobus SC 2.....	301

ENSEMBLES MOTEURS

Les moteurs « **Forme rechange** » ayant une constitution qui varie avec les châssis qu'ils équipent, leurs numéros sont donnés au **Groupe I** du **P. R.** du véhicule correspondant, auquel il y a lieu de se reporter.

IDENTIFICATION DES MOTEURS

Dans toute **correspondance** ou **commande de pièces** de rechange, **INDIQUER TOUJOURS**, indépendamment du **Type du Véhicule** :

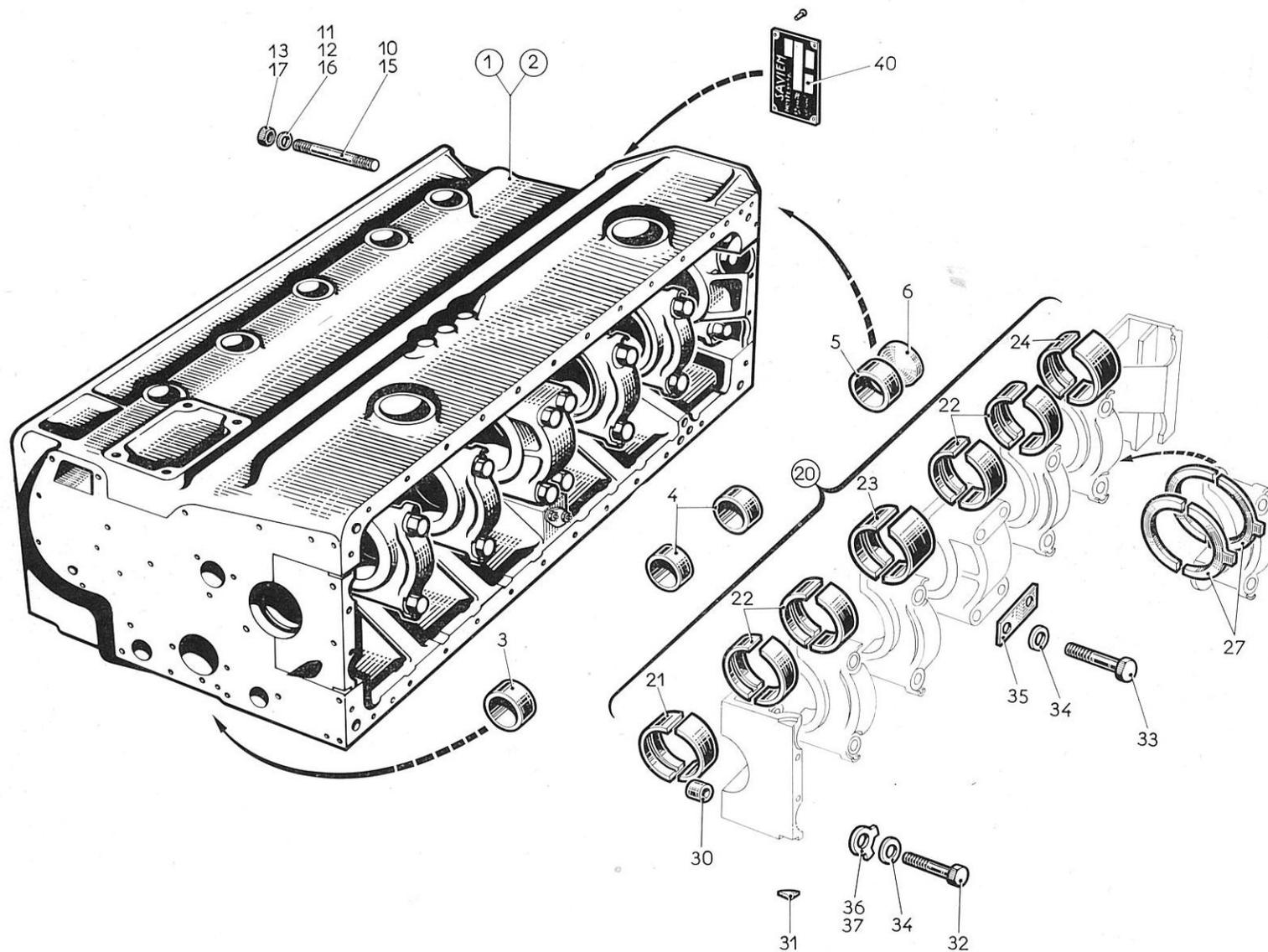
SAVIEM	
8 Quai Gallieni - Suresnes (Seine)	
MOTEUR TYPE 130	XX
N° du moteur	XXX
Caractéristiques	CV $\frac{1}{2}$ / min

le Type du Moteur;

le N° de fabrication du moteur.

Ces renseignements sont portés sur la plaque d'identification dont l'emplacement est donné dans les P. R. Véhicules.

C.02 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CARTER-CYLINDRES — LIGNE D'ARBRE



MOTEUR 130 HORIZONTAL : CARTER-CYLINDRES — LIGNE D'ARBRE

C.02

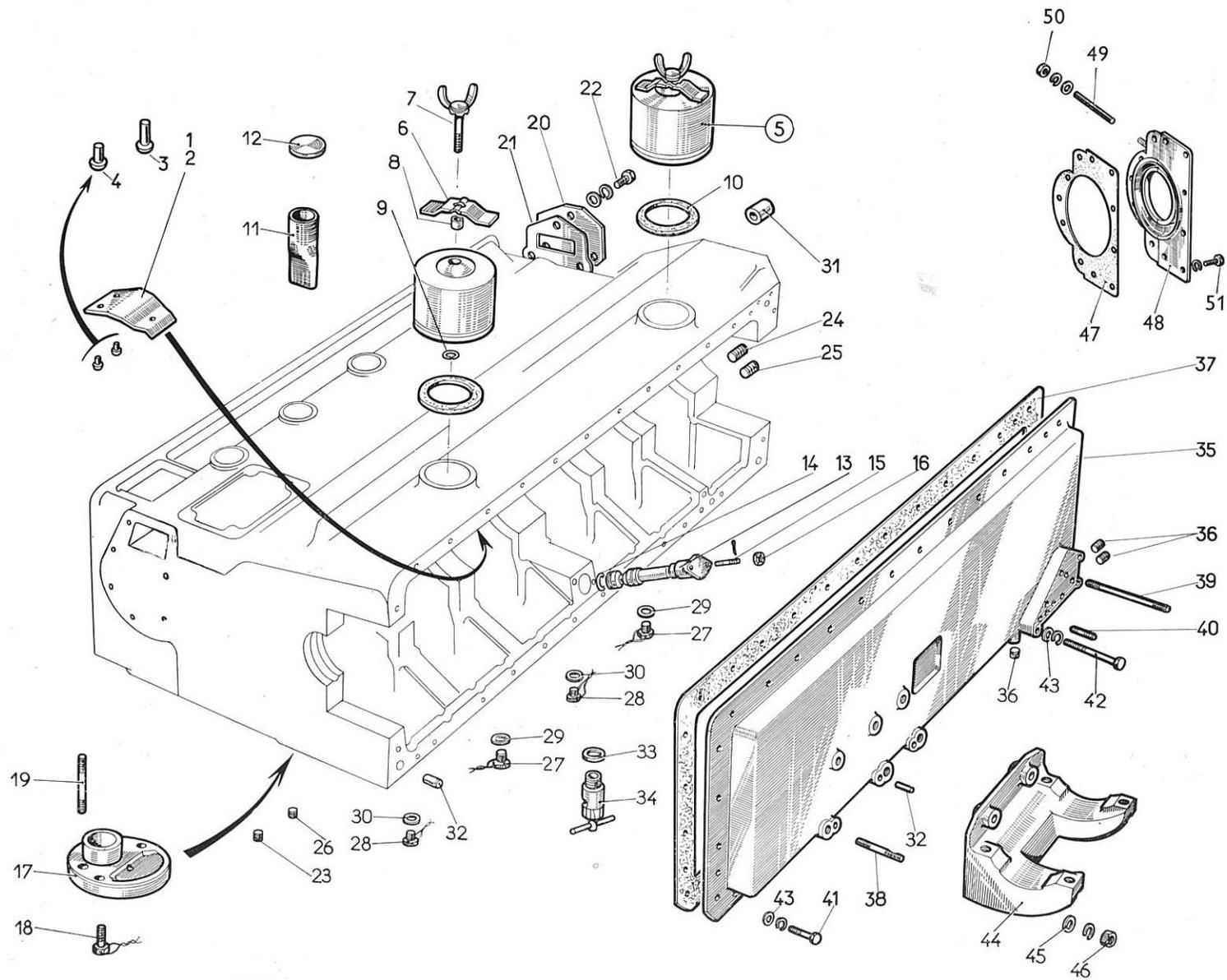
REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS	
1	38.231.228 38231242	1	Carter-cylindre avec chapeaux de paliers, bagues d'arbre à cames, bouchons pare-huile (sans chemises).....	agrandissement de la galerie d'eau Goujonnage de 12. " " " " " " " " Goujonnage de 13. Bague ester finies éviter l'abîmage après emmanchement	
2	38.231.239 38231243	1	Carter-cylindre avec chapeaux de paliers, bagues d'arbre à cames, bouchons pare-huile (sans chemises).....		
3	6.041.248	1	Bague d'arbre à cames, côté distribution .33145035..... L = 37		
4	6.034.009	2	Bague d'arbre à cames, intermédiaire.....33145094..... L = 22		
5	6.037.349	1	Bague d'arbre à cames, côté accouplement.33185045..... L = 35		
6	6.037.350	1	Bouchon d'arbre à cames, côté accouplement.		
10	6.060.644	40	Goujon de culasse Ø 12.....		
11	35.121.099	12	Rondelle plate, côté injecteur.....		
12	10.81.11.12.5.6	28	Rondelle.....		Avec carter rep. 1.
13	33.522.104	40	Écrou.....		
15	33.354.030	40	Goujon de culasse Ø 13.....		
16	35.121.938	40	Rondelle.....	Avec carter rep. 2.	
17	33.522.148	40	Écrou.....		
20	38.209.516	1	Jeu de coussinet de vilebrequin, comprenant :	Voir NOTA I.	
21	9.810.588	1	— Coussinet, côté distribution..... Origine Ø 70		
22	38.209.146	4	— Coussinet intermédiaire..... Origine Ø 70		
23	9.810.600	1	— Coussinet central..... Origine Ø 70		
24	9.810.595	1	— Coussinet, côté accouplement..... Origine Ø 70		
27	38.455.013	1	Jeu de 4 demi-flasques..... Origine Ép. = 3 mm	Voir NOTA II.	
30	6.037.353	14	Douille de centrage de chapeau.		
31	6.034.784	4	Joint latéral (liège) de chapeau.		
32	6.037.358	4	Vis de fixation de chapeau, côté distribution et accouplement.		
33	6.037.351	12	Vis de fixation de chapeau.		
34	6.038.591	16	Rondelle.		
35	35.313.299	2	Arrêteur de vis de palier central..... (2 trous Ø : 17)		
36	35.612.162	6	Arrêteur de vis supérieure de palier..... (1 trou Ø : 16,5)		
37	35.612.163	6	Arrêteur de vis inférieure de palier..... (1 trou Ø : 16,5)		
40	35.314.388	1	Plaque d'immatriculation.....	Fixer avec 4 rivets R. 2 x 4.	
H1	38443052	1	<i>collecter joints moteurs</i> NOTA I. — Coussinet de vilebrequin, cotes réparation :		

Rep.	Ø 69,5	Ø 69
20	38.209.521	38.209.522
21	9.810.587	9.810.586
22	38.209.164	38.209.165
23	9.810.599	9.810.598
24	9.810.594	9.810.593

NOTA II. — Jeu de 4 demi-flasques, cotes réparation :

Rep.	Ép. = 3,25	Ép. = 3,40	Ép. = 3,30
27	38.455.017	38.455.018	38445023

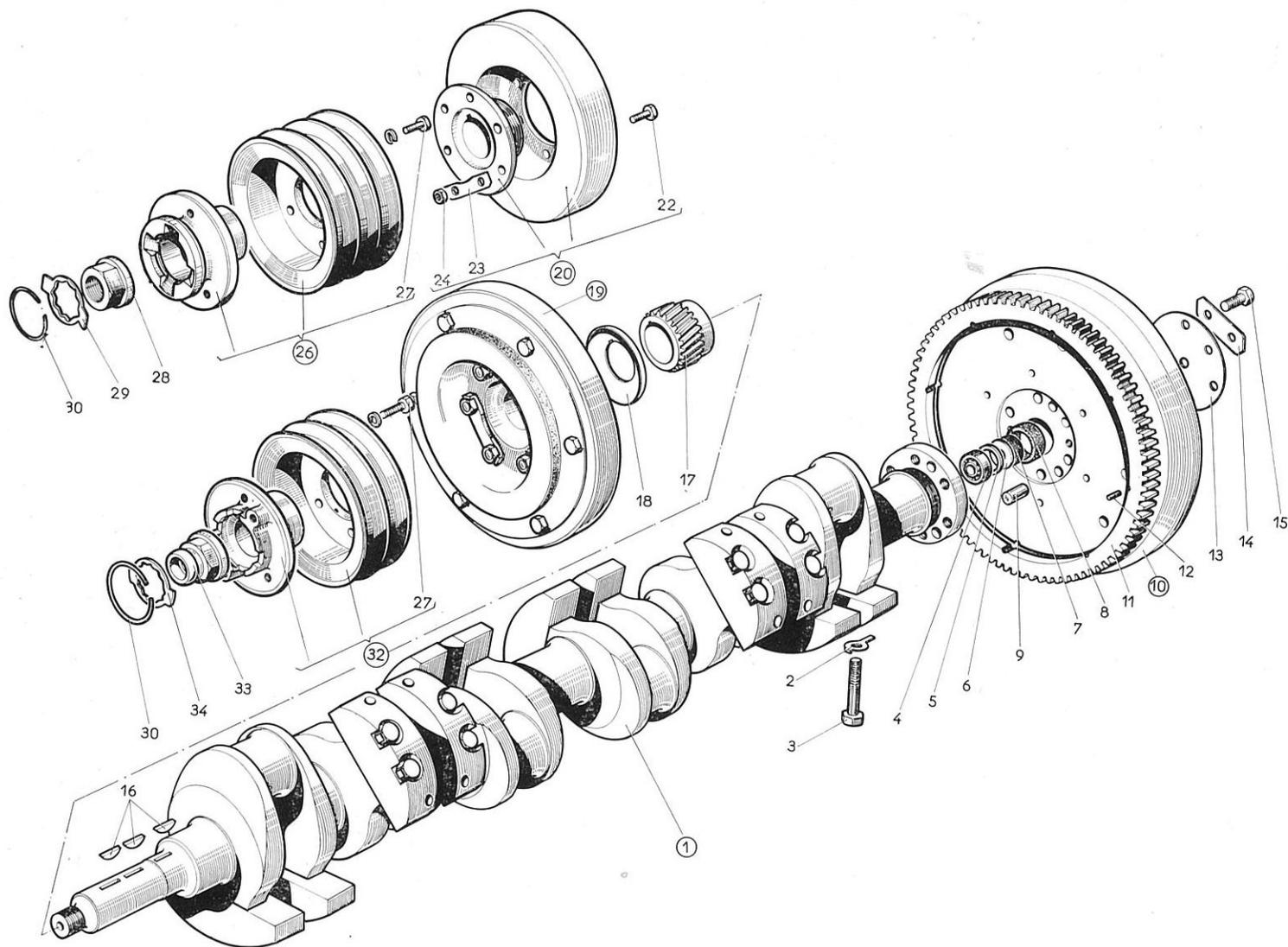
C.03 MOTEUR 130 HORIZONTAL : BLOC-CYLINDRES : HABILLAGE — COUVERCLE LATÉRAL



MOTEUR 130 HORIZONTAL : BLOC-CYLINDRES : HABILLAGE — COUVERCLE LATÉRAL
C.03

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	6.044.324	1	Pare huile, côté accouplement.	
2	6.044.325	1	Pare-huile, côté distribution.	
3	10.78.04.035.0	2	Rivet R 4 × 35.	
4	10.78.04.025.0	4	Rivet R 4 × 25.	
5	8.515.060	2	Filtre-reniflard avec vis, comprenant :	TÉCALÉMIT BT 346
6	6.035.899	1	— Ressort.	
7	8.515.331	3	— Vis montée	TÉCALÉMIT BT 1.738
8	8.515.329	1	— Entretoise	TÉCALÉMIT BT 4.661
9	8.515.330	1	— Jonc d'arrêt	TÉCALÉMIT BT 4.662
10	6.034.846	2	Joint liège du filtre-reniflard.	
11	6.034.734	5	Tube d'entrée d'eau.	
12	24.481.361	5	Bouchon expansible Ø 36	Ép. = 2
13	33.637.027	1	Manchon d'obturation.	
14	24.432.911	2	Joint d'étanchéité Impervia 26 × 3,2.	
15	19.42.006.6	2	Goujon tête percée 8 × 20.	
16	10.8014.08.5.6	2	Écrou HK 8	Monter avec goupille V 2 × 25.
17	37.732.055	1	Plaque support de pompe à huile.	
18	10.23.08.020.6	2	Vis H 8 × 20, tête percée	Freiner avec fil de fer Ø 1.
19	33.116.048	2	Goujon pompe à huile.	
20	35.454.340	1	Plaque de fermeture de rampe d'eau.	
21	36.881.065	1	Joint de plaque	Ép. = 1,5
22	10.23.06.020.6	3	Vis H 6 × 20	Monter avec rondelle W 6.
23	24.483.034	2	Bouchon à fente 12 × 17 (3/8"). <i>33554001</i>	
24	6.037.535	1	Bouchon de trou de graissage d'arbre à cames.	
25	7.029.753	1	Bouchon groupé de 12 pas 100.	
26	7.029.752	1	Bouchon groupé de 10 pas 100.	
27	33.616.447	2	Bouchon fileté de 12 pas 100	Freiner avec fil de fer Ø 1,5.
28	33.616.446	2	Bouchon fileté de 10 pas 100	Freiner avec fil de fer Ø 1,5.
29	7.033.277	2	Joint de bouchon fileté de 12.	
30	7.033.276	2	Joint de bouchon fileté de <i>10.24452-107</i>	
31	6.031.565	2	Bague de centrage, traverse AR.	
32	7.058.824	2	Pied de centrage de couvercle latéral.	
33	24.460.418	1	Joint Ø 18.	
34	24.515.184	1	Robinet de vidange type R.A.T.P. du carter-cylindres.	
35	38.238.006	1	Couvercle latéral.	
36	7.029.784	3	Bouchon fileté à fente de 16 pas 150.	
37	36.823.065	1	Joint de couvercle latéral.	
38	10.16.12.040.6	4	Goujon de 12 × 40, fixation support de pompe à injection	Monter avec rondelle W 12.
39	10.16.10.100.6	4	Goujon de 10 × 100, fixation filtre à huile.	
40	10.16.08.020.6	2	Goujon de 8 × 20, fixation soupape de décharge.	
41	10.23.08.025.6	32	Vis H 8 × 25, fixation couvercle latéral	Monter avec rondelle W 8.
42	21.411.439	1	Vis H 8 × 75, fixation couvercle latéral	Monter avec rondelle W 8.
43	10.8111.08.5.6	33	Rondelle A 8.	
32	7.058.824	2	Pied de centrage, support de pompe à injection.	
44	38.768.006	1	Support de pompe à injection.	
45	10.8111.12.5.6	4	Rondelle A 12.	
46	10.8010.12.5.6	4	Écrou H 12.	
47	6.034.760	1	Joint papier du palier AR.	
48	9.811.166	1	Ensemble demi-couvercles supérieur et inférieur de palier AR assemblés.	
49	33.112.359	2	Goujon d'assemblage des demi-couvercles.	
50	10.8010.05.5.6	2	Écrou H 5	Monter avec rondelles plates et W 5.
51	10.23.06.016.6	11	Vis H 6 × 16, fixation des demi-couvercles	Monter avec rondelle W 6.

C.05 MOTEUR 130 HORIZONTAL : VILEBREQUIN — DAMPER — VOLANT



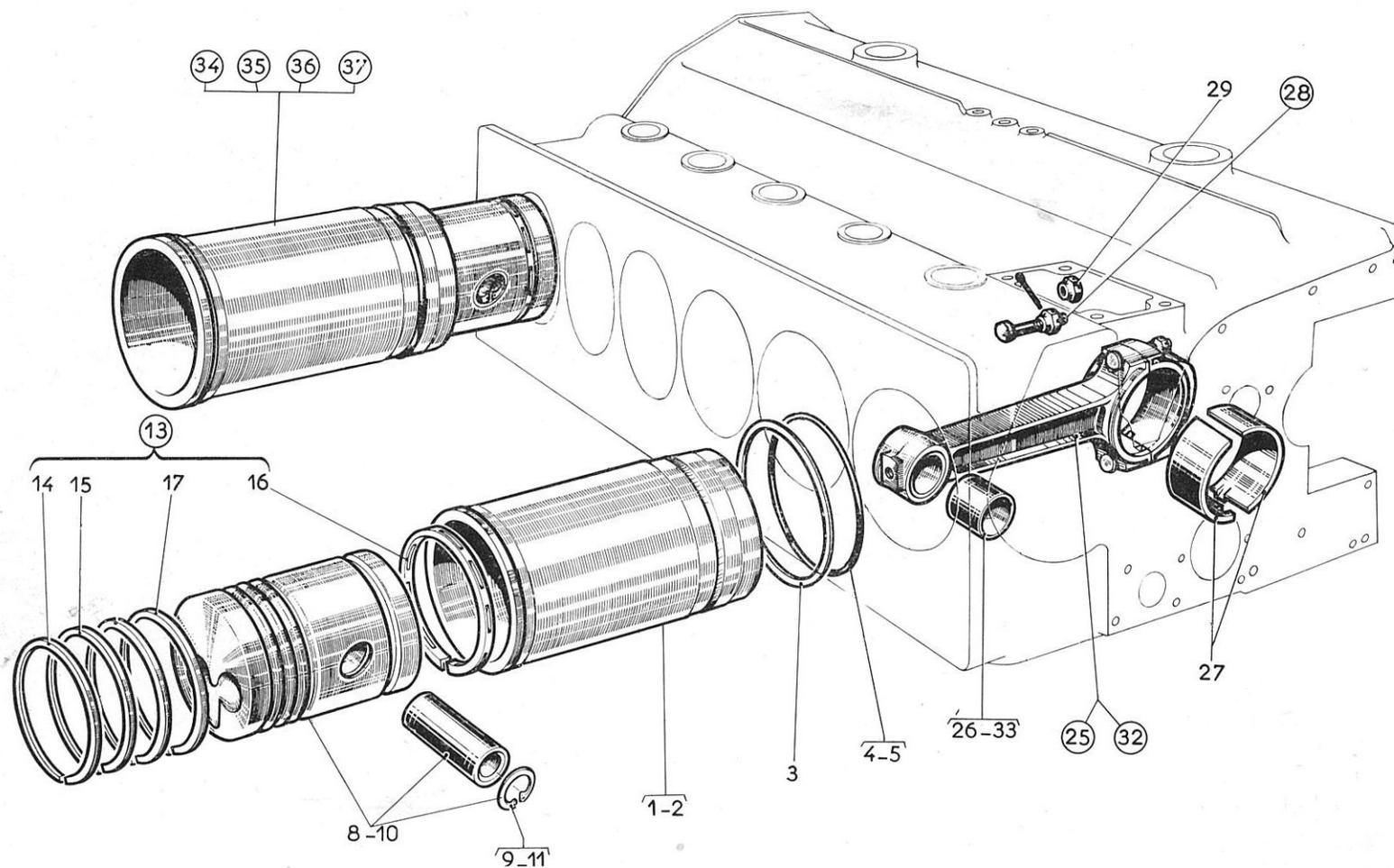
MOTEUR 130 HORIZONTAL : VILEBREQUIN — DAMPER — VOLANT

C.05

REP.	N° DE PIÈCE	COEFFICIENT		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteur 130-10 camions B = Moteur 130-20 cars
		A	B		
1	38.831.022	1	1	Vilebrequin avec contrepoids, douilles, arrêteurs et vis.	
2	7.058.637	24	24	Arrêteur des vis.	
3	6.046.818	24	24	Vis des contrepoids.	
4	23.416.204	1	1	Roulement à billes 20 × 47 × 14.	
5	2.532.975	1	1	Rondelle d'entretoise.	
6	3.532.978	1	1	Rondelle d'appui du feutre.	
7	2.532.977	1	1	Rondelle feutre.	
8	2.532.976	1	1	Bague liège.	
9	6.051.409	2	2	Pied de cisaillement.	
10	9.811.214	1	1	Volant assemblé, comprenant :	Avec embr. monodisque. Voir NOTA I
11	5.526.958	1	1	— Couronne de lancement. <i>37376 022</i>	
12	7.051.404	8	8	— Ergot d'arrêt de couronne.	
13	6.013.909	1	1	Disque fermant la cage à feutre.	
14	6.013.917	3	3	Arrêteur des vis.	
15	33.714.033	6	6	Vis de fixation du volant.	
16	7.035.008	3	3	Clavette Woodruff n° 8.	
17	5.547.636	1	1	Pignon de distribution.	
18	6.034.427	1	1	Défecteur d'huile.	
19	38.244.001	1	1	Damper Paulstra complet..... ou :	
20	38.244.007	1	1	Damper Holset 9" × 11/23 avec plateau, comprenant :	Voir NOTA II.
22	33.612.907	6	6	— Vis H 10 × 20.....	Voir NOTA II.
23	35.453.253	3	3	— Frein double.....	Voir NOTA II.
24	10.8010.10.5.6	6	6	— Écrou H 10.....	Voir NOTA II.
26	38.668.402	1	1	Moyeu avec poulie 3 gorges, comprenant :	
27	10.23.10.020.6*	3	3	— Vis H 10 × 20.....	Monter avec rondelle W 10
28	33.632.331	1	1	Écrou de blocage.	
29	6.036.046	1	1	Arrêteur d'écrou.	
30	7.059.013	1	1	Jonc d'arrêt.	
32	38.668.401	1	1	Moyeu avec poulie 2 gorges, comprenant :	
27	10.23.10.020.6*	3	3	— Vis H 10 × 20.....	Monter avec rondelle W 10.
33	33.634.020	1	1	Écrou de blocage.	
34	6.039.913	1	1	Arrêteur d'écrou.	

NOTA I. — Avec l'embrayage bidisque, on monte le volant assemblé n° 9.811.213.

NOTA II. — Le damper Paulstra repère 19 peut être remplacé par le damper Holset comportant les repères 20, 22, 23, 24.

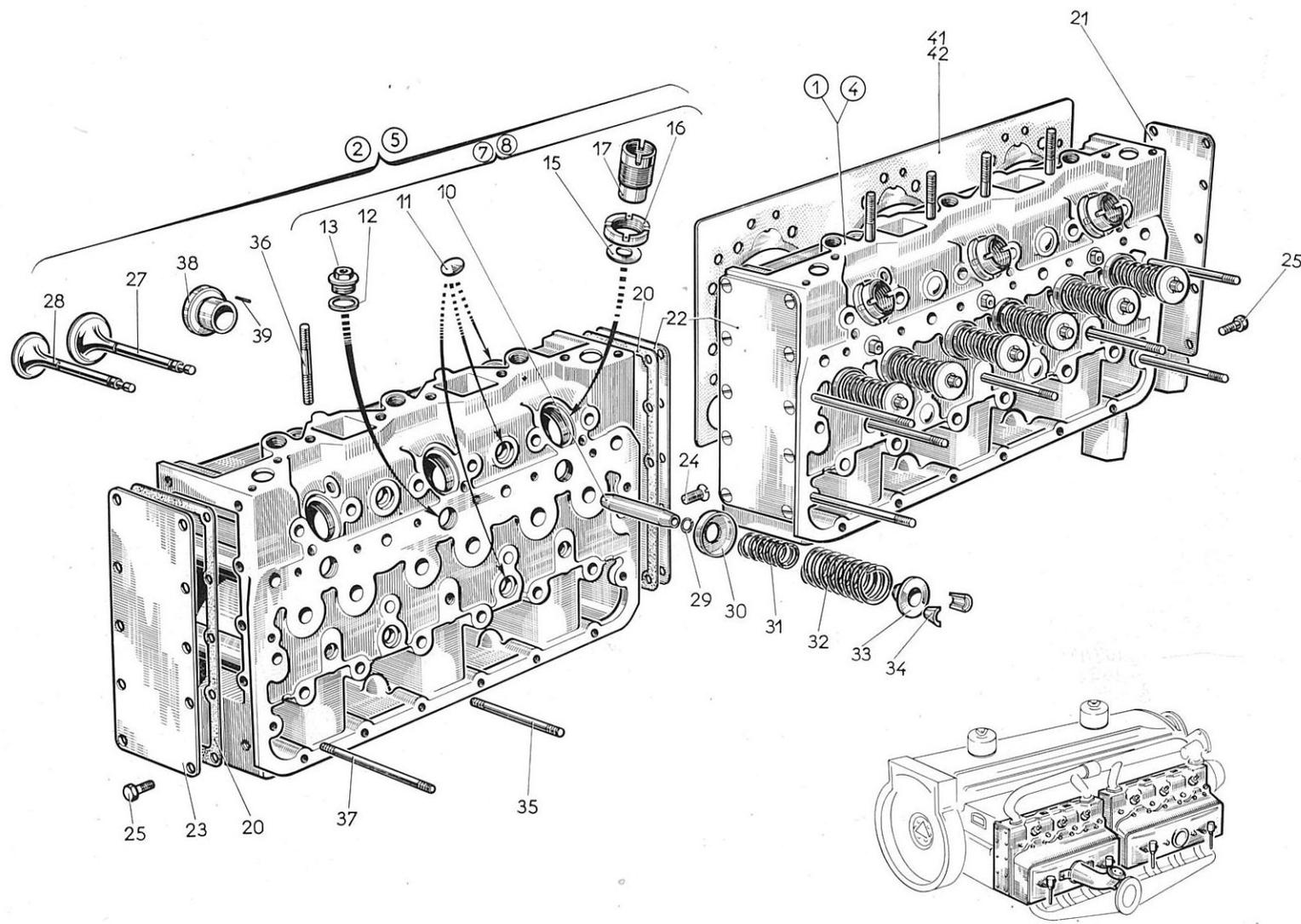


MOTEUR 130 HORIZONTAL : CHEMISES — PISTONS — BIELLES

C.06

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
		A	B		
CHEMISES					
1	33.343.030	6	6	Chemise de carter à 1 gorge.	
2	33.343.037	6	6	Chemise de carter à 2 gorges.	
3	6.035.077	6	6	Joint cuivre, sous épaulement.	
4	6.063.202	6	6	Joint caoutchouc (pour chemise à 1 gorge).	
5	36.863.017	12	12	Joint caoutchouc (pour chemise à 2 gorges).	
PISTONS					
8	38.652.317	6		Piston avec axe de \varnothing 34 et arrêteurs.	
9	8.516.068	12		— Arrêteur.	
10	38.652.315		6	Piston avec axe de \varnothing 38 et arrêteurs.	
11	22.273.538		12	— Arrêteur.	
13	34.444.007	6	6	Jeu de segments comprenant chacun :	
14	24.472.140	1	1	— Segment trapèze chromé.	
15	24.472.141	2	2	— Segment d'étanchéité.	
16	24.472.143	1	1	— Segment racleur double.	
17	24.472.142	1	1	— Segment racleur à fente.	
BIELLES					
25	38.158.411	6		Bielle assemblée avec bague et boulons, sans coussinet, pour axe de \varnothing 34.	
26	6.037.429	6		Bague de pied de bielle.	
27	38.209.147*	6		Coussinet en 2 pièces..... Origine \varnothing 70	
28	38.837.009*	12		Boulon avec écrou.	
29	3.524.672*	12		Écrou crénelé. 33 672 413	
32	38.158.417 38 158 420	6		Bielle assemblée avec bague et boulons, sans coussinet, pour axe de \varnothing 38.	
33	33.146.002 33 165 246	6		Bague de pied de bielle.	
27	38.209.147*	6		Coussinet en 2 pièces..... Origine \varnothing 70	
28	38.837.009*	12		Boulon avec écrou.	
29	3.524.672*	12		Écrou crénelé. 33672413	
PIÈCES DE RÉPARATION					
34	38.652.717	+		Ensemble chemise-piston, comprenant repères 1-8-13.	
35	38.652.716		+	Ensemble chemise-piston, comprenant repères 1-10-13.	
36	38.652.718	+		Ensemble chemise-piston, comprenant repères 2-8-13.	
37	38.652.714		+	Ensemble chemise-piston, comprenant repères 2-10-13.	
27	38.209.166	+	+	Coussinet en 2 pièces \varnothing 69,5.	
27	38.209.167	+	+	Coussinet en 2 pièces \varnothing 69.	

C.09 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CULASSES — SOUPAPES

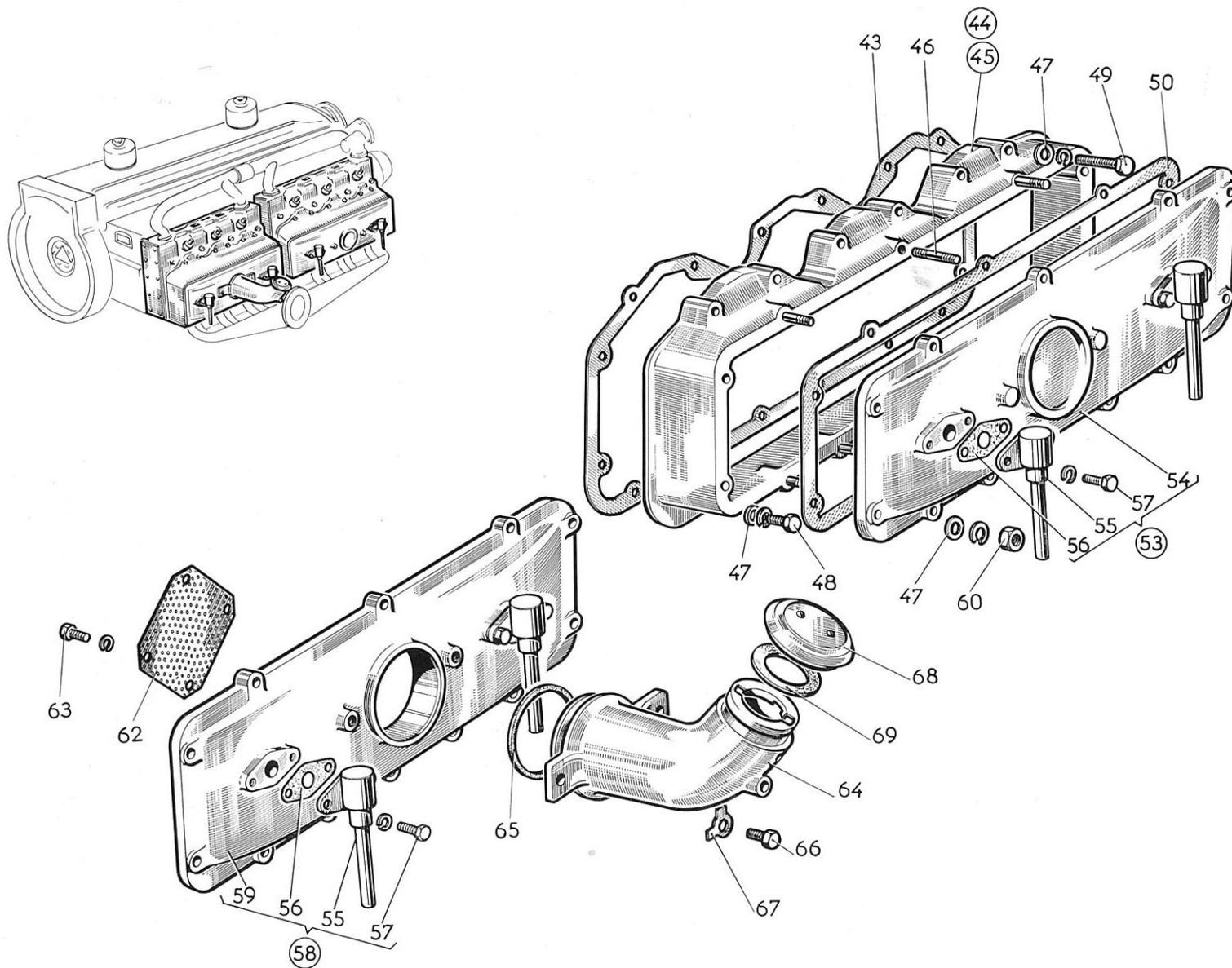


MOTEUR 130 HORIZONTAL : CULASSES — SOUPAPES

C.09

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.228.235	1	Culasse AV complète pour goujonnage de 12	Ces culasses sont munies des bougies de 18 × 150. (Dans le cas de culasses munies de bougies de 14 × 125, consulter le M.P.R.).
2	38.228.233	1	Culasse AR complète pour goujonnage de 12	
4	38.228.256	1	Culasse AV complète pour goujonnage de 13	
5	38.228.255	1	Culasse AR complète pour goujonnage de 13	
7	38.228.141	1	— Culasse équipée pour goujonnage de 12	
8	38.228.146	1	— Culasse équipée pour goujonnage de 13	
10	33.133.403	6	— Guide de soupape.	
11	24.481.221	6	— Bouchon expansible Ø 22.	
12	24.463.512	3	— Joint de 18.	} comprenant chacune.....
13	33.722.014	3	— Bouchon de 18 × 150.	
15	24.464.316	3	— Joint de douille.	} comprenant :
16	33.572.006	3	— Contre-écrou.	
17	33.282.005	3	— Douille d'injecteur.	
20	5.526.343	2	— Joint de porte.	
21	31.135.822	1	— Porte AV de culasse AV.	
22	5.526.340	2	— Porte AR de culasse AV et AV de culasse AR.	
23	6.034.746	1	— Porte AR de culasse AR.	
24	21.350.121	10	— Vis F 90 - 8 × 16.	
25	21.410.121	10	— Vis H 8 × 16.	
27	38.745.034	3	— Soupape d'admission.	
28	38.745.027	3	— Soupape d'échappement.	
29	34.481.010	6	— Jonc de retenue.	
30	35.141.065	6	— Coupelle de ressort.	
31	34.441.029	6	— Ressort intérieur.	
32	34.447.027	6	— Ressort extérieur.	
33	33.443.065	6	— Assiette de ressort.	
34	33.173.032	12	— Demi-segment.	
35	33.114.056	3	— Goujon de support d'axe de culbuteur.	
36	21.450.132	4	— Goujon de collecteur d'échappement.	
37	33.114.055	4	— Goujon de capot de culbuteur. 16081106	} chambre 38218203 - profondeur 6 - 0.03 chambre 38218204 - profondeur 6 - 0.04
38	31.521.043	3	— Demi-chambre de combustion.	
39	22.252.102	3	— Goupille d'arrêt et d'orientation LGC de 3 × 10.	
41	36.857.019	2	Joint de culasse.....	Pour goujonnage de 12.
42	36.857.023	2	Joint de culasse.....	Pour goujonnage de 13.

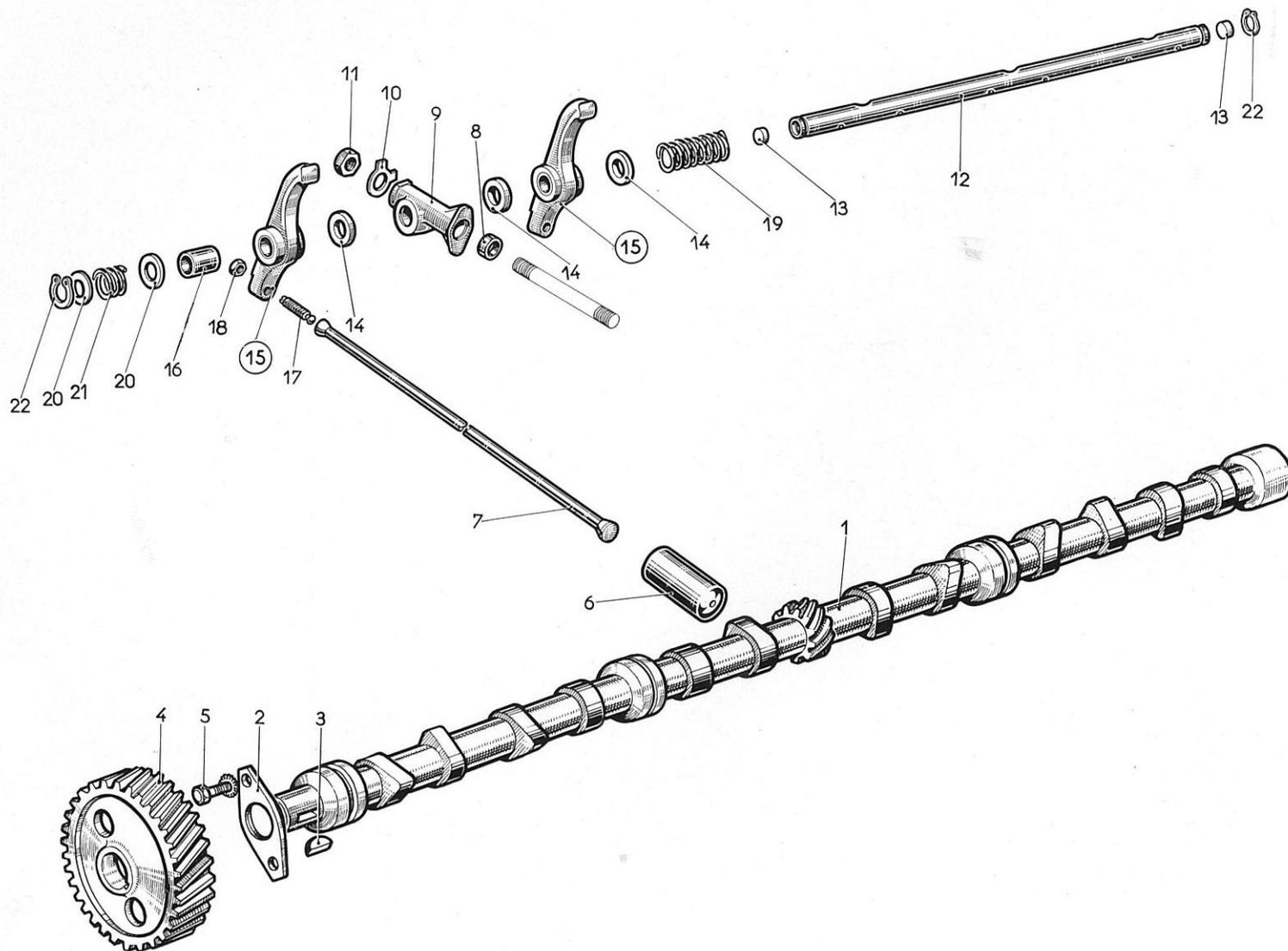
C.10 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CAPOTS — COUVERCLES DE CULASSES



MOTEUR 130 HORIZONTAL : CAPOTS — COUVERCLES DE CULASSES C.10

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
43	36.857.008	2	Joint de capot.	
44	38.202.001	2	Capot intermédiaire goujonné.....	Pour goujonnage de 12.
45	38.202.003	2	Capot intermédiaire goujonné.....	Pour goujonnage de 13.
46	21.451.418	16	— Goujon de 8 × 25.	
47	10.81.11.08.5.6	48	Rondelle plate.	
48	21.410.123	12	Vis H 8 × 30.	
49	21.410.125	12	Vis H 8 × 50.	
50	36.881.047	2	Joint de couvercle.	
53	38.227.009	1	Couvercle AV équipé, comprenant :	
54	31.312.643	1	— Couvercle AV.	
55	6.033.443*	2	— Reniflard.	
56	6.056.598*	2	Joint.	
57	10.23.06.016.6*	4	— Vis H 6 × 16.....	Monter avec rondelle W 6.
58	38.227.006	1	Couvercle AR équipé comprenant :	
59	31.423.661	1	— Couvercle AR.	
55	6.033.443*	2	— Reniflard.	
56	6.056.598*	2	— Joint.	
57	10.23.06.016.6*	4	— Vis H 6 × 16.....	Monter avec rondelle W 6.
60	10.80.10.08.5.6	12	Écrou H 8.	
62	35.381.019	1	Tamis de remplissage.....	
63	21.410.111	4	Vis H 6 × 12.....	
64	31.146.070	1	Tubulure de remplissage.....	
65	24.432.071	1	Joint.....	
66	10.23.08.020.6	2	Vis H 8 × 20.....	Pièces montées sur couvercle AR seulement.
67	21.732.008	2	Frein d'équerre à ailerons.....	
68	8.237.039	1	Bouchon de remplissage.....	
69	6.034.858	1	Joint.....	

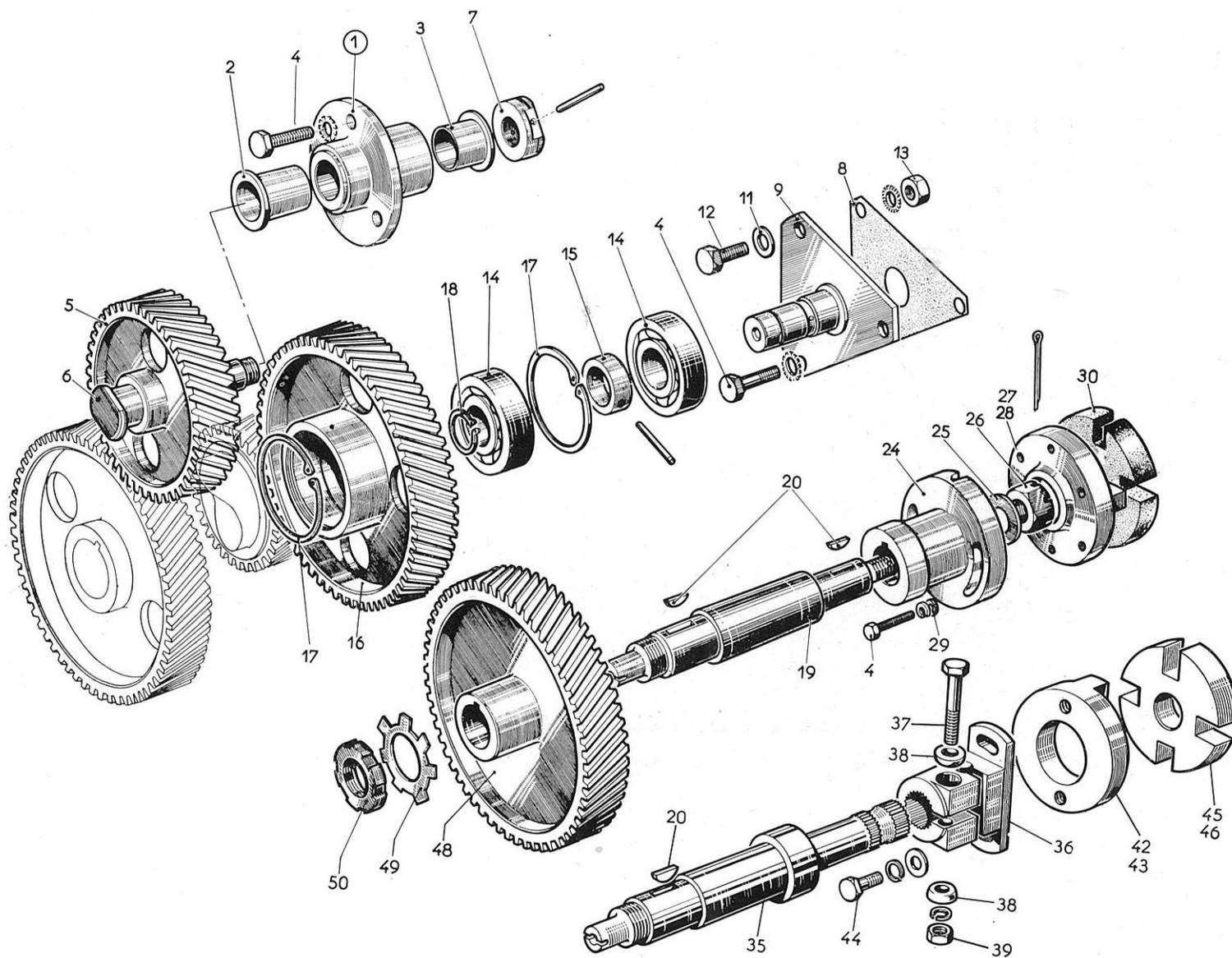
C.12 MOTEUR 130 HORIZONTAL : ARBRE A CAMES — CULBUTERIE



MOTEUR 130 HORIZONTAL : ARBRE A CAMES — CULBUTERIE C.12

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
ARBRE A CAMES				
1	37.752.814	1	Arbre à cames.	
2	6.061.156	1	Bride de butée d'arbre à cames.	
3	7.035.007	1	Clavette Woodruff n° 7.	
4	5.526.883	1	Roue de distribution.	
5	10.23.08.025.6	2	Vis H 8 × 25	Monter avec rondelle éventail AZ 8.
CULBUTERIE				
6	5.530.216	12	Poussoir. <i>3914054</i>	
7	33.333.030	12	Tige de commande de culbuteur.	
8	33.141.013	4	Bague de centrage de support.	
9	31.461.013	6	Support d'arbre de culbuteurs.	
10	35.452.027	6	Frein d'écrou à aileron en équerre.	
11	21.760.106	6	Écrou H 80 de 12. <i>21765 012</i>	
12	38.123.001	2	Arbre de culbuteur.	
13	6.028.730	4	Bouchon d'arbre de culbuteur.	
14	35.141.016	20	Rondelle de frottement.	
15	38.232.006	12	Culbuteur équipé, comprenant :	
16	33.125.211	12	— Bague de culbuteur.	
17	33.354.202	12	— Vis rotule.	
18	33.522.007	12	— Écrou H 8 × 100.	
19	34.432.019	4	Ressort de butée de culbuteurs (milieu).	
20	35.121.151	8	Rondelle de ressort extrême.	
21	34.432.020	4	Ressort de butée de culbuteurs (extrême).	
22	22.270.120	4	Circlips 20 e.	

C.14 MOTEUR 130 HORIZONTAL : PIGNONS DE DISTRIBUTION — COMMANDE DE POMPE D'INJECTION

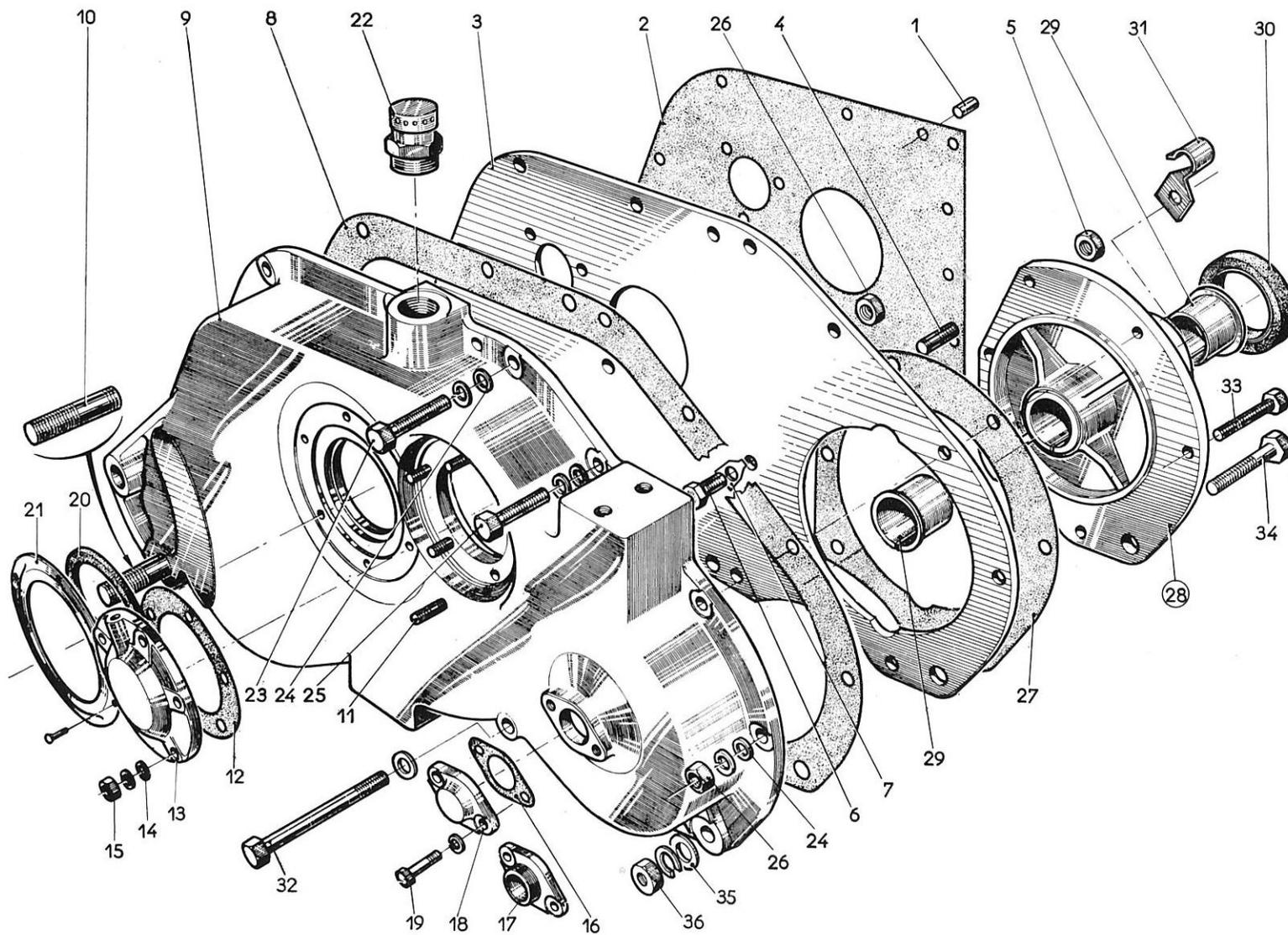


MOTEUR 130 HORIZONTAL : PIGNONS DE DISTRIBUTION — COMMANDE DE POMPE D'INJECTION

C.14

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
COMMANDE D'ARBRE A CAMES				
1	9.810.149	1	Support de pignon intermédiaire bagué :	
2	6.031.185	1	— Bague, côté pignon.	
3	6.031.184	1	— Bague, côté écrou.	
4	10.23.08.025.6*	3	Vis H 8 × 25.....	Monter avec rondelle AZ 8.
5	5.527.672	1	Pignon intermédiaire.	
6	6.036.430	1	Axe de pignon.	
7	6.036.670	1	Écrou de l'axe.....	Monter avec goupille cyl. 3 × 30.
PIGNON INTERMÉDIAIRE DE COMMANDE DE POMPE D'INJECTION				
8	6.034.802	1	Joint sous axe de pignon	
9	6.036.656	1	Axe de pignon.	
4	10.23.08.025.6*	2	Vis H 8 × 25.....	Monter avec rondelle AZ 8.
11	7.033.239	1	Joint sous vis.	
12	10.23.08.020.6	1	Vis H 8 × 20.	
13	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8.....	Monter avec rondelle AZ 8.
14	7.706.304	2	Roulement à billes (20 × 52 × 15).	
15	6.034.594	1	Entretoise de roulement.	
16	5.526.881	1	Pignon intermédiaire.	
17	8.511.411	2	Circlips d'arrêt de roulement FAI 52.	
18	22.270.120	1	Circlips d'arrêt de roulement FAI 20.	
ENTRAÎNEMENT PAR CLAVETAGE				
19	5.532.771	1	Arbre de commande.	
20	7.035.007*	2	Clavette Woodruff n° 7.	
24	33.683.020	1	Entraîneur de pompe d'injection.	
25	10.81.11.14.6.6	1	Rondelle M 14.	
26	10.80.17.14.5.6	1	Écrou HKZ 14.....	Monter avec goupille V 3 × 35.
27	33.638.716	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe P.M.). ou :	
28	33.638.717	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Lavalette).	
29	10.81.11.08.5.6	2	Rondelle A 8.	
4	10.23.08.025.6*	2	Vis H 8 × 25.....	Monter avec rondelle W 8.
30	1.224.779	1	Rondelle d'entraînement.	
ENTRAÎNEMENT PAR CANNELURES				
35	33.754.035	1	Arbre de commande.	
20	7.035.007*	1	Clavette Woodruff n° 7.	
36	33.785.013	1	Entraîneur de pompe d'injection.	
37	10.24.08.060.6	1	Vis H 8 × 60.	
38	33.233.201	2	Rondelle hémisphérique.	
39	10.80.10.08.5.6	1	Écrou H 8.	
42	24.571.571	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Sigma). ou :	
43	24.571.458	1	Plateau réglable d'entraîneur (pour pompe Lavalette).	
44	10.23.08.020.6	2	Vis H 8 × 20.....	Monter avec rondelles plate et W 8.
45	24.571.572	1	Rondelle d'entraînement (pour pompe Sigma). ou :	
46	24.571.459	1	Rondelle d'entraînement (pour pompe Lavalette).	
PIÈCES COMMUNES POUR LES DEUX TYPES D'ENTRAÎNEMENT				
48	5.526.885	1	Pignon de commande.	
49	7.029.642	1	Rondelle frein à languettes de 22.	
50	10.80.30.22.5.0	1	Écrou à encoches de 22.	

C.15 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CARTER DE DISTRIBUTION

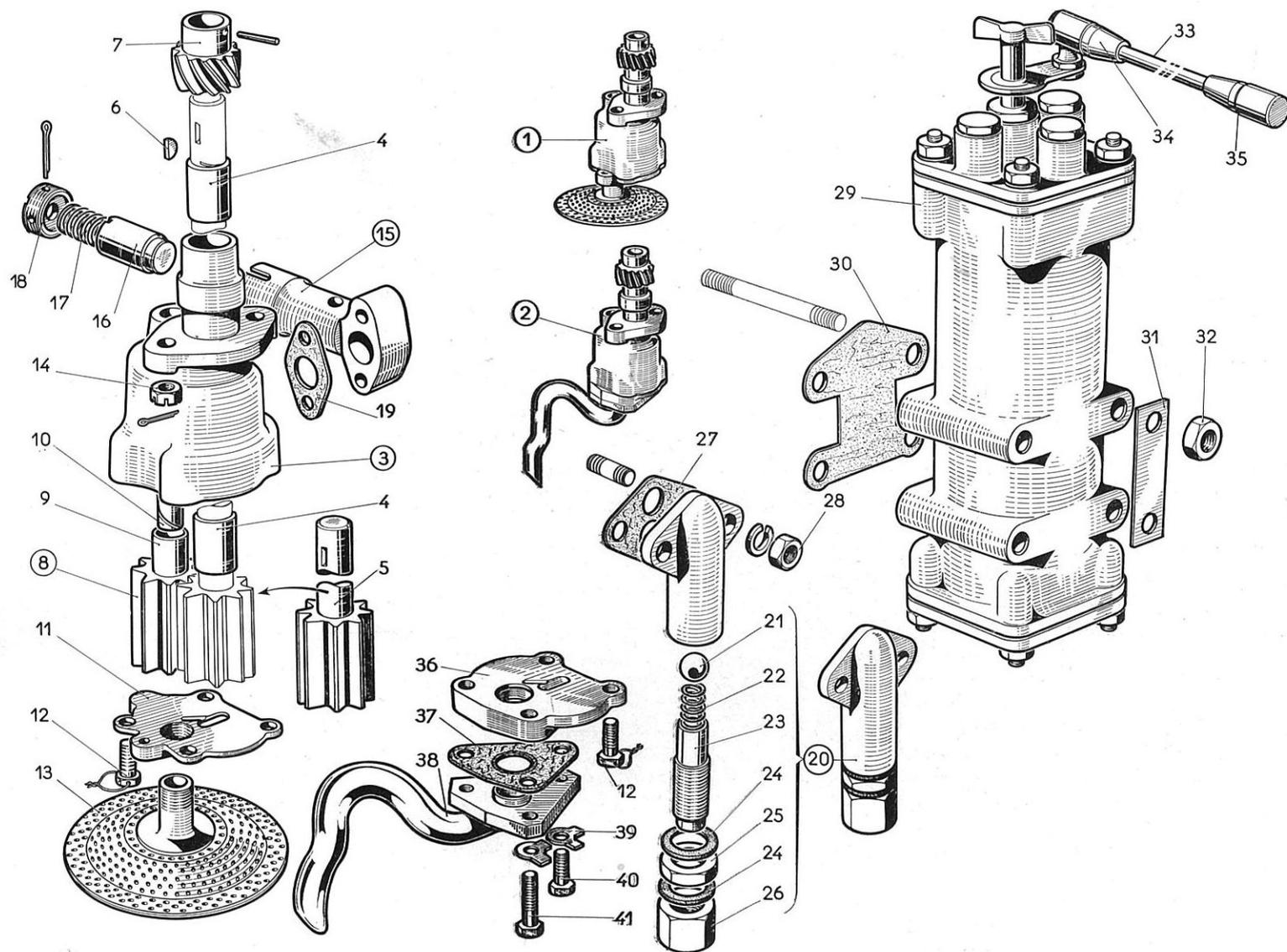


MOTEUR 130 HORIZONTAL : CARTER DE DISTRIBUTION

C.15

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	7.059.671	2	Pied de centrage plaque de distribution.	
2	36.823.066	1	Joint de plaque de distribution.	
3	38.246.002	1	Plaque de distribution avec goujons.	
4	10.16.08.020.6	2	Goujon 8 × 20.	
5	10.8010.08.4.6	2	Contre-écrou H 80-8.	
6	10.23.08.020.6	4	Vis H 8 × 20.	
7	7.056.885	4	Arrêteoir des vis.	
8	4.262.687	1	Joint de couvercle de distribution.	
9	38.246.011	1	Couvercle de distribution avec bouchons et goujons.	
10	10.16.12.050.6	1	Goujon 12 × 50, d'immobilisation du tendeur de courroies.	
11	10.16.06.016.6	5	Goujon 6 × 16.	
12	6.034.803	1	Joint de couvercle.	
13	9.810.188	1	Couvercle d'axe intermédiaire avec bouchon.	
14	10.8110.06.5.6	5	Rondelle plate.	
15	10.8010.06.5.6	5	Écrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6.
16	6.042.333	1	Joint de couvercle ou de support.	
17	6.042.332	1	Prise de compte-tours.	
18	6.042.431	1	Couvercle de prise de compte-tours.	
19	10.23.06.016.6	2	Vis, fixation couvercle ou support	Monter avec rondelle W 6.
20	24.421.701	1	Joint d'étanchéité AV du vilebrequin.	
21	6.065.335	1	Tôle de cage à joint d'étanchéité du vilebrequin	Fixer avec rivet R 4 × 12.
22	31.187.056	1	Cheminée d'air.	
23	10.23.08.030.6	7	Vis H 8 × 30	Monter avec rondelle W 8.
24	10.8111.08.5.6*	7	Rondelle plate.	
25	10.23.08.025.6	4	Vis H 8 × 25.	
26	10.8010.08.5.6*	4	Écrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8.
27	5.526.366	1	Joint du support.	
28	38.768.002	1	Support bagué, d'arbre de commande de pompe d'injection.	
29	6.034.650	2	Bague du support.	
30	8.513.426	1	Bague d'étanchéité.	
31	6.055.848	1	Collier, fixation commande Jacottet	Pour camion seulement.
32	10.24.08.090.6	1	Vis H 8 × 90.	
33	10.23.08.035.6	3	Vis H 8 × 35.	
26	10.8010.08.5.6*	6	Écrou H 8.	
24	10.8111.08.5.6*	6	Rondelle plate.	
34	10.24.12.060.6	1	Vis H 12 × 60.	
35	10.8111.12.5.6	1	Rondelle plate.	
36	10.8010.12.5.6	1	Écrou H 12.....	Monter avec rondelle W 12.

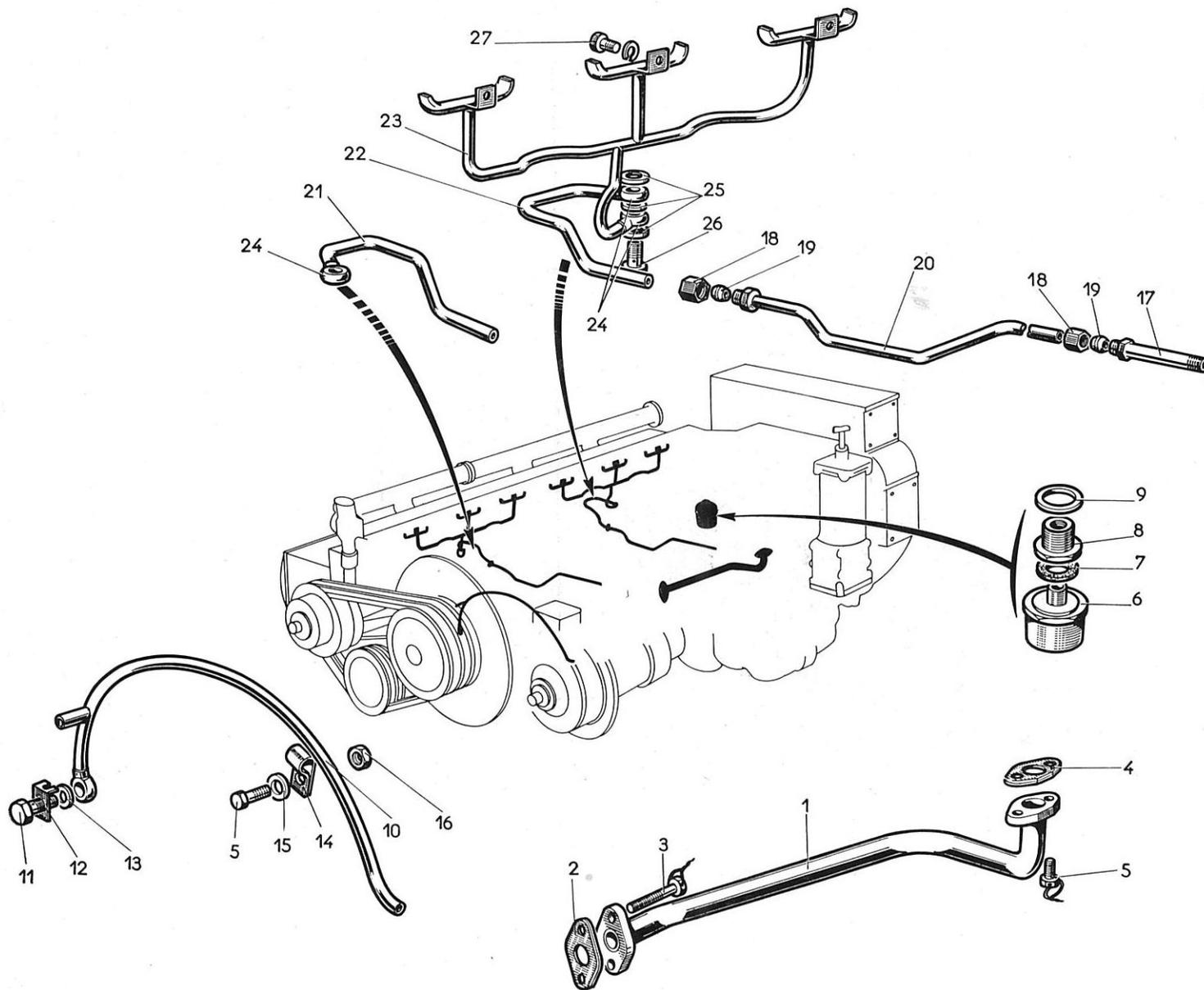
C.16 MOTEUR 130 HORIZONTAL : POMPE A HUILE — CLAPETS — FILTRE A HUILE



MOTEUR 130 HORIZONTAL : POMPE A HUILE — CLAPETS — FILTRE A HUILE C.16

REP.	N° DE PIÈCE	COEFFICIENT		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteur 130-10 camions-130-20 cars C = Moteur 130-11 4 x 4
		A	B		
POMPE A HUILE <i>Rem filtre a huile Mann voir mise a jour 010</i>					
1	36.648.018	1		Pompe à huile montée avec tamis.	
2	38.648.021		1	Pompe à huile montée avec tube d'aspiration.	
3	9.810.192	1	1	Corps de pompe à huile bagué, avec axe de pignon fou.	
4	6.034.625	2	2	Bague d'axe de commande.	
5	9.810.193	1	1	Arbre de commande avec pignon de commande.	
6	7.035.003	1	1	Clavette Woodruff n° 3.	
7	5.526.258	1	1	Pignon de commande de pompe.	Monter avec goupille I 3 x 25.
8	9.810.040	1	1	Pignon fou bagué.	
9	6.031.255	1	1	Bague de pignon fou.	
10	6.017.629	1	1	Axe de pignon fou.	
11	31.312.639	1		Couvercle de pompe à huile	Pour 4 x 4 voir repère 36.
12	7.053.381	4	2	Vis 8 x 16 tête percée	Monter avec fil de fer ø 1.
13	31.187.043	1		Tamis monté.	
14	10.8014.08.5.6	2	2	Écrou HK 8 de goujon	Monter avec goupille V 2 x 25.
CLAPET DE SURETÉ					
15	38.746.005	1	1	Clapet de sûreté monté, comprenant :	
16	6.039.242	1	1	— Piston.	
17	6.036.418	1	1	— Ressort.	
18	6.039.241	1	1	— Bouchon	Monter avec goupille V 4 x 45.
19	7.058.662	1	1	Joint entre corps de clapet et pompe.	
CLAPET DE DÉCHARGE					
20	38.746.004	1	1	Clapet de décharge monté comprenant :	
21	23.461.151	1	1	— Bille.	
22	34.432.051	1	1	— Ressort.	
23	33.612.494	1	1	— Vis de réglage.	
24	24.463.512	2	2	— Joint de 18 fermé.....	Ép. = 2
25	21.764.018	1	1	— Écrou H 18	Ép. = 7
26	33.542.012	1	1	— Chapeau.	
27	36.821.014	1	1	Joint de corps de clapet.	
28	10.8010.08.4.6	2	2	Écrou H 80-8.	
FILTRE A HUILE					
29	38.331.001	1	1	Ensemble de filtre.	
30	36.823.050	1	1	Joint de filtre, épaisseur.....	Ép. = 0,3
31	35.313.055	2	2	Frein double de 10.	
32	10.8010.10.5.6	4	4	Écrou H 10.	
33	14.310.151	1		Bielle nue.....	} Pour car seulement.
34	23.315.451	1		Rotule complète, côté filtre.....	
35	11.850.490	1		Rotule complète, côté commande.....	
COUVERCLE ET TUYAU D'ASPIRATION					
36	5.540.495		1	Couvercle de pompe à huile.	
37	6.051.368		1	Joint de bride sur couvercle.	
38	8.237.467		1	Tuyau d'aspiration assemblé.	
39	6.051.962		3	Arrêteur.	
40	10.23.08.020.6		2	Vis H 8 x 20.	
41	10.23.08.035.6		1	Vis H 8 x 35.	

C.17 MOTEUR 130 HORIZONTAL : TUYAUTERIE DE GRAISSAGE INTERNE

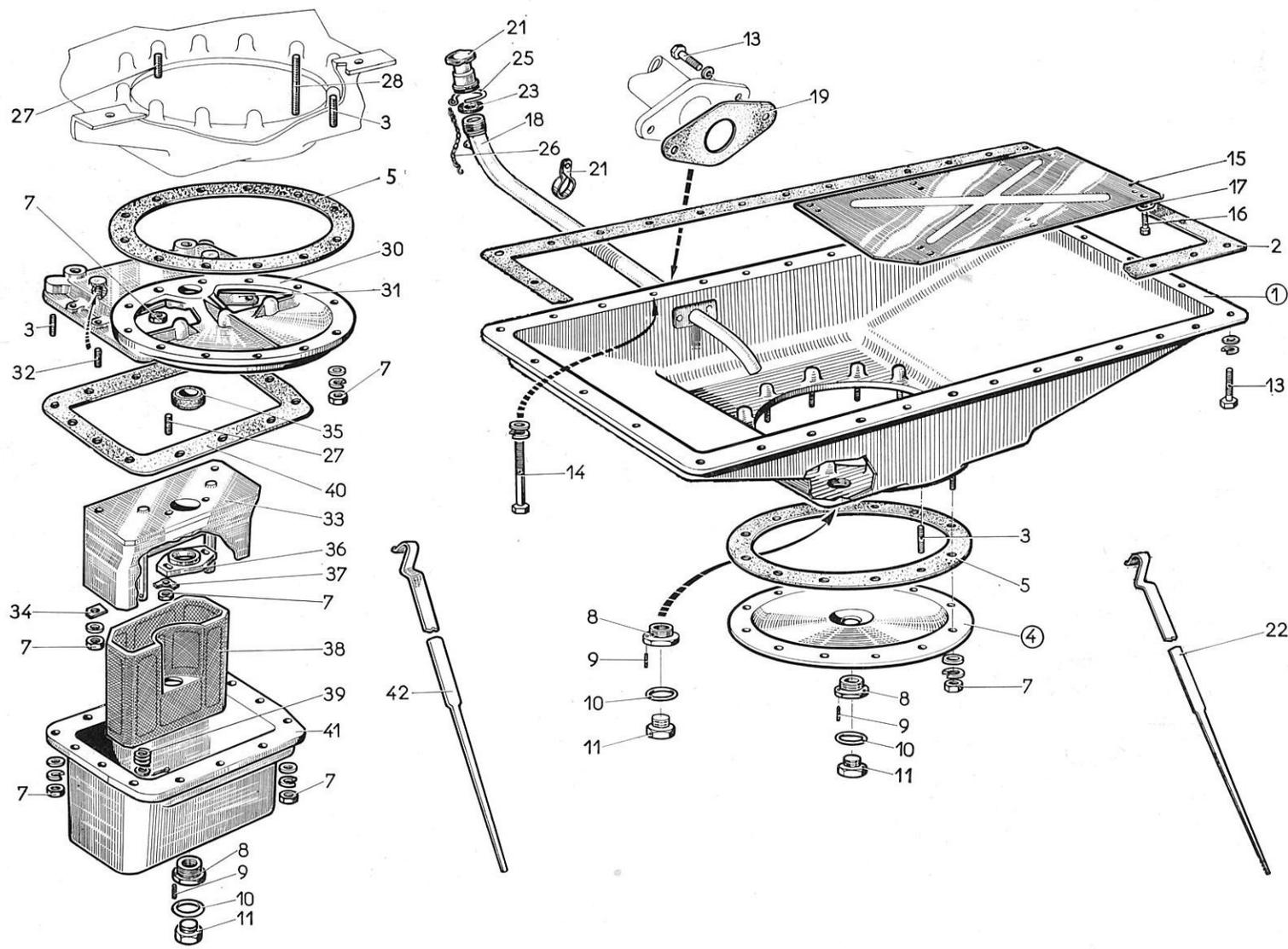


MOTEUR 130 HORIZONTAL : TUYAUTERIE DE GRAISSAGE INTERNE

C.17

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	31.163.075	1	Tuyauterie d'arrivée d'huile.	
2	7.058.662	1	Joint (côté soupape de sûreté)	Métalloplastique.
3	10.23.06.040.6	2	Vis H 6 × 40 (tête percée, côté soupape).....	Monter avec rondelle W 6.
4	36.856.023	1	Joint (côté carter-cylindre)	Métalloplastique.
5	10.23.06.012.6*	2	Vis H 6 × 12 (tête percée, côté carter).....	Arrêter avec fil de fer Ø 1.
6	24.712.007	1	Manocontact type VI.	
7	24.462.108	1	Joint de manocontact Ø 10	Fibre.
8	6.038.388	1	Embase de manocontact Ø 10.	
9	7.033.270	1	Joint de l'embase .. <i>24463315</i>	Métalloplastique.
10	31.184.194	1	Tuyau de graissage distribution.	
11	7.053.923	1	Vis de branchement de raccord.	
12	6.037.818	1	Arrêteur.	
13	7.033.275	1	Joint de vis. <i>24462107</i>	
5	10.23.06.012.6*	1	Vis H 6 × 12, fixation collier.	
14	3.524.451	1	Collier de serrage.	
15	7.033.237	1	Rondelle de vis	Aluminium.
16	10.8010.06.4.6	1	Écrou.	
17	33.734.613	2	Raccord sur carter-cylindre.	
18	24.384.306*	2	Écrou raccord 6 × 1.	
19	24.383.106*	2	Bague biconique 6 × 1.	
20	31.144.086	2	Tube inférieur assemblé.	
18	24.384.306*	2	Écrou raccord 6 × 1.	
19	24.383.106*	2	Bague biconique 6 × 1.	
21	31.144.087	1	Tube supérieur AV assemblé.	
22	31.144.088	1	Tube supérieur AR assemblé.	
23	31.184.257	2	Rampe de graissage assemblé, avec raccord. <i>31184292</i>	
24	24.315.106	4	Raccord orientable Le Bozec	Sur repères 21 - 22 - 23.
25	24.462.105	6	Joint Le Bozec 10 × 15 × 1.	
26	33.636.719	2	Vis creuse	Monter avec rondelle W 6.
27	10.23.06.010.6	6	Vis H 6 × 10.	

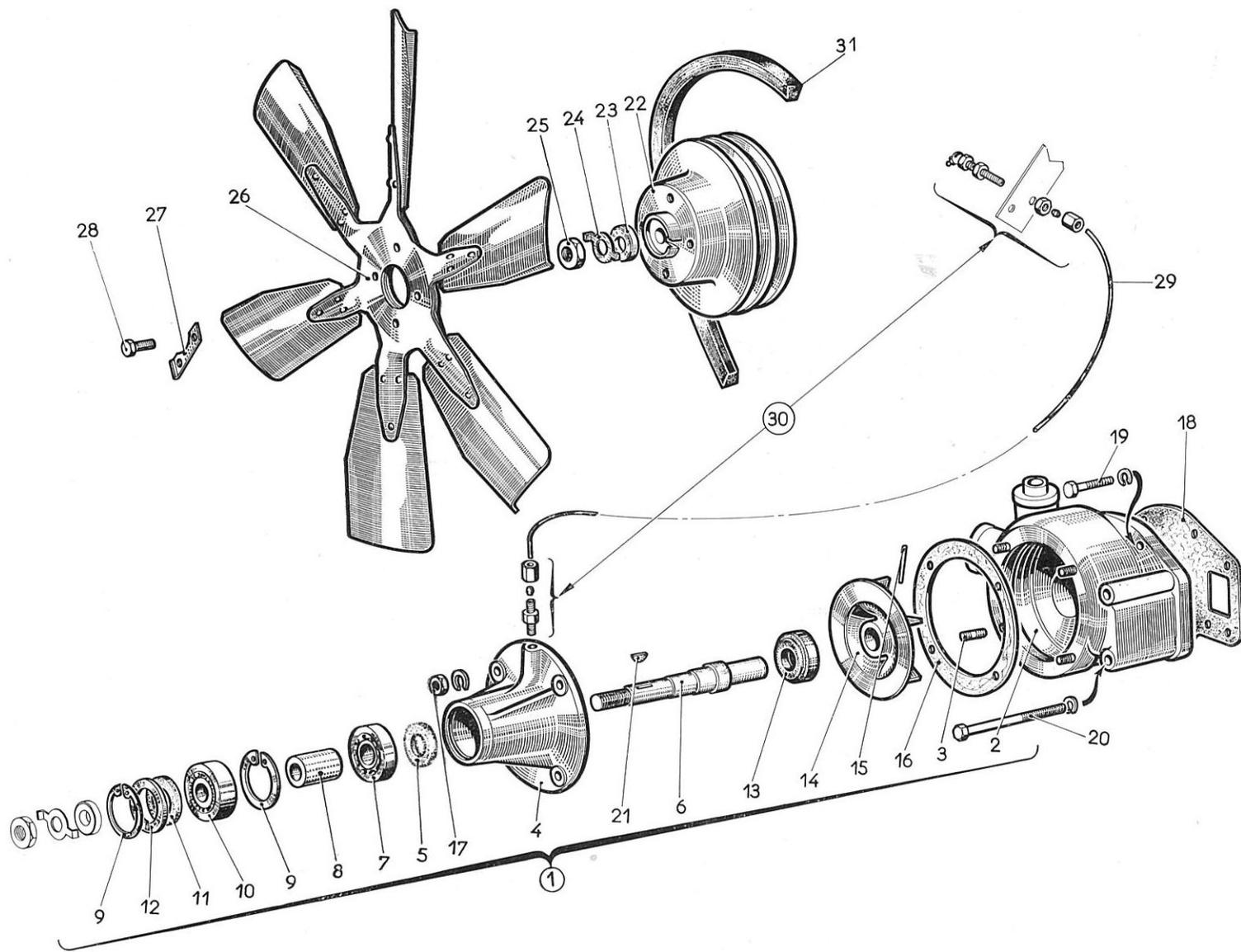
C.18 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CARTER D'HUILE



MOTEUR 130 HORIZONTAL : CARTER D'HUILE **C.18**

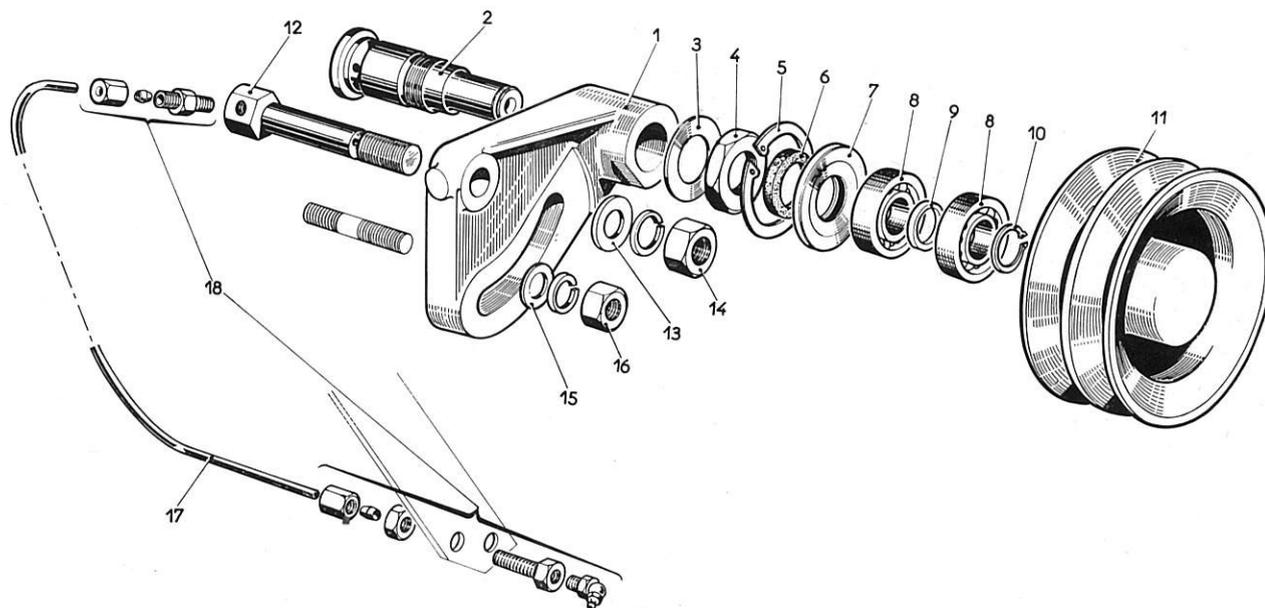
REP.	N° DE PIÈCE	COEFFICIENT		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteurs 130-10 camions - 130-20 cars B = Moteur 130-11 4 x 4
		A	B		
1	38.238.009	1	1	Carter d'huile comprenant repères 8-9-10-11.	
2	36.881.067	1	1	Joint de carter.	
3	10.16.08.025.6 *	12	6	Goujon de fixation de couvercle.	
4	9.810.114	1		Couvercle de carter comprenant repères 8 et 9.	
5	4.262.654 *	1		Joint de couvercle de carter.	
7	10.8010.08.5.6 *	12		Écrou H 8.	Monter avec rondelle A 8 et W 8.
8	6.026.642	2	2	Fourrure de bouchon de vidange.	
9	6.036.337	2	2	Ergot d'arrêt de fourrure.	
10	24.460.418	2	2	Joint de bouchon de vidange.	
11	7.029.709	2	2	Bouchon de vidange.	
13	10.23.08.025.6 *	29	29	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle A 8 et W 8.
14	10.24.08.060.6	3	3	Vis H 8 x 60	Monter avec rondelle A 8 et W 8.
15	5.526.303	2	2	Tôle antiremous.	
16	10.23.06.010.6	14	14	Vis H 6 x 10.	
17	6.008.228	14	14	Frein d'arrêt des vis.	
18	31.184.524	1	1	Tube de jauge assemblé.	
19	3.523.636	1	1	Joint de bride.	
13	10.23.08.025.6 *	2	1	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle W 8.
21	35.741.011	1	1	Collier de fixation.	
22	5.528.666	1		Jauge d'huile.	
23	777.306	1	1	Joint de bouchon.	
24	6.037.574	1	1	Bouchon du tube.	
25	6.034.809	1	1	Attache de chaînette.	
26		*	*	Chaînette de sécurité	Profil 1.183.101.
27	10.16.08.020.6 *	4	4	Goujon 8 x 20, fixation entretoise sur carter d'huile.	
28	10.16.08.060.6	2	2	Goujon 8 x 60, fixation entretoise et couvercle sur carter d'huile.	
5	4.262.654 *	1	1	Joint entre entretoise et carter d'huile.	
30	3.533.873	1	1	Entretoise support de crépine.	
31	6.051.933	2	2	Arrêteoir.	
7	10.8010.08.5.6 *	12		Écrou H 8.	Monter avec rondelle A 8 et W 8.
27	10.16.08.020.6 *	2	2	Goujon 8 x 20, fixation bride tuyau d'aspiration.	
32	10.16.08.016.6	2	2	Goujon 8 x 16, fixation cloche de crépine.	
3	10.16.08.025.6 *	12	12	Goujon 8 x 25, fixation couvercle de crépine.	
33	8.224.093	1	1	Cloche de crépine assemblée.	
34	6.051.932	2	2	Arrêteoir.	
7	10.8010.08.5.6 *	2	2	Écrou H 8.	Monter avec rondelle A 8.
35	6.051.931	1	1	Joint tuyau d'aspiration.	
36	6.051.934	1	1	Bride d'étanchéité sur tuyau.	
37	6.051.962	2	2	Arrêteoir.	
7	10.8010.08.5.6 *	2	2	Écrou H 8.	
38	8.224.094	1	1	Support de crépine assemblé.	
39	6.004.051	2	2	Ressort de maintien	Monter avec rondelle A 8 et goupille V 2 x 20.
40	5.541.046	1	1	Joint de couvercle.	
41	9.811.778	1	1	Couvercle de crépine comprenant repères 8 et 9.	
7	10.8010.08.5.6 *	12		Écrou H 8.	Monter avec rondelle A 8 et W 8.
42	5.541.090	1	1	Jauge d'huile.	

C.20 MOTEUR 130 HORIZONTAL : POMPE A EAU — VENTILATEUR



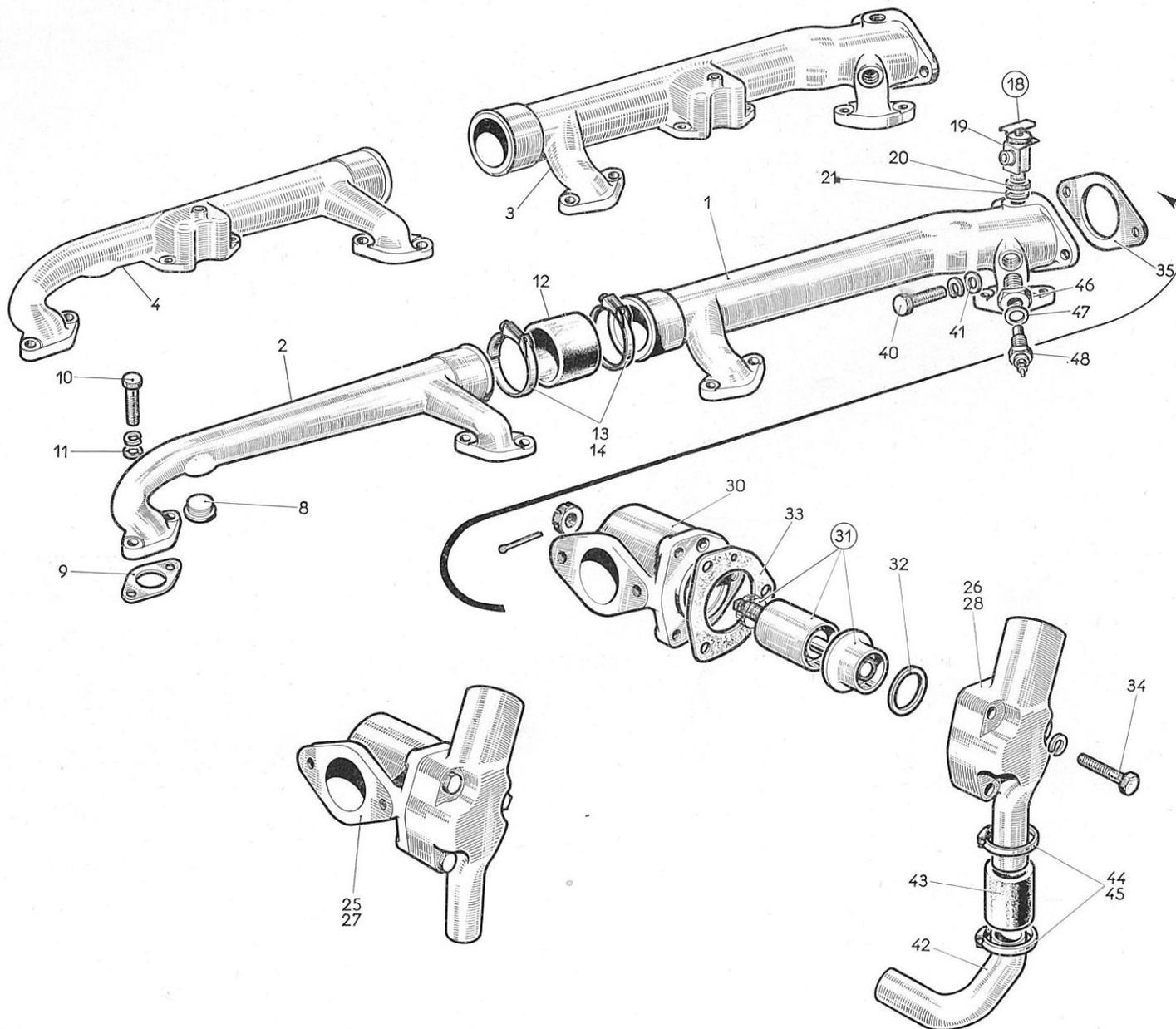
MOTEUR 130 HORIZONTAL : POMPE A EAU — VENTILATEUR C.20

REP.	N° DE PIÈCE	COEFFICIENT		DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Moteur 130-10 Camions B = Moteur 130-20 Cars
		A	B		
1	38.647.012	1	1	Ensemble de pompe.	
2	38.647.202	1	1	Corps de volutes goujonné.	
3	21.450.122	4	4	Goujon de 8 × 20.	
4	31.523.084	1	1	Moyeu de l'axe de pompe.	
5	36.828.004	1	1	Garniture AR (carré 6 × 6)	Tresse suiffée.
6	33.452.359	1	1	Arbre de pompe.	
7	23.416.204	1	1	Roulement AR 20 × 47 × 14..... SKF-6-204	
8	33.141.115	1	1	Entretoise.	
9	22.270.547	2	2	Circlips I.	
10	23.413.303	1	1	Roulement AV 17 × 47 × 22,2..... SKF : 3303	
11	4.250.271	1	1	Garniture de feutre AV.	
12	35.141.049	1	1	Cage de feutre.	
13	24.411.207	1	1	Bague d'étanchéité 20 × 42 × 12..... CYCLAM	
14	31.512.017	1	1	Turbine de pompe.	
15	22.240.211	1	1	Goupille conique I - 4 × 40.	
16	36.822.018	1	1	Joint de moyeu.	
17	21.760.104	4	4	Écrou H 80-8	Monter avec rondelle W 8.
18	36.881.066	1	1	Joint de corps de pompe.	
19	10.23.08.020.6	5	5	Vis H 8 × 20	Monter avec rondelle W 8.
20	10.23.08.100.6	2	2	Vis H 8 × 100	Monter avec rondelle W 8.
21	7.035.003	1	1	Clavette Woodruff n° 3.	
22	37.762.434	1	1	Poulie d'entraînement de pompe.	
23	10.8110.14.6.0	1	1	Rondelle M 14.	
24	6.048.490	1	1	Arrêtoir.	
25	10.8016.14.5.6	1	1	Écrou HZ 14 de l'arbre.	
26	24.135.007	1		Ventilateur « Chaussou » n° 59-51 - 1869.	
27	6.058.563	2		Arrêtoir double.	
28	10.23.08.025.6	4		Vis H 8 × 25.	
29	33.129.048	1	1	Tuyau de graissage pompe à eau.	
30	8.515.841	1	1	Graissage groupé à distance..... TÉCALÉMT GC 1.154	
31	23.255.209	2	1	Courroie Kléber-Colombes 17 × 11 Ventiflex n° 330.	



REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	9.810.199	1	Corps de tendeur avec bouchon d'obturation de graissage.	
2	6.037.104	1	Axe de poulie de tendeur.	
3	7.059.237	1	Rondelle frein.	
4	6.035.178	1	Écrou de blocage de l'axe.	
5	8.515.915	1	Frein de cage FAI 50.	
6	3.501.653	1	Feutre.	
7	6.034.653	1	Cage à feutre.	
8	7.706.203	2	Roulement à billes 17 × 40 × 12.	
9	6.034.651	1	Entretoise de roulement.	
10	8.059.652	1	Frein d'axe FAE 17.	
11	5.529.431	1	Poulie de tendeur.	
12	9.810.200	1	Axe de corps de tendeur avec bouchon.	
13	10.8111.14.5.6	1	Rondelle A 14.	
14	10.8010.14.4.6	1	Écrou H 80-14	Monter avec rondelle W 14.
15	10.8111.12.5.6	1	Rondelle A 12.	
16	10.8010.12.5.6	1	Écrou H 12	Monter avec rondelle W 12.
17	6.061.525	1	Tuyau de graissage tendeur.	
18	8.515.841	1	Graissage à distance de tendeur Ensemble TÉCALÉMIT GC 1.154	

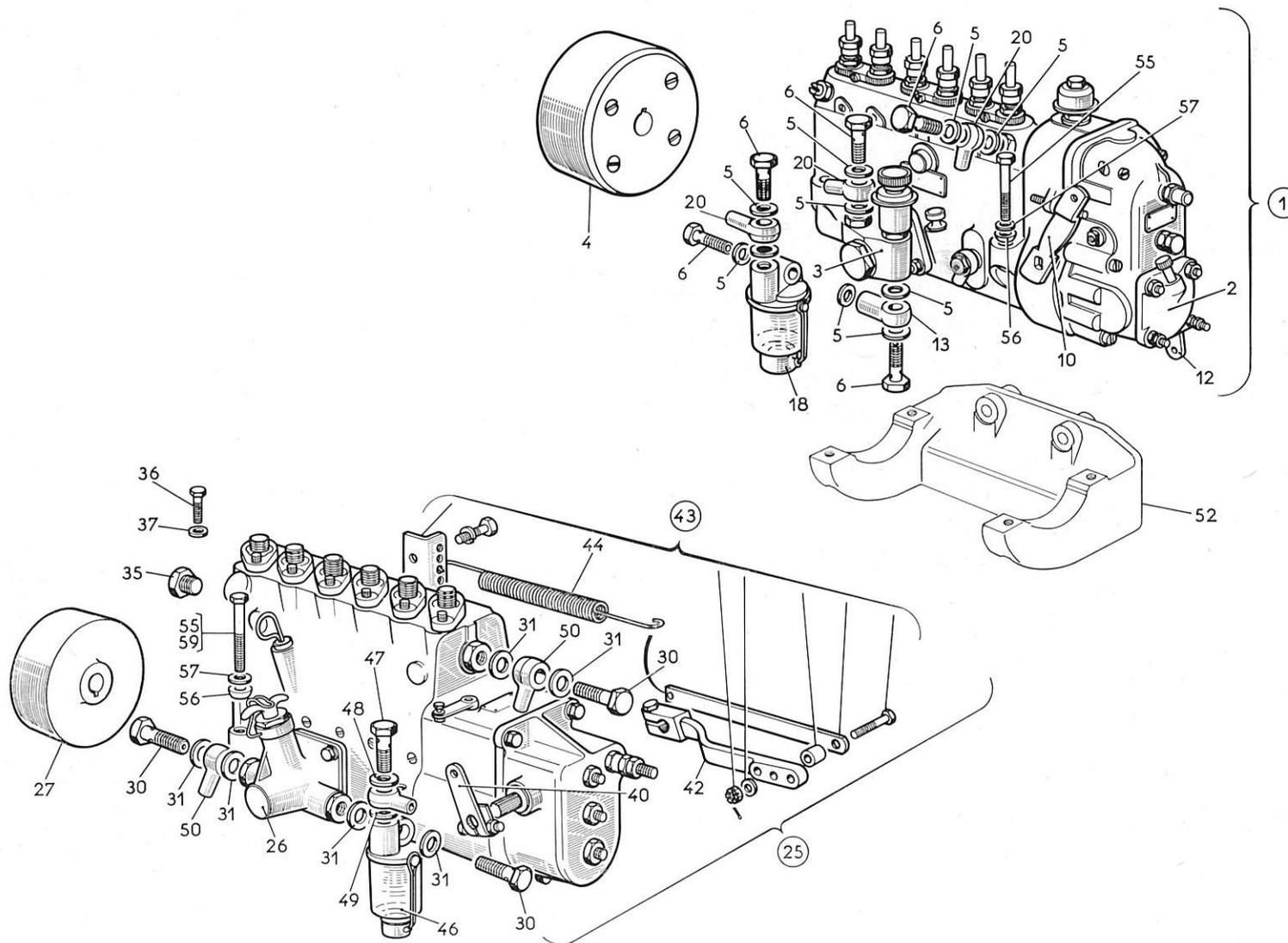
C.22 MOTEUR 130 HORIZONTAL : REFROIDISSEMENT : COLLECTEUR DE SORTIE D'EAU CALORSTAT



MOTEUR 130 HORIZONTAL : REFROIDISSEMENT : COLLECTEUR DE SORTIE D'EAU CALORSTAT C.22

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	31.433.047	1	Tubulure AV de sortie d'eau	} Pour culasse sans dégazage.
2	31.413.636	1	Tubulure AR de sortie d'eau	
3	31.413.648	1	Tubulure AV de sortie d'eau	
4	31.413.647	1	Tubulure AR de sortie d'eau	
8	7.029.787	1	Bouchon plat à fente 24 pas 150.	} Pour culasse avec dégazage.
9	6.034.740	4	Joint entre collecteur et culasse.	
10 ^{6/3}	36.881.076	8	Vis de 8 pour collecteur et culasse pour collecteur rep. 3 et 4	} Monter avec rondelle W 8. <i>coefficient 8 pour collecteur 1 et 2</i>
10 ^{3/3}	7.051.359	8	Vis de 8 pour collecteur 3 et 4	
11	10.8110.08.4.6	8	Rondelle AV 8.	<i>coefficient 12 pour collecteur 3 et 4</i>
12	36.864.065	1	Raccord caoutchouc entre collecteurs (50 × 60) L = 55	
13	22.111.028	2	Collier HB n° 70..... ou :	
14	22.111.053	2	Collier CAV 55 n° 3.	
18	26.181.122	1	Vanne de 18 × 150 équipé d'un frein d'écrou	Ref. : SIROCO S 43.
19	35.612.152	1	Frein d'écrou.	
20	26.181.151	1	Contre-écrou plat 18 × 150 (orientation vanne).	
21	24.460.418	1	Joint d'étanchéité 17 × 24 × 4.	
25	38.772.003	1	Ensemble de thermostat	Pour camion seulement.
26	31.413.017	1	Couvercle de thermostat	Pour camion seulement.
27	38.772.005	1	Ensemble de thermostat	Pour car seulement.
28	31.413.026	1	Couvercle de thermostat	Pour car seulement.
30	38.772.202	1	Boitier de thermostat.	
31	26.152.006	1	Ensemble thermostatique Calorstat BP 701, complet	Monter avec goupille V 2 × 25.
32	24.421.397	1	Joint feutre dans couvercle (42 × 35,5 × 4) 856 A	
33	36.881.027	1	Joint d'épaisseur.	
34	10.25.10.060.6	3	Vis H 10 × 60	Monter avec rondelle W 10.
35	24.451.052	1	Joint pour bride ovale de S 2.	
40	10.23.10.030.6	2	Vis H 10 × 30	Monter avec rondelle W 10.
41	10.8110.10.5.6	2	Rondelle A 10.	
42	34.144.015	1	Tube de thermostat à la pompe.	
43	36.864.064	2	Raccord caoutchouc 32 × 40 × 60.	
44	22.111.026	4	Collier HB n° 36..... ou :	
45	22.111.051	4	Collier CAV - 55 n° 1.	
46	33.624.045	1	Embase de thermocontact.	
47	24.460.418	1	Joint du transmetteur.....	Métalloplastique.
48	26.123.001	1	Transmetteur de thermomètre..... JAEGER Eltra 24 V - R 3.114/42-24	

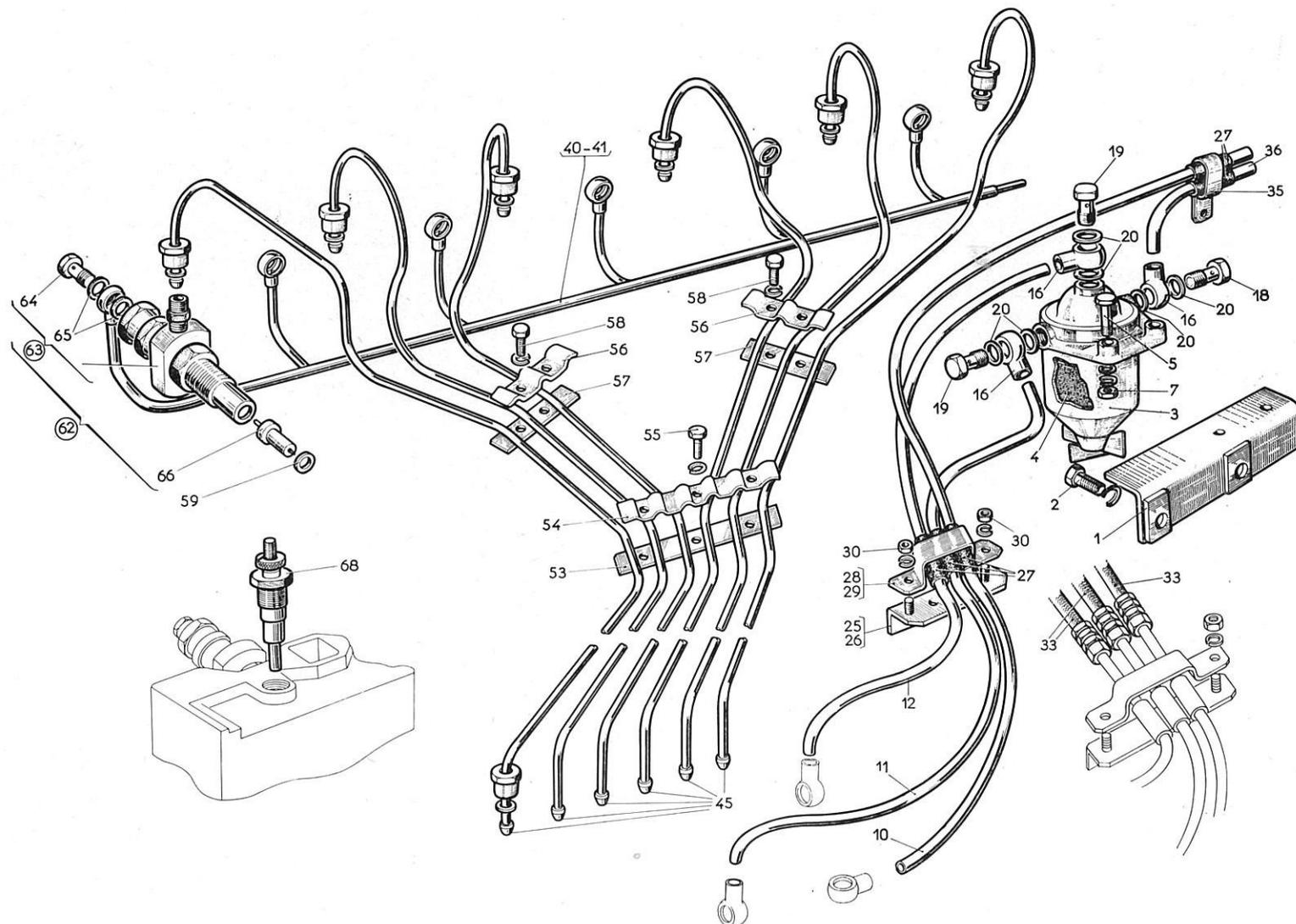
C.24 MOTEUR 130 HORIZONTAL : POMPES D'INJECTION « LAVALETTE » ET « SIGMA »



MOTEUR 130 HORIZONTAL : POMPES D'INJECTION « LAVALETTE » ET « SIGMA » C.24

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
POMPE LAVALETTE (avec avance automatique)				
1	24.571.106	1	Ensemble de pompe d'injection Lavalette FPE 6 A 80 B 321 S 75 F 7.	
2	24.571.352	1	— Régulateur FEP/RSV 200-1250 A 1 A 302 F 18.	
3	24.571.074	1	— Pompe d'alimentation FFP/KS 22 AC 6/F 7.	
4	24.571.078	1	— Avance automatique EP/SA 500/1300 A 6 BRI.	
5	24.417.102*	6	— Joint de raccord NMR 51/5 X.	
6	24.317.121*	3	— Vis creuse NSR 5302/1 X.	
10	3.916.213	1	— Levier d'accélération FEPHE 9 FL 4 X.	
12	24.571.382	1	— Levier d'arrêt FEPHE 102 P 4 × 313 a.	
13	24.571.454	1	— Raccord banjo WRV 2120/1 X.	
6	24.317.121*	1	— Vis creuse NSR 5302/1 X.	
5	24.417.102*	2	— Joint NMR 51/5 X.	
18	24.151.053	1	Préfiltre FISI 1/504 Z.	
6	24.317.121*	1	Vis creuse NSR 5302/1 X.	
5	24.417.102*	2	Joint NMR 51/5 X.	
20	24.313.151	3	Raccord orientable NRV 65/1.	
POMPE SIGMA (avec avance automatique)				
25	24.571.036	1	Ensemble de pompe d'injection Sigma CMS 6 B 80 SS.	
26	24.571.081	1	— Pompe d'alimentation LM 32.....	70.202.215
27	24.571.082	1	— Avance automatique D 3-400/1300.....	70.205.284
30	24.571.575	3	— Vis creuse.....	70.132.180
31	24.571.576	6	— Joint.....	21.856.99
35	24.571.577	1	— Bouchon, côté opposé à l'arrivée.....	70.320.618
36	24.571.578	1	— Vis de purge.....	70.320.116.01
37	24.571.579	1	— Joint.....	70.001.777
40	24.571.583	1	— Levier d'accélération.....	70.204.998
42	24.571.580	1	— Levier d'arrêt.....	70.320.282
43	24.571.581	1	— Système compensateur d'effort avec ressort.	
44	24.571.582	1	— Ressort du système compensateur.....	70.320.345
46	24.151.010	1	Préfiltre FZ 5 B comprenant :.....	70.205.614
47	24.571.589	1	— Vis creuse.....	70.200.784
48	24.571.588	1	— Joint spécial.....	26.896.99
49	24.571.576	1	— Joint.....	21.856.99
50	24.315.157	3	Raccord banjo.	
FIXATION DE LA POMPE LAVALETTE				
52			Support de pompe.....	Voir planche C.03 - Rep. 44.
55	33.612.052*	4	Vis H 8 × 75.	
56	33.233.201*	4	Rondelle hémisphérique.	
57	35.121.003*	4	Rondelle.	
FIXATION DE LA POMPE SIGMA				
52			Support de pompe.....	Voir planche C.03 - Rep. 44.
59	33.612.051	1	Vis H 8 × 80.	
55	33.612.052*	3	Vis H 8 × 75.	
56	33.233.201*	4	Rondelle hémisphérique.	
57	33.121.003*	4	Rondelle.	

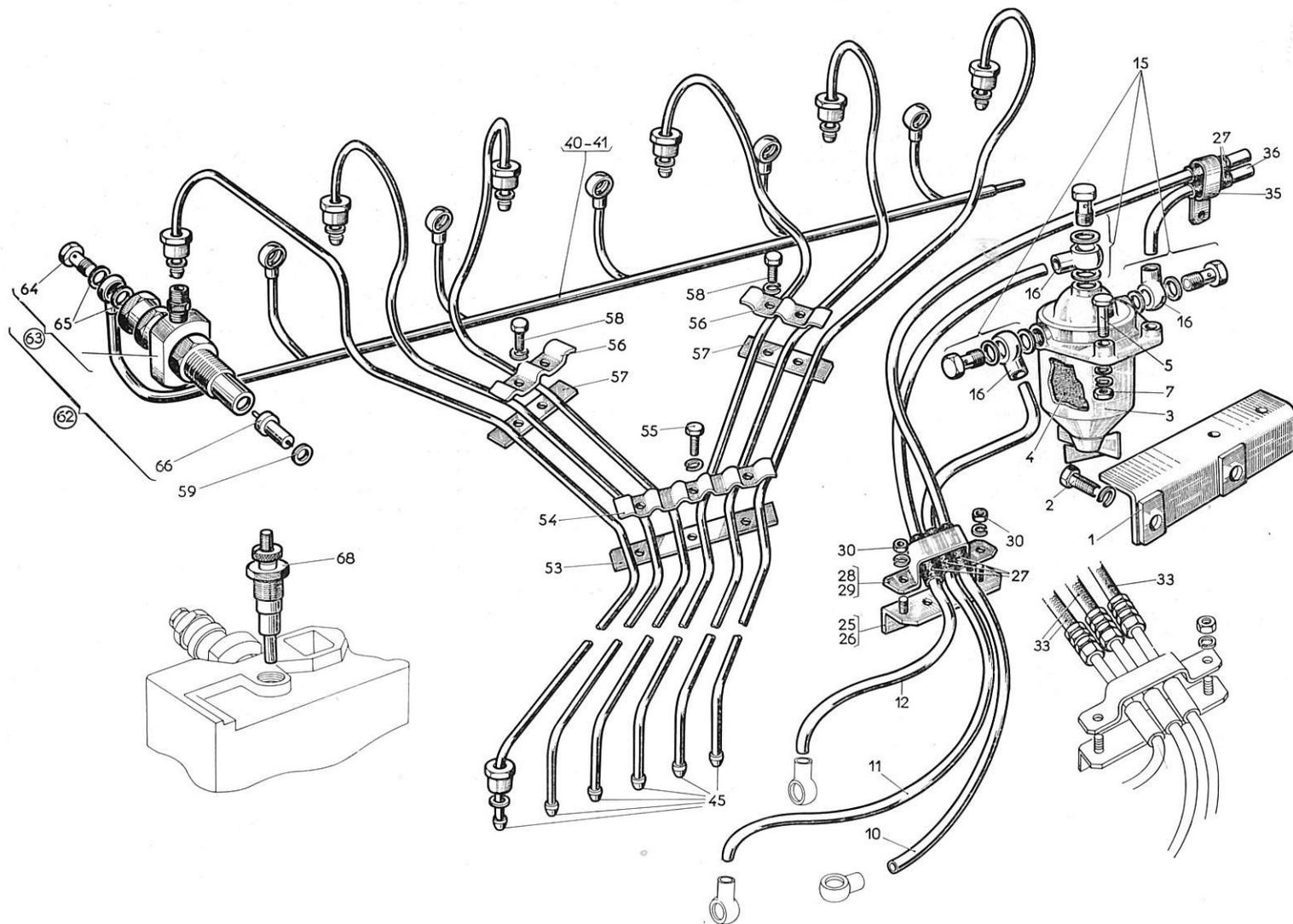
**C.25 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CANALISATION GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE**



MOTEUR 130 HORIZONTAL : CANALISATION GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS C.25
BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
MONTAGE AVEC POMPE P.M.				
1	8.232.306	1	Support de filtre.....	Montage camion.
2	10.24.16.035.6	2	Vis H 16 × 35.....	Monter avec rondelle W 16.
3	24.151.003	1	Filtre à combustible PM type U 1 K/D.	
4	24.152.001	1	Cartouche filtrante Diatrose.	
5	10.24.12.060.6	2	Vis H 12 × 60.	
7	10.80.10.12.5.6	2	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
10		*	Tuyauterie d'arrivée à la pompe d'alimentation, de 8 × 10..... L = 1200	
11		*	Tube 8 × 10, entre filtre et pompe d'alimentation..... L = 1300	Profil 98.020.089.
12		*	Tube 8 × 10, entre pompe injection et filtre..... L = 950	
15	24.571.991	1	Vis creuses, soupape de décharge, joints et raccord orientable.....	Livrés en sachet.
16	24.315.113	*	— Raccord orientable.	
25	8.232.435	1	Support de tuyauterie	Montage camion.
			ou :	
26	5.530.619	1	Support de tuyauterie.....	Montage car.
27	8.118.594*	3	Fourniture.	
28	6.037.781	1	Collier de support.....	Montage camion.
			ou :	
29	6.054.270	1	Collier de support.....	Montage car.
30	10.81.10.06.6.6	2	Écrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6.
33		*	Flexible.....	Voir NOTA.
35	6.034.532	1	Collier.....	Montage camion.
27	8.118.594*	2	Fourniture.....	Montage camion.
36		*	Tuyau de décharge..... L = 480 - Profil 98.020.089	Montage camion.
40	31.184.231	1	Tuyauterie de retour complète avec porte-injecteur P.M.	Montage camion.
			ou :	
41	31.184.232	1	Tuyauterie de retour complète avec porte-injecteur P.M.	Montage car.
45	31.184.543	6	Tuyauterie d'injection assemblée.	
53	6.037.926	1	Plaque.	
54	6.037.927	1	Contre-plaque.	
55	10.23.06.016.6	3	Vis H 6 × 16.....	Monter avec rondelle W 6.
56	35.656.031	2	Bride de fixation.	
57	35.316.031	2	Contre-plaque.	
58	10.23.06.010.6	4	Vis H 6 × 10.....	Monter avec rondelle W 6.
59	24.463.115	6	Joint d'injecteur.	
62	24.871.024	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur PM - BS 61 K 353/01, comprenant :	
63	24.871.025	1	— Porte-injecteur P M - BS 61 K 353, comprenant :	
64	24.316.105	1	— Vis creuse.	
65	24.571.223	2	— Joint.	
66	24.871.009	1	— Injecteur P M - 6 G 20 B 5.	
68	25.871.045	6	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	
 NOTA. — Voir planche 6.26 du PR 301 (montage car).				

C.26 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CANALISATION GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE

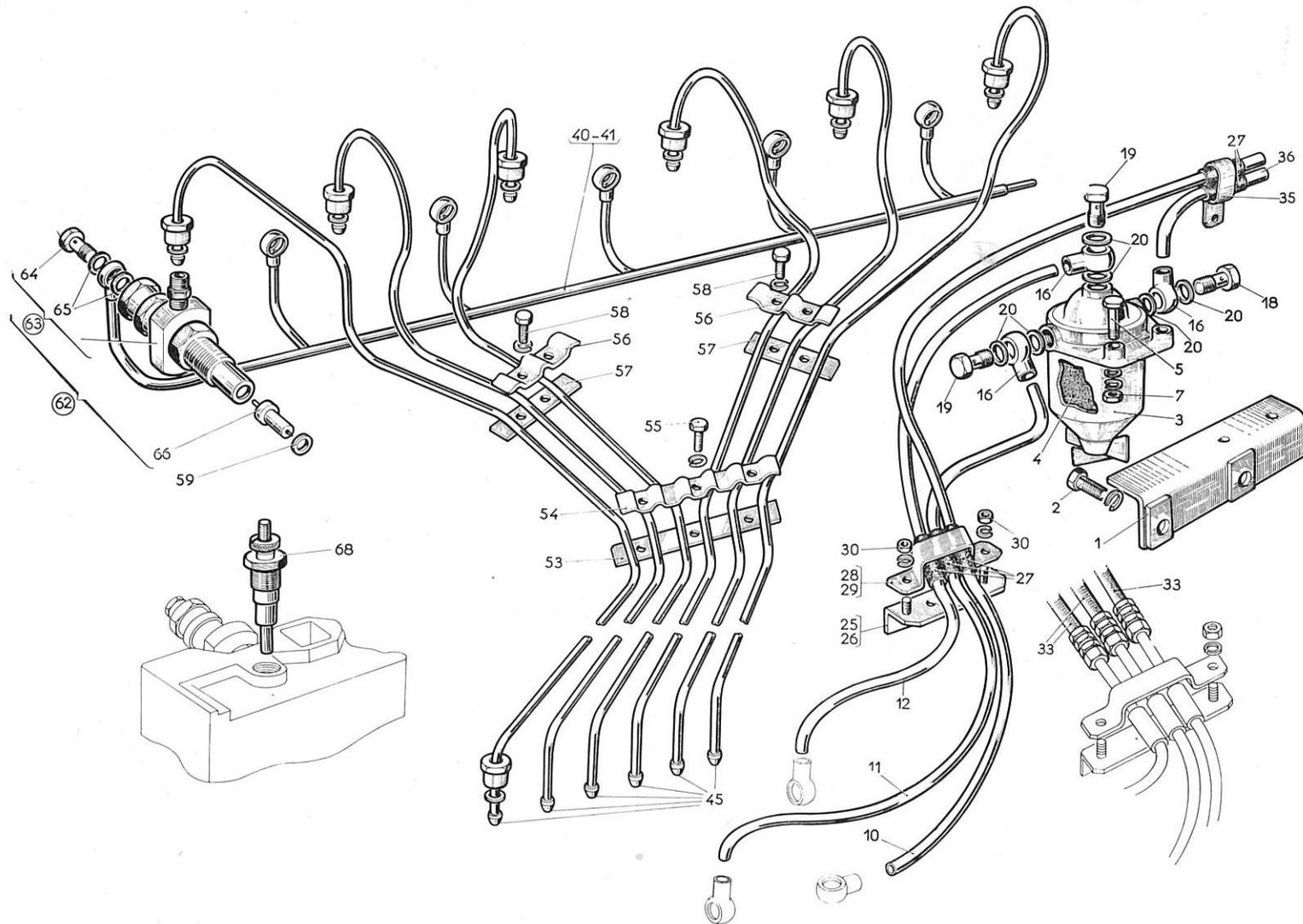


**MOTEUR 130 HORIZONTAL : CANALISATION GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE**

C.26

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
MONTAGE AVEC POMPE SIGMA				
1	8.232.306	1	Support de filtre.....	Montage camion.
2	10.24.16.035.6	2	Vis 16 × 35.....	Monter avec rondelle W 16.
3	24.151.012	1	Filtre à combustible Sigma, type FS 80 MI.	
4	24.155.408	1	Cartouche filtrante.	
5	10.24.12.050.6	2	Vis H 12 × 50.	
7	10.80.10.12.5.6	2	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12
10		*	Tuyauterie d'arrivée à la pompe d'alimentation, de 8 × 10..... L = 1200	
11		*	Tube 8 × 10, entre filtre et pompe d'alimentation..... L = 1300	Profil 98.020.089.
12		*	Tube 8 × 10, entre pompe injection et filtre..... L = 950	
15	24.571.992	1	Vis creuses, soupape de décharge, joints et raccord orientable.....	Livrés en sachet.
16	24.315.157	*	— Raccord orientable.	
25	8.232.435	1	Support de tuyauterie.....	Montage camion.
			ou :	
26	5.530.619	1	Support de tuyauterie.....	Montage car.
27	8.118.594*	3	Fourrure.	
28	6.037.781	1	Collier de support.....	Montage camion.
			ou :	
29	6.054.270	1	Collier de support.....	Montage car.
30	10.81.10.06.6.6	2	Écrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6.
33		*	Flexible.....	Voir NOTA.
35	6.034.532	1	Collier.....	Montage camion.
27	8.118.594*	2	Fourrure.....	Montage camion.
36		*	Tuyau de décharge..... L = 480 - Profil 98.020.089	Montage camion.
40	31.184.231	1	Tuyauterie de retour complète avec porte-injecteur Sigma.....	Montage camion.
41	31.184.232	1	Tuyauterie de retour complète avec porte-injecteur Sigma.....	Montage car.
45	31.184.543	6	Tuyauterie d'injection assemblée.	
53	6.037.926	1	Plaque.	
54	6.037.927	1	Contre-plaque.	
55	10.23.06.016.6	3	Vis H 6 × 16.....	Monter avec rondelle W 6.
56	35.656.031	2	Bride de fixation.	
57	35.316.031	2	Contre-plaque.	
58	10.23.06.010.6	4	Vis H 6 × 10.....	Monter avec rondelle W 6.
59	24.463.115	6	Joint d'injecteur.	
62	24.871.034	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur Sigma - 70.205.272, comprenant :	
63	24.871.038	1	— Porte-injecteur Sigma - SBS 61 A, comprenant :	
64	24.571.590	1	— Vis creuse.	
65	24.571.591	2	— Joint.	
66	24.871.071	1	— Injecteur Sigma 6 G 20 HI.	
68	25.871.045	6	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	
NOTA. — Voir planche 6.26 du P. R. 301 (montage car).				

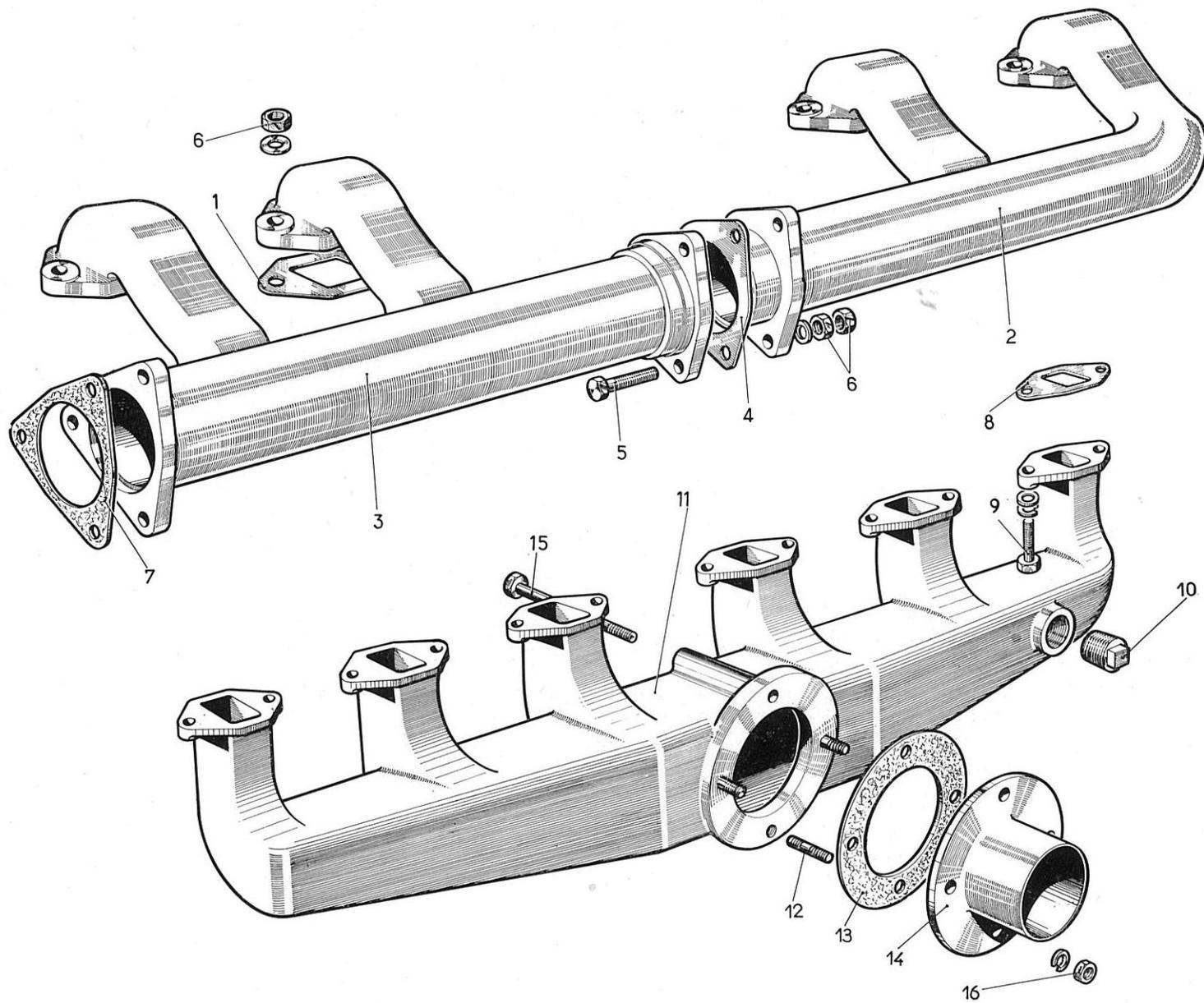
**C.27 MOTEUR 130 HORIZONTAL : CANALISATION GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS
BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE**



MOTEUR 130 HORIZONTAL : CANALISATION GAS-OIL — FILTRE — INJECTEURS C.27
BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
MONTAGE AVEC POMPE LAVALETTE				
1	8.232.306	1	Support de filtre.....	Montage camion.
2	10.24.16.035.6	2	Vis H 16 × 35.....	Monter avec rondelle W 16.
3	24.151.052	1	Filtre à combustible Lavalette, type F 6 PGF 1.	
4	24.152.205	1	Cartouche filtrante PS 16 F 1 Z.	
5	10.24.12.050.6	2	Vis H 12 × 50.	
7	10.80.10.12.5.6	2	Écrou H 12.....	Monter avec rondelles plate et W 12.
10		*	Tuyauterie d'arrivée à la pompe d'alimentation, de 8 × 10..... L = 1200	} Profil 98.020.089.
11		*	Tube 8 × 10, entre filtre et pompe d'alimentation..... L = 1300	
12		*	Tube 8 × 10, entre pompe injection et filtre..... L = 950	
16	24.313.151	3	Raccord orientable.	
18	24.571.412	1	Soupape de décharge.	
19	24.317.121	2	Vis creuse.	
20	24.417.102	6	Joint.	
25	8.232.435	1	Support de tuyauterie.....	Montage camion.
			ou :	
26	5.530.619	1	Support de tuyauterie.....	Montage car.
27	8.118.594*	3	Fourniture.	
28	6.037.781	1	Collier de support.....	Montage camion.
			ou :	
29	6.054.270	1	Collier de support.....	Montage car.
30	10.81.10.06.6.6	2	Écrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6.
33		*	Flexible.....	Voir NOTA.
35	6.034.532	1	Collier.....	Montage camion.
27	8.118.594*	2	Fourniture.....	Montage camion.
36		*	Tuyau de décharge..... L = 480 - Profil 98.020.089	Montage camion.
40	31.184.221	1	Tuyauterie de retour complète avec porte-injecteur Lavalette.....	Montage camion.
41	31.184.222	1	Tuyauterie de retour complète avec porte-injecteur Lavalette.....	Montage car.
45	31.184.543	6	Tuyauterie d'injection assemblée.	
53	6.037.926	1	Plaque.	
54	6.037.927	1	Contre-plaque.	
55	10.23.06.016.6	3	Vis H 6 × 16.....	Monter avec rondelle W 6.
56	35.656.031	2	Bride de fixation.	
57	35.316.031	2	Contre-plaque.	
58	10.23.06.010.6	4	Vis H 6 × 10.....	Monter avec rondelle W 6.
59	24.463.115	6	Joint d'injecteur.	
62	24.871.022	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur Lavalette, comprenant :	
63	24.871.026	1	— Porte-injecteur Lavalette - KD 45 SA 252 F 15, comprenant :	
64	24.317.122	1	— Vis creuse.	
65	24.571.462	2	— Joint.	
66	24.871.061	1	— Injecteur Lavalette - DN 4 S 2.	
68	25.871.045	6	Bougie de préchauffage de 18 × 150.	
 NOTA. — Voir planche 6.26 du P. R. 301 (montage car).				

C.30 MOTEUR 130 HORIZONTAL : COLLECTEURS : ÉCHAPPEMENT — ADMISSION



MOTEUR 130 HORIZONTAL : COLLECTEURS : ÉCHAPPEMENT — ADMISSION C.30

REP.	N° DE PIÈCE	COEF.	DÉSIGNATIONS	OBSERVATIONS
ÉCHAPPEMENT				
1	35.363.008	4	Joint de collecteur d'échappement.....	Cuivre.
2	31.535.001	1	Collecteur partie AV.	
3	31.533.028	1	Collecteur partie AR.	
4	36.856.008	1	Joint	Métalloplastique.
5	10.23.10.050.6	3	Vis H 10 × 50.	
6	21.768.010	14	Écrou H 10.....	Monter avec rondelle A 10.
7	6.012.204	1	Joint de bride.....	Carton d'amiante.
ADMISSION				
8	36.857.011	6	Joint de collecteur.....	Reinz.
9	10.23.08.030.6	12	Vis H 8 × 30	Monter avec rondelles A 8 et W 8
10	7.029.805	1	Bouchon conique de 21 × 27 (3/4").	
11	31.433.046	1	Collecteur d'admission.	
12	10.16.08.020.6	3	Goujon de 8 × 20.	
13	3.524.043	1	Joint	Klingérit.
14	33.227.438	1	Pipe de prise d'air.	
15	10.23.08.100.6	1	Vis H 8 × 100.	
16	10.8010.08.5.6	4	Écrou H 8 D	Monter avec rondelle W 8.

GROUPE F

MOTEUR PERKINS 6-354

F

GROUPE F — MOTEUR PERKINS 6-354

TABLE DES MATIÈRES

NUMÉROS des Planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
F.01	Ensembles moteurs. — Identification.	
F.02	Carter-cylindres. — Chemises.	
F.03	Culasse. — Soupapes. — Collecteur échappement	
F.04	Vilebrequin. — Bielles. — Pistons. — Volant.	
F.05	Vilebrequin. — Bielles. — Pistons. — Volant (suite).	
F.06	Culbuteurs. — Cache-culbuteurs.	
F.08	Carter de distribution. — Arbre à cames.	
F.12	Collecteur d'admission d'air.	
F.14	Filtre à huile.	
F.15	Pompe à huile. — Cuvettes d'huile.	
F.16	Pompe à eau. — Ventilateur.	
F.18	Équipement d'injection. — Filtre à gas-oil.	
F.19	Équipement d'injection. — Filtre à gas-oil (suite).	
F.20	Pompe d'alimentation. — Préfiltre à gas-oil.	
F.22	Commande auxiliaire.	
	NOTA. — L'utilisation de planches existantes n'a pas toujours permis de repérer tous les ensembles mentionnés dans les textes.	

REMARQUE

Pour les organes d'habillage extérieur suivants : dynamo, démarreur, compresseur d'air, filtre à air, commandes d'accélérateur, de ralenti et d'arrêt moteur, fixation du moteur, embrayage et commande de débrayage du **MOTEUR PERKINS 6-354**, se reporter au P. R. correspondant au véhicule considéré, comme l'indique le tableau ci-dessous.

TYPES DE VÉHICULES	P. R. correspondants
Cars SC 5 — Autobus SC 6	302
Camions S 7	204

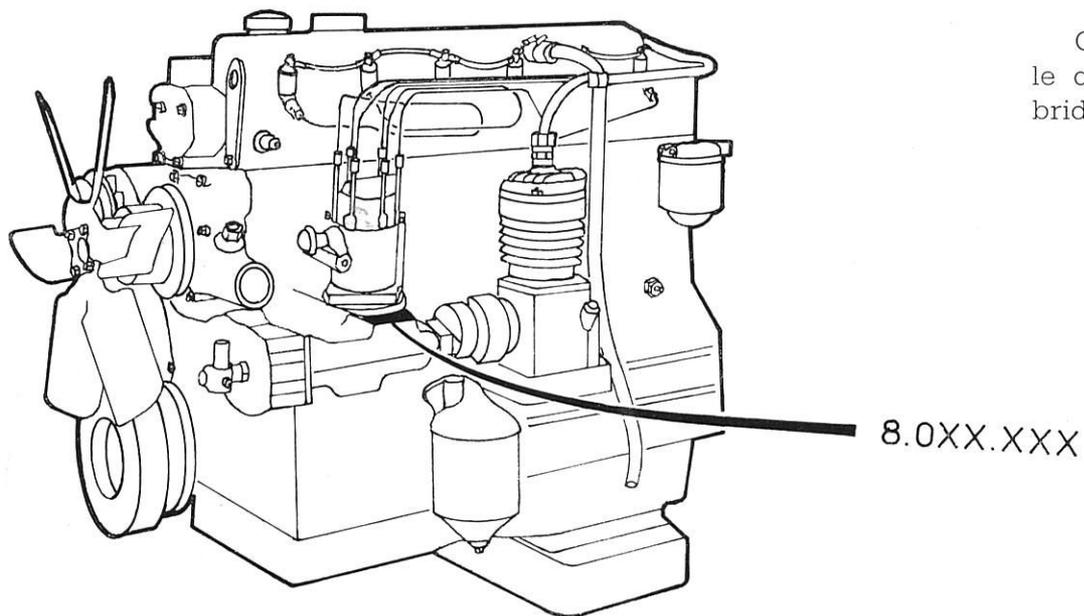
ENSEMBLES MOTEURS

Les moteurs « **Forme rechange** » ayant une constitution qui varie avec les châssis qu'ils équipent, leurs numéros sont donnés au **groupe 1 du P. R.** du véhicule correspondant, auquel il y a lieu de se reporter.

IDENTIFICATION DES MOTEURS

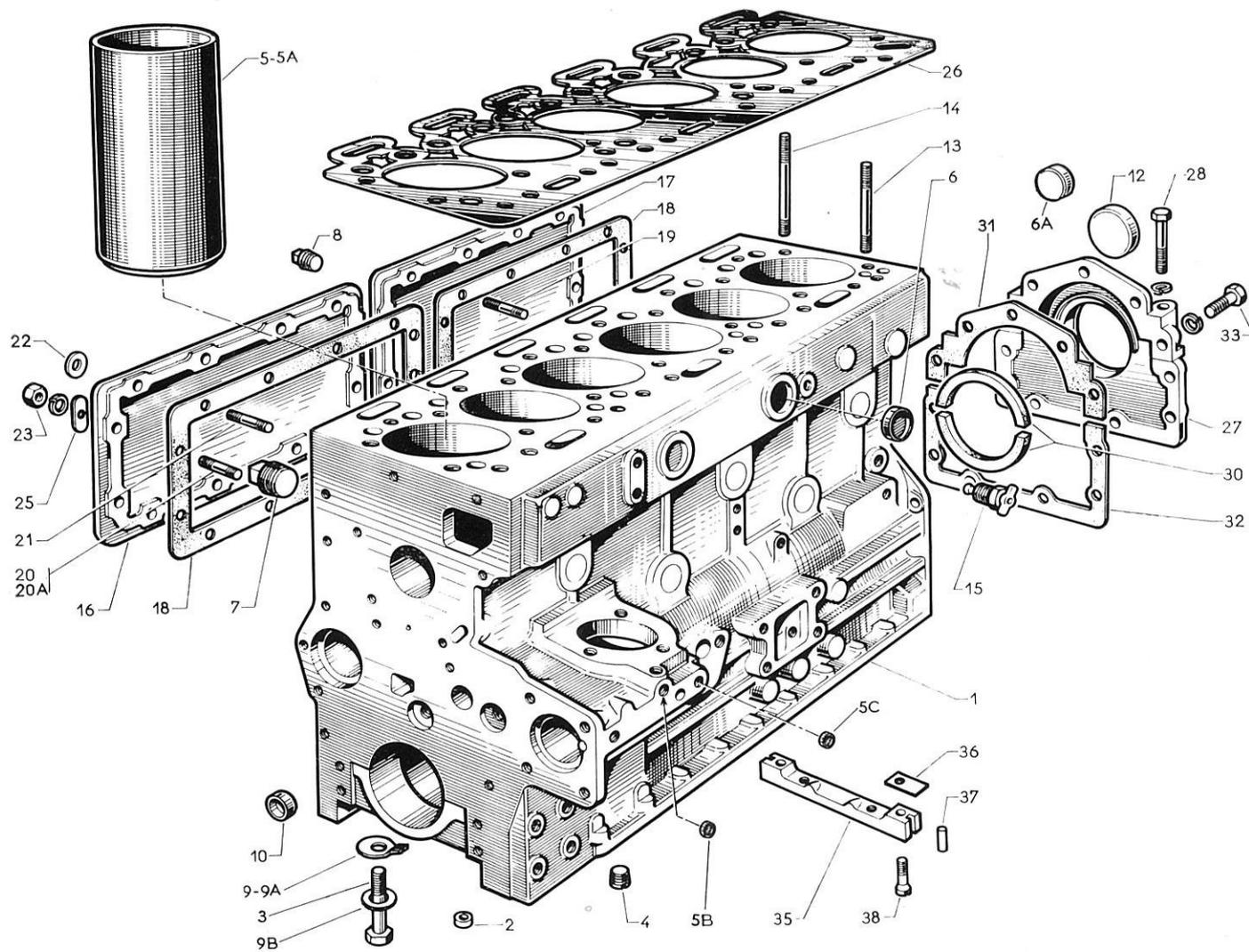
Dans toute **correspondance** ou **commande de pièces** de rechange, **INDIQUER TOUJOURS**, indépendamment du **Type du véhicule** :

le **N° de fabrication**
du **moteur**.



Ce N° est frappé à froid sur le carter-cylindre, près de la bride de pompe d'injection.

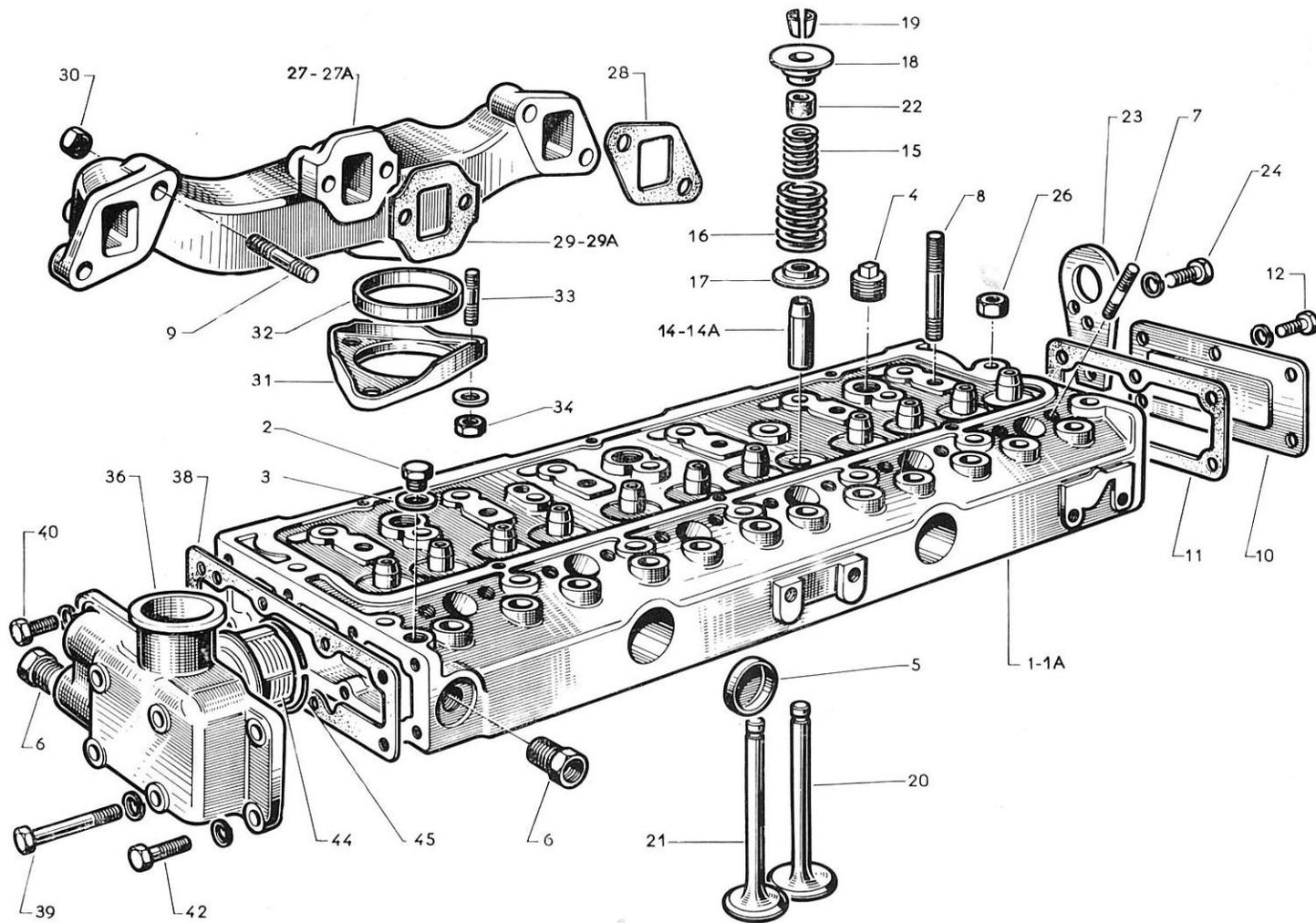
F.02 MOTEUR PERKINS 6-354 — CARTER-CYLINDRES — CHEMISES



MOTEUR PERKINS 6-354 — CARTER-CYLINDRES — CHEMISES F.02

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	38.231.240	1	Carter-cylindres équipé (sans goujons de culasse, sans coussinets de vilebrequin, avec chemises), comprenant :	81.383	A partir du moteur n° 8.020.251.
			— Chapeaux de palier		Non fournis séparément.
2	24.867.001	14	— Bague de centrage de chapeau	33.142.111	
3	33.612.955	14	— Vis des chapeaux	32.166.314	
4	24.867.002	1	— Bouchon de chapeau de palier n° 3	32.111.105	
5	33.123.192	6	— Chemise	31.358.306	Jusqu'au moteur n° 8.039.174.
			ou :		
5 A	24.867.273	6	— Chemise	31.358.324	A partir du moteur n° 8.039.175.
5 B	24.867.003	3	— Bouchon d'huile	32.417.115	
5 C	24.867.004	2	— Bouchon d'huile	32.417.116	
6	24.867.005	7	— Bouchon d'eau (côté gauche)	0.650.710	
6 A	24.867.006	1	— Bouchon d'eau (face AR)	0.650.712	
7	24.867.007	3	— Bouchon intérieur (côté droit)	0.650.588	
8	24.867.008	1	— Bouchon d'eau	0.650.593	
9	35.643.165	12	Frein de vis (autres paliers)	31.733.119	
9 A	24.867.250	2	Frein de vis (palier AV)	0.920.795	
9 B	35.131.245	14	Rondelle de frottement	0.760.001	
10	24.867.009	1	Bouchon d'huile	0.650.566	
12	24.867.010	1	Bouchon AR de logement d'arbre à cames	32.416.105	
13	33.112.449	12	Goujon de culasse, court	32.524.131	
14	33.112.450	20	Goujon de culasse, long	32.524.117	
15	24.867.011	1	Robinet de vidange eau	31.419	
16	24.867.012	1	Couvercle de poussoirs AV	37.554.114	
17	24.867.013	1	Couvercle de poussoirs AR	37.554.118	
18	24.867.014	2	Joint de couvercle	36.846.408	
19	33.112.457	19	Goujon de couvercle	0.826.220	
20	24.867.015	1	Goujon de couvercle	0.826.241	
20 A	24.867.016	2	Goujon de couvercle et support préfiltre	0.826.213	
21	24.867.017	2	Goujon de couvercle et support dynamo	0.826.242	
22	24.867.018	2	Rondelle entretoise	0.920.003	
23	33.522.156	24	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle Grower.
25	24.867.019	24	Rondelle oblongue	36.151.505	
26	36.881.088	1	Joint de culasse	36.812.521	
27	31.413.651	1	Couvercle AR, ensemble équipé	59.537	
28	24.867.020	2	— Vis	0.096.238	Monter avec rondelle Grower.
30	24.417.820	2	— Garniture d'étanchéité	0.730.071	
31	24.867.021	1	Joint supérieur	36.817.122	
32	24.867.022	1	Joint inférieur	36.817.121	
33	24.867.023	11	Vis du couvercle AR	0.746.255	Monter avec rondelle Grower.
35	24.867.024	2	Entretoise	36.277.821	
36	24.867.025	4	Joint supérieur	36.841.114	
37	24.867.026	4	Joint latéral	32.811.408	
38	24.867.027	4	Vis de l'entretoise	2.173.279	

F.03 MOTEUR PERKINS 6-354 — CULASSE — SOUPAPES — COLLECTEUR ÉCHAPPEMENT

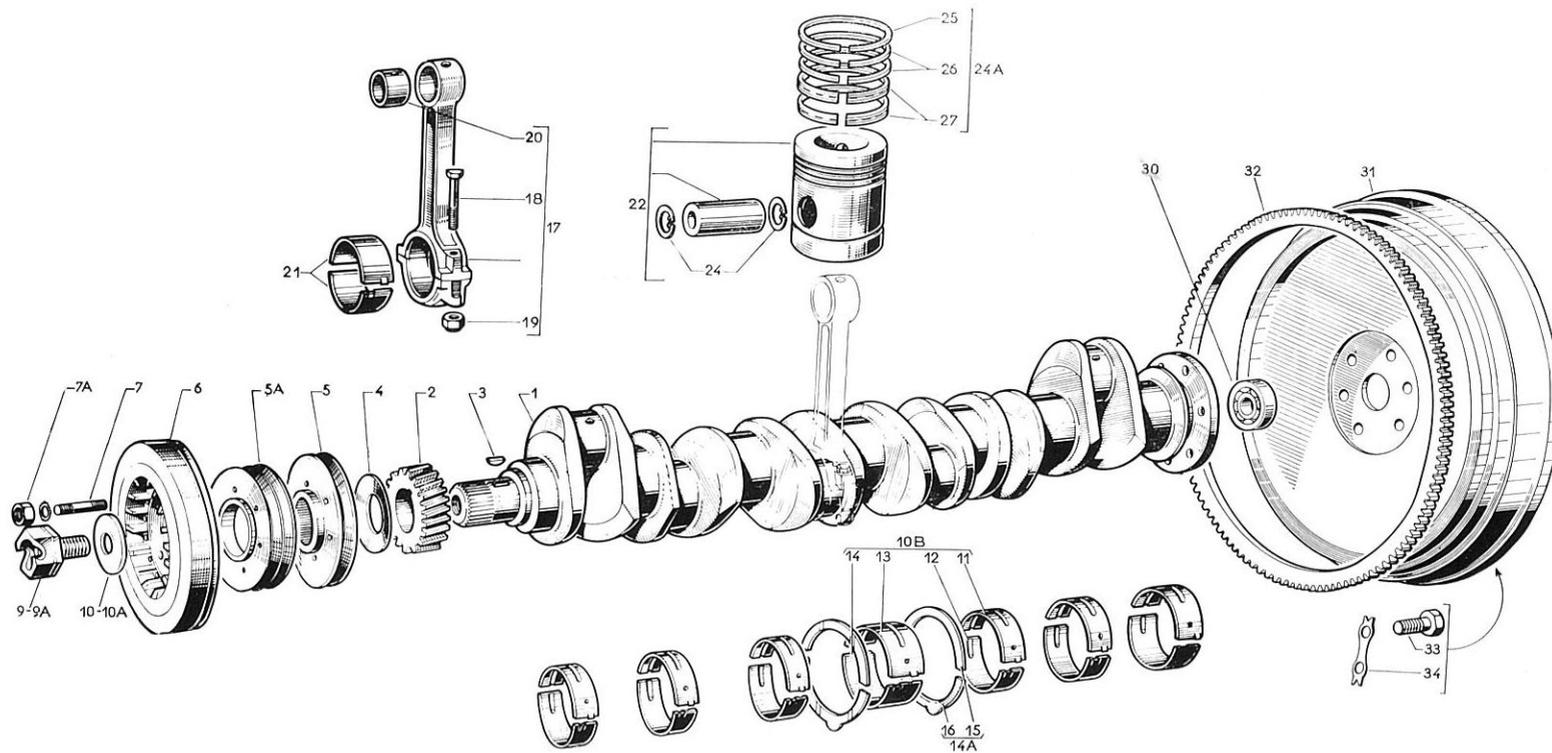


MOTEUR PERKINS 6-354 — CULASSE — SOUPAPES — COLLECTEUR ÉCHAPPEMENT

F.03

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	38.228.270	1	Culasse équipée avec goujons et guides	59.120	A 3 conduits d'échappement.
			ou :		
1 A	38.228.274	1	Culasse équipée avec goujons et guides	82.114	A 4 conduits d'échappement.
2	24.867.028	1	— Bouchon supérieur, tête 6 pans	0.650.203	
3	24.867.029	1	— Joint	2.411.157	
4	33.612.954	3	— Bouchon supérieur, tête carrée	0.650.540	
5	24.867.005	2	— Bouchon d'eau	0.650.710	
6	33.644.056*	1	— Raccord de réduction	PF 99/25.007	
7	33.112.452	12	— Goujon de porte-injecteur	0.826.243	
8	33.112.451	6	— Goujon de rampe de culbuteurs	0.826.621	
9	24.867.021	6	— Goujon de collecteur échappement	0.826.450	
10	24.867.032	1	— Plaque AR	0.940.737	
11	24.867.033	1	— Joint de plaque	0.490.485	
12	33.612.984	6	— Vis de plaque	0.746.254	Monter avec rondelle Grower.
14	33.123.191	6	— Guide soupape admission	33.261.731	
14 A	33.123.193	6	— Guide soupape échappement	33.261.751	
15	34.457.002	12	Ressort de soupape, intérieur	0.780.273	
16	34.457.003	12	Ressort de soupape, extérieur	0.780.272	
17	33.221.162	12	Coupelle intérieure	33.415.118	
18	33.221.161	12	Coupelle supérieure	33.423.122	
19	33.163.503	12	Demi-segment (par paire)	0.230.002	
20	38.745.038	6	Soupape admission	31.431.103	
21	38.745.039	6	Soupape échappement	31.431.105	
22	33.129.216	6	Défecteur de soupape admission	33.817.402	
23	24.867.034	2	Plaque de manutention (AV et AR)	36.177.106	
24	24.867.035	2	Vis de plaque AR	0.746.453	Monter avec rondelle Grower.
26	33.522.155	32	Écrou de culasse	33.221.312	
27	31.332.418	1	Collecteur échappement	37.782.221	Pour culasse à 3 conduits d'échappement.
			ou :		
27 A	31.332.418	1	Collecteur échappement	37.782.251	Pour culasse à 4 conduits d'échappement.
28	36.881.122	2	Joint de collecteur, extrême	36.862.124	
29	24.867.036	1	Joint de collecteur, central	36.862.125	Pour culasse à 3 conduits d'échappement.
			ou :		
29 A	24.867.037	1	Joint de collecteur, central	36.862.129	Pour culasse à 4 conduits d'échappement.
30	33.522.166	6	Écrou de collecteur	2.211.224	
31	35.733.068	1	Bride du tuyau d'échappement	37.422.103	
32	24.417.835	1	Joint de sortie	0.490.301	
33	24.867.038	3	Goujon de bride	0.826.443	
34	24.867.039	3	Écrou	0.576.030	Monter avec rondelle plate.
36	24.867.040	1	Corps de sortie d'eau avec valve	41.371.025	Valve non fournie séparément.
6	33.644.056*	1	Raccord de réduction	PF 99/25.007	
38	36.881.145	1	Joint	36.846.113	
39	24.867.041	4	Vis du corps, longue	0.096.239	Monter avec rondelle Grower.
40	24.867.042	2	Vis du corps, courte	0.746.211	Monter avec rondelle Grower.
42	24.867.043	2	Vis du corps et plaque	0.096.432	Monter avec rondelle Grower.
44	26.153.102	1	Thermostat	2.485.685	
45	24.867.044	1	Circlips	31.736.112	

F.04 MOTEUR PERKINS 6-354 — VILEBREQUIN — BIELLES — PISTONS — VOLANT

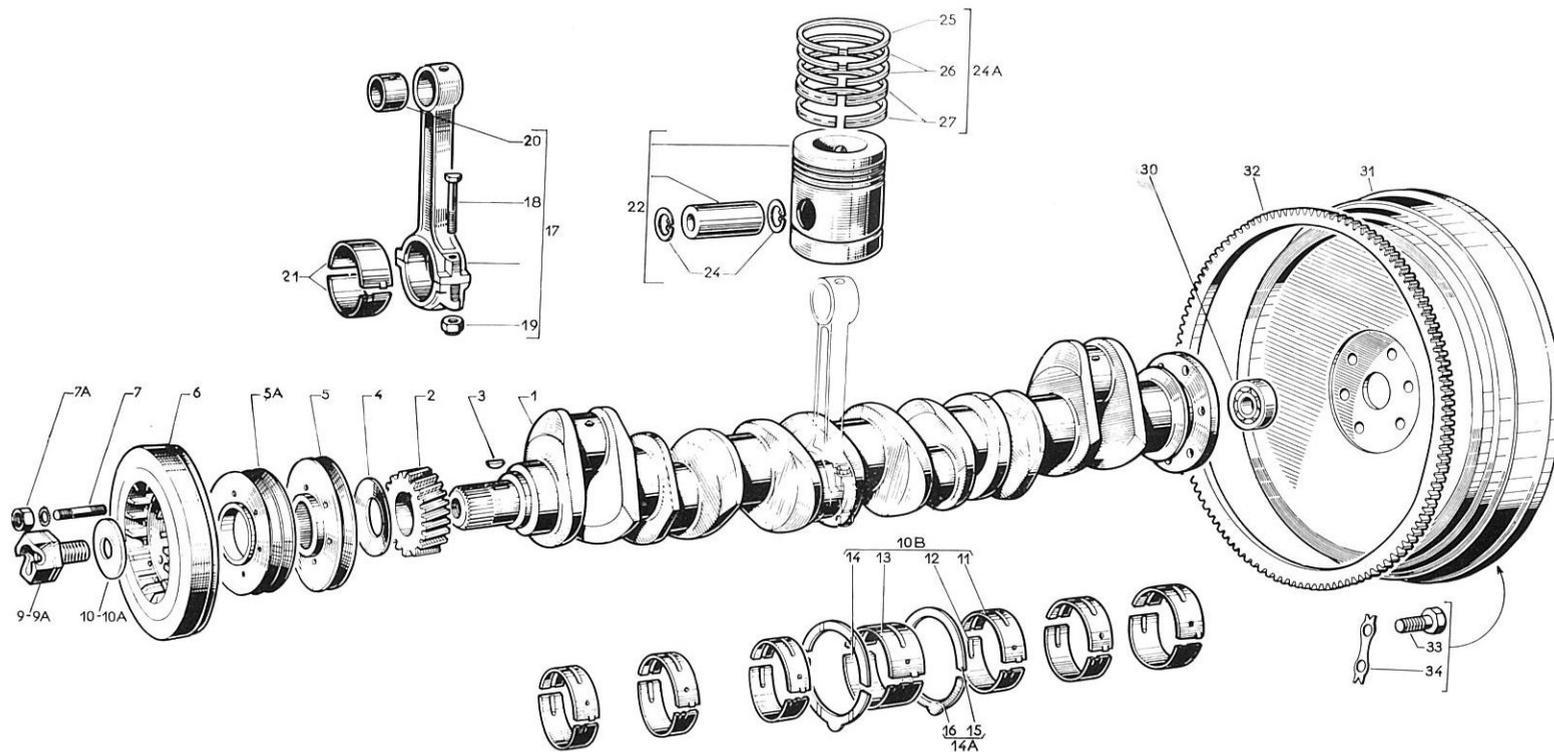


MOTEUR PERKINS 6-354 — VILEBREQUIN — BIELLES — PISTONS — VOLANT

F.04

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	38.831.033	1	Vilebrequin	31.322.302	
2	37.427.003	1	Pignon de distribution	31.171.211	
3	22.221.909	1	Clavette	0.500.012	
4	24.867.045	1	Défecteur d'huile	33.415.311	
5	37.761.059	1	Poulie 1 gorge (pompe à eau et dynamo)	31.147.801	
5 A	37.762.047	1	Poulie 2 gorges (pompe servo-direction)	PF 221.005	
6	38.244.016	1	Damper	2.635.737	
7	33.112.455	6	Coujon	0.826.257	
7 A	33.522.156	6	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle à crans.
9	33.612.953	1	Dent de loup	31.778.513	A partir du moteur n° 8.021.639.
10	35.121.944	1	Rondelle frein.....	33.125.122	
			ou :		
9 A	33.612.953	1	Dent de loup	31.778.508	Jusqu'au moteur n° 8.021.638.
10 A	24.867.046	1	Rondelle frein.....	33.153.122	
10 B	38.209.172	1	Jeu de coussinets de vilebrequin, comprenant	80.037	
11	24.867.047	6	— Demi-coussinet supérieur, AV, intermédiaires, AR	31.126.271	
12	24.867.048	6	— Demi-coussinet inférieur, AV, intermédiaires, AR	31.126.281	
13	24.867.049	1	— Demi-coussinet supérieur central	31.126.301	
14	24.867.050	1	— Demi-coussinet inférieur, central	31.126.291	
14 A	24.867.051	1	Jeu de rondelles de butée, comprenant	sans	
15	35.161.216	2	— Demi-rondelle supérieure	31.137.175	
16	35.451.115	2	— Demi-rondelle inférieure	31.137.181	
17	38.158.418	6	Bielle assemblée, comprenant	59.554	
18	33.612.952	12	— Vis	32.762.107	
19	33.622.118	12	— Écrou	2.211.156	
20	33.125.638	6	— Bague	31.134.123	
21	38.209.176	12	Demi-coussinet de bielle	31.126.311	
22	38.652.511	6	Piston avec axe et arrêteurs	58.764	
24	22.273.909	12	— Arrêteur	0.170.002	
24 A	24.867.052	6	Jeu de segments, comprenant chacun	sans	
25	24.472.806	1	— Segment, 1 ^{re} gorge	31.362.231	
26	24.472.808	2	— segment, 2 ^e et 3 ^e gorge.....	31.362.261	
27	24.472.810	2	— Segment, 4 ^e et 5 ^e gorge	31.372.161	
30	23.419.006	1	Roulement 20 × 47 × 14.....	PF 52.087	
31	33.288.531	1	Volant	PF 215.506	
32	37.172.006	1	Couronne de lancement	PF 53.208	
33	33.612.992	6	Vis (fixation volant).....	0.746.851	
34	35.635.304	3	Frein double	0.921.062	

F.05 MOTEUR PERKINS 6-354 — VILEBREQUIN — BIELLES — PISTONS — VOLANT (suite)



PIÈCES DE RÉPARATION

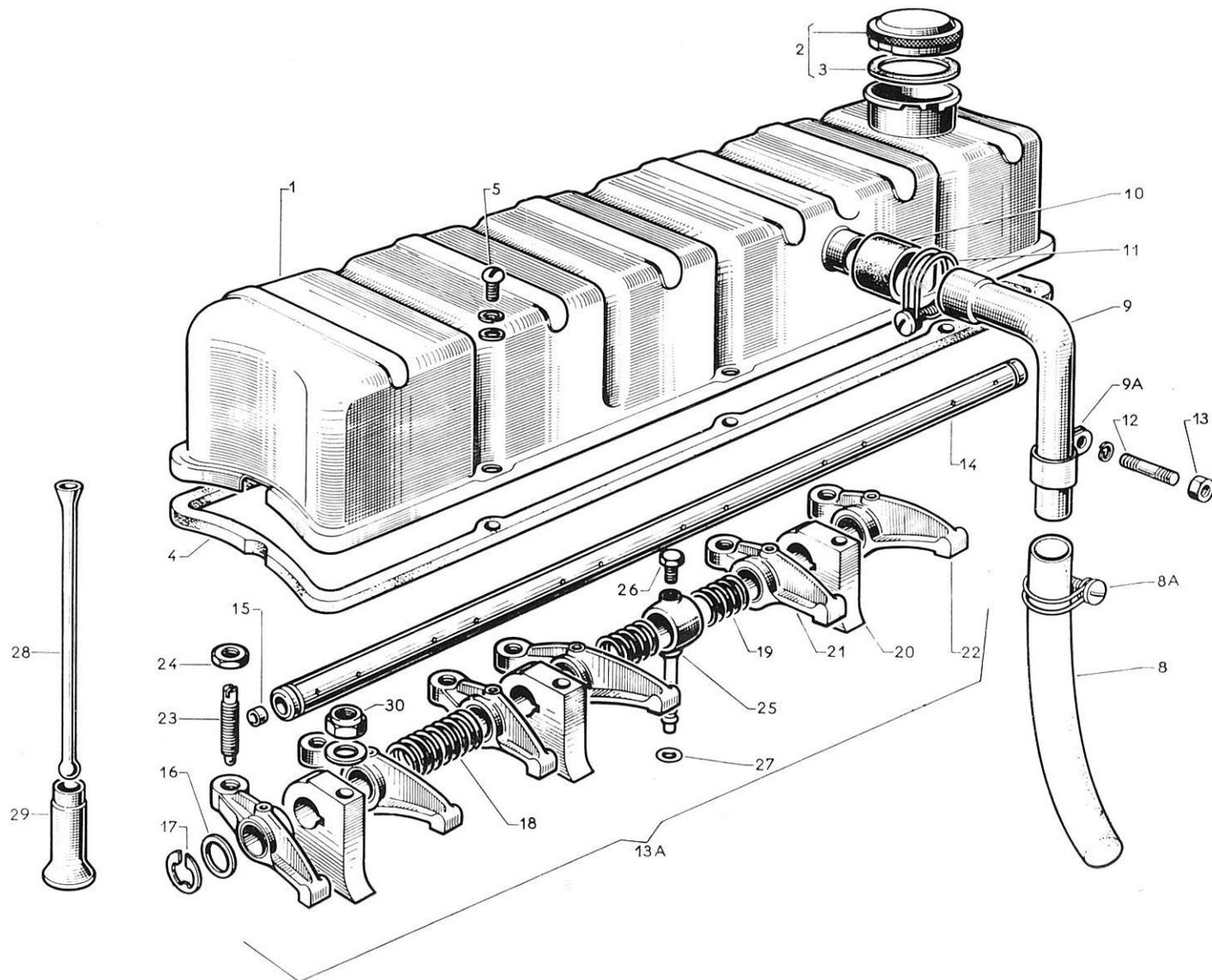
Coussinets de vilebrequins

Réf.	∅ origine — 0,25		∅ origine — 0,50		∅ origine — 0,75	
	N° Saviem	N° d'origine	N° Saviem	N° d'origine	N° Saviem	N° d'origine
10 B	38.209.173	80.037 A	38.209.174	80.037 B	38.209.175	80.037 C
11	24.867.053	31.126.272	24.867.057	31.126.273	24.867.061	31.126.274
12	24.867.054	31.126.282	24.867.058	31.126.283	24.867.062	31.126.284
13	24.867.055	31.126.302	24.867.059	31.126.303	24.867.063	31.126.304
14	24.867.056	31.126.292	24.867.060	31.126.293	24.867.064	31.126.294

Coussinets de tête de bielle

Réf.	∅ origine — 0,25		∅ origine — 0,50		∅ origine — 0,75	
	N° Saviem	N° d'origine	N° Saviem	N° d'origine	N° Saviem	N° d'origine
21	38.209.177	31.126.312	38.209.178	31.126.313	38.209.179	31.126.314

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
			Rondelles de butée, épaisseur origine + 0,178		
11 A	24.867.065		Jeu de rondelles de butée, comprenant	sans	
15	35.161.217	2	— Demi-rondelle supérieure	31.137.176	
16	35.451.116	2	— Demi-rondelle inférieure	31.137.182	
			Piston, ∅ origine + 0,75		
22	38.652.512		Piston avec axe et arrêteurs	58.764 C	
			Segments, ∅ origine + 0,75		
24 A	24.867.067		Jeu de segments, comprenant chacun	81.583	
25	24.472.807	1	— Segment, 1 ^{re} gorge	31.362.232	
26	24.867.066	2	— Segment, 2 ^e et 3 ^e gorge	31.362.262	
27	24.472.811	2	— Segment, 4 ^e et 5 ^e gorge	31.372.162	

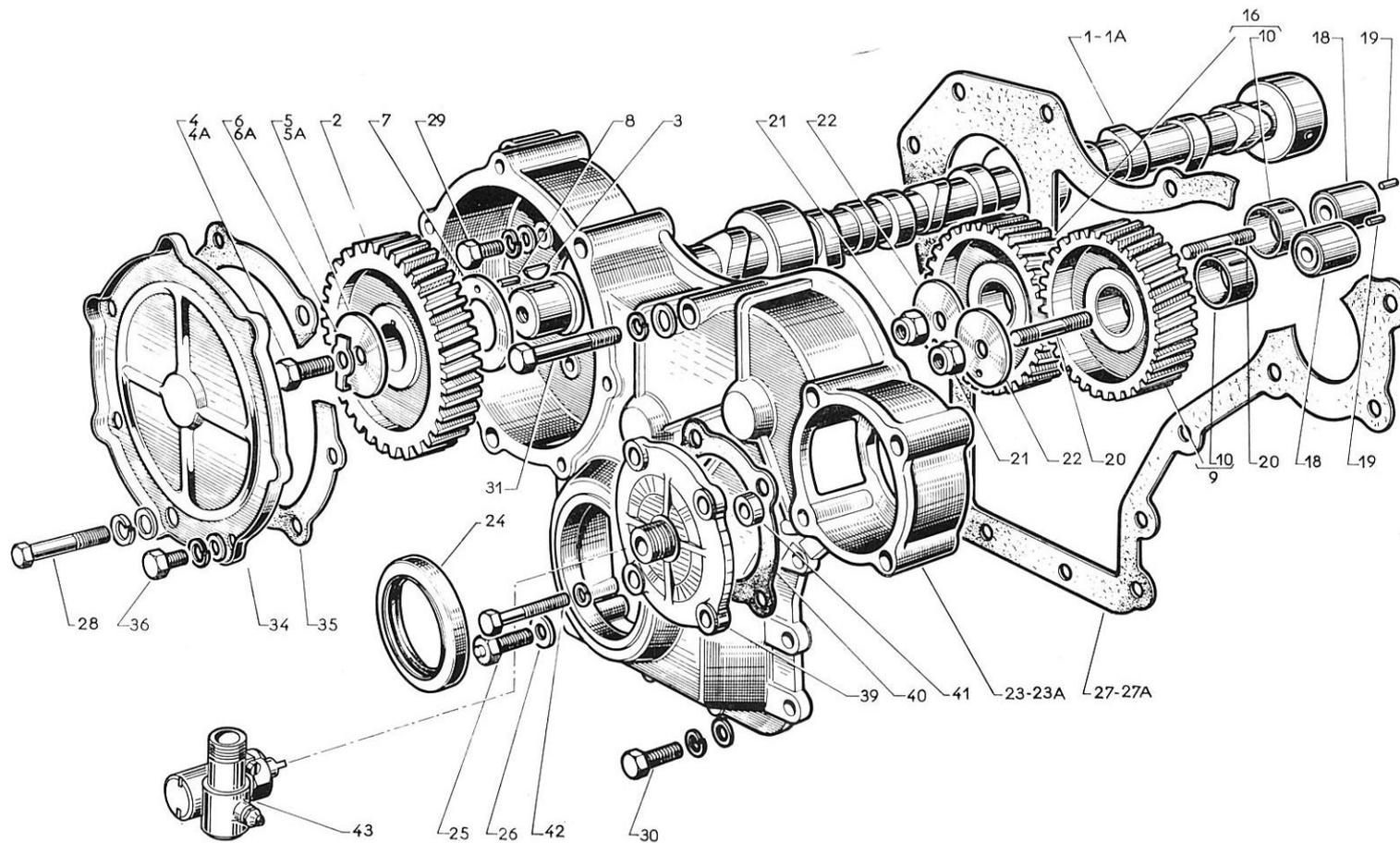


MOTEUR PERKINS 6-354 — CULBUTEURS — CACHE-CULBUTEURS

F.06

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	31.184.276	1	Cache-culbuteurs	PF 225.047	
2	24.844.604	1	Bouchon, comprenant	2.487.845	
3	36.881.089	1	— Joint	24.870.002	
4	36.881.090	1	Joint de cache-culbuteurs	36.811.412	
5	24.867.068	6	Vis	2.174.018	Monter avec rondelles plate et Grower.
8	36.875.210	1	Rallonge de reniflard	PF 55.125	
8 A	22.111.302	1	Collier de la rallonge	PF 53.101	
9	24.867.069	1	Tube de reniflard	PF 222.007	
9 A	24.867.071	1	Collier du tube	0.180.183	
10	36.864.117	1	Raccord caoutchouc	PF 54.257	
11	22.111.301	2	Collier du raccord	PF 53.102	
12	24.867.070	1	Goujon	0.826.203	
13	33.522.156	1	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle Grower
13 A	24.867.072	1	Rampe de culbuteurs complète, comprenant	59.540	
14	33.125.642	1	— Axe équipé	58.768	
15	24.867.073	2	— bouchon	0.650.507	
16	24.867.074	2	— Rondelle	33.117.415	
17	22.273.910	2	— jonc Truarc	0.170.151	
18	34.457.004	4	— Ressort entretoise, long	31.744.123	
19	34.457.005	2	— Ressort entretoise, court	31.743.108	
20	35.462.034	6	— Support d'axe	37.521.281	
21	37.756.307	6	— Culbuteur gauche, bagué	37.371.271	
22	37.756.308	6	— Culbuteur, droit, bagué	37.371.281	
23	33.252.151	12	— Vis de réglage	0.720.579	
24	33.522.154	12	— Écrou de la vis	0.576.052	
25	24.867.075	1	— Canalisation de graissage	35.511.108	
26	24.867.076	1	— Vis d'arrêt	0.726.504	
27	36.881.140	1	Joint de canalisation	2.415.801	
28	33.323.051	12	Tige de culbuteur	31.434.307	
29	33.224.031	12	Poussoir	31.434.161	
30	33.622.636	6	Écrou de support	2.211.284	Monter avec rondelle plate.

F.08 MOTEUR PERKINS 6-354 — CARTER DE DISTRIBUTION — ARBRE A CAMES

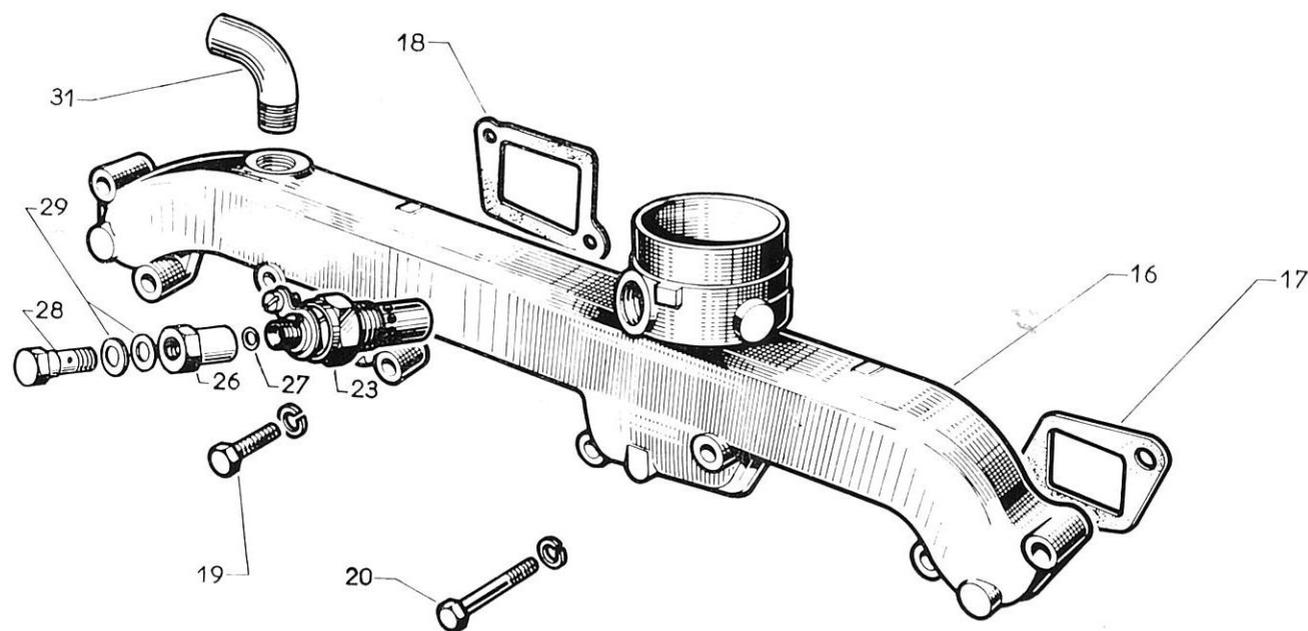


MOTEUR PERKINS 6-354 — CARTER DE DISTRIBUTION — ARBRE A CAMES

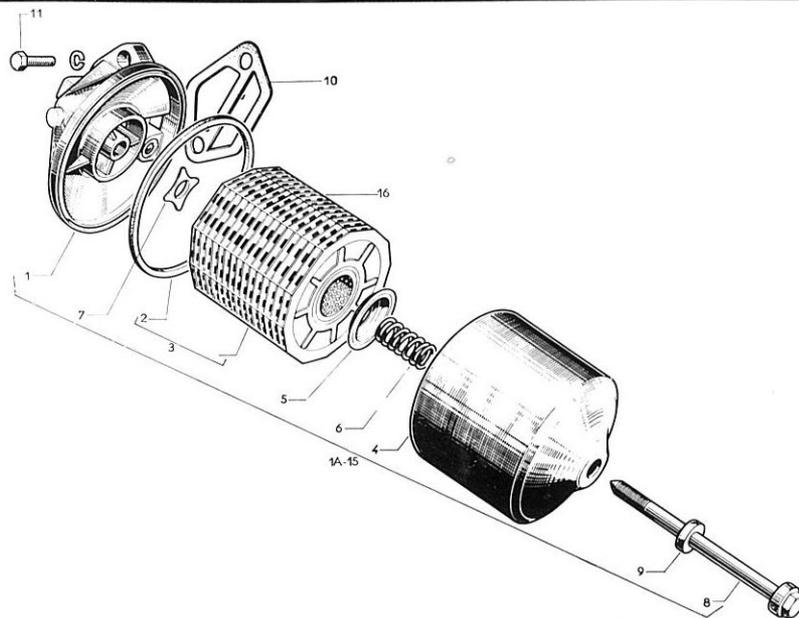
F.08

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	24.867.178	1	Arbre à cames.....	31.416.201	Jusqu'au n° 8.026.946.
			ou :		
1 A	37.752.820	1	Arbre à cames.....	31.416.204	A partir du n° 8.026.947.
2	37.427.004	1	Pignon d'arbre à cames.....	31.171.351	
3	22.221.909	1	Clavette.....	0.500.012	
4	33.612.992	1	Vis du pignon.....	0.746.851	Jusqu'au n° 8.026.946.
			ou :		
4 A	33.612.981	1	Vis du pignon.....	2.182.122	A partir du n° 8.026.947.
5	24.867.077	1	Rondelle.....	33.153.119	Jusqu'au n° 8.026.946.
			ou :		
5 A	35.131.246	1	Rondelle.....	33.153.128	A partir du n° 8.026.947.
6	24.867.078	1	Arrêteur de vis.....	31.731.113	Jusqu'au n° 8.026.946.
			ou :		
6 A	24.867.079	1	Arrêteur de vis.....	31.733.121	A partir du n° 8.026.947.
7	24.867.080	1	Rondelle de butée.....	33.153.121	
8	24.867.081	1	Goupille.....	0.610.844	
9	37.427.005	1	Pignon intermédiaire gauche, bague.....	41.115.021	
10	33.125.639*	1	— Bague.....	33.152.134	
16	37.427.006	1	Pignon intermédiaire droit, bague.....	41.115.022	
10	33.125.639*	1	— Bague.....	33.152.134	
18	33.129.218	2	Moyeu.....	33.246.415	
19	24.867.082	4	Goupille.....	0.350.553	
20	33.112.473	2	Goujon.....	32.523.403	
21	33.622.636	2	Écrou.....	0.576.101	
22	35.131.248	2	Rondelle.....	33.153.118	
23	24.867.179	1	Carter de distribution, nu.....	37.161.171	Jusqu'au n° 8.023.539.
			ou :		
23 A	31.425.043	1	Carter de distribution, nu.....	37.161.172	A partir du n° 8.023.540.
24	24.417.821	1	Bague d'étanchéité.....	2.414.324	
25	24.867.083	1	Vis repère de calage.....	32.762.111	
26	24.461.879	1	Rondelle d'étanchéité.....	0.920.106	
27	36.881.091	1	Joint de carter.....	36.814.124	A partir du n° 8.023.540.
			ou :		
27 A	24.867.180	1	Joint de carter.....	36.814.114	A partir du n° 8.023.539.
28	24.867.020	2	Vis du carter et couvercle.....	0.096.238	Monter avec rondelles plate et Grower.
29	24.867.023*	3	Vis du carter derrière pignon arbre à cames.....	0.746.255	} Monter avec rondelles plate et Grower.
30	24.867.023*	7	Vis du carter (à la partie inférieure).....	0.746.255	
31	33.612.956*	1	Vis du carter (à la partie supérieure).....	0.096.237	
34	31.413.039	1	Couvercle du pignon d'arbre à cames.....	37.556.118	} Monter avec rondelles plate et Grower.
35	36.881.138	1	Joint du couvercle.....	36.826.107	
36	24.867.086	5	Vis du couvercle.....	0.746.253	
39	24.867.087	1	Platine de tachymètre.....	PF 225.013	} Monter avec rondelles plate et Grower.
40	36.881.098	1	Joint.....	36.825.107	
41	24.417.829	1	Bague d'étanchéité.....	PF 54.738	
42	33.612.956	4	Vis de platine et carter.....	0.096.239	} Monter avec rondelles plate et Grower.
43	23.713.201	1	Renvoi d'équerre complet.....	PF 53.228	

F.12 MOTEUR PERKINS 6-354 — COLLECTEUR D'ADMISSION D'AIR

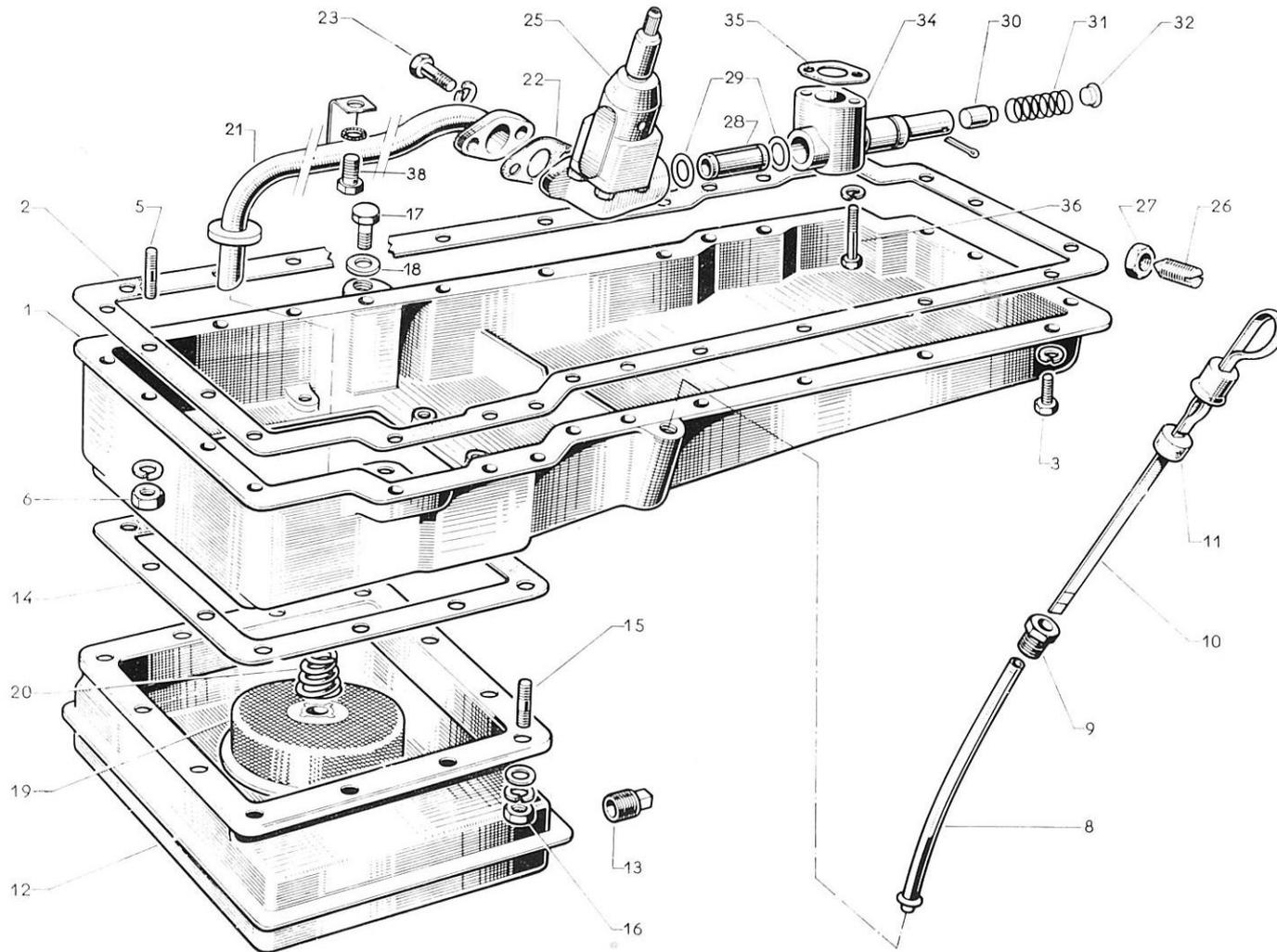


REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
16	31.332.419	1	Collecteur d'admission (entrée d'air au-dessus)	37.787.185	
17	36.881.136	2	Joint, extrême	36.862.121	
18	36.881.144	2	Joint	36.866.419	
19	24.867.088	6	Vis, courte	0.096.435	Monter avec rondelle Grower.
20	24.867.089	2	Vis, longue	0.096.441	Monter avec rondelle Grower.
23	26.153.101	1	Thermostart, 24 V	2.666.104	
26	33.642.647	1	Raccord	PF 110.009	
27	24.417.826	1	Rondelle joint	PF 110.010	
28	33.636.728	1	Vis creuse	9.095.315	
29	24.461.799	2	Rondelle joint	90.920.106	
31	34.121.056	1	Raccord, prise d'air compresseur	PF 210.010	



REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1 A	38.331.012	1	Filtre à huile AC-Delco 7.965.039 complet, comprenant.....	2.654.162	Voir nota .
1	24.867.092	1	— Tête de filtre	26.540.023	
2	24.417.828	1	— Joint	0.490.725	
3	24.152.006	1	— Élément filtrant avec joint.....	32.599	Livré avec rep. 2.
3 A	24.867.093	1	— Cuve, équipée	26.540.024	
4	24.867.094	1	— Cuve, nue	0.840.061	
5	24.867.095	1	— Coupelle	0.941.138	
6	24.867.096	1	— Ressort	26.540.022	
7	24.867.097	1	— Plaque	0.941.148	
8	24.867.098	1	— Vis	26.540.025	
9	24.867.099	1	— Joint	0.921.061	
				36.862.517	
10	36.881.143	1	Joint		
11	24.867.100	2	Vis	0.096.631	Monter avec rondelle Grower.
			NOTA. — Bien vérifier la référence portée sur la tête du filtre ; quelques moteurs ont été montés avec un filtre de marque Purolator référencé ci-dessous :		
15	24.867.251	1	Filtre à huile Purolator complet, comprenant	2.654.094	
16	24.867.252	1	— Cartouche filtrante.....	26.540.110	

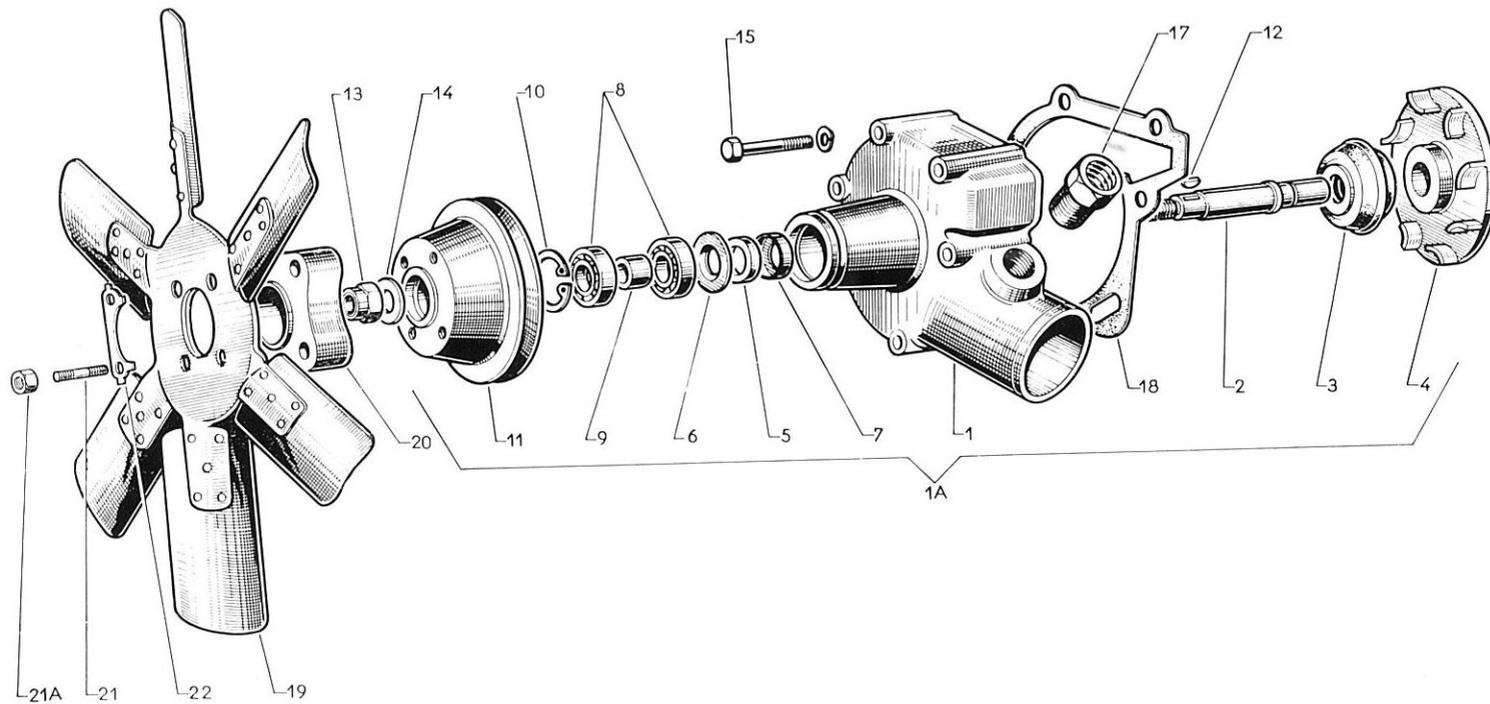
F.15 MOTEUR PERKINS 6-354 — POMPE A HUILE — CUVETTES D'HUILE



MOTEUR PERKINS 6-354 — POMPE A HUILE — CUVETTES D'HUILE F.15

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	31.322.059	1	Cuvette d'huile, supérieure	37.176.613	
2	36.881.092	1	Joint	36.816.702	
3	33.612.984	22	Vis	0.746.254	Monter avec rondelle Grower.
5	24.867.070	4	Goujon	0.826.203	
6	33.522.156*	4	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle Grower.
8	24.867.102	1	Tube de jauge	35.772.614	
9	24.867.103	1	Écrou	33.533.103	
10	31.164.262	1	Jauge	31.788.327	
11	24.867.104	1	Bague feutre	33.812.108	
12	31.322.060	1	Cuvette d'huile, inférieure	37.178.103	SC 5
13	33.612.954	1	Bouchon de vidange	0.650.540	
14	36.881.093	1	Joint	36.847.319	
15	24.867.105	12	Goujon	0.827.601	
16	33.522.156*	12	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelles plate et Grower.
17	24.867.253	1	Bouchon (opposé à la jauge d'huile).....	32.161.317	
18	24.867.254	1	Joint	0.921.167	
19	24.152.007	1	Crépine	37.725.435	
20	24.867.106	1	Ressort	31.747.113	
21	31.184.277	1	Tuyauterie d'aspiration	PF 222.013	
22	36.881.097	1	Joint	36.832.118	
23	24.867.042	2	Vis	0.746.211	Monter avec rondelle Grower.
25	38.648.028	1	Pompe à huile, complète	41.314.044	
26	24.867.108	1	Vis de positionnement	32.114.122	
27	24.867.109	1	Écrou	0.576.059	
28	24.867.110	1	Tuyauterie de refoulement	33.261.124	
29	24.867.111	2	Joint	2.415.713	
30	24.867.112	1	Piston de décharge	32.712.709	
31	34.457.006	1	Ressort	31.744.124	
32	24.867.113	1	Bouchon	33.157.115	Monter avec goupille fendue.
34	24.867.114	1	Carter distribution	41.314.903	
35	24.867.115	1	Joint	36.831.114	
36	24.867.116	2	Vis	0.746.213	Monter avec rondelle Grower.
38	24.867.086	1	Vis	0.746.253	Monter avec rondelle à crans.

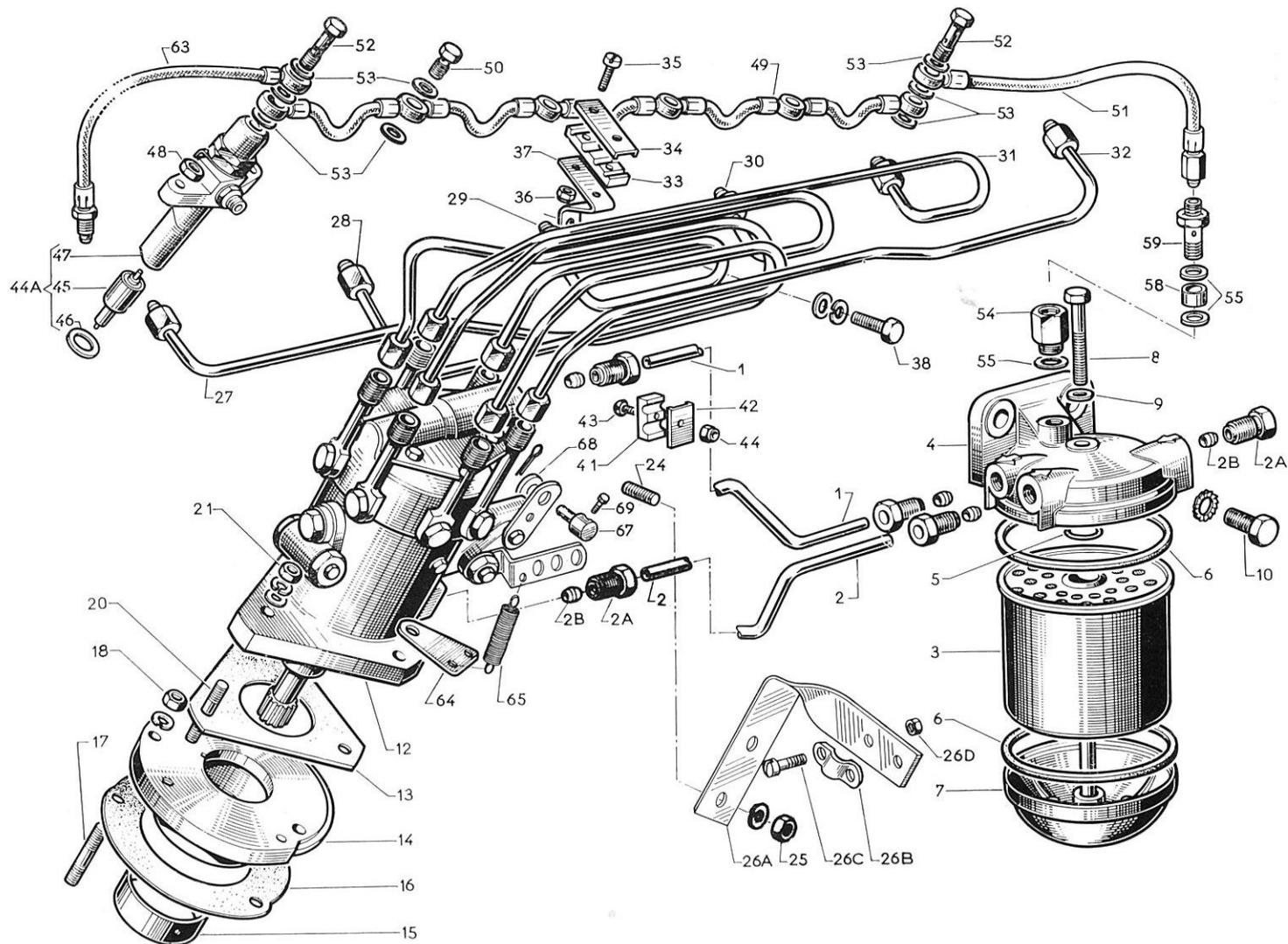
F.16 MOTEUR PERKINS 6-354 — POMPE A EAU — VENTILATEUR



MOTEUR PERKINS 6-354 — POMPE A EAU — VENTILATEUR F.16

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1 A	38.647.023	1	Pompe à eau assemblée, comprenant	41.312.107	
1	31.578.041	1	— Corps de pompe.....	37.711.321	
2	33.452.362	1	— Axe	32.764.115	
3	24.867.211	1	— Garniture AR	2.415.209	
4	31.522.455	1	— Turbine.....	37.447.631	
5	36.881.095	1	— Garniture AV	33.813.309	
6	35.131.244	1	— Bague	33.157.109	
7	35.713.068	1	— Cage	33.157.108	
8	23.419.004	2	— Roulement	2.523.209	
9	22.129.217	1	— Entretoise	33.143.409	
10	22.273.911	1	— Circlips	0.170.040	
11	37.761.060	1	— Poulie	31.146.801	
12	22.221.910	1	— Clavette	0.500.006	
13	24.867.118	1	— Écrou	0.576.103	
14	24.867.119	1	— Rondelle	0.920.007	
15	24.867.020*	1	— Vis	0.096.238	Monter avec rondelle Grower.
17	33.644.056	1	— Raccord	PF 99/25.007	
18	36.881.094	1	Joint	36.867.108	
15	24.867.020*	5	Vis	0.096.238	Monter avec rondelle Grower.
19	38.826.005	1	Ventilateur 18''	31.258.115	
20	33.627.023	1	Entretoise	0.360.007	
21	33.112.456	4	Goujon	0.826.217	
21 A	33.522.156	4	Écrou	0.576.002	
22	35.453.302	2	Tôle arrêtair	0.920.645	

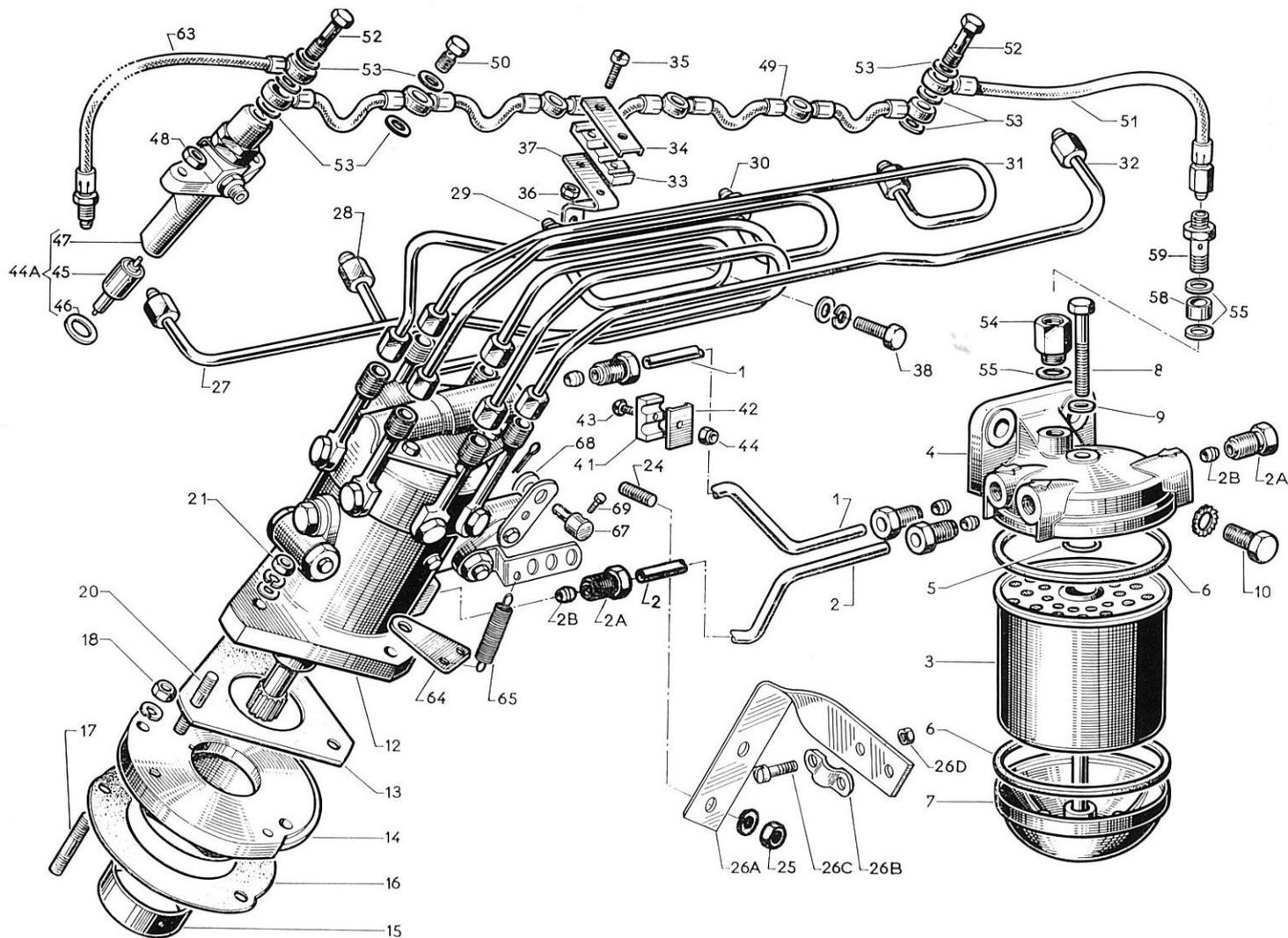
F.18 MOTEUR PERKINS 6-354 — ÉQUIPEMENT D'INJECTION — FILTRE A GAS-OIL



MOTEUR PERKINS 6-354 — ÉQUIPEMENT D'INJECTION — FILTRE A GAS-OIL F.18

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	34.118.016	1	Tuyauterie, filtre à pompe	PF 222.005	
2	34.118.017	1	Tuyauterie, pompe à filtre	PF 222.004	
2 A	24.867.120	5	Écrou	0.571.346	
2 B	24.867.121	5	Olive	0.566.004	
3 A	24.152.009	1	Filtre à gasoil complet, comprenant :	930.047	
3	24.152.010	1	— Élément filtrant	25.660.017	
4	24.867.122	1	— Couvercle	26.560.013	
5	36.881.141	1	— Joint intérieur	26.560.014	
6	24.417.838	1	— Joint extérieur	0.490.786	
7	24.867.123	1	— Cuvette	26.560.039	
8	24.867.124	1	— Vis	26.560.015	
9	24.867.125	1	— Joint	26.560.016	
10	33.612.959	2	Vis	c.746.435	Monter avec rondelle à crans.
12	38.649.020	1	Pompe d'injection CAV 32.661.136.....	36.313	
13	24.417.839	1	Joint	0.490.685	
14	24.867.126	1	Plaque d'adaptation, baguee	41.118.004	
15	33.125.640	1	— Bague	2.511.596	
16	36.881.142	1	Joint	36.822.118	
17	24.867.127	3	Goujon	0.826.223	
18	33.522.156 *	3	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle Grower.
20	24.867.127	3	Goujon	0.826.212	
21	24.867.129	3	Écrou	0.576.151	Monter avec rondelles plate et Grower.
24	33.112.457	2	Goujon de fixation support arrêt moteur.....	0.826.220	
25	33.522.156 *	2	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle Grower.
26 A	35.743.029	1	Support d'arrêt moteur	PF 223.17	
26 B	35.646.035	1	Pontet	0.180.515	
26 C	33.612.957	2	Vis	PF 50.001	
26 D	33.522.157	2	Écrou	PF 51.302	Monter avec rondelle à crans.
26 E	34.158.001	1	Jeu de tube d'injection, comprenant :	81.399	
27	34.118.021	1	— Tube d'injection 1 ^{er} cylindre	35.356.723	
28	34.118.022	1	— Tube d'injection 2 ^e cylindre	35.356.724	
29	34.118.023	1	— Tube d'injection 3 ^e cylindre	35.356.725	
30	34.118.024	1	— Tube d'injection 4 ^e cylindre	35.356.726	
31	34.118.025	1	— Tube d'injection 5 ^e cylindre	35.356.727	
32	34.118.026	1	— Tube d'injection 6 ^e cylindre	35.356.728	

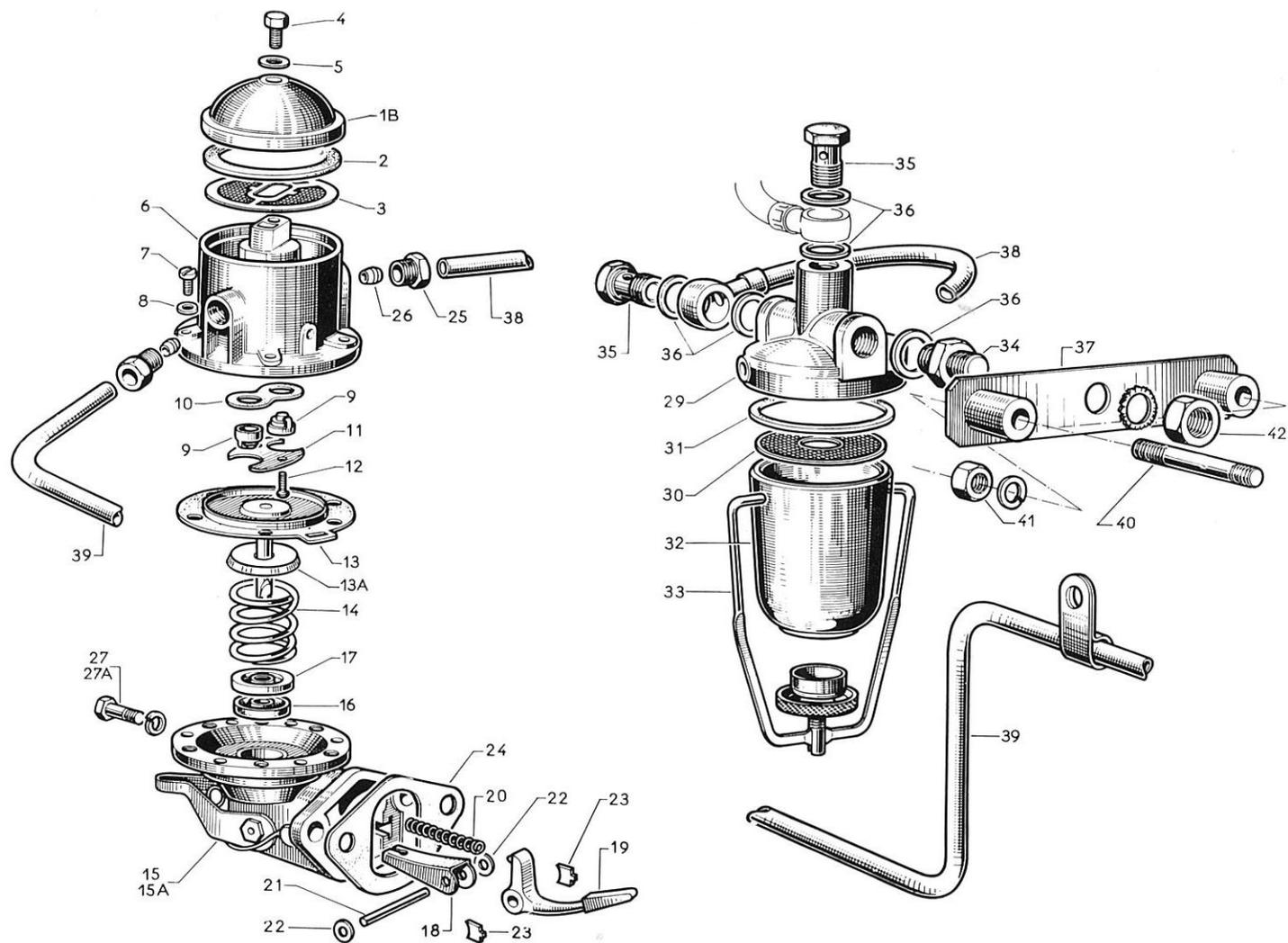
F.19 MOTEUR PERKINS 6-354 — ÉQUIPEMENT D'INJECTION — FILTRE A GAS-OIL (suite)



MOTEUR PERKINS 6-354 — ÉQUIPEMENT D'INJECTION — FILTRE A GAS-OIL (suite) F.19

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
33	30.080.100	2	Cale caoutchouc.....	36.245.114	
34	24.867.130	2	Plaquelette	36.511.122	
35	24.867.131	2	Vis.....	0.726.261	
36	24.867.132 *	2	Écrou	0.571.350	
37	24.867.133	1	Support.....	36.562.705	
38	24.867.035	1	Vis	0.746.453	Monter avec rondelles plate et Grower.
41	30.080.101	2	Cale caoutchouc.....	36.844.116	
42	24.867.135	2	Plaquelette	36.511.123	
43	24.867.136	1	Vis.....	0.726.260	
44	24.867.132 *	1	Écrou	0.571.350	
44 A	24.871.082	6	Ensemble porte-injecteur et injecteur, comprenant :	2.646.186	
45	24.871.081	6	— Injecteur	33.470	
46	35.121.945	6	— Joint	0.921.173	
47	24.867.137	6	— Porte-injecteur	2.646.461	
48	33.522.156 *	12	Écrou	0.576.002	
49	24.212.921	1	Tuyauterie de retour des injecteurs	PF 222.009	
50	33.636.728	4	Vis creuse, courte	9.095.315	
51	24.212.922	1	Tuyauterie de retour du filtre	PF 222.008	
52	33.636.726	2	Vis creuse, longue	90.095.007	
53	24.417.825	12	Joint	90.920.106	
54	24.867.139	1	Valve de retenue	33.423	
55	24.867.140	3	Joint	0.920.146	
58	24.867.141	1	Entretoise	PF 110.007	
59	33.636.727	1	Vis creuse	90.095.006	
63	24.212.923	1	Tuyauterie, 1 ^{er} injecteur à cuve départ.....	PF 57.006	
64	35.454.452	1	Support de ressort	PF 225.000	
65	34.471.027	2	Ressort	PF 125.085	
67	33.216.337	1	Tourillon sur levier de stop	90.750.019	Monter avec goupille fendue.
68	35.121.946	1	Rondelle	90.920.002	
69	33.612.958	1	Vis serre-câble	90.740.010	

F.20 POMPE D'ALIMENTATION — PRÉFILTRE A GAS-OIL

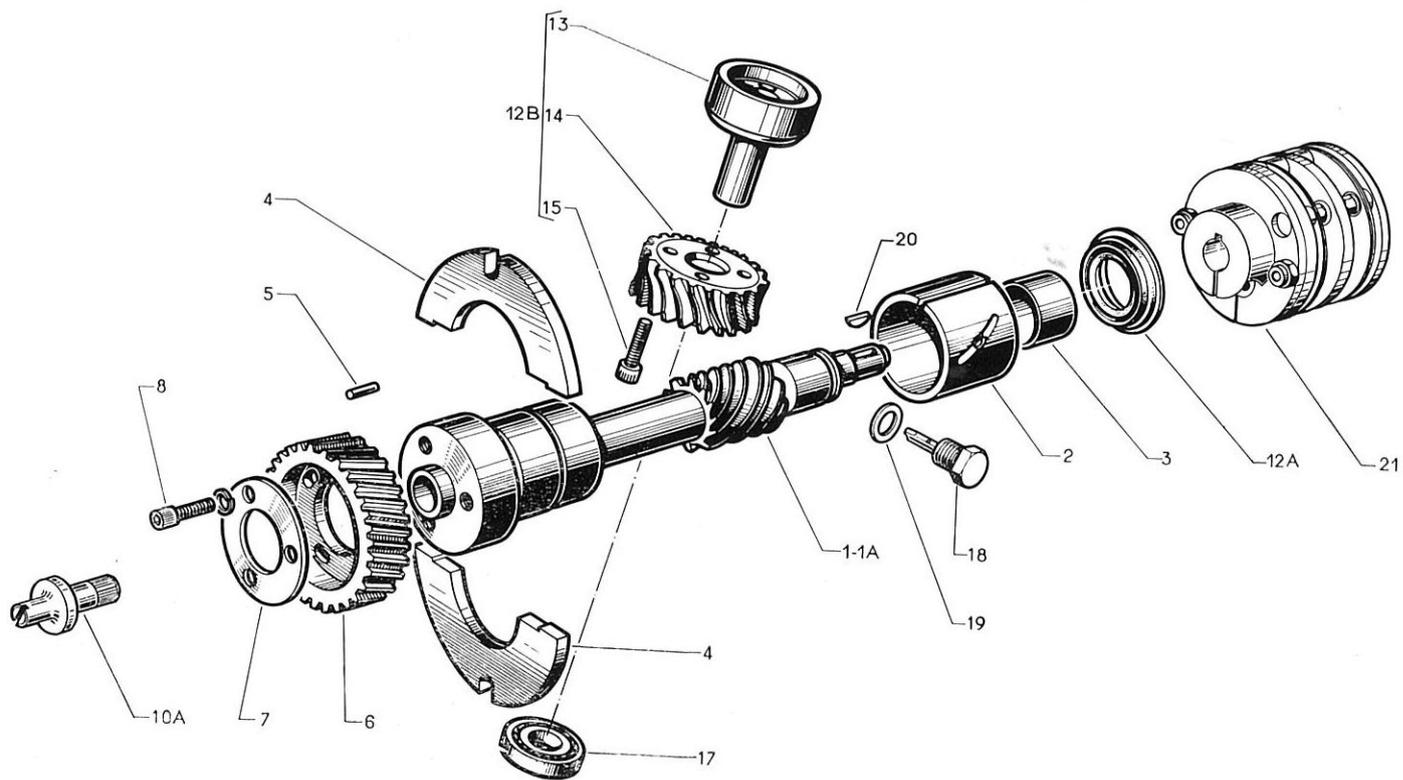


POMPE D'ALIMENTATION — PRÉFILTRE A GAS-OIL

F.20

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	24.867.255	1	Pompe d'alimentation complète comprenant,	2.641.372	Bride d'épaisseur 17,5
			ou :		
1 A	38.648.029	1	Pompe d'alimentation, complète, ou comprenant	2.641.367	Bride d'épaisseur 7
1 B	24.867.142	1	— Couvercle	0.240.549	
2	24.417.818	1	— Joint	0.490.558	
3	24.867.143	1	— Tamis	0.800.068	
4	24.867.144	1	— Vis	0.720.707	
5	24.867.145	1	— Joint	0.490.557	
6	24.867.146	1	— Corps de pompe	26.410.018	
7	24.867.147	6	— Vis	0.720.709	
8	24.867.148	6	— Rondelle	0.921.018	
9	24.551.632	2	— Clapet	32.517	
10	24.417.819	1	— Joint	0.490.559	
11	24.867.149	1	— Plaque de retenue	0.910.058	
12	24.867.150	2	— Vis	0.720.708	
13	36.867.143	1	— Membrane	26.410.019	
13 A	24.867.151	1	— Cuvette de ressort	26.410.020	
14	34.457.007	1	— Ressort	0.780.224	
15	24.867.152	1	— Embase, équipée	32.573	Bride d'épaisseur 7
			ou :		
15 A	24.867.274		— Embase équipée,	26.410.046	Bride d'épaisseur 17,5
16	24.867.153	1	— Garniture étanchéité	0.730.128	
17	24.867.154	1	— Cuvette	0.997.129	
18	24.867.155	1	— Levier intérieur	0.520.580	
19	37.727.016	1	— Levier extérieur	0.520.581	
20	34.457.008	1	— Ressort	0.780.225	
21	24.867.156	1	— Axe	0.610.847	
22	24.867.157	2	— Rondelle	0.921.019	
23	24.867.158	2	— Plaquette	0.997.128	
24	24.417.837	1	— Joint	36.862.126	
25	24.867.159	2	Ecrou raccord	0.571.346	
26	24.867.121	2	Olive	0.566.004	
27	24.867.023	2	Vis (pour pompe avec bride d'épaisseur 7)	0.746.255	Monter avec rondelle Grower
			ou :		
27 A	24.867.256	2	Vis (pour pompe avec bride d'épaisseur 17,5)	0.096.231	Monter avec rondelle Grower
28 A	24.152.008	1	Préfiltre complet, comprenant	PF 53.406	
29	24.867.161	1	— Corps	PF 53.451	
30	24.867.162	1	— Tamis	PF 53.448	
31	24.867.163	1	— Joint	PF 53.452	
32	24.867.164	1	— Cuve	PF 53.450	
33	24.867.165	1	— Étrier	PF 52.449	
34	24.867.166	1	— Vis support	PF 53.453	
35	24.867.167	2	— Vis creuse	PF 53.455	
36	24.417.824	5	— Joint	PF 53.453	
35	24.867.167	2	— Vis creuse	PF 53.455	
36	24.417.824	5	— Joint	PF 53.407	
37	31.164.263	1	Support	PF 223.010	
38	31.144.241	1	Tuyauterie, préfiltre à pompe alimentation	PF 222.010	
39	34.143.058	1	Tuyauterie, pompe alimentation au filtre	PF 222.006	
40	24.867.016	2	Goujon	0.826.213	
41	33.522.156	2	Écrou	0.576.002	Monter avec rondelle Grower
42	24.867.168	1	Écrou	PF 51.339	Monter avec rondelle à crans

F.22 MOTEUR PERKINS 6-354 — COMMANDE AUXILIAIRE



MOTEUR PERKINS 6-354 — COMMANDE AUXILIAIRE F.22

REP.	N° DE PIÈCE SAVIEM	COEF.	DÉSIGNATIONS	N° DE PIÈCE D'ORIGINE	OBSERVATIONS
1	37.427.022	1	Arbre auxiliaire	31.173.406	Jusqu'au n° 8.027.071
			ou :		
1 A	37.427.009	1	Arbre auxiliaire	31.173.409	A partir du n° 8.027.072
2	33.125.641	1	Bague AV	31.134.129	
3	33.129.215	1	Bague AR	2.511.447	
4	24.867.169	2	Demi-rondelle de butée	36.178.512	
5	24.867.170	1	Goupille	2.116.024	
6	37.427.007	1	Pignon	31.171.671	
7	35.131.247	1	Rondelle	33.153.117	
8	33.612.993	3	Vis	2.172.688	Monter avec rondelle Grower
10 A	33.461.016	1	Téton de tachymètre	PF 225.012	
12 A	24.417.823	1	Garniture étanchéité	2.415.503	
12 B	24.867.171	1	Pignon de pompe équipé, comprenant	41.115.315	
13	33.235.062	1	— Axe	33.472.444	
14	37.427.008	1	— Pignon	31.173.108	
15	24.867.172	4	— Vis	2.172.750	
17	23.419.005	1	Roulement	0.040.007	
18	24.867.173	1	Vis gicleur d'huile	35.311.113	
19	24.867.174	1	Joint	0.920.154	
20	22.221.911	1	Clavette	0.500.009	
21	38.268.058	1	Accouplement de compresseur complet	2.581.106	NOTA
			NOTA : remplace l'accouplement élastique monté sur les premiers moteurs.		

RÉALISATION DU
SERVICE DOCUMENTATION TECHNIQUE
IMPRIMERIE MAULDE & RENOU
144, rue de Rivoli, PARIS-1^{er}

46677 (3-77)